C4724A/C4723A

Stampante
HP DesignJet 3500/3000CP

Guida d’uso

Numero di parte del manuale
C4724-90057
Prima edizione, Gennaio 1998
Stampato in Europa

Numero di riordino
C4724-60017

Tutti i diritti riservati. La riproduzione, l'adattamento o la traduzione di questo documento senza previa autorizzazione scritta sono proibiti.

3M™ un marchio registrato della 3M Company.

Adobe™ è un marchio della Adobe Systems Incorporated che può essere registrato in alcune giurisdizioni.

Adobe PageMaker™ e Adobe Photoshop™ sono marchi della Adobe Systems Incorporated che possono essere registrati in alcune giurisdizioni.

IEEE-1284 compatibile, HP-GL e HP-GL/2 sono marchi della Hewlett-Packard Company.

Macintosh è un prodotto della Apple Computer Inc.

Microsoft® e MS-DOS® sono marchi registrati della Microsoft Corporation.

Microsoft Windows è un marchio registrato della Microsoft Corporation

PANTONE® e PANTONE MATCHING SYSTEM® sono marchi registrati su licenza della Pantone, Inc. I colori PANTONE®[1] generati dalle stampanti HP DesignJet 3000CP/ 3500CP sono simulazioni a quattro colori e possono non corrispondere agli standard per colori pieni PANTONE. Usare i manuali di riferimento PANTONE per avere colori accurati. Le simulazioni dei colori PANTONE possono essere ottenute con questo prodotto solo se controllate dagli appositi pacchetti di software su licenza Pantone. Per un elenco aggiornato dei fornitori su licenza autorizzati, rivolgersi alla Pantone, Inc.

PostScript® è un marchio registrato della Adobe Systems Incorporated.

QuickDraw™ è un marchio della Apple Computer Inc.

1. Marchio di qualità per il colore Pantone, Inc. ©Pantone, Inc. 1988

UNIX® è un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, concesso su licenza soltanto attraverso la X/Open Company Limited.

Garanzia

Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso.

Hewlett-Packard non fornisce alcuna garanzia in riferimento alla presente documentazione e, in particolare, riguardo alla sua commerciabilità e idoneità per gli usi a cui viene destinata.

Hewlett-Packard non sarà responsabile per eventuali errori qui contenuti o per danni diretti o indiretti comunque derivanti dalla fornitura, dalle prestazioni e dall'utilizzo del presente materiale.

Simboli relativi alla sicurezza

Simbolo che rimanda al manuale di istruzioni: sul prodotto è presente questo simbolo quando è necessario fare riferimento al manuale di istruzioni allo scopo di evitare danni al prodotto stesso.

Simbolo che indica la presenza di tensioni pericolose.

AVVERTENZA

Il simbolo di AVVERTENZA richiama l'attenzione dell'operatore su una procedura che, se non è eseguita correttamente, può essere pericolosa per l'operatore stesso. Non procedere oltre questo simbolo finché non sono state completamente comprese e rispettate le implicazioni indicate.

ATTENZIONE

Il simbolo ATTENZIONE richiama l'attenzione dell'operatore su una procedura che, se non eseguita, può danneggiare il prodotto. Non procedere oltre questo simbolo finché non sono state completamente comprese e rispettate le implicazioni indicate.

C4724-90057 Italian

Guida d’uso

Stampante HP DesignJet 3500CP/3000CP

Come trovare informazioni

Questa Guida d’uso contiene:

- spiegazioni dettagliate su tutte le funzioni della stampante e informazioni specifiche relative all’Unità di stampa HP DesignJet CP (inchiostro immagine);
- informazioni specifiche relative all’Unità di stampa UV HP DesignJet CP (inchiostro pigmentato UV);
- informazioni sull’uso del rullo avvolgitore.

Le Istruzioni per l’assemblaggio contengono:

istruzioni dettagliate per il disimballaggio della stampante e l’installazione delle gambe e del rullo avvolgitore, nonché istruzioni per il disassemblaggio e il reimballaggio.

La Guida all’attivazione contiene:

- informazioni dettagliate su come attivare la stampante per la prima volta; vengono fornite perciò istruzioni sulle seguenti attività:
  - installazione iniziale dei componenti dell’unità di stampa;
  - caricamento del supporto;
  - collegamento della stampante ad un computer o ad una rete;
  - impostazione del software della stampante.

La Guida di riferimento rapido contiene:

- alcune informazioni utili per l’uso giornaliero della stampante, ad esempio come spostarsi all’interno della struttura di menu del pannello frontale, come caricare i supporti e come sostituire le unità di stampa.

CD-ROM

Questo simbolo sta ad indicare che è disponibile un filmato con ulteriori informazioni sull’argomento. Vedere il CD “Installazione e uso delle stampanti HP DesignJet” o “A User’s Introduction” (solo inglese) fornito con la stampante.

Dove trovare le informazioni di uso più comune

Per informazioni su come …	andare a …
Installare la stampante	◗ Guida all'attivazione.
Collegare la stampante	◗ Guida all'attivazione.
Scegliere il supporto	◗ pagina 3-2, *Scelta del supporto* di questo manuale.
Caricare il supporto	◗ pagina 3-13, *Caricamento di un supporto in rotoli* di questo manuale oppure consultare la Guida di riferimento rapido.
Installare il rullo avvolgitore	◗ pagina 3-20, *Caricamento del rullo avvolgitore* oppure consultare la Guida di riferimento rapido.
Sostituire i componenti dell'unità di stampa	◗ pagina 4-11, *Rimozione e sostituzione dei componenti dell'unità di stampa* di questo manuale.
Vedere la configurazione attuale della stampante	◗ pagina 8-5, *Come visualizzare le impostazioni attuali del pannello frontale*.
Attivare il rullo avvolgitore	◗ pagina 8-12, *Come attivare il rullo avvolgitore.*
Selezionare le opzioni dai menu del pannello frontale	◗ pagina 2-14, *Come spostarsi all'interno del sistema di menu.*
Eliminare un inceppamento del supporto	◗ pagina 11-44, *Come eliminare un inceppamento*.
Risolvere problemi di qualità immagine	◗ pagina 11-5, *Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine*.
Interpretare i messaggi comparsi sul pannello frontale	◗ Capitolo 12, *Messaggi del pannello frontale.*
Ordinare gli accessori	◗ pagina 13-18, *Informazioni per l'ordine di accessori.*
Per altre informazioni	Consultare l'Indice analitico in fondo a questo manuale.

Indice

Benvenuti 1-1

Una breve presentazione delle caratteristiche della stampante 1-2
- Principali caratteristiche della stampante 1-2
- Rullo avvolgitore 1-4
- Collegamenti 1-7
- Memoria 1-7
- Software applicativi e driver 1-8

Vista frontale della stampante 1-9
Vista posteriore della stampante 1-10

Uso del pannello frontale 2-1

Il pannello frontale 2-2
Modo standby 2-6
Stampa della configurazione attuale 2-7
Come accedere al sistema di menu 2-8
Stampa dei menu 2-9
Altre stampe interne 2-12
Come spostarsi all'interno del sistema di menu 2-14
Schemi grafici dei menu usati in questo manuale 2-15
Esempi di come spostarsi all'interno del sistema di menu 2-16
- Selezione del modo menu Pieno 2-16
- Modifica dell'impostazione Calibrazione colore nel menu Qualità immagine 2-18
- Modifica dell'impostazione Unione in Impostaz. HP-GL/2 2-21
- Modifica dei margini 2-24
- Modifica del tempo di asciugatura 2-26

Altre informazioni sul visore del pannello frontale 2-28

Uso dei supporti 3-1

Scelta del supporto 3-2
- Alcuni punti importanti da ricordare sui tipi di supporto 3-3
- Tipi di supporto utilizzabili 3-4

Uso dell'Unità di stampa UV all'esterno 3-5
Laminazione del supporto dopo la stampa 3-5
Come applicare l'ultralaminato a stampa ultimata 3-5
Installazione della stampa finale 3-6
Tipi di supporto 3-8
Nomi commerciali dei tipi di supporto HP 3-8
Caratteristiche fisiche dei tipi di supporto 3-9
Combinazioni di tipo di supporto e modo di stampa 3-10
Uso della carta patinata e della carta patinata pesante in modo Produzione 3-11
Precauzioni per l'uso dei supporti 3-12
Caricamento di un supporto in rotoli 3-13
Caricamento del rullo avvolgitore 3-20
Scaricamento del supporto dal rullo avvolgitore 3-27
Come rimuovere un rotolo dalla stampante 3-31
Come caricare un nuovo rotolo nella stampante 3-33
Come sostituire l'anima sul rullo avvolgitore 3-36
Caricamento di un supporto in fogli 3-40
Rimozione di un foglio 3-43
Cosa fare se il supporto è tagliato male 3-44
Impostazione della tolleranza 3-44
Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =off) 3-45
Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =on) 3-46

Uso delle unità di stampa 4-1

Informazioni sull'unità di stampa 4-2
Unità di stampa HP DesignJet CP 4-2
Caratteristiche principali dell'Unità di stampa HP DesignJet CP 4-2
Che cos'è un'unità di stampa? 4-3
Identificazione dei componenti dell'Unità di stampa UV HP DesignJet CP 4-4
Rilevamento dell'unità di stampa nella stampante 4-4
Quando l'unità di stampa riempie le testine? 4-5
Riempimento delle testine e qualità di stampa ottimale con supporti non HP 4-6
Riempimento delle testine dal pannello frontale 4-8
Formato massimo stampabile senza riempimento 4-8
Controllo del livello d'inchiostro 4-9
Quando occorre sostituire un'unità di stampa? 4-10

Rimozione e sostituzione dei componenti dell’unità di stampa 4-11
Uso di componenti di unità di stampa diverse 4-12
Come maneggiare le unità di stampa 4-12
Sostituzione dell’unità di stampa 4-13
Dopo la sostituzione dell’unità di stampa 4-23
Rimozione e conservazione delle unità di stampa parzialmente usate 4-24
Maneggiare le unità di stampa con cautela 4-24
Come riporre l’unità di stampa nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP 4-25
Come rimuovere un’unità di stampa dal contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP 4-29

Controllo del formato pagina 5-1

Formato pagina 5-2
Occorre impostare il formato pagina sul pannello frontale? 5-4
Come impostare il formato pagina dal pannello frontale 5-5
Formato pagina e stampe troncate 5-7
Formato pagina e annidamento (solo per supporti in rotoli) 5-7
Formato pagina e accuratezza 5-8
Formato pagina con Film autoadesivo bianco rimovibile 8522CP 5-10
Selezione della modalità emulazione colore 5-11
Impostazione dei margini per i supporti in rotoli e in fogli 5-12
Margini e taglio automatico 5-14
Margini di stampa con Film autoadesivo bianco rimovibile 8522CP 5-14
Rotazione di una stampa 5-15
Come ruotare una stampa dal pannello frontale 5-15
Cosa viene ruotato? 5-16
Come interagisce la funzione Rotazione con il software? 5-17
Stampa di un’immagine simmetrica 5-19
Modifica del fattore di scala di un’immagine stampata 5-20

Impostazione dell'aspetto delle stampe 6-1

Vari modi di impostare l'aspetto delle stampe 6-2

Come modificare lo spessore e i colori delle penne usando le palette interne della stampante 6-3

- Come selezionare una palette 6-4
- Come visualizzare la configurazione attuale 6-5
- Come visualizzare i colori disponibili per una palette 6-6
- Come modificare le impostazioni delle palette 6-7

Come cambiare il metodo di gestione delle linee che si sovrappongono (funzione Unione) 6-9

Come effettuare stampe monocromatiche di disegni a colori 6-10

- Come passare dal colore al monocromatico 6-11

Velocità e modo di stampa 6-12

- Impostazioni del modo di stampa 6-14
- Come cambiare modo di stampa 6-16

Gestione delle stampe 7-1

Gestione delle stampe in fase di esecuzione o di asciugatura 7-2

- Come annullare la stampa di una pagina 7-2
- Come tagliare una pagina prima che termini l'asciugatura (solo con supporti in rotoli) 7-3
- Come interrompere la stampa di una serie di pagine 7-4

Gestione delle pagine non ancora stampate (coda) 7-5

- Cos'è la coda? 7-5
- Come stampare un file in attesa di un timeout 7-7
- Come individuare un lavoro nella coda 7-8
- Come visualizzare le dimensioni di una pagina nella coda (non PostScript) 7-8
- Come assegnare la priorità ad un lavoro presente nella coda 7-9
- Come cancellare un lavoro dalla coda 7-9
- Come effettuare copie di un lavoro presente nella coda 7-10

Come evitare sprechi del supporto annidando le pagine 7-11

- Quando la stampante tenta di annidare le pagine? 7-13
- Su quali pagine viene eseguito l'annidamento? 7-13
- Quali pagine non possono essere ruotate? 7-13
- Come attivare o disattivare l'annidamento e scegliere il metodo più adatto 7-14
- Cosa accade all'annidamento se si disattiva la coda? 7-14
- Per quanto tempo la stampante attende un altro file? 7-15
- Come ottenere i migliori risultati dall'annidamento (annidamento e margini) 7-16
- Annidamento e funzione Rotazione 7-16

Riconfigurazione della stampante 8-1

Come visualizzare la configurazione attuale della stampante 8-2
Come visualizzare le impostazioni attuali del pannello frontale 8-5
Come modificare le impostazioni del pannello frontale 8-5
Come ricalibrare la stampante 8-6
  Quando ricalibrare la stampante 8-6
  Come eseguire la ricalibrazione 8-6
  Come ripristinare la calibrazione predefinita 8-7
Come modificare il linguaggio grafico 8-8
  Come modificare l'impostazione del linguaggio grafico 8-8
  Linguaggio grafico e reti 8-9
Come modificare le impostazioni dell'interfaccia 8-10
Come modificare l'impostazione del timeout I/O 8-10
Come potenziare la stampante espandendo la memoria 8-11
Come attivare il rullo avvolgitore 8-12
Come migliorare le prestazioni della stampante HP DesignJet 3500CP 8-14

Impostazione della qualità immagine 9-1

Come selezionare il modo di emulazione colore 9-2
Come calibrare il colore 9-3
Confronto della resa dei colori fra le unità di stampa con inchiostro immagine e quelle con inchiostro UV 9-3
Come verificare la qualità immagine 9-4
Come eseguire la manutenzione delle testine 9-5
  Come allineare le testine 9-5
  Come eseguire il riempimento delle testine 9-5
  Come eseguire la verifica delle testine 9-6
  Stampa di prova supporto 9-8
  Come eseguire la stampa di prova supporto 9-9
  Come modificare il modo di stampa quando il supporto è già caricato 9-11

Manutenzione della stampante 10-1

Pulizia della stampante 10-2
  Come pulire l'esterno della stampante e l'interno degli sportelli 10-2
Manutenzione della lente 10-3
  Come sostituire il coperchio della lente 10-4
  Come proseguire 10-5

Normale uso della stampante 10-6
Come riporre e trasportare la stampante 10-7
Come selezionare il Modo trasporto 10-7
Come rimuovere le testine 10-8
Come rimuovere i puliscitestina 10-9
Come rimuovere le cartucce 10-11
Come spegnere e scollegare la stampante 10-13

Ricerca e soluzione dei problemi 11-1

Informazioni introduttive 11-2
Come usare la documentazione per provare a risolvere un problema 11-3
Come individuare la causa del problema 11-4
Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine 11-5
Come eseguire la diagnosi della qualità di stampa 11-5
Se il colore non è quello desiderato 11-6
Informazioni generali sulla verifica della qualità immagine 11-7
Identificazione dei componenti dell'unità di stampa 11-7
Come usare la stampa della qualità immagine 11-8
Come eseguire la stampa della qualità immagine 11-8
Come interpretare i risultati del test della qualità immagine 11-10
Come risolvere i problemi dovuti alla presenza di bande 11-11
La stampa della qualità immagine non presenta difetti 11-22
Come risolvere i problemi relativi alla coerenza del colore 11-23
Configurazione 11-24
Supporti 11-24
Come reperire ulteriori informazioni 11-26
Se vengono stampate linee leggermente deformate 11-26
Se le righe risultano poco nitide (l'inchiostro si sbaffa) 11-26
All'inizio della stampa compare una linea orizzontale di 5,5 cm 11-26
Se la stampa presenta sbavature e/o strisciature 11-27
Come risolvere i problemi relativi ai supporti 11-28
Il pannello frontale continua a segnalare che il supporto non è allineato o è posizionato male 11-28
Le stampe non vengono espulse correttamente 11-28
Il dispositivo di taglio automatico non interviene appena terminata una stampa 11-28
Il dispositivo di taglio automatico non funziona 11-29
Il dispositivo di taglio è inceppato 11-30
Viene espulso un foglio quando si accende la stampante 11-30

Come risolvere i problemi relativi all'unità di stampa 11-31
Unità stampa mancan. 11-31
Errore unità stampa 11-31
Riepilogo dei messaggi relativi ad un'unità di stampa 11-32
Se il tasto Sostituisci unità di stampa non funziona 11-34
Se si hanno problemi con delle testine nuove 11-34
Se si verifica un errore dopo il riempimento delle testine 11-34
Errori di allineamento delle testine 11-35
Verifiche delle testine 11-37
Uso del tasto Sostituisci unità di stampa 11-37
Verifica delle unità di stampa 11-38
Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa 11-41
Pulizia dei contatti elettrici 11-42
Come eliminare un inceppamento 11-44
Come risolvere i problemi di comunicazione 11-45
Se si verificano problemi di comunicazione tra il computer e la stampante 11-45
Come risolvere i problemi relativi alla posizione o al contenuto delle stampe 11-46
Se la stampa è completamente bianca 11-46
Se viene prodotta solo una stampa parziale 11-46
Se la stampa risulta troncata 11-47
Se una stampa ad asse lungo risulta troncata 11-47
Se l'intera stampa viene eseguita in un quadrante dell'area di stampa corretta 11-48
Se la stampa viene ruotata inaspettatamente 11-48
Se la stampa è un'immagine speculare del disegno originario 11-48
Se la stampa non è accurata 11-48
Se la stampa è distorta o illeggibile 11-49
Se due immagini si sovrappongono sullo stesso foglio 11-49
Se le impostazioni delle penne sembrano non avere effetto 11-49
Se la stampante produce una stampa monocromatica quando ci si aspetta una stampa a colori 11-49
Se la stampante esegue una stampa diversa da quella che ci si aspettava 11-50
Come risolvere i problemi relativi al pannello frontale 11-51
Se il tasto Sostituisci unità di stampa non funziona 11-51
Se nessuno dei tasti del pannello frontale funziona 11-51
Se Formato pagina / Rotazione non funziona 11-51
Se un messaggio sul visore non scompare 11-51
Se è visualizzato il messaggio "Errore sistema" 11-52
Se è visualizzato il messaggio "Memoria esaurita / Dati perduti" 11-52

Problemi relativi al rullo avvolgitore 11-53
Come risolvere problemi vari 11-54
Se la stampante non stampa 11-54
Se la stampante sembra troppo lenta 11-54
Se la stampante attende troppo per eseguire un annidamento 11-55
Se la barra di metallo nero (guida carta) non si abbassa completamente 11-55
Se il supporto in uscita dalla stampante viene di nuovo alimentato all'interno provocando un inceppamento 11-55
Come richiedere assistenza 11-56
Cosa fare prima di chiamare 11-56

Messaggi del pannello frontale 12-1

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni 12-2
Messaggi di STATO 12-17

Sezione di consultazione 13-1

Specifiche della stampante 13-2
Specifiche d'interfaccia 13-10
Cavi d'interfaccia 13-11
Normative 13-12
Per ottenere un Foglio dati di sicurezza del materiale (MSDS) 13-12
Sound 13-12
Electro-Magnetic Compatibility (EMC) 13-12
VCCI Class A and class B (Japan) 13-15
Declaration of Conformity 13-16
Declaration of Conformity 13-17
Informazioni per l'ordine di accessori 13-18
Informazioni per la programmazione HP-GL/2 e HP RTL 13-21
Come ordinare materiali di consumo e accessori 13-21

Glossario G-1

Indice analitico I-1

Indice

Benvenuti

1

Una breve presentazione delle caratteristiche della stampante 1-2
Vista frontale della stampante 1-9
Vista posteriore della stampante 1-10

Una breve presentazione delle caratteristiche della stampante

Principali caratteristiche della stampante

Si tratta di una stampante a getto d'inchiostro progettata per stampe di grandi formati sia a colori che monocromatiche di alta qualità. Le caratteristiche principali della stampante sono:

- Unità di stampa ad elevata capacità.
- Risoluzione di stampa a 600 dpi.
- Rullo avvolgitore per stampe non presidiate di lunga durata.
- Capacità di stampare su supporti larghi fino a 54" (137 cm).
- Possibilità di usare una vasta gamma di supporti HP concepiti per garantire immagini di elevata qualità con questa stampante.
- Interfaccia di facile utilizzo, costituita da pannello frontale su due righe, che consente l'accesso a numerose funzioni della stampante.

Solo 3500CP

- RIP (Raster Image Processor) Adobe PostScript Level 3 incorporato.
- Calibrazione automatica del colore per garantire l'uniformità tra i diversi lavori di stampa.
- Emulazione colore per stampare lavori destinati a dispositivi che utilizzano gamme di colore per la prestampa standard.
- Code e annidamento PostScript per ridurre al minimo lo spreco di supporto.
- Stampa di file PostScript molto complessi e di grandi dimensioni.

Unità di stampa HP DesignJet CP

Per le stampanti HP DesignJet 3500CP e 3000CP sono state prodotte due unità di stampa HP DesignJet CP.

Entrambe le unità di stampa sono composte da tre elementi: testina di stampa, puliscitestina e cartuccia d'inchiostro; ciò consente di avere processi di stampa non presidiati con inchiostri ad alto rendimento, facilità d'uso, affidabilità e costi contenuti. Inoltre, entrambe le unità di stampa producono stampe con una risoluzione effettiva di 600 dpi e con qualità elevata grazie ai nuovi algoritmi di retinatura avanzata.

Ciascuna testina di stampa è a getto d'inchiostro termico a 600 dpi e dispone di un serbatoio in cui è contenuta una quantità di inchiostro sufficiente per più stampe. La stampante riempie automaticamente la testina di stampa attingendo dalla cartuccia ogni volta che si riduce il livello dell'inchiostro nel serbatoio.

I puliscitestina servono per la pulizia e la manutenzione delle testine di stampa, per garantire un'alta qualità di stampa e per sigillare le testine di stampa affinché non si secchino durante i periodi di inattività.

Grazie al disegno modulare, passare da un'unità di stampa all'altra è estremamente facile. HP mette a disposizione un apposito contenitore per unità di stampa in cui conservare le testine di stampa e i puliscitestina parzialmente usati.

Caratteristiche principali dell'Unità di stampa HP DesignJet CP

L'Unità di stampa HP DesignJet CP viene fornita con le stampanti HP DesignJet CP. Conosciuta anche come **a inchiostro immagine**, questa unità di stampa produce immagini vivaci, nitide e ben definite con prestazioni elevate in qualunque occasione.

Caratteristiche principali dell'Unità di stampa UV HP DesignJet CP

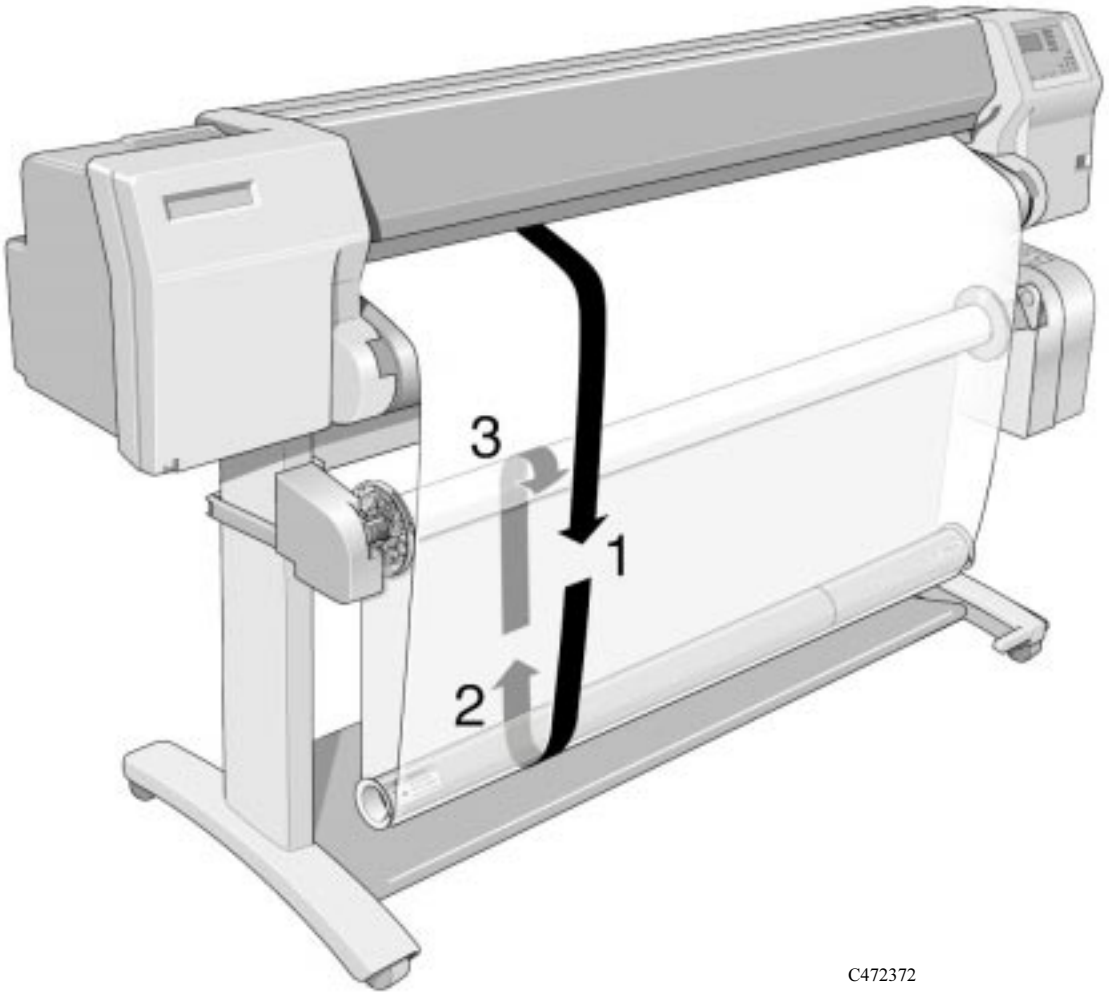
L'Unità di stampa UV HP DesignJet CP può essere acquistata separatamente presso qualsiasi rivenditore Hewlett-Packard. Conosciuta anche come **a inchiostro pigmentato UV**, questa unità di stampa produce segnaletica e manifesti vivaci, colorati ed estremamente fotostabili per l'uso all'esterno, coperti dalla relativa garanzia di durata HP.

L'Unità di stampa UV HP DesignJet CP è stata progettata per le stampanti HP DesignJet CP per la produzione di stampe nitide, fotostabili e durature grazie al processo di laminazione. Questa unità di stampa assicura la resistenza agli agenti atmosferici per uso all'esterno con 1 anno di garanzia.

L'inchiostro pigmentato UV è resistente ai raggi ultravioletti e, quindi, impedisce che segnaletiche e manifesti sbiadiscano, estendendone la durata.

Rullo avvolgitore

Il rullo avvolgitore è formato dagli assiemi sinistro e destro, dal sensore, dall'albero, dall'anima e dal contrappeso (incurvatore). Man mano che il supporto fuoriesce dalla stampante (**1**), scende sulla parte anteriore della macchina verso il basso intorno all'incurvatore (**2**) per poi avvolgersi intorno all'anima (**3**). L'anima ruota, avvolgendo il supporto stampato.



C472372

Calibrazione colore

La funzione di calibrazione automatica consente di migliorare la resa dei colori fra una stampa e l'altra. La stampante produce un'immagine di riferimento e ne misura il colore con un sensore al fine di generare un valore di calibrazione da applicare per l'elaborazione di immagini PostScript.

Emulazione colore

La funzione di emulazione colore consente alla stampante di accettare file PostScript CYMK che utilizzano standard industriali per le gamme di colore e, quindi, di emulare le macchine per stampe commerciali al fine di produrre delle bozze.

Code e annidamento PostScript

La funzione di accodamento PostScript consente di ristampare più rapidamente i file, mentre la funzione di annidamento PostScript consente di risparmiare supporto in quanto posiziona i disegni in modo da sfruttare la larghezza massima del rotolo, riducendo così i costi di stampa.

Stampa di file PostScript molto complessi e di grandi dimensioni

La stampante utilizza un'unità disco fisso incorporata come memoria estesa per la resa PostScript, consentendo in pratica l'elaborazione di qualsiasi file PostScript si desideri stampare.

Stampa di più copie

L'unità disco fisso incorporata permette di gestire la stampa in modalità avanzata, consentendo alla stampante di produrre più copie di una stessa immagine senza dover eseguire nuovamente le operazioni di resa e annidamento.

Risoluzione di stampa

La risoluzione di stampa può essere impostata sia su 600 dpi (punti per pollice) effettivi (modo Foto) che su 300 dpi (modo Produzione o modo Economia). Tramite il software o il pannello frontale della stampante è possibile scegliere tra i livelli di qualità Foto, Produzione o Economia.

Supporti

Le stampe possono essere effettuate su rotoli oppure su fogli larghi massimo 54” (1370 mm). I supporti in rotoli HP sono disponibili nei formati da 24” (609 mm), 36” (914 mm), 42” (1066 mm) e, infine, nel formato più grande da 54” (1370 mm).

Con le Unità di stampa HP DesignJet CP (inchiostro immagine) è possibile utilizzare i seguenti tipi di supporto (per stampe di alta qualità per uso all’interno):

- Carta patinata
- Carta patinata pesante
- Carta fotografica extra-lucida
- Carta fotografica semi-lucida
- Pellicola retroilluminante per immagini
- Vinile opaco

Per informazioni dettagliate sui supporti Hewlett-Packard, vedere la pagina *3-4* di questo manuale e la pubblicazione *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers* fornita con la stampante.

Le Unità di stampa HP DesignJet CP UV (inchiostro pigmentato UV) supportano i seguenti supporti:

- Carta patinata pesante HP
- Vinile opaco

Interfaccia utente

Il pannello frontale della stampante comprende un’interfaccia, dotata di un visore su due righe, che consente di accedere facilmente ad una vasta gamma di funzioni e utili stampe interne. Nel Capitolo 2, *Uso del pannello frontale*, è riportato un breve corso di apprendimento utile per imparare a spostarsi nell’ambito dei menu nonché una descrizione delle stampe interne.

Modo standby

La stampante dispone di una funzione che le consente di andare in modo standby (modo risparmio energetico) dopo un’ora di inattività. La stampante “si riattiva” premendo l’interruttore di standby o in caso di attività I/O come, ad esempio, la ricezione di un file. Vedere pagina 1-9, V*ista frontale della stampante*, per l’ubicazione dell’interruttore e pagina 2-6, *Modo standby*, per ulteriori informazioni su questa funzione.

Collegamenti

Solo 3500CP

La stampante 3500CP viene fornita con una scheda di interfaccia di rete HP JetDirect per i collegamenti LAN e un'interfaccia parallela per un collegamento diretto al computer. Consultare la Guida all'attivazione per le informazioni relative al collegamento della stampante al computer o alla rete.

Solo 3000CP

La stampante viene fornita con una MIO (I/O modulare) che può essere usata per collegare una scheda di rete.

Memoria

Solo 3500CP

La stampante 3500CP viene fornita con 36 MB di memoria (32 MB di memoria principale più 4 MB di memoria interna per la stampa). La memoria può essere estesa fino ad un massimo di 68 MB aggiungendo dei moduli di espansione SIMM da 4, 8, 16 e 32 MB. Oltre a tale memoria, la stampante è comunque dotata di un'unità disco fisso interna da utilizzare come memoria estesa per la resa e la gestione delle stampe PostScript.

Per i numeri di parte, vedere pagina 13-20, *Moduli di memoria.*

Solo 3000CP

La stampante viene fornita con 12 MB di memoria (8 MB di memoria principale più 4 MB di memoria interna per la stampa). La memoria può essere estesa fino ad un massimo di 68 MB aggiungendo dei moduli di espansione SIMM da 4, 8, 16 e 32 MB.

Per i numeri di parte, vedere pagina 13-20, *Moduli di memoria.*

Software applicativi e driver

Per essere certi che la stampante effettui le stampe con le dimensioni, la posizione, l'orientamento, i colori e la qualità desiderati, è essenziale utilizzare il driver appropriato per il software applicativo e per la stampante di cui si dispone, sempre che la configurazione sia corretta.

Molti software applicativi sono dotati anche di driver propri. Per alcuni programmi molto diffusi, insieme alla stampante viene fornita una serie di note per i programmi applicativi (Software Application Notes). Se in queste note è riportato il programma che si intende utilizzare, seguire le norme generali in esse contenute per configurare il software per la stampante.

Insieme alla stampante 3500CP vengono forniti tre tipi di driver:

- driver PostScript® HP DesignJet per Macintosh® (QuickDraw™)
- driver PostScript® HP DesignJet per programmi Microsoft® Windows™
- driver AutoCAD per DOS e Windows

Insieme alla stampante 3000CP vengono forniti due tipi di driver:

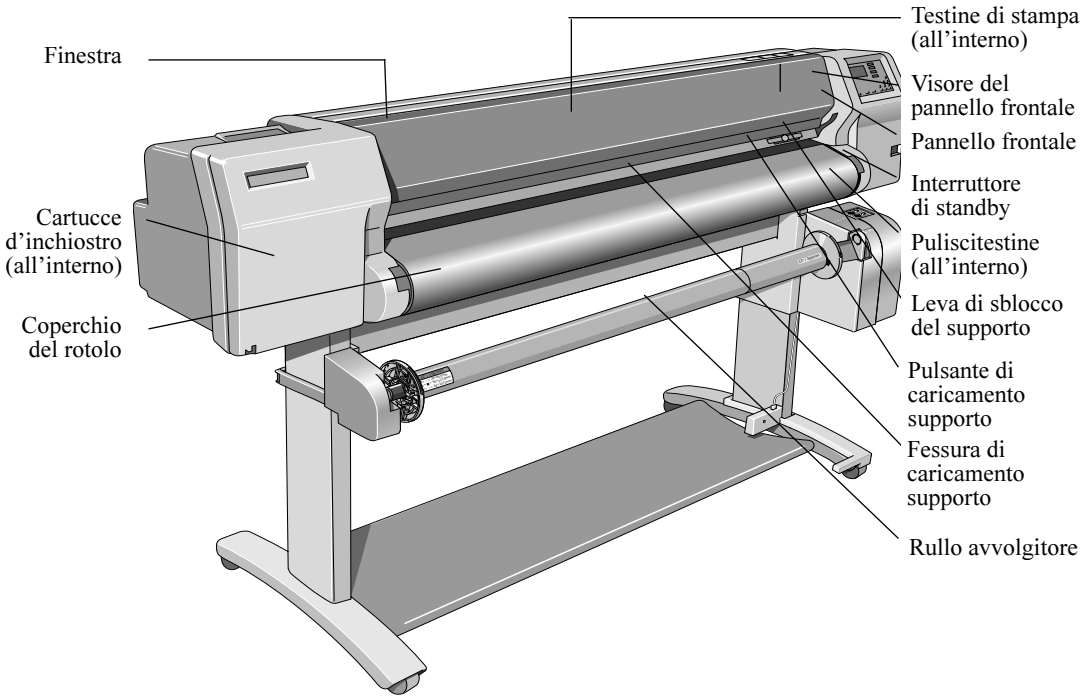
- driver HP-GL/2 per Windows
- driver AutoCAD per DOS e Windows

Alcune funzioni della stampante si comportano in modo diverso quando la macchina riceve un file PostScript rispetto a quando riceve file in un altro linguaggio (HP-GL/2 o RTL). Pertanto, nell'ambito del manuale, qualsiasi riferimento a "file PostScript" indica file inviati alla stampante con il driver PostScript HP DesignJet fornito con essa e installato dall'utente sul Macintosh o sul PC.

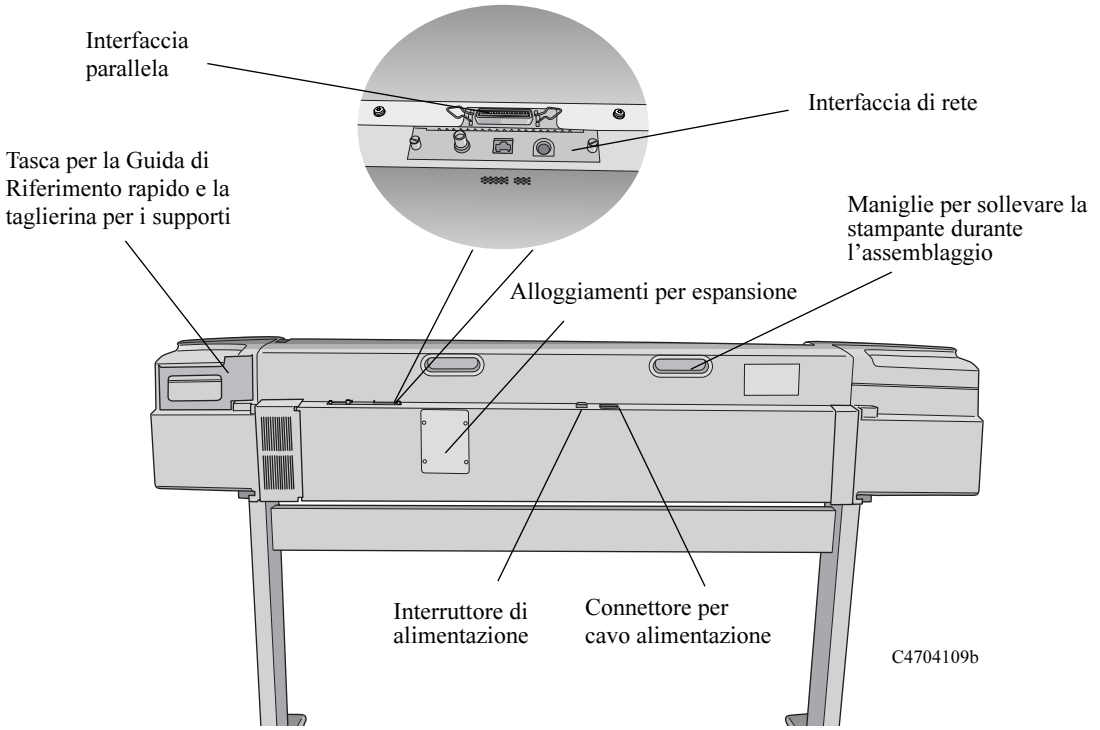
Se non si è certi che il programma da utilizzare invii dei file PostScript ad una stampante, consultare la documentazione ad esso relativa.

Si consiglia di installare e di usare i driver AutoCAD per stampare da AutoCAD. Questi driver dispongono di maggiori funzioni CAD e sono più veloci dei driver HP-GL/2 o dei driver PostScript per Windows.

Vista frontale della stampante



Vista posteriore della stampante

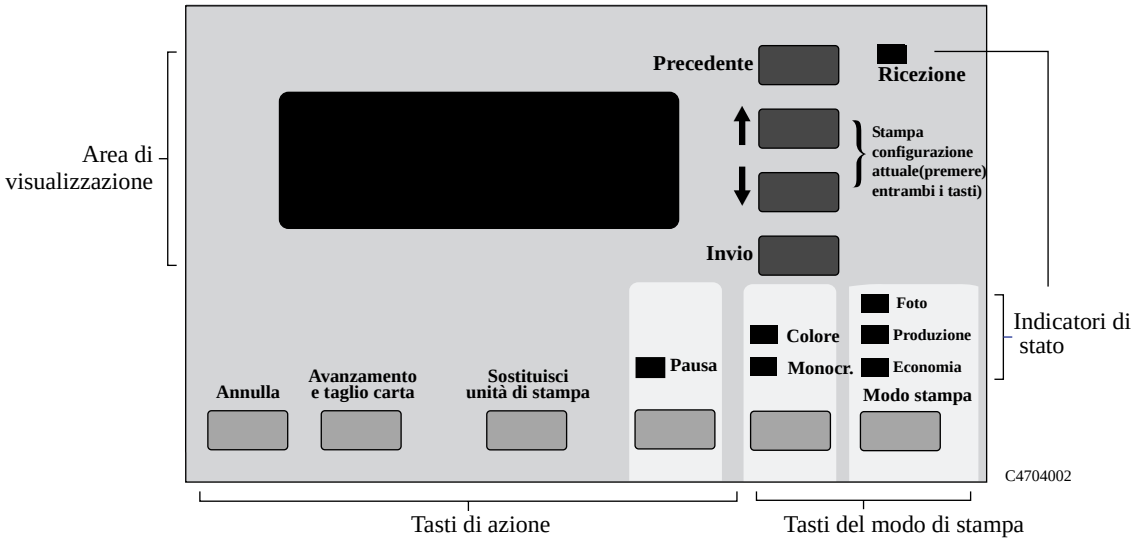

Interfaccia parallela
Interfaccia di rete
Tasca per la Guida di Riferimento rapido e la taglierina per i supporti
Maniglie per sollevare la stampante durante l'assemblaggio
Alloggiamenti per espansione
Interruttore di alimentazione
Connettore per cavo alimentazione
C4704109b

Uso del pannello frontale 2

Il pannello frontale 2-2
Modo standby 2-6
Stampa della configurazione attuale 2-7
Come accedere al sistema di menu 2-8
Stampa dei menu 2-9
Altre stampe interne 2-12
Come spostarsi all'interno del sistema di menu 2-14
Schemi grafici dei menu usati in questo manuale 2-15
Esempi di come spostarsi all'interno del sistema di menu 2-16
Altre informazioni sul visore del pannello frontale 2-28

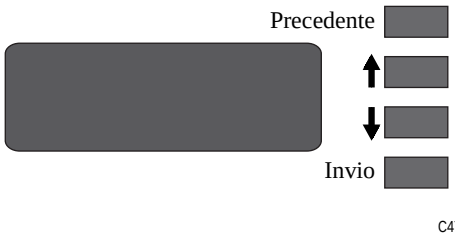
Il pannello frontale

Il pannello frontale della stampante comprende quattro aree:

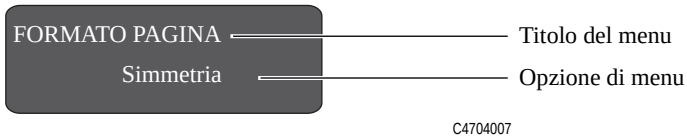


Area di visualizzazione

L'area di visualizzazione del pannello frontale comprende il visore e i quattro tasti di visualizzazione posti alla sua destra (**Precedente** ↑, ↓ e **Invio**).



- Il visore può mostrare due righe di testo e serve per visualizzare:
  - I menu usati per configurare la stampante.



  - I messaggi.

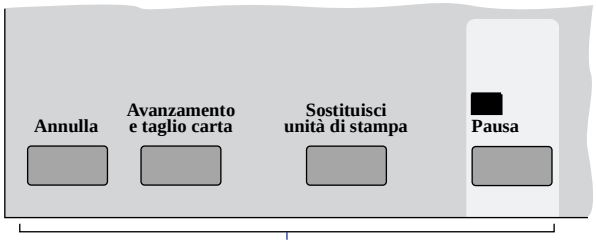
  - Questi messaggi possono indicare lo stato della macchina o un'azione da eseguire oppure possono segnalare degli errori.
- I tasti di visualizzazione consentono di spostarsi all'interno del sistema di menu e selezionare le opzioni desiderate, nonché per rispondere ai messaggi. Per ulteriori informazioni sui messaggi di errore e di stato, vedere il Capitolo 12, *Messaggi del pannello frontale.*

Nelle sezioni successive di questo capitolo vengono fornite informazioni dettagliate sull'uso dei tasti di visualizzazione per lo spostamento all'interno del sistema di menu e la selezione delle opzioni, nonché sull'uso dei tasti di visualizzazione.

Tasti di azione

I tasti di azione consentono di:

- Annullare l'operazione attualmente in corso sulla stampante (**Annulla**).
- Far avanzare il supporto e tagliarlo (**Avanzamento e taglio carta**).
- Sostituire i componenti dell'unità di stampa (**Sostituisci unità di stampa**).
- Porre in pausa la stampante (**Pausa**).



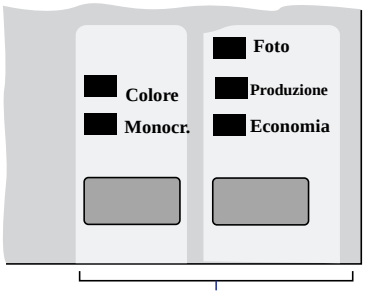
Tasti di azione

dddddddy

Per le istruzioni su come usare questi tasti, vedere il Capitolo 7, *Gestione delle stampe*.

Tasti per il modo di stampa

Usare i tasti per il modo di stampa per selezionare la stampa a colori o monocromatica (solo nero o scala di grigi) e la qualità di stampa desiderata. Per le istruzioni su come usare questi tasti, vedere Capitolo 6, *Impostazione dell'aspetto delle stampe*.

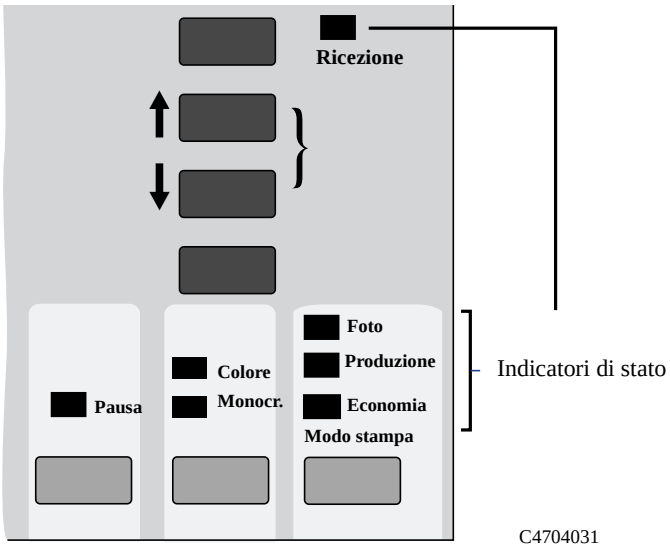


C4704033

Tasti del modo di stampa

Indicatori di stato

Gli indicatori di stato forniscono informazioni sulla configurazione attuale e sullo stato della stampante. La descrizione di questi indicatori viene fornita più avanti in questo manuale.

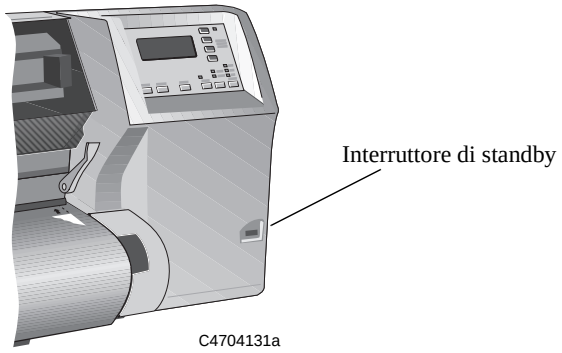


NOTA

In genere, le impostazioni del software applicativo o del driver hanno la priorità su quelle del pannello frontale della stampante.

Modo standby

La stampante è provvista di una funzione per il risparmio energetico. Grazie a tale funzione, quando la macchina rimane inattiva per qualche tempo, sul visore del pannello frontale non compaiono più messaggi, gli indicatori di stato si spengono e l'indicatore sull'interruttore di **standby** si accende. La stampante si "riattiva" quando si preme l'interruttore di **standby** o in caso di attività I/O come, ad esempio, la ricezione di un file.



Se lo si desidera, è anche possibile porre manualmente la stampante in standby premendo l'interruttore di **standby** mentre la macchina è nel modo di funzionamento normale. Quando la macchina viene messa in modo standby manualmente, si "riattiva" solo premendo di nuovo l'interruttore.

- Usare l'interruttore di **standby**, e non l'interruttore di **alimentazione** sul retro della macchina, per spegnere e accendere normalmente la stampante.
- Usare l'interruttore di **alimentazione** solo se occorre escludere del tutto la corrente durante attività quali il collegamento e lo scollegamento dei cavi o l'installazione di memoria aggiuntiva.

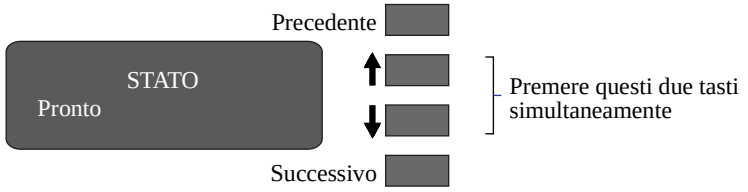
NOTA **Tenendo premuto l'interruttore di standby per almeno tre secondi, la stampante si reinizializza.**

Stampa della configurazione attuale

L’area di visualizzazione consente di impostare la configurazione della stampante. E’ possibile produrre una stampa della configurazione attuale della stampante seguendo i passi sotto indicati:

1 Controllare che sia caricato un supporto. Per le istruzioni su come eseguire il caricamento, vedere pagina 3-13, *Caricamento di un supporto in rotoli*.

2 Premere contemporaneamente i tasti ↑ e ↓ per stampare la configurazione attuale.



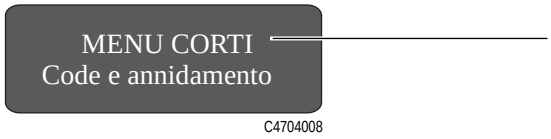
La configurazione attuale può essere stampata su un formato A4 o Lettera USA. Conservare la stampa come riferimento per i passi successivi.

Come accedere al sistema di menu

1 Accertarsi che sia visualizzato lo schermo di stato, come mostrato nell'esempio:

2 Premere il tasto **Invio**.

Sul visore comparirà MENU CORTI


MENU CORTI
Code e annidamento
C4704008
E' possibile accedere solo ai menu che compaiono in giallo nella stampa dei menu del pannello frontale (o in grigio, nel caso di una stampa monocromatica).

o MENU PIENI

con l'opzione **Code e annidamento** mostrata.

NOTA **Potrebbe non essere possibile accedere immediatamente al sistema di menu se l'attività attuale ha la priorità. In tal caso, attendere il completamento dell'attività e riprovare.**

Stampa dei menu

Se lo si desidera, è possibile prendere visione dell'intera struttura di menu disponibile sulla stampante eseguendo la stampa dei menu del pannello frontale. Per meglio comprendere la struttura di menu e come spostarsi al suo interno, provare a stampare ora.

NOTA **I menu vengono stampati nel formato specificato in** Formato pagina → Dimens **sul pannello frontale della stampante. Tuttavia, se è caricato un supporto in fogli, il formato si adatta restringendosi automaticamente. Prima di stampare, controllare che il formato sia quello desiderato.**

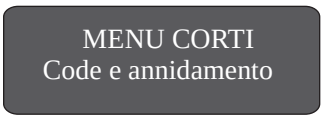
1 Controllare che vi sia un supporto caricato. Per le istruzioni su come effettuare il caricamento, vedere pagina 3-13, *Caricamento di un supporto in rotoli*.

2 Dal visore del pannello frontale, spostarsi su Stampe interne, come indicato sotto.

3 Stampare la struttura dei menu selezionando l'opzione Menu dal menu Stampe interne, come indicato a seguire:

C4704034

a Premere il tasto **Invio**.



C4704034

Nota: A seconda della configurazione della stampante, sul pannello frontale può comparire MENU PIENI al posto di MENU CORTI. Per le stampe interne si possono usare entrambi i modi menu.

b Premere il tasto ↓ fino a visualizzare Stampe interne.

C4704034

c Premere il tasto **Invio**.

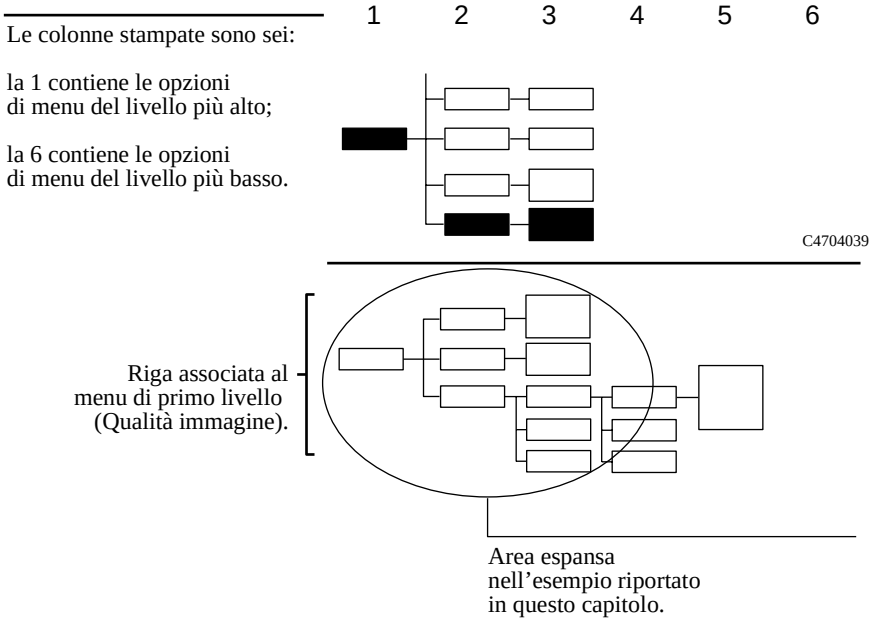
d Premere il tasto ↓ o ↑ fino a visualizzare l’opzione Menu.

e Premere il tasto **Invio**.

La stampa ottenuta contiene l’intera struttura dei menu del pannello frontale. L’indicatore Ricezione comincia a lampeggiare durante l’elaborazione del file, quindi la macchina inizia a stampare.

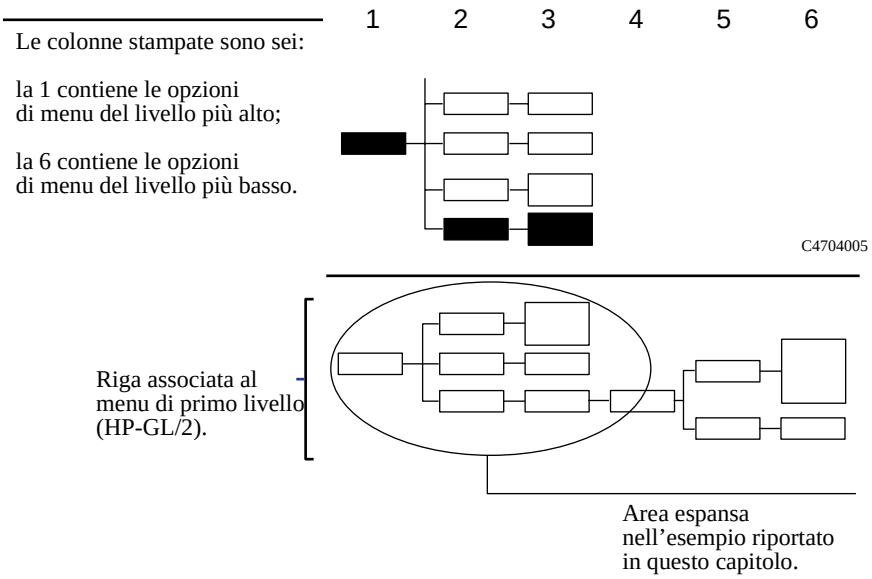
Solo 3500CP

Osservare la stampa ottenuta. Essa contiene l’intera struttura dei menu di cui segue una riproduzione molto parziale (riguardante solo le impostazioni per la qualità dell’immagine):


1 2 3 4 5 6
Le colonne stampate sono sei:
la 1 contiene le opzioni di menu del livello più alto;
la 6 contiene le opzioni di menu del livello più basso.
C4704039
Riga associata al menu di primo livello (Qualità immagine).
Area espansa nell’esempio riportato in questo capitolo.

Solo 3500CP

Osservare la stampa ottenuta. Essa contiene l’intera struttura dei menu di cui segue una riproduzione molto parziale (riguardante solo le impostazioni per le penne):


1 2 3 4 5 6
Le colonne stampate sono sei:
la 1 contiene le opzioni di menu del livello più alto;
la 6 contiene le opzioni di menu del livello più basso.
C4704005
Riga associata al menu di primo livello (HP-GL/2).
Area espansa nell’esempio riportato in questo capitolo.

Altre stampe interne

Oltre alla stampa della configurazione attuale e dei menu, sono disponibili anche le seguenti stampe interne:

Solo 3500CP

Demo PostScript

Questa stampa mostra le varie qualità di immagine fornite dalla stampante.

Config. PostScript

Questa stampa mostra l'impostazione attuale delle funzioni PostScript della stampante.

Font PostScript

Questa stampa mostra tutti i font PostScript residenti (interni e scaricati) fornendo un esempio per ciascun font.

Config. HP-GL/2

Questa stampa mostra le impostazioni attuali delle funzioni HP-GL/2 della stampante.

Resoconto utilizzo

Questa stampa mostra lo stato dei contatori di utilizzo della stampante. In questo resoconto vengono indicati il numero totale delle stampe prodotte, il numero di stampe suddivise per formato e per tipo di supporto, il numero di stampe per modalità di stampa e la quantità totale d'inchiostro usato per ciascun colore. I dati riportati in questo resoconto sono solo indicativi.

Stampa qualità immag.

Questa stampa può facilitare l'individuazione di eventuali problemi di qualità dell'immagine, consentendo di determinarne la causa. Per ulteriori informazioni su questa stampa, vedere il Capitolo 11, *Ricerca e soluzione dei problemi*.

Stampa assistenza

Questa stampa fornisce informazioni necessarie per l'assistenza tecnica come, ad esempio, la configurazione attuale, le condizioni di funzionamento (temperatura e umidità), i livelli d'inchiostro e altri dati statistici sull'uso della stampante.

Menu

Questa stampa mostra l'intera struttura dei menu disponibili sulla stampante al fine di semplificare l'individuazione delle opzioni sul pannello frontale.

Palette HP-GL/2

Questa stampa mostra le definizioni di colore o di scala di grigi della palette attualmente selezionata.

Solo 3500CP

Dove trovare le stampe interne

Dal menu Stampe interne si può accedere alle seguenti stampe:

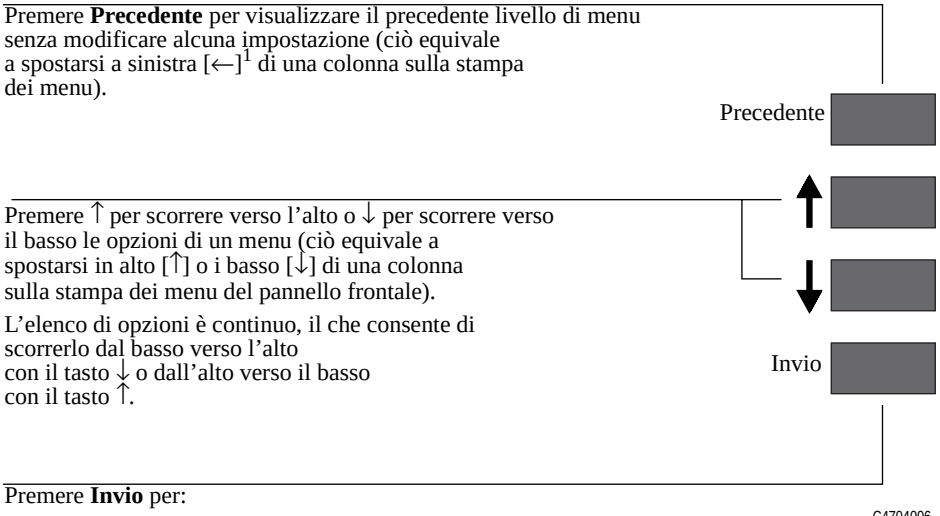
- Demo PostScript
- Config. PostScript
- Font PostScript
- Config. HP-GL/2
- Resoconto utilizzo
- Menu
- Palette HP-GL/2

Sotto Test Assistenza nel menu Utilità sono disponibili le seguenti stampe interne:

- Stampa qualità immag.
- Stampa assistenza

Come spostarsi all'interno del sistema di menu

Dopo aver avuto accesso al menu di primo livello, è possibile spostarsi all'interno della struttura utilizzando i tasti di visualizzazione.


Premere **Precedente** per visualizzare il precedente livello di menu senza modificare alcuna impostazione (ciò equivale a spostarsi a sinistra [←][1] di una colonna sulla stampa dei menu).
Precedente
Premere ↑ per scorrere verso l'alto o ↓ per scorrere verso il basso le opzioni di un menu (ciò equivale a spostarsi in alto [↑] o i basso [↓] di una colonna sulla stampa dei menu del pannello frontale).
L'elenco di opzioni è continuo, il che consente di scorrerlo dal basso verso l'alto con il tasto ↓ o dall'alto verso il basso con il tasto ↑.
Invio
Premere **Invio** per:
a. selezionare un'opzione e portarsi al successivo livello di menu, (ciò equivale a spostarsi di una colonna a destra [→] sulla stampa dei menu del pannello frontale).
b. Aggiungere alla configurazione la scelta visualizzata fra tutte le opzioni disponibili nel menu di livello più basso [↵].
C4704006

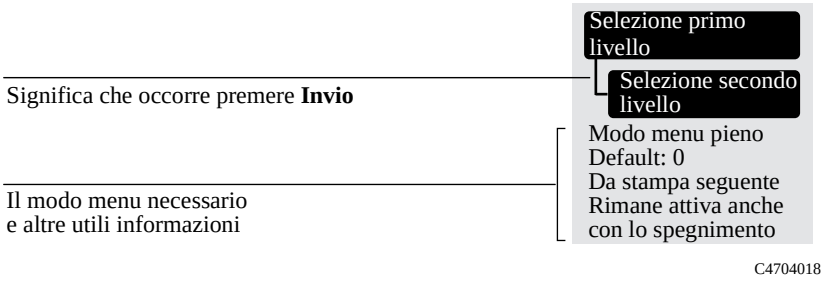
[1] Le frecce colorate ↑↓← →↵ riportate sopra tra parentesi quadre vengono usate per indicare i tasti da premere una volta nell'esempio che segue.

NOTA **Il carattere → nella casella relativa ad un'opzione di menu indica che è disponibile un altro livello di menu.**

Schemi grafici dei menu usati in questo manuale

Alla fine di questo capitolo sono presenti alcuni esempi di come spostarsi all'interno del sistema di menu con tutte le varie opzioni disponibili. D'ora in avanti, in questa pubblicazione, ogni volta che si dovrà accedere al sistema di menu, al margine sinistro della pagina comparirà un semplice schema grafico dei menu con una breve spiegazione della procedura da seguire.

Tali schemi grafici saranno simili al seguente, anche se ovviamente possono comprendere anche altri livelli:



Le opzioni attualmente selezionate vengono visualizzate sul visore del pannello frontale con un asterisco *.

Esempi di come spostarsi all’interno del sistema di menu

Usare i seguenti esempi per imparare a spostarsi all’interno del sistema di menu. Si presuppone che si sia avuto accesso al sistema di menu dal messaggio di STATO.

Selezione del modo menu Pieno

- Accertarsi che sul pannello frontale compaia il livello di visualizzazione STATO:

1 Premere il tasto **Invio**.

MENU CORTI
Code e annidamento
Se compare MENU PIENI invece di MENU CORTI, premere il tasto **Precedente** e saltare i passi sotto riportati.
C4704008

2 Premere il tasto ↓ o ↑ per visualizzare Utilità.

3 Premere il tasto **Invio**.

4 Premere il tasto **Invio**.

C4704034

5 Premere il tasto ↓.

C4704034

6 Premere il tasto **Invio**.

C4704034

7 Premere il tasto **Precedente**.

C4704034

8 Premere di nuovo il tasto **Precedente** per rivisualizzare STATO sul visore del pannello frontale.

C4704034

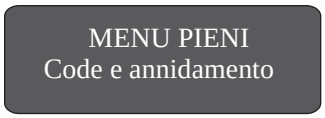
Modifica dell’impostazione Calibrazione colore nel menu Qualità immagine

Solo 3500CP

In questo esempio si spiega come modificare l’impostazione Calibrazione colore nel menu Qualità immagine. Le frecce colorate che compaiono nell’esempio di stampa dei menu del pannello frontale a pagina *2-20* corrispondono ai passi numerati riportati in questo esempio. In questa fase, il pannello frontale dovrebbe mostrare il messaggio STATO, con il modo MENU PIENI selezionato.

C4704034

1 Premere il tasto **Invio** per accedere al menu del pannello frontale. Viene così visualizzato il primo livello mostrato nella stampa dei menu.



C4704034

2 Premere il tasto ↓ fino a visualizzare l’opzione QUALITÀ IMMAGINE.

C4704034

3 Premere il tasto **Invio** per selezionare l’opzione e per accedere al menu di secondo livello QUALITÀ IMMAGINE. Viene visualizzata l’opzione Emul. col.

C4704034

4 Premere una volta il tasto ↓ per visualizzare l’opzione Calib. colore.

C4704034

5 Premere il tasto **Invio** per selezionare l'opzione e accedere al menu di terzo livello Calibrazione colore. L'impostazione attualmente selezionata viene visualizzata con un asterisco (*).

C4704034

6 Visualizzare un'altra impostazione premendo il tasto ↓ o ↑.

C4704034

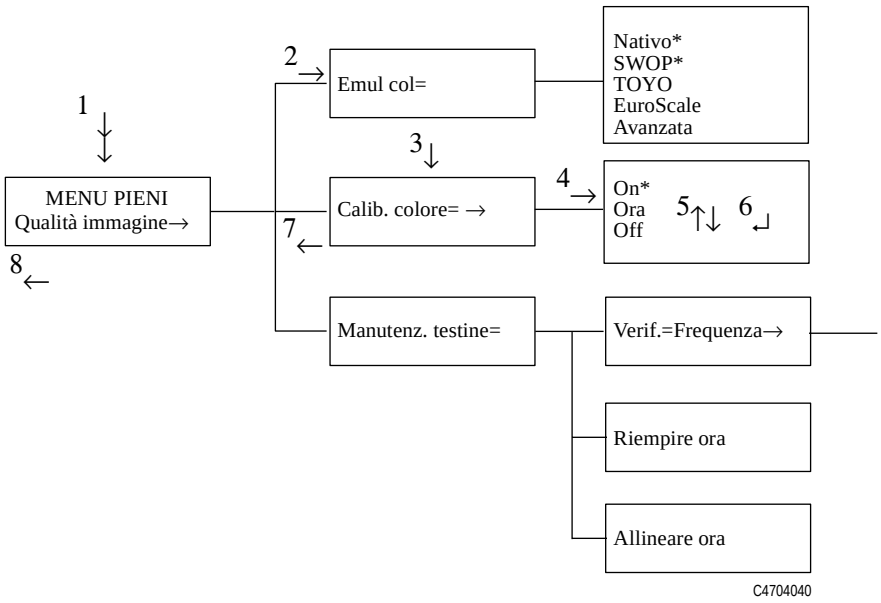
7 Premere il tasto **Invio** per assegnare all'opzione CALIBRAZIONE COLORE la nuova impostazione visualizzata. Si torna così al menu di secondo livello QUALITÀ IMMAGINE.

C4704034

8 Per uscire dal sistema di menu, premere due volte il tasto **Precedente**.

C4704034

Riaccedendo al sistema di menu e ripetendo i passi da 1 a 4, l’opzione selezionata risulterà visualizzata con un asterisco (*).



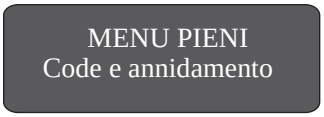
NOTA **Il carattere → nella casella relativa ad un’opzione di menu indica che è disponibile un altro livello di menu.**

Modifica dell’impostazione Unione in Impostaz. HP-GL/2

In questa sezione viene spiegato come modificare l’impostazione Unione in Impostaz. HP-GL/2. Le frecce colorate che compaiono nell’esempio di stampa dei menu del pannello frontale corrispondono ai passi numerati riportati in questo esempio. In questa fase, il pannello frontale dovrebbe mostrare il messaggio STATO, con il modo MENU PIENI selezionato.

C4704034

1 Premere il tasto **Invio** per accedere al menu del pannello frontale. Viene così visualizzato il primo livello mostrato nella stampa dei menu.

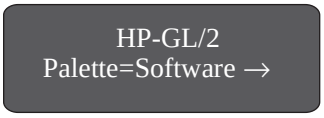


C4704034

2 Premere il tasto ↓ fino a visualizzare l’opzione Impostaz. HP-GL/2.

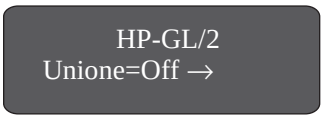
C4704034

3 Premere il tasto **Invio** per selezionare l’opzione e accedere al menu di secondo livello Impostaz. HP-GL/2. Viene visualizzata l’opzione Palette.



C4704034

4 Premere una volta il tasto ↓ per visualizzare l’opzione Unione.



C4704034

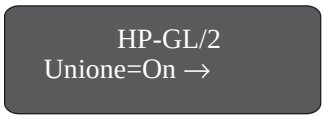
5 Premere il tasto **Invio** per selezionare l’opzione e accedere al menu di terzo livello Unione. L’impostazione attualmente selezionata viene visualizzata con un asterisco (*).

C4704034

6 Visualizzare un’altra impostazione premendo il tasto ↓ o ↑.

C4704034

7 Premere il tasto **Invio** per assegnare all’opzione Unione la nuova impostazione visualizzata. Si torna così al menu di secondo livello Unione.

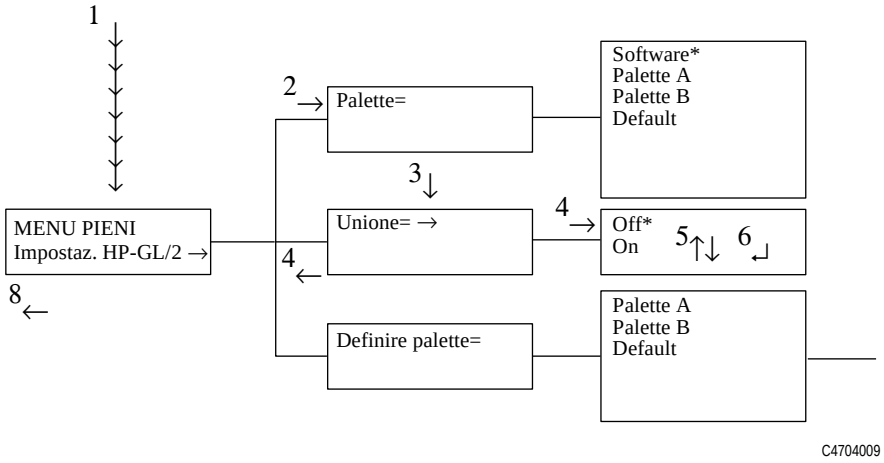


C4704034

8 Per uscire dal sistema di menu, premere due volte il tasto **Precedente**.

C4704034

Riaccedendo al sistema di menu e ripetendo i passi da 1 a 4, l’opzione selezionata risulterà visualizzata con un asterisco (*).



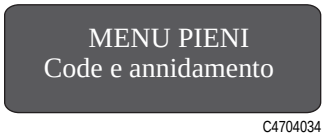
NOTA **Il carattere → nella casella relativa a un’opzione di menu indica che è disponibile un’altra opzione di menu.**

Modifica dei margini

In questa sezione viene spiegato come impostare i margini della pagina.

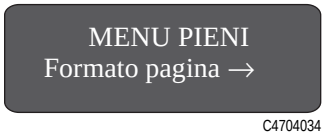
- Accertarsi che sul pannello frontale compaia il livello di visualizzazione STATO:

1 Accedere al sistema di menu premendo il tasto **Invio**.



Comparirà MENU CORTI o MENU PIENI insieme all’opzione Code e annidamento. Se necessario, vedere pagina 2-16, *Selezione del modo menu Pieno* e passare al modo menu pieno.

2 Premere il tasto ↑ o ↓ fino a visualizzare il menu Formato pagina.



3 Premere il tasto **Invio**.

4 Premere il tasto ↑ o ↓ fino a visualizzare l’opzione Margini.

5 Premere il tasto **Invio** per visualizzare il menu MARGINI.

C4704034

6 Usare i tasti ↑ e ↓ per visualizzare le opzioni disponibili e, quando compare quella desiderata, premere il tasto **Invio** per selezionarla come impostazione per Margini.

7 Per uscire dal sistema di menu, premere due volte il tasto **Precedente**.

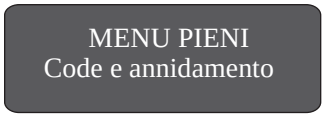
C4704034

Modifica del tempo di asciugatura

In questa sezione si spiega come modificare nel menu TEMPO ASCIUGATURA l’impostazione relativa al tempo di asciugatura, a seconda delle condizioni ambientali. Questo esempio presuppone che il visore sia in modo Menu pieno.

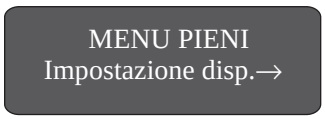
- Accertarsi che sul pannello frontale compaia il livello di visualizzazione STATO:

1 Premere il tasto **Invio** per accedere al sistema di menu.



Comparirà MENU CORTI o MENU PIENI insieme all’opzione Code e annidamento. Se necessario, vedere pagina 2-16, *Selezione del modo menu Pieno* e passare al modo Menu pieno.

2 Premere il tasto ↑ o ↓ fino a visualizzare il menu Impostazione disp.



3 Premere il tasto **Invio**.

4 Premere il tasto ↑ o ↓ fino a visualizzare l’opzione TEMPO ASCIUGATURA.

5 Premere il tasto **Invio** per visualizzare il menu TEMPO ASCIUGATURA.

C4704034

6 Usare i tasti ↑ e ↓ per visualizzare le opzioni disponibili e, quando compare quella desiderata, premere il tasto **Invio** per selezionarla come impostazione per Tempo asciugatura.

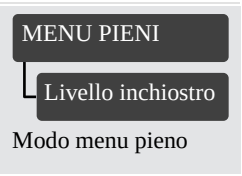
7 Per uscire dal sistema di menu, premere due volte il tasto **Precedente**.

C4704034

Altre informazioni sul visore del pannello frontale

Sul pannello frontale vengono visualizzate anche altre informazioni come, ad esempio, i messaggi relativi alla selezione del tipo di supporto in fase di caricamento:

C4704034



o i messaggi relativi alla quantità d'inchiostro restante per ciascuna cartuccia:

C4704041

Esistono altri menu di selezione che non fanno però parte del sistema di menu principale, pur funzionando nello stesso modo. Infatti, è possibile scorrere le varie opzioni usando i tasti ↑ e ↓ e selezionare l'impostazione visualizzata premendo il tasto **Invio**.

Uso dei supporti

3

Scelta del supporto 3-2
Uso dell'Unità di stampa UV all'esterno 3-5
Precauzioni per l'uso dei supporti 3-12
Caricamento di un supporto in rotoli 3-13
Caricamento del rullo avvolgitore 3-20
Scaricamento del supporto dal rullo avvolgitore 3-27
Come rimuovere un rotolo dalla stampante 3-31
Come caricare un nuovo rotolo nella stampante 3-33
Come sostituire l'anima sul rullo avvolgitore 3-36
Caricamento di un supporto in fogli 3-40
Rimozione di un foglio 3-43
Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =off) 3-45
Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =on) 3-46

Scelta del supporto

Questa stampante prevede l'uso di vari tipi di supporto. Scegliere il tipo di supporto più adatto per le proprie esigenze è la prima operazione da eseguire per assicurarsi una buona qualità immagine. Per avere stampe di qualità ottimale, usare solo supporti Hewlett-Packard visto che ne sono state testate l'affidabilità e le prestazioni. I componenti HP (stampante, unità di stampa e supporti) sono tutti progettati per operare congiuntamente, garantendo un perfetto funzionamento e un'elevata qualità immagine.

Per ulteriori informazioni sui supporti Hewlett-Packard, vedere pagina 3-4, *Tipi di supporto utilizzabili*, e il catalogo *HP DesignJet Papers and Films* fornito con la stampante.

HP ha testato alcuni supporti di altre case produttrici e ne ha comprovato la compatibilità con questa stampante.

Nella pubblicazione *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers* fornita con la stampante sono elencati alcuni supporti non approvati, in quanto le relative prestazioni e qualità non sono state testate da HP.

Se si sceglie di stampare su supporti non omologati, si consiglia di effettuare prima la Stampa di prova supporto (vedere pagina 9-8, *Stampa di prova supporto*).

ATTENZIONE **Quando si stampa con elevate quantità d'inchiostro, non utilizzare carta patinata non omologata, in quanto questa potrebbe saturarsi e provocare seri danni alle testine di stampa.**

ATTENZIONE **Perché sia applicabile la garanzia di durata per uso all'esterno, con l'Unità di stampa UV occorre utilizzare sempre film autoadesivo bianco rimovibile compatibile. Inoltre, per avere inalterate nel tempo la lucentezza, l'intensità e la qualità delle stampe, si consiglia anche di usare la pellicola ultralaminata 3M.**

Alcuni punti importanti da ricordare sui tipi di supporto

- Questa stampante prevede l'uso di molti tipi di supporto. Tuttavia, usando supporti di altre case produttrici si può avere una qualità dell'immagine non altrettanto buona rispetto a quella ottenuta con supporti HP.
- Ogni volta che si carica un rotolo o un foglio, sul visore del pannello frontale della stampante viene richiesto di specificare il tipo di supporto che si sta caricando. E' essenziale specificarlo correttamente se si desidera avere una buona qualità immagine. La tabella a pagina 3-4, *Tipi di supporto utilizzabili*, fornisce tutte le informazioni necessarie. Se vi è già un supporto caricato e non si è certi di quale tipo sia specificato sulla macchina, andare a Utilità / Dati statistici sul pannello frontale come spiegato a pagina *8-2, Come visualizzare la configurazione attuale della stampante.*
- Si deve inoltre essere certi che sia stata selezionata l'impostazione adatta per il modo di stampa desiderato (*Foto, Produzione o Economia*). Tale impostazione può essere effettuata tramite il software o il pannello frontale della stampante (le impostazioni del software hanno la priorità su quelle del pannello frontale). La combinazione di tipo di supporto e modo di stampa indica automaticamente alla stampante il modo in cui deve spandere l'inchiostro sul supporto (ad esempio, in termini di densità, di retinatura e di passaggi delle testine). Per ulteriori informazioni, vedere la tabella a pagina 3-10, *Combinazioni di tipo di supporto e modo di stampa.*
- Insieme alla stampante viene fornito il catalogo *HP DesignJet Papers and Films* che spiega come ordinare i supporti Hewlett-Packard. Per avere l'ultima versione di tale pubblicazione, rivolgersi all'Ufficio Vendita e Assistenza HP.

NOTA **Se si utilizza un processore RIP (Raster Image Processor) di un'altra casa produttrice per stampare, i punti sopra elencati potrebbero non essere validi. In tal caso, rivolgersi al fornitore HP per informazioni sui supporti e sulle impostazioni più adatte per le proprie esigenze.**

Tipi di supporto utilizzabili

Questa stampante prevede l'uso di vari tipi di supporto. Nella tabella sotto riportata vengono elencati i tipi di supporto previsti, con il relativo uso.

La scelta del supporto dipende dal tipo di unità di stampa installato (inchiostro immagine oppure inchiostro UV).

Supporto sul visore del pannello frontale	Descrizione
Carta patinata	Una carta a base di pasta di legno sottoposta a patinatura speciale per la stampa di immagini fotografiche e di grafica a colori di alta qualità ad un costo contenuto.
Carta fotografica extra-lucida	Carta fotografica bianca con rifinitura extra-lucida per stampe di elevata qualità.
Carta fotografica semi-lucida	Carta fotografica bianca con rifinitura semi-lucida per stampe di elevata qualità.
Pellicola retroilluminante per immagini	Pellicola trasparente in poliestere per la visione delle immagini su lavagna luminosa. **Attenzione: Non si consiglia l'uso di supporti retroilluminanti con foglio (scartino) separato quando si utilizza il rullo avvolgitore.**
Vinile opaco	Vinile opaco bianco con retro adesivo.
Carta patinata pesante HP	Una carta pesante con patinatura speciale per stampe a colori di alta qualità che, se usata con l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP, garantisce elevate condizioni di fotostabilità per l'uso all'esterno e all'interno.
Film autoadesivo bianco rimovibile	Una pellicola opaca bianca flessibile con retro adesivo rimovibile, sensibile alla pressione, per uso all'esterno. Garantisce ottime prestazioni per la stampa di manifesti, poster e segnaletiche per uso in ambienti esterni. Per stampare su questo supporto, impostare il modo di stampa Foto.

NOTA: La carta patinata pesante HP è l'unico tipo di supporto compatibile sia con l'Unità di stampa HP DesignJet CP che con l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP.

NOTA: Per ordinare i tipi di supporto sopra elencati, vedere pagina 3-8, *Nomi commerciali dei tipi di supporto HP* e *Media Guide for the HP DesignJet printers.*

Di tanto in tanto, possono essere introdotti nuovi supporti. Per informazioni sempre aggiornate, rivolgersi al Rivenditore HP o all'Ufficio Vendita e Assistenza HP.

Uso dell'Unità di stampa UV all'esterno

Laminazione del supporto dopo la stampa

Dopo aver stampato un file con l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP su film autoadesivo bianco rimovibile 8522CP, prima di esporre la stampa all'esterno, occorre applicarvi uno degli ultralaminati 3M *(vedere la tabella riportata più avanti)*. L'uso dell'ultralaminato è essenziale per garantire alle stampe esposte all'esterno impermeabilità, resistenza ai graffi e a danneggiamenti vari, elevata qualità, intensità e lucentezza dei colori.

Come applicare l'ultralaminato a stampa ultimata

NOTA

Queste informazioni illustrano il processo generale di laminazione delle stampe per mantenerne costante nel tempo la qualità. Il processo di laminazione varia a seconda delle attrezzature di cui si dispone. Per ulteriori informazioni sul procedimento da seguire e sulle precauzioni da prendere per operare in modo sicuro, fare sempre riferimento alla documentazione fornita dalla casa produttrice.

Prima di applicare il laminato alla stampa finale, accertarsi che questa sia completamente asciutta. In genere, la stampa si asciuga in tempi brevi, ma richiede tempi maggiori in condizioni ambientali particolarmente umide. In questi casi, attendere che siano trascorsi 15-30 minuti prima di applicare l'ultralaminato.

Gli ultralaminati 3M non sono adesivi attivabili a caldo. Tuttavia, il calore può migliorarne le capacità adesive, purché la temperatura non superi mai i 68° C.

La pressione del laminatore deve essere compresa fra 15 e 75 psi (libbre per pollice quadrato).

Tipo di ultralaminato	Descrizione
3M Protettivo Lucido	Ultralaminato in vinile da 2 mm con retro adesivo sensibile alla pressione per uso all'esterno.
3M Protettivo Opaco	Ultralaminato in vinile da 2 mm con retro adesivo sensibile alla pressione per uso all'esterno.
3M Protettivo ad alta Lucentezza (Anti Graffiti)	Ultralaminato in vinile da 2 mm con retro adesivo sensibile alla pressione per uso all'esterno.

Installazione della stampa finale

Consigli per l'installazione della stampa finale

Seguire queste indicazioni prima di esporre le stampe finali all'esterno:

- **Temperature di installazione**

  La temperatura per l'installazione della grafica finale dovrebbe essere compresa fra 13° C e 51° C.

  La temperatura per la rimozione della grafica finale dovrebbe essere compresa fra 13° C e 51° C.

- **Superfici di installazione**

  La stampa può essere installata solo su superfici piatte e verticali. Non si consiglia l'installazione della stampa finale su superfici con chiodi o corrugazioni.

  La superficie non deve essere soggetta a fuoriuscite di carburante.

  La stampa deve essere piana, con una curvatura minima, e deve essere installata in posizione verticale con una inclinazione non superiore a ±10°.

  Non usare detergenti o altri sistemi di lavaggio con acqua.

  Fra le superfici che consentono di rimuovere senza difficoltà le stampe vi sono l'alluminio, il metallo verniciato (con buona adesione della vernice), il Sintra board, i materiali acrilici, il PVC e il vetro. Provare sempre con gli altri tipi di superfici prima di applicarvi le stampe.

  Se la superficie non ha una buona adesione della vernice, questa può staccarsi quando si rimuove la grafica finale; le superfici ossidate o gessose, invece, possono lasciare residui sulla parte adesiva della stampa quando questa viene rimossa.

- **Installazione su vetro**

  Le stampe con molti colori scuri possono aumentare il rischio di rottura del vetro. Infatti, il vetro ha la tendenza ad assorbire calore quando viene esposto al sole. La resistenza del vetro alla frattura per calore dipende dalle dimensioni, dallo spessore, dalla qualità del taglio, dal trattamento del bordo, dalla tinta e dal tipo di cornice.

  NOTA: Non usare colori eccessivamente scuri nelle stampe da applicare sui vetri delle finestre. Infatti, la presenza di vaste zone di colori scuri e opachi può accrescere il rischio di rottura dei vetri.

ATTENZIONE **La stampa finale va applicata sulla superficie sempre a mano oppure usando un applicatore non abrasivo.**

1 Posizionare la stampa finale sulla superficie prendendo come riferimento i margini dello strato inferiore.

2 Fissare il bordo superiore della stampa per tutta la sua lunghezza usando una pellicola di copertura larga due pollici.

Se la lunghezza della stampa finale non supera 127 cm:

a Afferrare la stampa finale dal bordo inferiore, eventualmente arrotolandola per poterla maneggiare più agevolmente.

b Staccare leggermente la stampa dalla superficie sottostante con una mano e rimuovere parte della pellicola adesiva che si trova sul retro della stampa stessa.

c Partendo dal bordo superiore (fissato con la pellicola di copertura), usare l'altra mano per applicare il resto della stampa con movimenti fluidi e delicati, in modo da non deformarla.

d Una volta terminato, rimuovere la pellicola di copertura.

Se la lunghezza della stampa finale supera 127 cm:

a Farsi aiutare da un'altra persona per fissare la parte centrale della stampa finale alla superficie e sollevarla dal bordo inferiore.

b Staccare leggermente la stampa dalla superficie sottostante e rimuovere parte della pellicola adesiva che si trova sul retro della stampa stessa.

c Applicare metà della stampa finale partendo dal bordo esterno.

d Rimuovere parte della pellicola adesiva partendo ora dall'altro lato della stampa e applicare la parte rimanente.

e Una volta terminato, rimuovere la pellicola di copertura.

Tipi di supporto

Nomi commerciali dei tipi di supporto HP

Nella tabella seguente vengono riportati i nomi commerciali dei supporti utilizzabili con la stampante e i nomi con cui sono generalmente noti.

Tipo generico di supporto sul visore del pannello frontale	Nome commerciale del supporto indicato nella pubblicazione Media Guide for printers	Noto anche come...
Carta patinata	Carta patinata HP*	Carta Inkjet a colori Carta patinata opaca Presentazione
Carta patinata pesante	Carta patinata pesante HP*	Carta patinata pesante Carta Inkjet pesante Carta Inkjet a colori pesante Carta patinata opaca pesante
Carta fotografica extra-lucida	Carta fotografica extra-lucida HP*	Carta extra-lucida
Carta fotografica semi-lucida	Carta fotografica semi-lucida HP*	Carta semi-lucida
Pellicola retroilluminante per immagini	Film trasparente per insegne luminose	Pellicola di poliestere trasparente
Vinile opaco	Film autoadesivo bianco rimovibile (per inchiostro immagine) Vinile opaco per immagini (per inchiostro UV)	Vinile opaco 3M

*Le unità di stampa HP DesignJet CP non sono compatibili con i supporti concepiti per precedenti modelli di stampanti HP DesignJet e precedenti tipi di inchiostro. Accertarsi che il supporto che si intende usare sia compatibile con le unità di stampa HP DesignJet CP. Per informazioni in proposito, consultare la pubblicazione *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers*, fornita con la stampante.

NOTA: Per ordinare i tipi di supporto sopra elencati, vedere pagina l'opuscolo *Media Guide for the HP DesignJet printers.*

Caratteristiche fisiche dei tipi di supporto

Nella tabella seguente vengono elencate le caratteristiche fisiche dei vari tipi di supporto previsti.

Tipo di supporto generico sul visore del pannello frontale	Caratteristiche fisiche	
	Trasparenza	**Opaco o lucido**
Carta patinata	Non trasparente	Opaco
Carta patinata pesante	Non trasparente	Opaco
Carta fotografica extra-lucida	Non trasparente	Lucido
Carta fotografica semi-lucida	Non trasparente	Opaco
Pellicola retroilluminante per immagini	Trasparente	Lucido
Vinile opaco	Non trasparente	Lucido

ATTENZIONE **Non si consiglia l'uso di supporti retroilluminanti con foglio (scartino) separato quando si utilizza il rullo avvolgitore.**

NOTA: Quando si carica il supporto sulla stampante, accertarsi che la superficie patinata sia rivolta verso il basso.

NOTA: Per ordinare i tipi di supporto sopra elencati, vedere pagina 3-8, *Nomi commerciali dei tipi di supporto HP* e l'opuscolo *Media Guide for the HP DesignJet printers.*

Combinazioni di tipo di supporto e modo di stampa

La tabella seguente mostra le possibili combinazioni di tipo di supporto e modo di stampa.

Tipo generico di supporto sul visore del pannello frontale	Modo stampa (da impostare dal pannello frontale o nel software)		
	Economia	Produzione	Foto[a]
Carta patinata	Sì	Sì	Sì
Carta patinata pesante	Sì	Sì	Sì
Carta fotografica extra-lucida	Sì	Sì	Sì
Carta fotografica semi-lucida	Sì	Sì	Sì
Pellicola retroilluminante per immagini	Sì[b]	Sì	Sì
Vinile opaco	Sì	Sì	Sì

a. Impostare il modo di stampa su Foto per ottenere la migliore qualità di stampa possibile.

b. Il modo di stampa Economia equivale al modo di stampa Produzione per i supporti retroilluminanti.

NOTA: Se si utilizza un processore RIP (Raster Image Processor) di un'altra casa produttrice per stampare, la tabella precedente potrebbe non essere valida. In tal caso, rivolgersi al fornitore HP per informazioni sui supporti e sulle impostazioni più adatte per le proprie esigenze.

Uso della carta patinata e della carta patinata pesante in modo Produzione

Sul pannello frontale si dovrebbe sempre selezionare il tipo di supporto che corrisponde a quello effettivamente caricato nella stampante, **con la sola seguente eccezione**:

Stampa su carta patinata in modo Produzione

- Se si carica carta patinata o carta patinata pesante e si intende stampare in modo Produzione, è possibile selezionare sul pannello frontale **Carta patinata** o **Carta patin. pesante**.
  - Per una stampa più veloce, selezionare Carta patinata come tipo di supporto sul pannello frontale, sebbene ciò non sia consigliato nel caso di immagini con riempimenti sfumati.
  - Per una migliore qualità di stampa, selezionare Carta patin. pesante come tipo di supporto sul pannello frontale.

Per decidere qual è il miglior risultato di stampa sulla carta patinata, è necessario stampare le immagini in entrambe le modalità. Si ricordi però che nel caso di alcune immagini, la differenza tra i due modi di stampa potrebbe non essere particolarmente evidente.

Precauzioni per l’uso dei supporti

- Prendere i supporti lucidi o in pellicola per il bordo oppure utilizzare dei guanti di cotone. Le sostanze grasse della pelle possono interagire con l’inchiostro, provocando così macchie o sbaffature.
- Benché l’inchiostro utilizzato in questa stampante sia altamente fotostabile, i colori possono sbiadire o cambiare se rimangono esposti troppo a lungo alla luce solare.
- Maneggiare con cautela il film autoadesivo bianco rimovibile 8522CP ed evitare di esporlo a graffi e ad abrasioni, specialmente dopo la stampa.
- Installando la stampa finale, evitare di esercitare un’eccessiva pressione e tenere lontani oggetti taglienti. Una volta terminata la stampa, l’immagine può graffiarsi facilmente prima dell’applicazione dell’ultralaminato.
- Riavvolgere i rotoli parzialmente usati ed evitare di impilarli.
- Riporre sempre i rotoli inutilizzati nell’involucro protettivo per evitare che scoloriscano.

Caricamento di un supporto in rotoli

Per eseguire questa procedura, è necessario che un nuovo rotolo sia installato sul rullo della stampante (vedere pagina 3-33, *Come caricare un nuovo rotolo nella stampante*).

1 Controllare il bordo superiore man mano che si srotola. Se non è dritto o se non è allineato (ossia non è perpendicolare alle guide), procedere con il passo successivo. Se il supporto è dritto e allineato, andare direttamente al passo 3.

AVVERTENZA

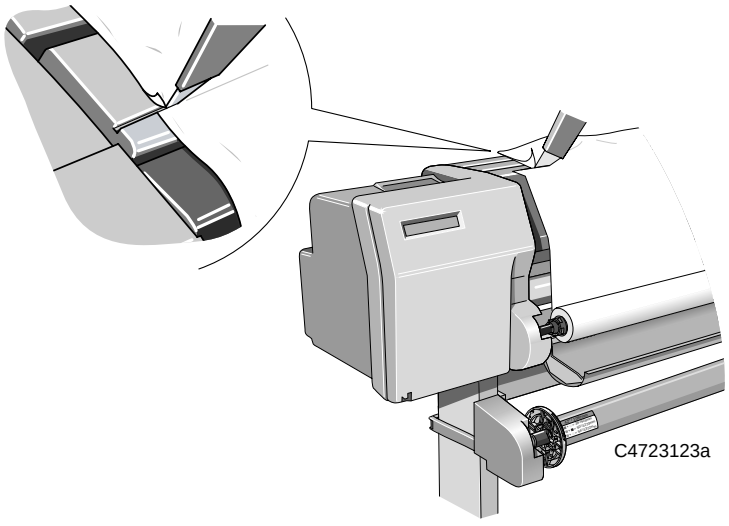
La taglierina da usare nel passo che segue è molto affilata. Controllare che le ruote della stampante siano bloccate e tenere le dita lontano dalla linea di taglio. Tenere la taglierina lontana dalla portata dei bambini.

2 Tagliare il bordo superiore del rotolo solo nel caso in cui non risulti dritto:

a Ripiegare il supporto sulla parte superiore della macchina e sistemarlo al di sopra della linea di taglio.

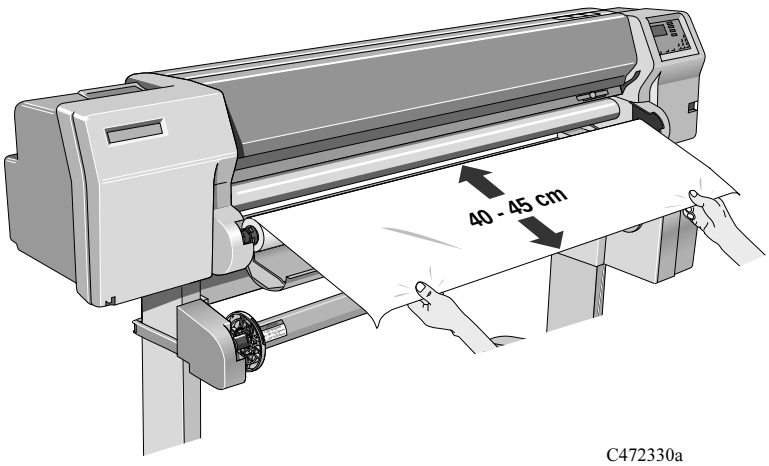
b Prendere la taglierina dalla tasca sul retro della stampante e tagliare i primi centimentri del supporto.

c Rinserrare la lama e riporre la taglierina nell'apposita tasca.

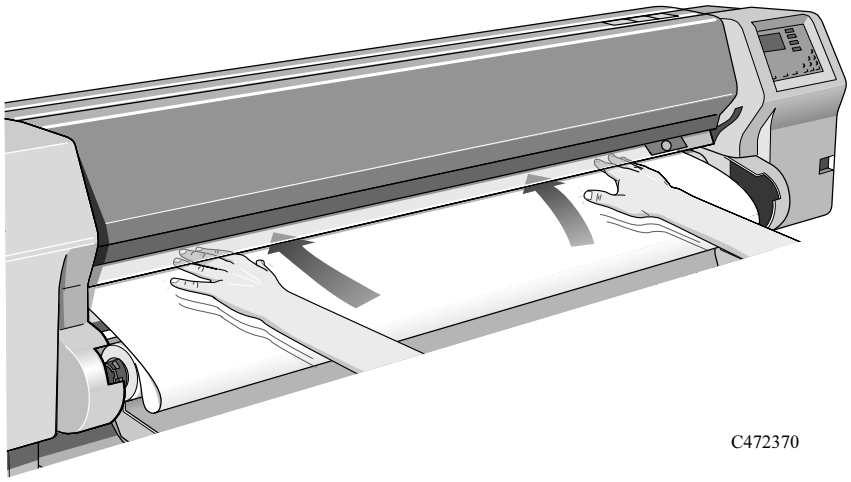


NOTA: Controllare che la leva di sblocco del supporto sia alzata.

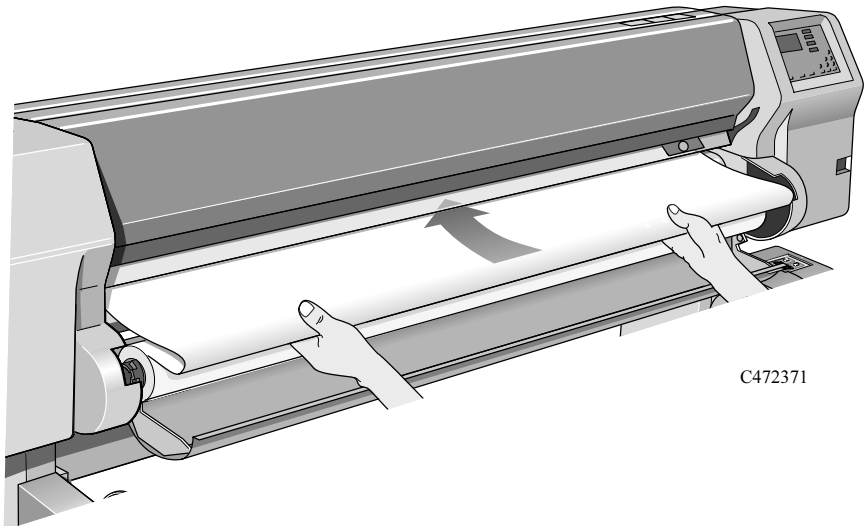
3 Aprire il coperchio del rotolo e tirare il supporto verso l'esterno.



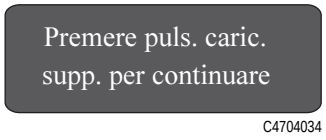
4 Posizionare il supporto.



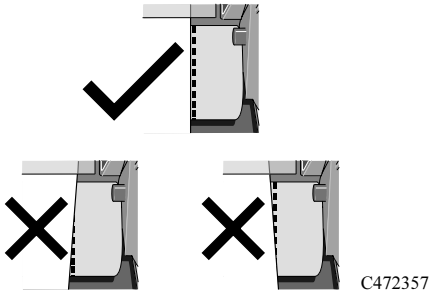
5 Inserire il supporto nella stampante.



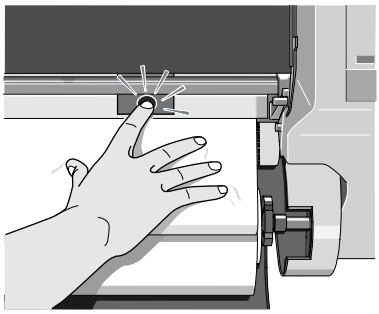
6 Fermarsi quando si avverte una certa resistenza. A quel punto, l'indicatore del pulsante di caricamento si accende e sul pannello frontale compare:



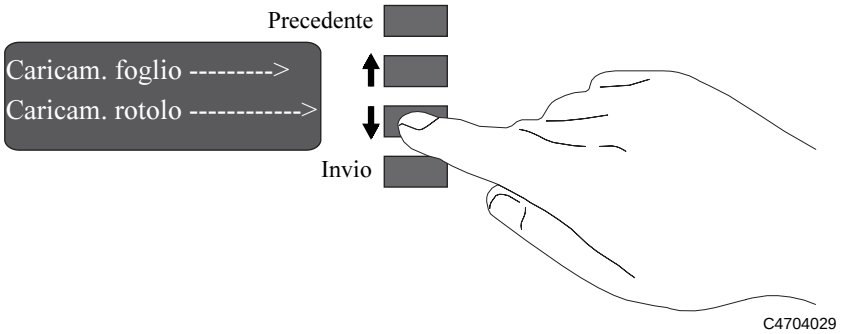
7 Accertarsi che il supporto sia allineato con la linea tratteggiata, come mostrato nella figura.



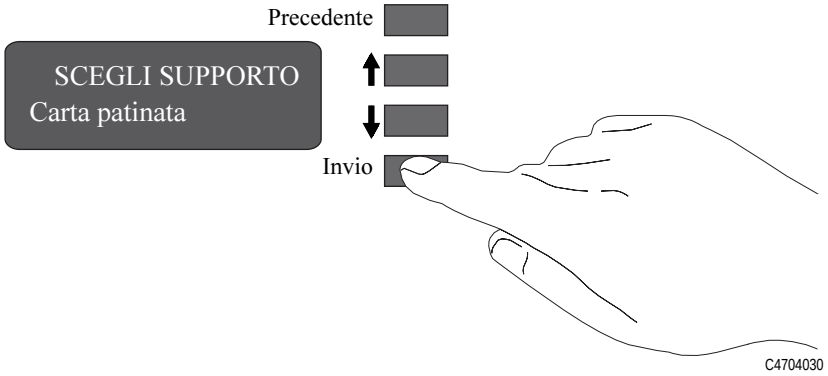
8 Premere il pulsante di caricamento; il supporto verrà alimentato nella stampante.



9 Premere il tasto ↓ accanto al visore sul pannello frontale per indicare che si sta caricando un rotolo.



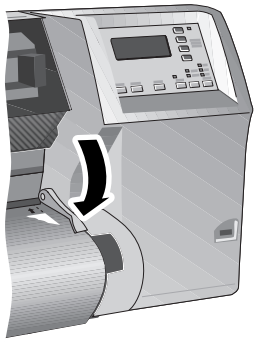
10 Usare i tasti ↑ e ↓ fino a visualizzare il tipo di supporto che si sta caricando. A quel punto, premere il tasto **Invio**.



11 Allineare il supporto.

a Quando sul pannello frontale compare il messaggio "**Abbasssare leva"**, abbassare la leva di sblocco del supporto.

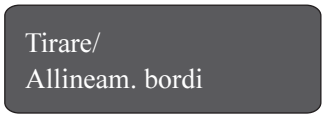
C4704034


C4704130

b Girare l'anello di arresto del supporto nella direzione indicata dalla freccia nella figura sotto riportata. Ciò consente di tendere bene il supporto prima dell'allineamento.

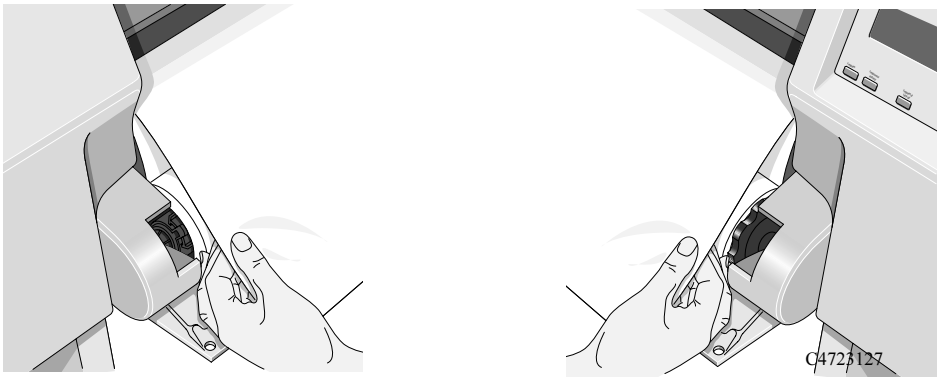
C4723128a

c Sul pannello frontale compare il messaggio:

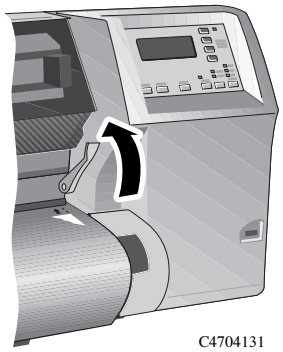


C4704034

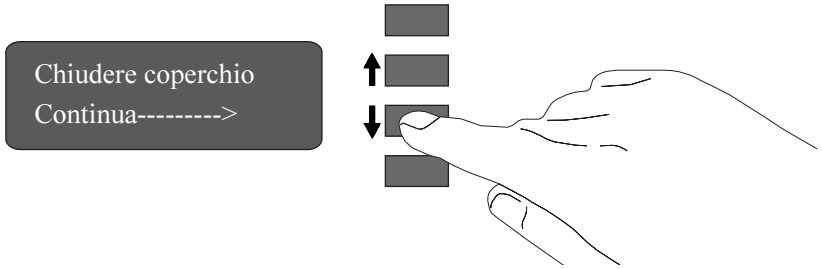
d Prendere per i bordi il supporto che fuoriesce dalla macchina e tirarlo verso di sé in modo da tenderlo bene. Quindi, sistemare i bordi destro e sinistro del supporto in modo che risultino allineati ai bordi del rotolo.



e Dopo aver allineato il supporto, alzare la leva di sblocco.



f Dopodiché la stampante controlla se il supporto è ben allineato. Se è allineato, sul visore del pannello frontale compare il seguente messaggio:



12 Chiudere il coperchio del rotolo e premere il tasto ↓.

13 A questo punto, si può procedere in due modi diversi a seconda dello stato del rullo avvolgitore:

a Se il rullo avvolgitore è disattivato (**Off**), la stampante è pronta a stampare.

NOTA: Se si desidera attivare il rullo avvolgitore, vedere pagina 8-12, *Come attivare il rullo avvolgitore.*

b Se il rullo avvolgitore è attivato (**On**) e si desidera caricarlo, proseguire con il passo successivo.

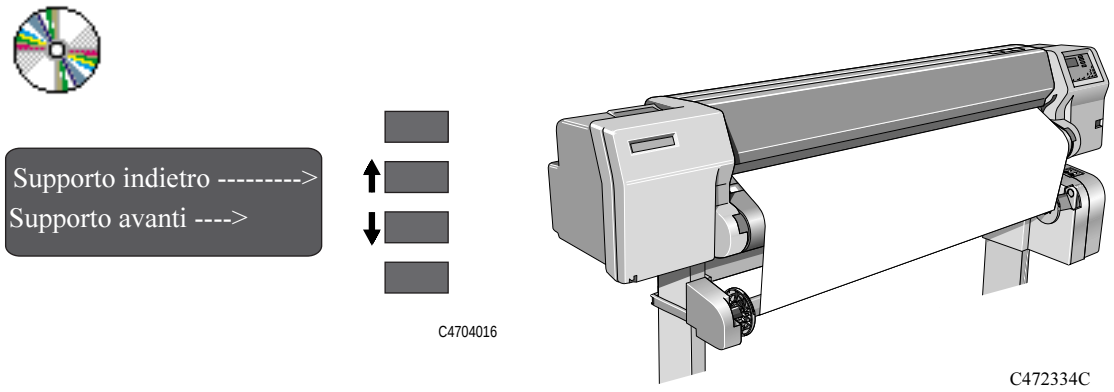
14 Se il supporto è rovinato o non è dritto, premere il tasto ↑. Se, al contrario, si desidera continuare, premere il tasto ↓ .

Caricamento del rullo avvolgitore

Per eseguire questa procedura, è necessario che un nuovo rotolo sia installato sulla stampante (vedere pagina 3-33, *Come caricare un nuovo rotolo nella stampante*, e pagina *3-13, Caricamento di un supporto in rotoli*).

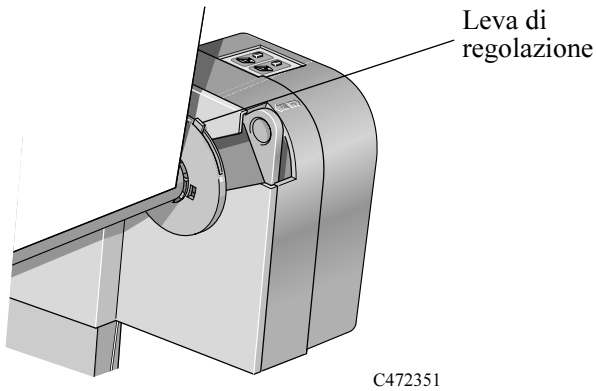
ATTENZIONE **Non si consiglia l'uso di supporti retroilluminanti con foglio (scartino) separato quando si utilizza il rullo avvolgitore.**

1 Spostare il bordo superiore del supporto verso il basso fino a circa metà del diametro dell'anima dell'incurvatore utilizzando il tasto ↓, come mostrato nella figura sotto riportata. Se il supporto si è spostato eccessivamente (oltre l'anima), usare il tasto ↑ per farlo scorrere indietro.

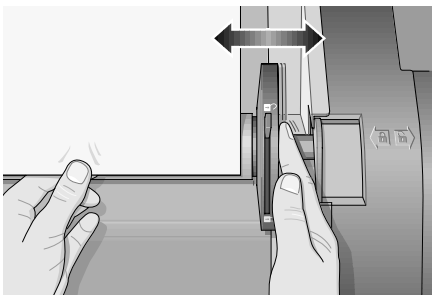


NOTA: Il messaggio Supporto indietro/Supporto avanti va in timeout dopo dieci minuti. Per rivisualizzarlo, andare a Utilità/Sposta supporto.

2 Portare le leve di regolazione sulle guide del supporto nella posizione di sblocco.

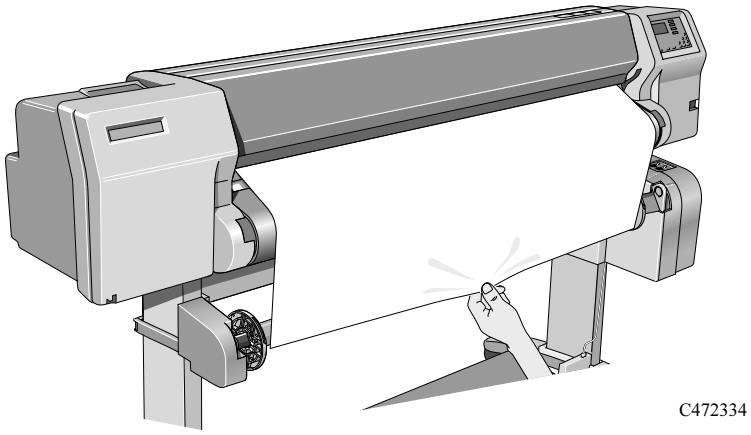


3 Le due guide e l'anima devono essere posizionate sull'albero del rullo avvolgitore in modo che il supporto si trovi proprio al centro. Regolare le guide come mostrato nella figura seguente. Se le guide del supporto oppongono resistenza, usare entrambe le mani.



4 A questo punto, riportare le leve di regolazione alla posizione di blocco.

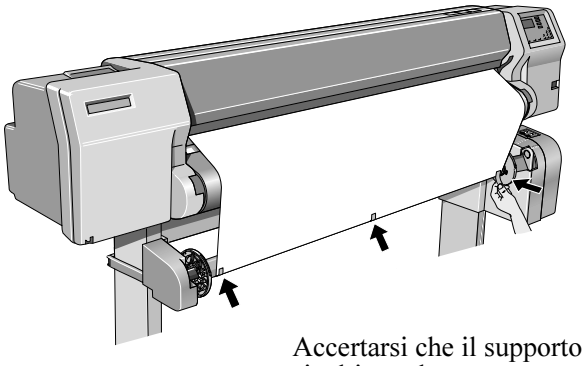
5 Tendere il supporto verso il basso, come mostrato nella figura. Se si necessita di una quantità maggiore di supporto, non tirarlo dalla stampante, ma usare unicamente i tasti del pannello frontale.



6 Con un po' di nastro adesivo, far aderire il supporto all'anima (vedere la nota più avanti). Usare tre striscioline: una per ciascun lato del supporto e un'altra al centro dello stesso (quest'ultima va applicata per prima).

NOTA: Usare solo nastro adesivo che non strappi il supporto quando verrà poi rimosso.

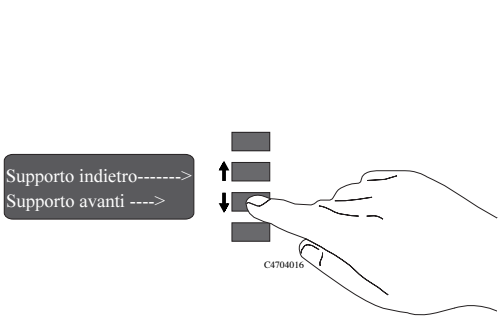
NOTA: Quando si applica il nastro adesivo, accertarsi che il supporto sia dritto, altrimenti si disallinea quando si avvolge sull'anima.

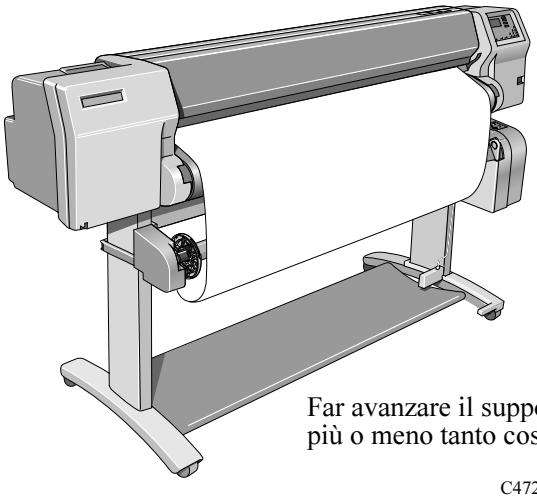


Accertarsi che il supporto sia dritto e ben teso

C472335

7 Premere il tasto ↓ per far avanzare il supporto. Fare avanzare il supporto in modo che si avvolga almeno una volta attorno all'anima, agganciandosi così completamente al rullo avvolgitore.

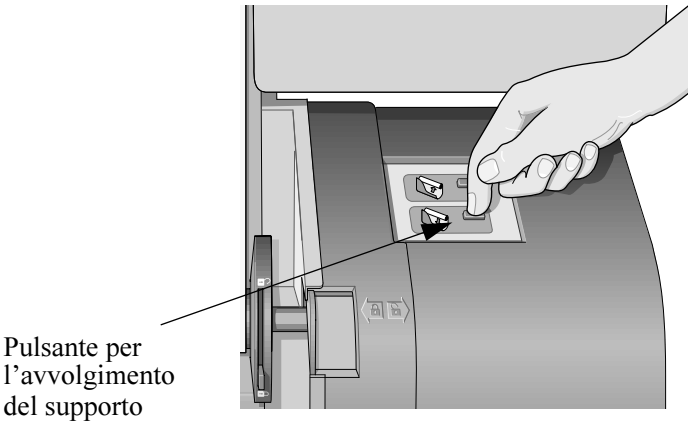




Far avanzare il supporto più o meno tanto così

C472336

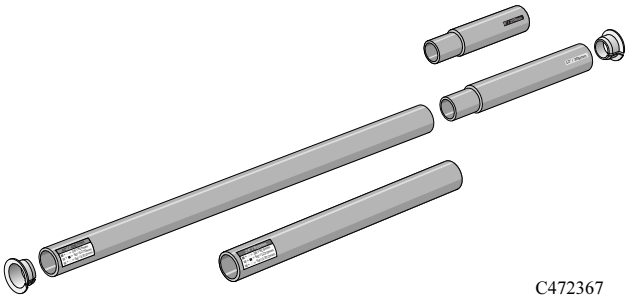
8 **Importante:** A questo punto, far avvolgere il supporto una volta intorno all'anima premendo l'apposito pulsante posto sul pannello del rullo avvolgitore.



C472337

9 Premere il tasto ↓ sul pannello frontale per far avanzare ulteriormente il supporto come mostrato sotto e potere così inserire l'incurvatore.

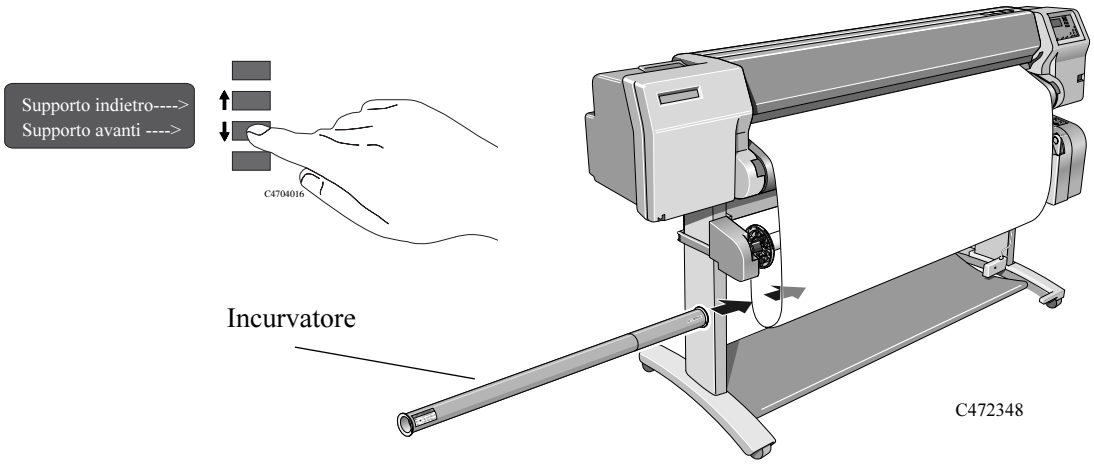
E' importante accertarsi che la larghezza dell'incurvatore corrisponda a quella del supporto che si sta utilizzando. Combinando segmenti di tubo in plastica contrassegnati da colori diversi, è possibile ottenere un incurvatore per le diverse larghezze dei vari formati standard dei supporti: 24" (60 cm), 36" (91 cm), 42" (106 cm), 50" (126 cm) e 54" (137 cm).



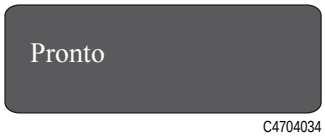
C472367

10 Inserire l'incurvatore con cautela: assicurarsi che le ghiere terminali siano installate e che si estendano oltre i bordi del supporto.

ATTENZIONE **Senza l'incurvatore, il rullo avvolgitore non funzionerà correttamente.**

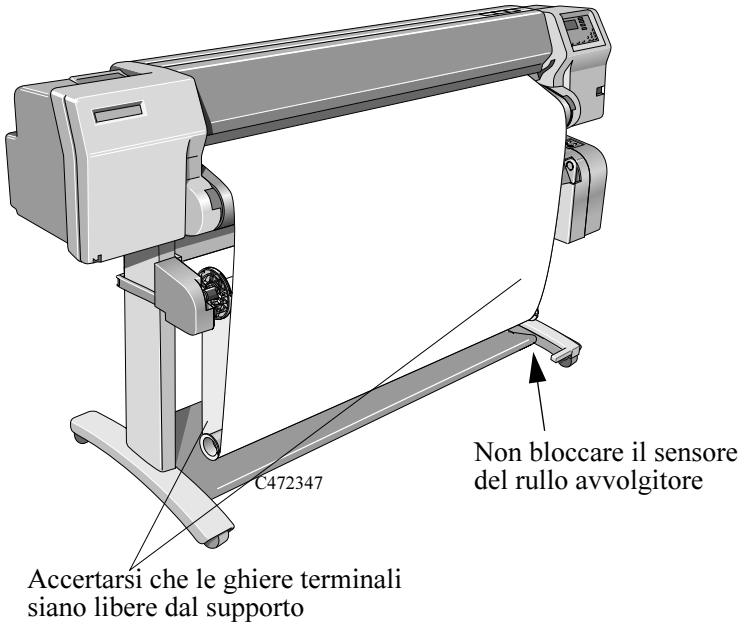


11 Premere **Precedente** o **Invio**. Sul visore del pannello frontale compare il seguente messaggio:



NOTA: Quando il rullo avvolgitore è in funzione, è importante accertarsi che il relativo sensore sia sbloccato.

12 La figura che segue mostra come appare la stampante quando è operativa. Man mano che il supporto viene alimentato dalla stampante, scende verso il basso per poi avvolgersi intorno all'albero del rullo avvolgitore.



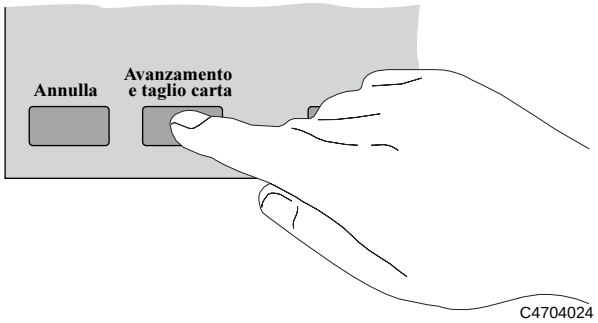
Scaricamento del supporto dal rullo avvolgitore

Per informazioni su come rimuovere il supporto dalla stampante, vedere pagina 3-31, *Come rimuovere un rotolo dalla stampante.*

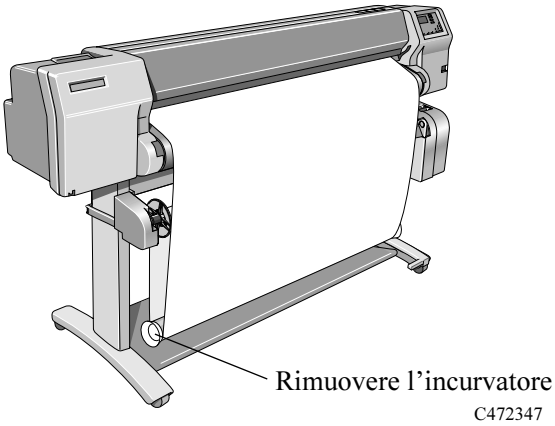
Per scaricare il supporto dal rullo avvolgitore, basta eseguire la procedura sotto riportata.

NOTA: Prima di scaricare il supporto, accertarsi che l'inchiostro sia completamente asciutto; vedere pagina 3-46, *Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =on)*.

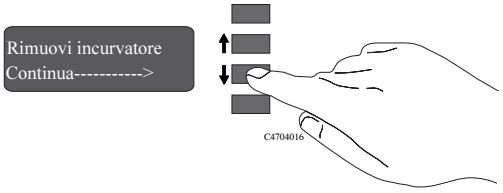
1 Premere il pulsante Avanzamento e taglio carta sul pannello frontale.



2 **Importante:** Rimuovere l'incurvatore come mostrato nella figura. Per facilitare l'operazione, rimuovere prima le ghiere terminali.

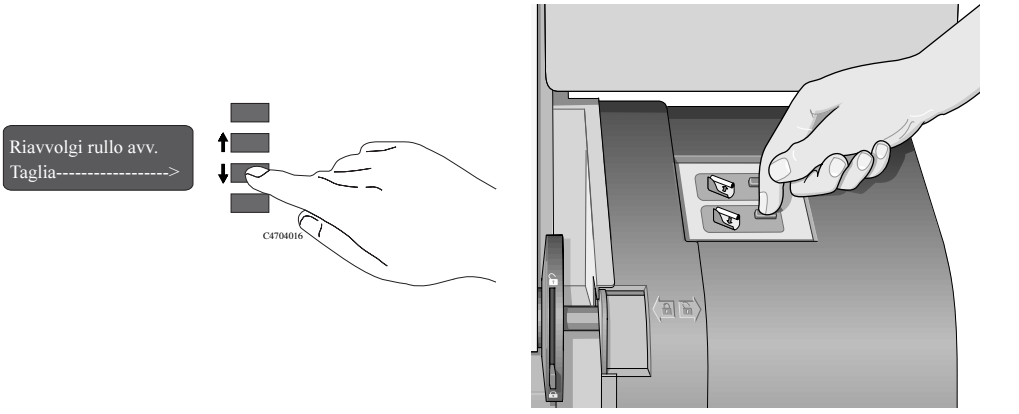


3 Sul pannello frontale compare il seguente messaggio:



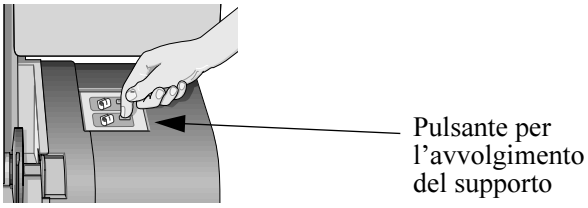
4 Premere Continua.

5 Premere il pulsante mostrato nella figura per avvolgere il supporto sospeso sul rullo avvolgitore. Sul visore del pannello frontale compare il seguente messaggio:

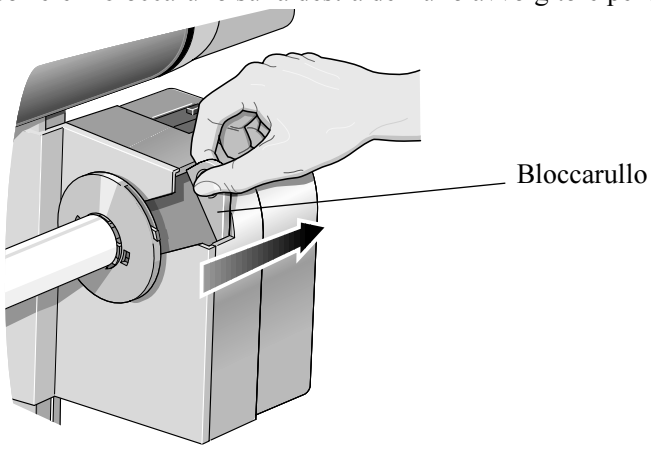


6 Dopo aver riavvolto il rullo, premere il tasto ↓ . A questo punto, il dispositivo di taglio procede al taglio automatico del supporto.

7 Premere nuovamente il pulsante di avvolgimento posto sul rullo avvolgitore fino a riavvolgere completamente il supporto attorno all'anima.

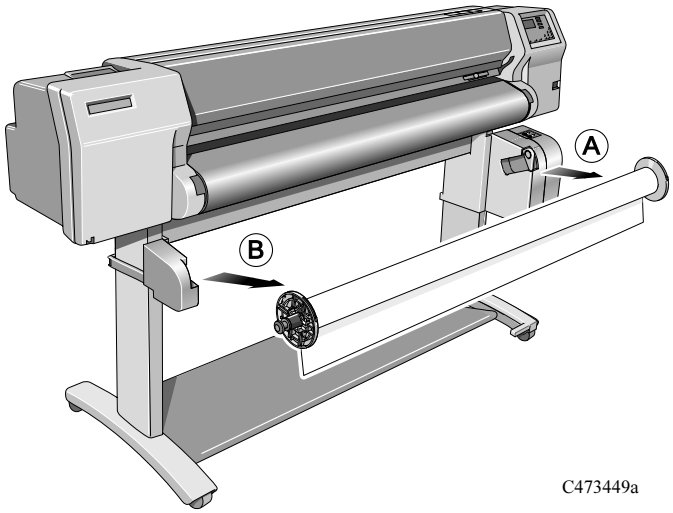


8 Far scorrere il bloccarullo sulla destra del rullo avvolgitore per sbloccarlo.



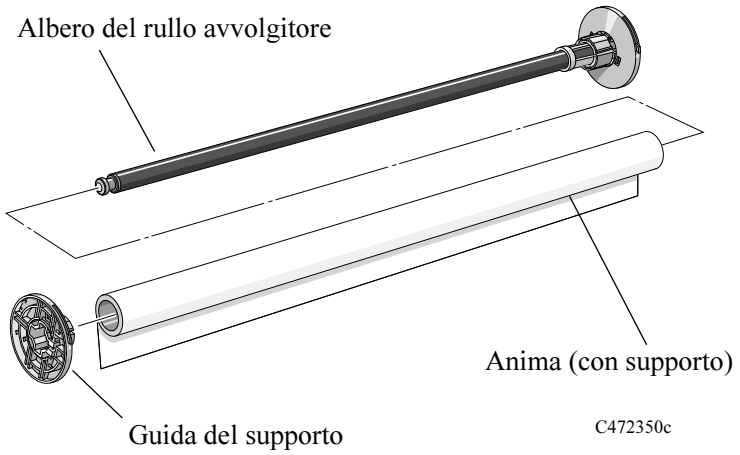
C472358

9 Rimuovere l'albero del rullo avvolgitore.



C473449a

10 Rimuovere l’anima dall’albero del rullo avvolgitore.



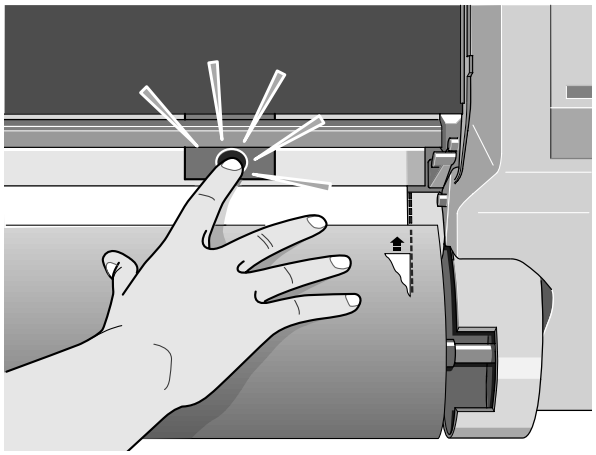
Per rimuovere il rotolo dalla stampante, seguire la procedura descritta nelle pagine che seguono.

Come rimuovere un rotolo dalla stampante

Per scaricare il supporto dal rullo avvolgitore, vedere pagina 3-27, *Scaricamento del supporto dal rullo avvolgitore.*

1 Se l'indicatore del supporto è spento, premere il tasto Avanzamento e taglio carta sul pannello frontale.

2 Se l'indicatore del supporto è acceso, premere il pulsante del supporto.



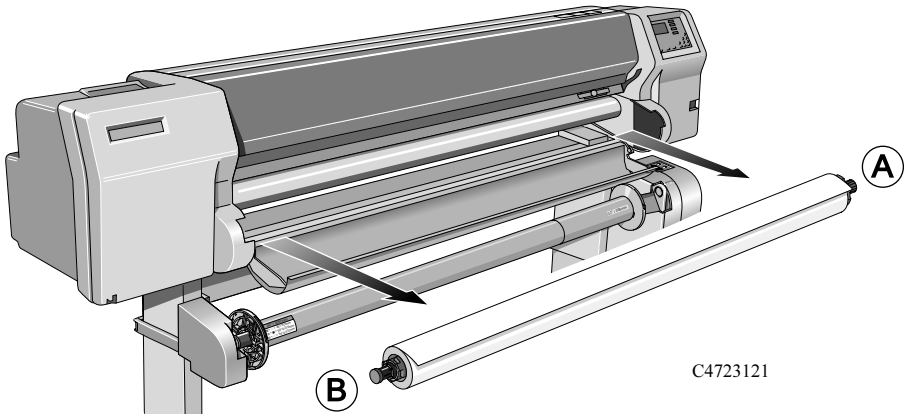
C472353a

3 Sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio:

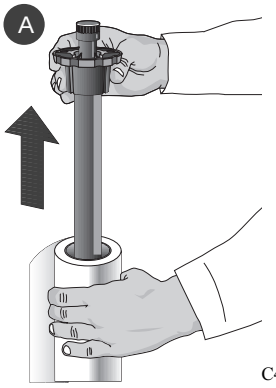
C4704034

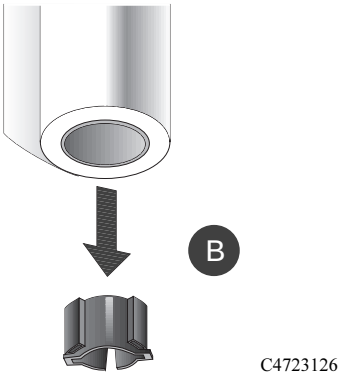
4 Aprire il coperchio del rotolo e tirare delicatamente il supporto.

5 Estrarre il vecchio rotolo prendendo saldamente le due estremità del rullo (prima A e poi B).



6 Poggiare a terra il vecchio rotolo in posizione verticale in modo che l'anello di arresto (A) si trovi in alto. Quindi, estrarre l'anello di arresto A con il rullo. All'altra estremità del vecchio rotolo, estrarre la ghiera terminale (B).





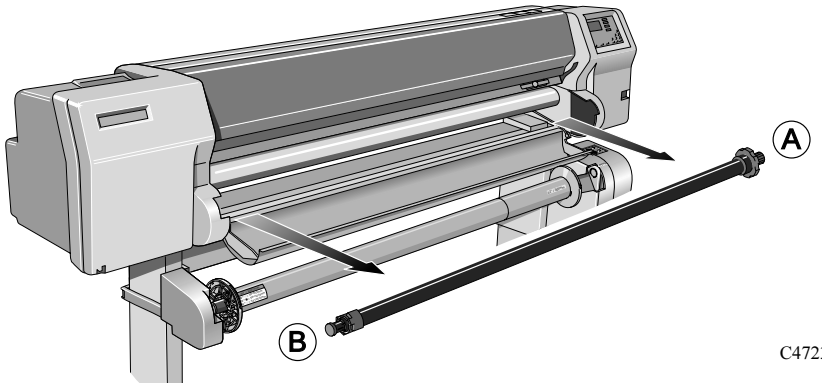
NOTA: In alternativa, se il rotolo è molto lungo, poggiarlo in posizione orizzontale su un tavolo e rimuovere il supporto da lì.

7 Il vecchio rotolo è stato così rimosso dalla stampante. Se non si intende caricare immediatamente un altro rotolo, reinserire la ghiera terminale, quindi reinstallare il rullo nella stampante.

Per caricare un altro rotolo, seguire le istruzioni riportate nella sezione seguente, Come caricare un nuovo rotolo nella stampante.

Come caricare un nuovo rotolo nella stampante

1 Se il rullo vuoto è inserito nella stampante, aprire il coperchio del rotolo ed estrarre il rullo prendendolo saldamente per le due estremità (prima A e poi B), come mostrato nella figura.

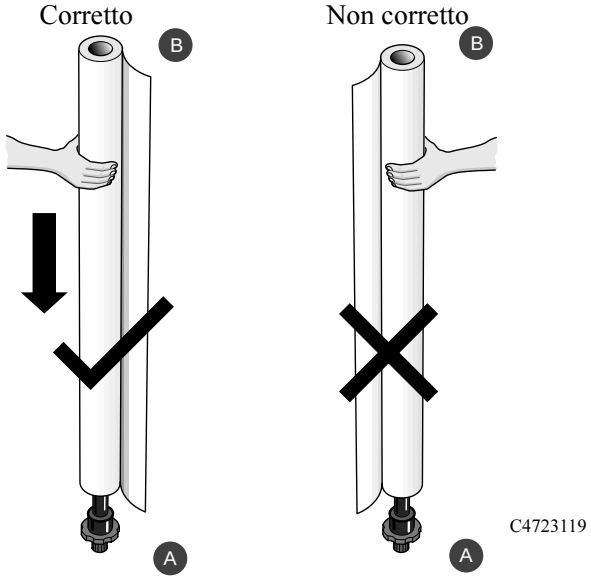


2 Rimuovere l'involucro protettivo dal nuovo rotolo.

3 La carta patinata pesante HP è l'unico tipo di supporto compatibile sia con l'Unità di stampa HP DesignJet CP che con l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP. Pertanto, se si è cambiata unità di stampa e il supporto che si carica è incompatibile con essa, la stampante lo espelle automaticamente (vedere pagina 3-2, *Scelta del supporto*).

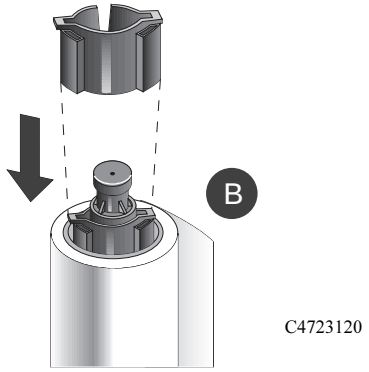
4 Poggiare a terra il rullo in posizione verticale, in modo che l'anello di arresto si trovi in basso. Estrarre la ghiera terminale dall'estremità superiore del rullo e infilare il nuovo rotolo sul rullo in modo che il bordo superiore si avvolga in senso orario.

5 In alternativa, se il rotolo è molto lungo, poggiarlo in posizione orizzontale su un tavolo e inserire il supporto da lì.

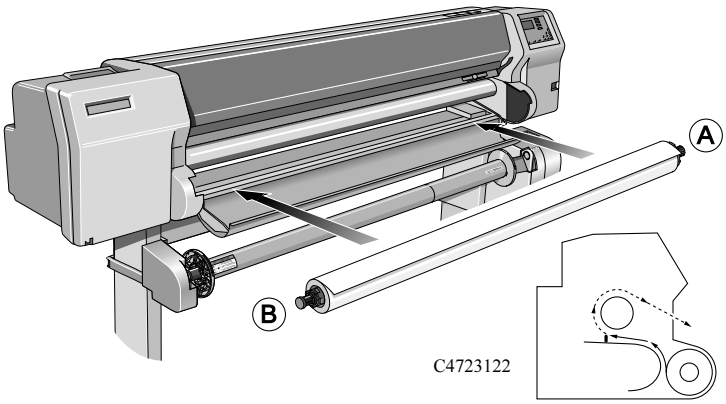


Se l'anello di arresto si sposta, spingerlo indietro per bloccarlo.

6 Reinserire la ghiera terminale accertandosi che le alette aderiscano contro le estremità del rotolo. Esercitare una certa pressione, senza però esagerare perché le alette potrebbero rompersi.



7 Reinstallare il rullo in modo che l'anello di arresto (A) sia a destra e la ghiera terminale (B) a sinistra. Fare pressione su entrambe le estremità. Controllare che il supporto aderisca contro l'anello.

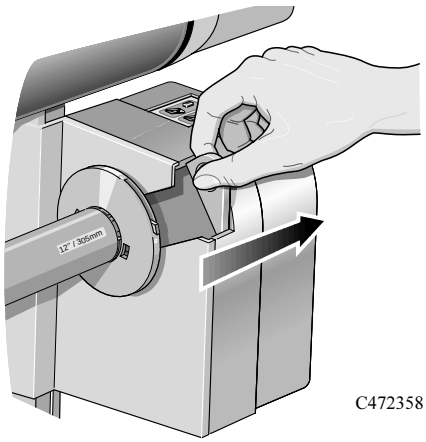


Il supporto deve avvolgersi sul rotolo come mostrato nella figura qui sopra.

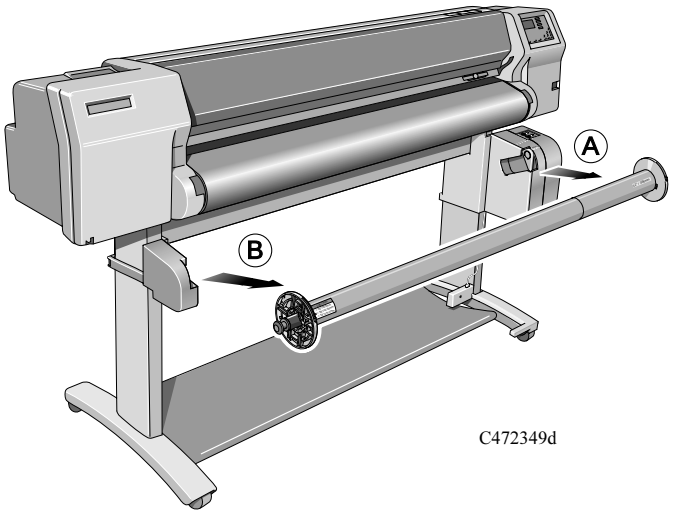
Come sostituire l’anima sul rullo avvolgitore

La larghezza dell’anima del rullo avvolgitore deve corrispondere a quella del supporto che si sta utilizzando. Per sostituire l’anima, seguire la procedura sotto riportata.

1 Far scorrere il bloccarullo sul lato destro del rullo avvolgitore in modo da sbloccarlo.



2 Estrarre l’albero del rullo avvolgitore dalla stampante (come mostrato nella figura) prendendo saldamente le due estremità (prima A e poi B).



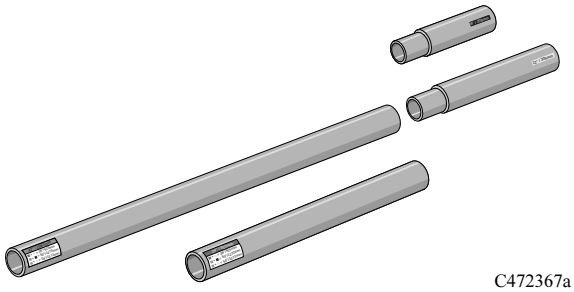
3 Rimuovere la guida sinistra del supporto.

4 Estrarre la vecchia anima.

5 Inserire la nuova anima sull’albero del rullo e reinstallare la guida sinistra.

NOTA: Si può usare anche un tubo vuoto di cartone per sostituire l’anima in plastica fornita con la stampante.

E’ importante accertarsi che la larghezza dell’anima corrisponda a quella del supporto che si sta utilizzando. Combinando segmenti di tubo in plastica contrassegnati da colori diversi, è possibile ottenere un’anima per le differenti larghezze dei vari formati standard dei supporti: 24” (60 cm), 36” (91 cm), 42” (106 cm), 50” (126 cm) e 54” (137 cm).

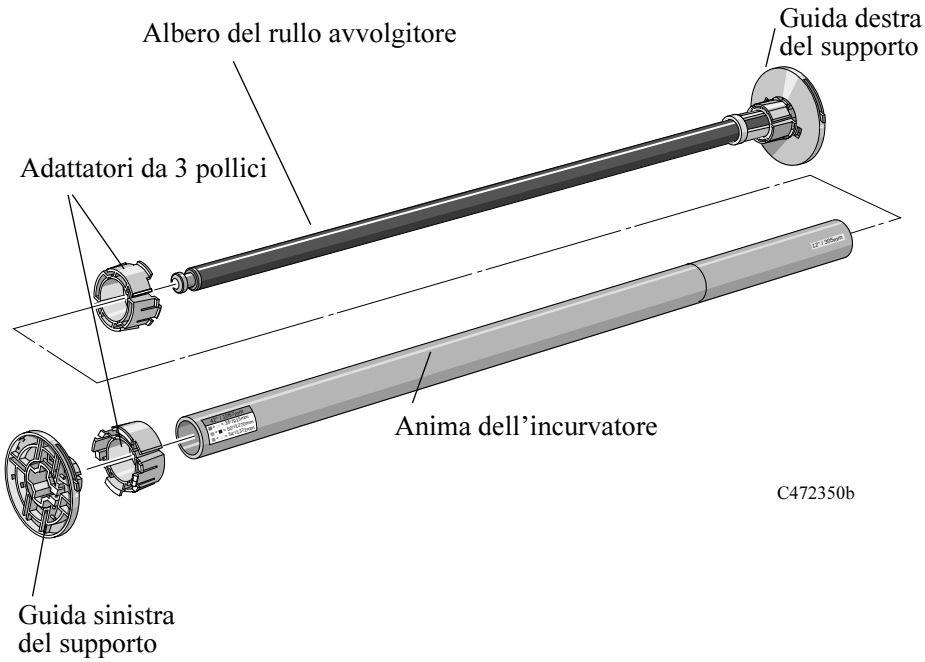


C472367a

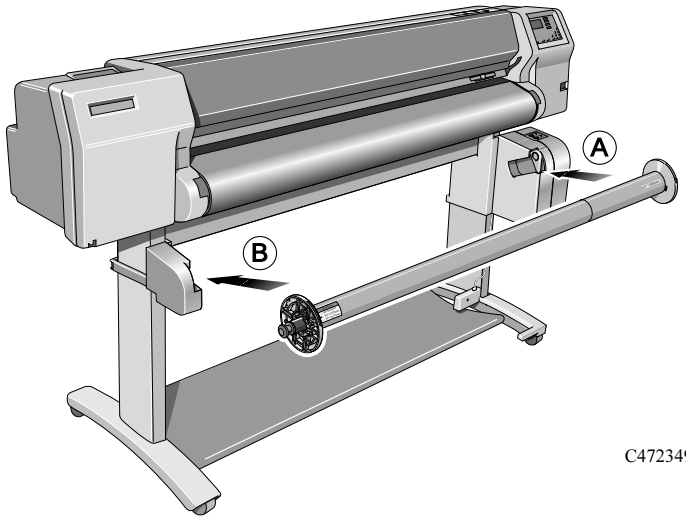
Come alternativa, è possibile usare l’anima in cartone di un rotolo di supporto ormai vuoto.

NOTA: Accertarsi che l’anima sia saldamente inserita nelle due guide del supporto.

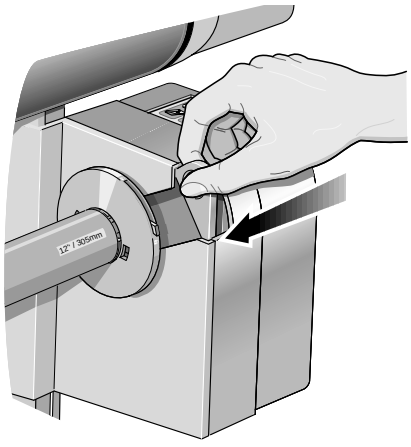
NOTA: Se si desidera usare un’anima di cartone da tre pollici, è necessario utilizzare gli adattatori da 3 pollici (vedere la figura).



6 Inserire l’albero del rullo avvolgitore nella stampante esercitando una certa pressione sulle due estremità (prima A e poi B).



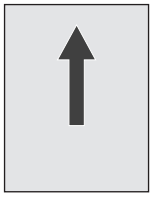
7 Far scorrere il bloccarullo sul lato destro del rullo avvolgitore in modo da bloccarlo.



Caricamento di un supporto in fogli

In quale verso?

E' possibile caricare un foglio inserendolo orizzontalmente o verticalmente. A meno che si usi l'opzione Rotazione (vedere pagina 5-15, *Rotazione di una stampa*), caricare il foglio con lo stesso orientamento specificato nel software. Se si stampa un file PostScript, inserire sempre il foglio dal bordo corto anche se il disegno è più largo che lungo.



C4723020

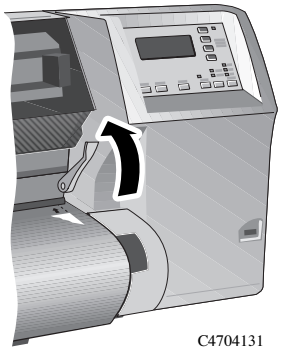
(prima il bordo corto)
usare sempre questo orientamento per i file PostScript

Da quale parte?

Indipendentemente da come viene caricato il foglio, la stampa viene effettuata sul lato rivolto verso il basso. Nella maggior parte dei tipi di supporto, le due facce sono diverse, pertanto è importante caricare il foglio correttamente.

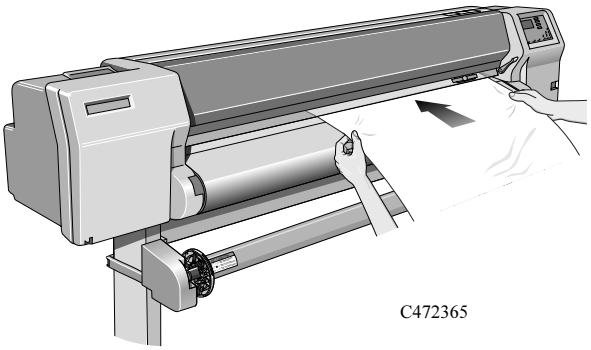
Caricamento di un foglio

1. Se è caricato un supporto in rotoli, non è possibile caricare un supporto in fogli (vedere pagina 3-31, *Come rimuovere un rotolo dalla stampante*).
2. Accertarsi che la leva di sblocco sia alzata e che il coperchio del rotolo sia chiuso.

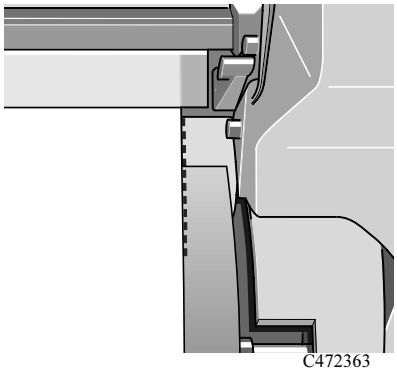


C4704131

3 Tenendo il foglio per i bordi, allinearne il lato destro con la linea perforata sulla piastra di entrata. Una volta che il supporto è stato inserito quanto possibile nella stampante, il relativo indicatore si accende.

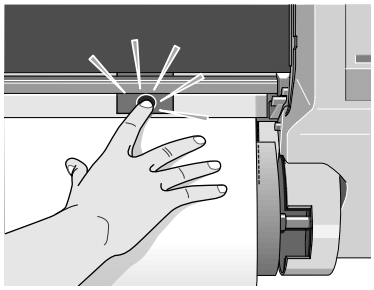


C472365



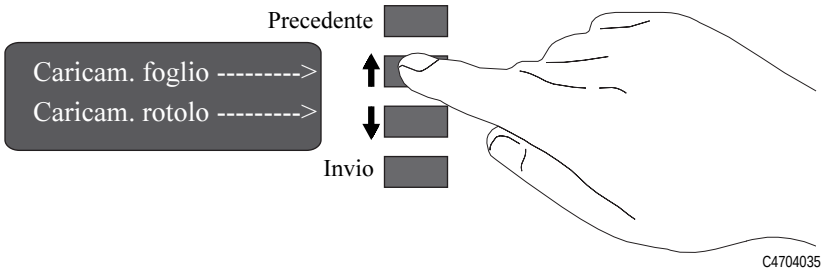
C472363

4 Quando si è certi che il supporto sia ben allineato, premere il pulsante di caricamento del supporto. Lasciare il foglio solo quando la stampante inizia a trascinarlo all'interno.



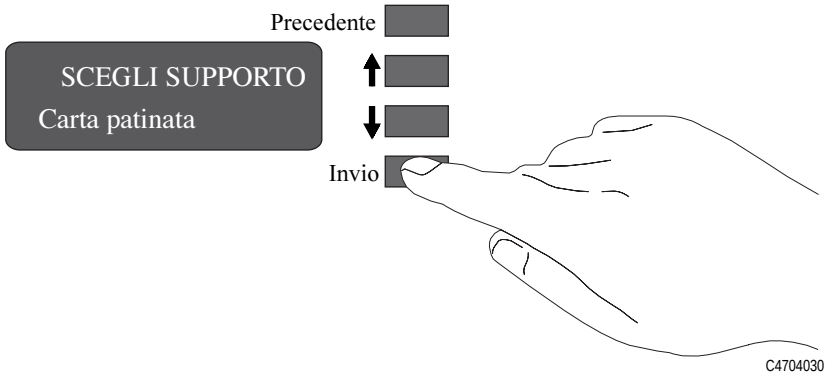
C472354b

5 Premere il tasto ↑ accanto al visore per indicare che si carica un foglio.



C4704035

6 Usare i tasti ↑ e ↓ per scorrere le opzioni fino a visualizzare il tipo di supporto che si sta caricando*, quindi premere **Invio**.



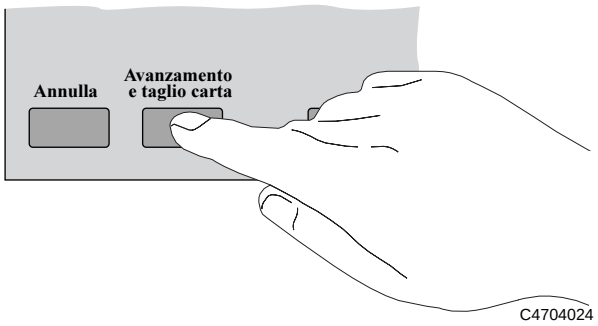
*Per informazioni sui tipi di supporto, vedere pagina 3-2, *Scelta del supporto*.

7 La stampante muoverà il foglio in avanti e indietro per controllarne il formato e l'allineamento, quindi si porterà all'inizio della pagina.

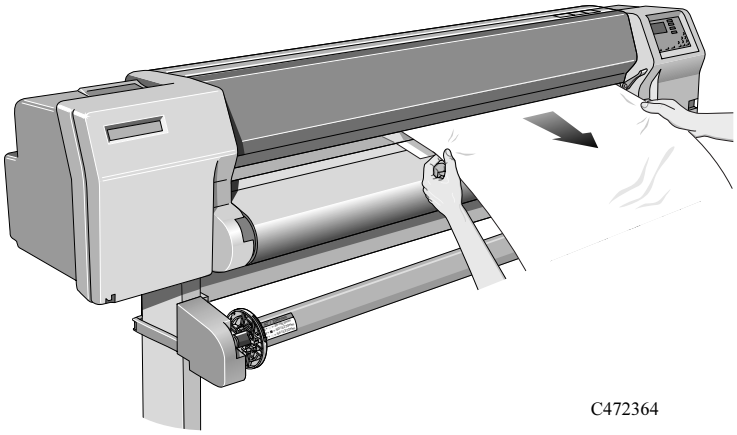
Rimozione di un foglio

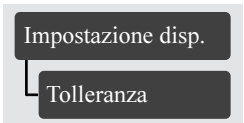
1 Attendere che sia trascorso il tempo di asciugatura necessario; vedere pagina 3-45, *Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =off)*. Si ricordi che con alcuni tipi di supporto e di modo di stampa non è necessario attendere che l'inchiostro si asciughi.

2 Premere il pulsante Avanzamento e taglio carta.



3 Estrarre delicatamente il foglio dalla stampante.





Solo modo menu pieno
Default: Off

Cosa fare se il supporto è tagliato male

Se si hanno problemi persistenti nel caricare il supporto, è possibile che non sia tagliato in modo adeguato, ossia che la larghezza in corrispondenza del bordo superiore sia diversa dalla larghezza in corrispondenza del bordo inferiore. Sul pannello frontale è disponibile l'opzione Tolleranza che consente di ovviare a questo inconveniente. Se si carica correttamente un supporto tagliato male rispetto alla linea perforata della piastra, si può notare che il bordo inferiore si discosta leggermente dalla linea e che la stampante non accetta il supporto. La macchina è in grado di accettare supporti tagliati male che si discostano al massimo di 1 cm dalla linea perforata.

E' possibile usare l'opzione Tolleranza solo quando sul pannello frontale è impostato il foglio.

NOTA

Per i supporti tagliati in modo adeguato non dovrebbe essere necessaria la funzione di tolleranza. Anzi, utilizzando questa funzione per tali supporti, aumenta il rischio che la stampa risulti storta sulla pagina.

Impostazione della tolleranza

Selezionare il grado di tolleranza appropriato dal pannello frontale.

Indicazione della tolleranza sul pannello frontale	Massimo scostamento consentito per il foglio caricato
Off	0,4 cm
On	1 cm

Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =off)

Per alcuni tipi di supporto, occorre attendere che l'inchiostro si asciughi sulla stampa prima di procedere all'estrazione del supporto stesso. La stampante determina automaticamente il tempo di asciugatura necessario sulla base del tipo di supporto selezionato e della temperatura e umidità dell'ambiente.

NOTA

Se è stato disattivato il rullo avvolgitore dal pannello frontale, premendo il tasto Avanzamento e taglio carta, la stampante espelle (e taglia, se si tratta di un supporto in rotoli) la pagina ignorando l'impostazione del tempo di asciugatura.

Impostazione del tempo di asciugatura

Mediante i menu del pannello frontale, è possibile regolare i tempi di asciugatura automatica utilizzati dalla stampante. L'impostazione Automatico produce risultati eccellenti nella maggior parte dei casi.

Indicazione del tempo di asciugatura	Risultato
Automatico*	La stampante regola automaticamente il tempo di asciugatura in base all'umidità e alla temperatura dell'ambiente.
Manuale	Si può impostare un tempo di asciugatura che varia da 1 a 30 minuti.
Nessuno	La stampante espelle il supporto subito dopo aver terminato la stampa, senza attendere che si asciughi l'inchiostro.

*Per le specifiche ambientali, vedere pagina *13-6*.

ATTENZIONE

La modifica dell'impostazione dei tempi di asciugatura solo per velocizzare la produzione delle stampe può incidere considerevolmente sulla qualità delle stampe stesse.

Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =on)

Se si utilizza il rullo avvolgitore, è necessario che il supporto si asciughi prima di farlo avvolgere sul rullo, altrimenti si rischia di ottenere una qualità dell'immagine scadente. Nella maggior parte dei casi, il tempo impiegato dal supporto per fuoriuscire dalla stampante e arrivare al rullo avvolgitore è sufficiente per l'asciugatura. In questo caso, la stampante non rallenta.

Tuttavia, alcuni supporti richiedono un tempo di asciugatura maggiore, per cui la stampante rallenta il processo di stampa per far trascorrere più tempo prima che il supporto venga avvolto intorno al rullo avvolgitore. Questo tempo viene indicato come tempo di asciugatura.

Sono disponibili tre impostazioni per il tempo di asciugatura:

Nessuno

Con questa impostazione non viene applicato alcun rallentamento al processo di stampa.

Hewlett-Packard ha testato i supporti HP con diverse condizioni ambientali. Nella tabella che segue vengono indicati i supporti che richiedono un tempo di asciugatura e le condizioni ambientali necessarie per evitare di impostare il tempo di asciugatura.

Tipo di supporto HP	Larghezza dell'area di stampa	% massima di umidità relativa	Temperatura massima in ^{0}C
Carta fotografica extra-lucida	minimo 24"	60	30
Carta fotografica semi-lucida	minimo 24"	60	30
Pellicola retroilluminante per immagini	minimo 24"	50	35

Automatico

Questa è l'impostazione predefinita. Se necessario, la stampante regola automaticamente il tempo di asciugatura in base ai seguenti fattori:

- Tipo di supporto
- Modo stampa
- Larghezza dell'area di stampa
- Condizioni ambientali

ATTENZIONE **Per evitare che la stampante rallenti il processo di stampa per incrementare il tempo di asciugatura, far funzionare la macchina nelle seguenti condizioni ambientali:**

Tipo di supporto HP	Larghezza dell'area di stampa	% massima di umidità relativa	Temperatura massima in ^{0}C
Carta fotografica extra-lucida	minimo 24"	50	30
Carta fotografica semi-lucida	minimo 24"	50	30
Pellicola retroilluminante per immagini	minimo 24"	40	35

Manuale

Con questa impostazione, è possibile ignorare il tempo calcolato dalla stampante per produrre la stampa. Tuttavia, poiché deve trascorrere un tempo minimo perché la macchina possa completare la stampa, se si specifica un tempo inferiore a quello necessario per ultimare la stampa, la stampante ignorerà questa impostazione.

Uso dei supporti
Tempo di asciugatura (Rullo avvolgitore =on)

Uso delle unità di stampa

4

Informazioni sull'unità di stampa 4-2

Controllo del livello d'inchiostro 4-9

Rimozione e sostituzione dei componenti dell'unità di stampa 4-11

Dopo la sostituzione dell'unità di stampa 4-23

Rimozione e conservazione delle unità di stampa parzialmente usate 4-24

Come riporre l'unità di stampa nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP 4-25

Informazioni sull'unità di stampa

Unità di stampa HP DesignJet CP

Per le stampanti HP DesignJet 3500CP e 3000CP sono state prodotte due unità di stampa HP DesignJet CP, in modo da avere in qualunque occasione stampe sempre nitide e definite.

- L'Unità di stampa UV HP DesignJet CP, conosciuta anche come a inchiostro pigmentato UV, è stata progettata per essere usata nei casi in cui è richiesta una resistenza alla luce solare diretta. Poiché l'inchiostro UV ha caratteristiche diverse dall'inchiostro immagine, le stampe non saranno proprio identiche. Questa unità di stampa può essere acquistata a parte presso i rivenditori Hewlett-Packard.

NOTA: L'inchiostro immagine e l'inchiostro UV hanno una composizione diversa. Pertanto occorre agire con cautela quando si installano e si ripongono le unità di stampa: non bisogna mai mischiare i componenti di unità di stampa diverse.

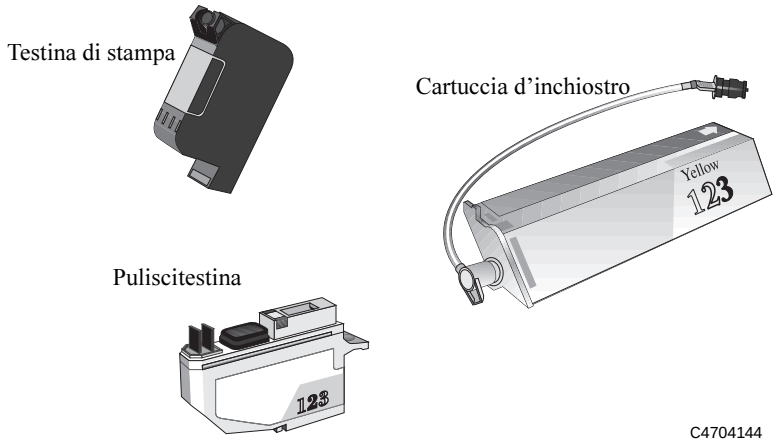
Caratteristiche principali dell'Unità di stampa HP DesignJet CP

Progettata per le stampanti HP DesignJet 3500CP e 3000CP, l'Unità di stampa HP DesignJet CP (Inchiostro immagine) produce immagini di qualità fotografica vivaci, nitide e ben definite in qualunque occasione.

- L'unità di stampa HP DesignJet CP (Inchiostro immagine) consente di stampare immagini di qualità fotografica in modo facile e a costi contenuti.
- L'Unità di stampa HP DesignJet CP viene fornita insieme alla stampante HP DesignJet CP.

Che cos’è un’unità di stampa?

Per ciascun colore disponibile sulla stampante, sono presenti tre componenti distinti che funzionano come una singola unità. Per facilitare l’installazione dei componenti, ciascuno di essi è contrassegnato da un colore.



Cartuccia d’inchiostro Ciascuna cartuccia è provvista di una considerevole quantità d’inchiostro che serve per riempire la testina di stampa ogni volta che in quest’ultima la quantità d’inchiostro raggiunge il livello minimo previsto.

Testina di stampa La testina di stampa dispone di una testa a getto d’inchiostro termico a 600 dpi che spande gocce d’inchiostro sul supporto e di un serbatoio contenente inchiostro sufficiente per un numero elevato di stampe. Il numero di stampe che si riesce a produrre tra un riempimento e l’altro dipende dal formato e dal tipo di immagini stampate.

Puliscitestina Il puliscitestina è usato dalla stampante per la pulizia e la manutenzione della testina di stampa (il che garantisce un’elevata qualità dell’immagine) e per sigillare la testina di stampa per impedire che si secchi durante i periodi di inattività.

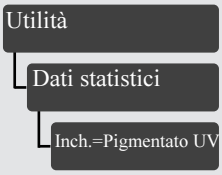
Identificazione dei componenti dell'Unità di stampa UV HP DesignJet CP

Poiché l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP è simile all'unità di stampa HP DesignJet CP, per facilitare l'identificazione, ciascun componente è contrassegnato dal seguente simbolo stampato accanto al nome dell'Unità di stampa UV HP DesignJet CP:

C6240008a

Accertarsi che ciascun compoente dell'unità (testina di stampa, puliscitestina e cartuccia d'inchiostro) sia contrassegnato da questo simbolo.

I componenti dell'unità di stampa possono essere identificati anche dal numero di parte (vedere il Capitolo 13, *Sezione di consultazione*).



Rilevamento dell'unità di stampa nella stampante

La stampante rileva automaticamente l'unità di stampa installata. Per identificare l'unità di stampa che si sta usando, controllare il visore del pannello frontale.

1. Accertarsi che sul pannello frontale compaia il messaggio STATO / Pronto.
2. Premere **Invio** e usare il tasto↑ o ↓ per scorrere il menu fino a visualizzare Utilità.
3. Premere **Invio** e usare il tasto↑ o ↓ per scorrere il menu fino a visualizzare Dati statisitici.
4. Premere **Invio** e usare sempre il tasto↑ o ↓ per scorrere il menu finché non si visualizza uno dei seguenti messaggi:
   - Inch.=Pigmentato UV (è installata l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP)
   - Inch.=Immagine (è installata l'Unità di stampa HP DesignJet CP)
5. Per rivisualizzare il messaggio STATO / Pronto, premere per tre volte il tasto **Precedente**.

Quando l’unità di stampa riempie le testine?

In genere, le testine di stampa vengono riempite quando la macchina ha terminato di stampare. Se si stampa un’immagine con un’elevata densità d’inchiostro su un formato superiore a E/A0, può accadere che la stampante interrompa la stampa per procedere al riempimento. La stampante contiene degli algoritmi che le consentono di individuare il punto più adatto per fermarsi ed eseguire il riempimento. Se si utilizza l’inchiostro pigmentato UV, per stampare immagini su grandi formati la stampante deve necessariamente fermarsi per riepmpire le testine di stampa.

Riempimento delle testine e qualità di stampa ottimale con supporti non HP

In alcuni casi e, in modo particolare, per stampe ad alta densità d’inchiostro e quando si utilizzano supporti non omologati, la qualità di stampa può risultare compromessa perché l’inchiostro si asciuga sul supporto mentre la stampante si ferma per riempire le testine di stampa. Quando si verifica questo problema, occorre cambiare l’impostazione del tipo di riempimento. La stampante può utilizzare quattro diversi tipi di riempimento a seconda del tipo di supporto in uso: A, B, C o Default. La stampante sceglie il tipo di riempimento in base al tipo di supporto selezionato e al modo di stampa impostato sul pannello frontale. Queste opzioni possono essere supportate per altri tipi di supporti dal software RIP, nel caso si stia utilizzando un processore RIP. Nella tabella che segue viene indicato il tipo di riempimento applicato. Se lo si desidera, è possibile cambiare impostazione in modo da adattarlo al tipo di supporto in uso.

Default: Questo tipo di riempimento funziona per i supporti HP. La stampante sceglie il tipo di riempimento a seconda del supporto HP in uso e del modo di stampa selezionato. **Se si cambia tipo di supporto, la stampante si reimposta automaticamente su questo tipo di riempimento.**

Tipo A: Funziona bene per i supporti patinati, anche se le immagini possono risultare meno nitide (con superfici confuse e non lucide) se si stampa su alcuni supporti lucidi.

Tipo B: Funziona bene per i supporti lucidi, ma può lasciare una riga sottile su alcuni supporti.

Tipo C: Questo è il tempo di riempimento più breve. Evita che si producano immagini poco nitide o altri difetti su alcuni tipi di supporto, ma non consente di riempire completamente le testine. Pertanto, con questa impostazione, nel corso di stampe su grandi formati l’operazione di riempimento delle testine può verificarsi più volte.

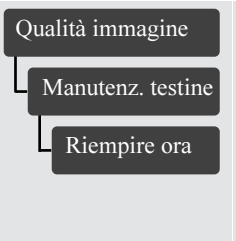
Supporti per inchiostro immagine	Economia	Produzione	Foto
Carta patinata	B	B	A
Carta patinata pesante	B	A	A
Pellicola retroilluminante per immagini	A	A	A
Pellicola extra-lucida	B	B	B
Carta fotografica semi-lucida	B	B	B
Carta fotografica extra-lucida	B	B	B
Vinile opaco	C	C	C
Supporti per inchiostro UV	**Economia**	**Produzione**	**Foto**
Carta patinata pesante	A	A	A
Vinile UV	B	B	B
Supporto personalizzato UV A	B	B	B
Supporto personalizzato UV B	A	A	A
Supporto personalizzato UV C	A	A	A
Supporto personalizzato UV D	B	B	B

NOTA: I tipi di riempimento mostrati corrispondono alle impostazioni predefinite.

NOTA: Se viene caricato un nuovo tipo di supporto o si cambia l'impostazione dal pannello frontale, il tipo di riempimento passa all'impostazione predefinita.

NOTA: Se si utilizza un processore RIP esterno, l'opzione indicata sul processore RIP ha la priorità su quella del pannello frontale.

Riempimento delle testine dal pannello frontale



Se si desidera riempire le testine prima di produrre una stampa molto grande come, ad esempio, una stampa ad asse lungo o particolarmente densa (che potrebbe richiedere una quantità d’inchiostro superiore a quella disponibile), selezionare Riempire ora dal menu Manutenz. testine. Selezionando Riempire ora, la stampante riempirà immediatamente d’inchiostro le quattro testine di stampa. Se si seleziona Riempire ora durante la stampa di un file, la stampante attenderà che la stampa in corso venga completata prima di procedere al riempimento delle testine.

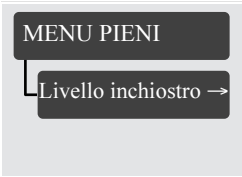
Formato massimo stampabile senza riempimento

Le testine di stampa contengono inchiostro sufficiente per quasi tutte le stampe su formato E/A0. Nella tabella che segue viene mostrata l’area di stampa gestibile con una copertura d’inchiostro del 100%.

Unità di stampa	Sempre	Se la testina viene riempita prima di stampare
Inchiostro immagine	0,75 m^2	1 m^2
Inchiostro UV	0,67 m^2	0,75 m^2

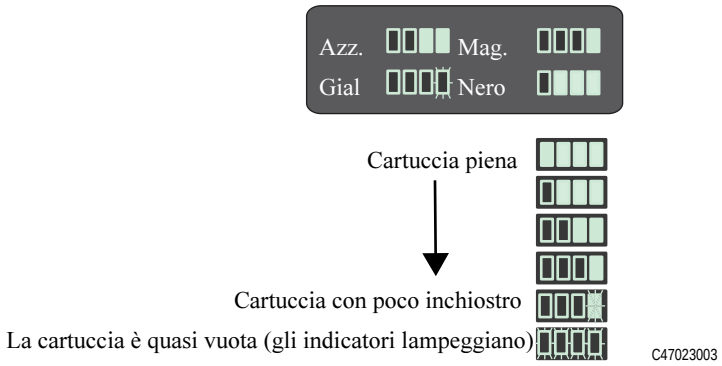
Se si stampa su supporti retroilluminanti, poiché occorre usare più inchiostro, è probabile che si riesca a stampare solo metà area prima che le testine vengano riempite nuovamente.

Controllo del livello d’inchiostro



Per controllare la quantità d’inchiostro restante in ciascuna cartuccia, selezionare **Livello inchiostro** dal menu del pannello frontale.

Sul visore viene indicata la quantità d’inchiostro restante in ciascuna delle quattro cartucce (sulla base dei dati interni relativi al consumo di inchiostro erogato).



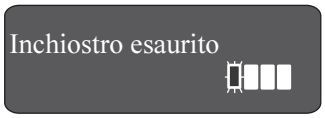
Sul visore non viene fornita una misurazione esatta della quantità d’inchiostro ancora presente nelle cartucce. L’effettiva quantità d’inchiostro restante, infatti, può variare a seconda dei componenti dell’unità di stampa e della stampante.

Dal momento in cui comincia a lampeggiare l’ultimo indicatore, la stampante può esaurire l’inchiostro in qualsiasi momento. Quando l’inchiostro si esaurisce completamente, sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio “Inchiostro esaurito”. Vedere pagina 4-10, *Quando occorre sostituire un’unità di stampa?*

Se si deve stampare a lungo (ma si sa già che non si potrà essere fisicamente presenti perché, ad esempio, la stampa avrà luogo di notte) e il pannello frontale indica che il livello d’inchiostro di una o più unità di stampa è piuttosto basso, è consigliabile sostituire tali unità installandone delle nuove (vedere pagina 4-24, *Rimozione e conservazione delle unità di stampa parzialmente usate*).

Quando occorre sostituire un'unità di stampa?

Le unità di stampa vanno sostituite quando indicato dalla stampante. Infatti, appena la macchina esaurisce l'inchiostro di uno o più colori, sul pannello frontale viene visualizzato il seguente messaggio:



C4723036A

Sul pannello frontale compaiono quattro blocchi che rappresentano i quattro colori di inchiostro: i blocchi relativi alle unità vuote lampeggeranno. La stampante visualizzerà i blocchi indicanti i colori nella posizione in cui le unità di stampa corrispondenti sono installate sulla macchina.

Il messaggio "Inchiostro esaurito" compare nei seguenti casi:

- dalla verifica delle testine di stampa risulta che all'interno di una testina troppi beccucci non funzionano e che il livello di inchiostro è basso;
- la macchina smette di stampare per un aumento anomalo della temperatura della testina (generalmente dovuto alla mancanza di inchiostro) e allo stesso tempo il livello d'inchiostro è basso;
- il sensore del livello d'inchiostro rileva che l'unità di stampa ha utilizzato una quantità di inchiostro molto al di sopra di qualunque livello di tolleranza possibile.

NOTA

Se il livello di inchiostro di una delle testine è basso e si desidera eseguire la stampa senza essere presenti, si consiglia di impostare la frequenza della verifica delle testine su 1 (vedere pagina 9-6, *Come eseguire la verifica delle testine*). In tal modo, è possibile limitare il più possibile il numero di stampe eseguite male per la mancanza di inchiostro nelle testine.

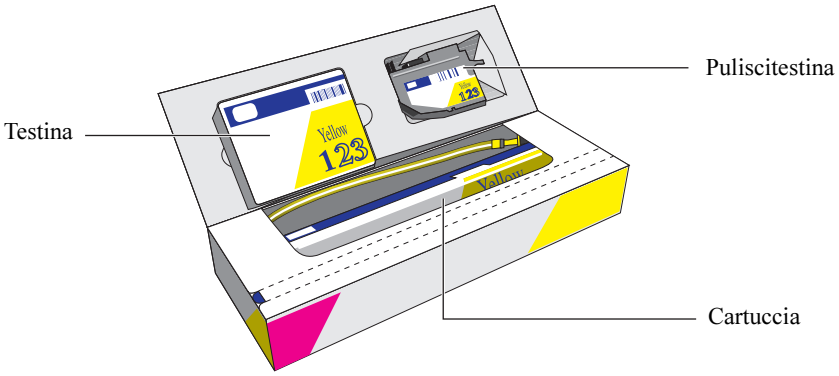
Rimozione e sostituzione dei componenti dell'unità di stampa

NOTA: E' molto importante che non vengano installate insieme unità di stampa di diverso tipo. Infatti, le unità di stampa UV e quelle non UV non sono compatibili e l'eventuale contaminazione tra loro rende necessaria la sostituzione di entrambe.

Sul visore compaiono dei messaggi che chiedono di rimuovere e sostituire i componenti nel seguente ordine:

1. Rimozione e sostituzione delle testine di stampa.
2. Rimozione e sostituzione dei puliscitestina.
3. Rimozione e sostituzione delle cartucce.

I componenti dell'unità di stampa sono numerati in base all'ordine in cui vanno installati. I numeri si trovano, rispettivamente, sul puliscitestina, sulla cartuccia e sull'involucro della testina di stampa.



Da ricordare:

- Sostituire sempre i componenti di ciascuna unità di stampa colore tutti e tre insieme.
- Usare solo componenti della stessa confezione. Tenere sempre separati i componenti di una scatola da quelli di un'altra scatola, anche se sono dello stesso colore.
- Non mischiare mai le unità di stampa a inchiostro immagine con quelle a inchiostro pigmentato UV o i componenti di unità di tipo diverso, altrimenti la stampante non funzionerà.

Uso di componenti di unità di stampa diverse

IMPORTANTE Per produrre immagini di elevata qualità con l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP, occorre osservare le seguenti precauzioni:

- Cambiare i tre componenti di ciascuna unità di stampa sempre nello stesso momento: la testina di stampa, il puliscitestina e la cartuccia devono essere tutti nuovi ogni volta che si sostituisce un colore *a meno che non siano stati usati parzialmente in precedenza e poi riposti insieme nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP.*
- Accertarsi che gli inchiostri colore che si stanno usando appartengano alla stessa unità di stampa HP. *Non usare mai insieme inchiostro pigmentato UV con inchiostro immagine.*
- Se si installano componenti misti appartenenti a diverse unità di stampa, sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio: "Sostituire testina/e mista/e ■ ■ X ■". Per poter usare la stampante, occorre prima sostituire i componenti errati. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 11-31, *Come risolvere i problemi relativi all'unità di stampa.*
- Installare sempre i tre componenti entro la data indicata sulla confezione.

ATTENZIONE **Quando si rimuove un inchiostro colore dalla stampante con l'intenzione di usarlo in un secondo momento, riporre insieme i tre componenti dell'unità.**

Come maneggiare le unità di stampa

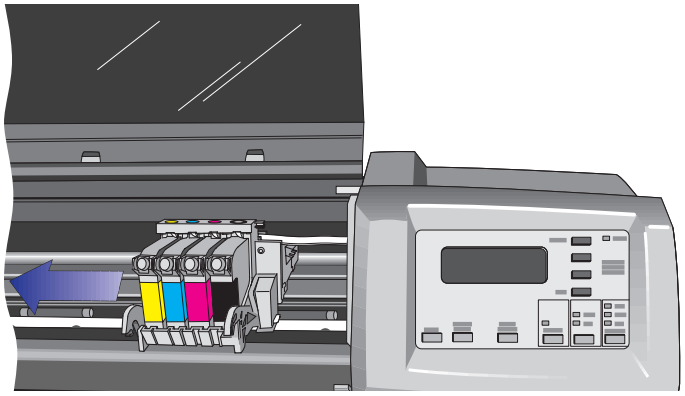
Maneggiare le unità di stampa con cautela. Prestare particolare attenzione quando si maneggia la testina di stampa, in quanto si tratta di un componente di alta precisione.

- Non toccare i beccucci della testina di stampa.
- Maneggiare sempre le testine di stampa con delicatezza.
- Fare attenzione a non far cadere le testine di stampa.
- Se maneggiate con cautela, le testine di stampa garantiranno sempre prestazioni ottimali.
- Maneggiare e riporre sempre i puliscitestina in posizione verticale in modo da evitare che l'inchiostro si versi.

Sostituzione dell’unità di stampa

1 Rimozione e sostituzione delle testine di stampa

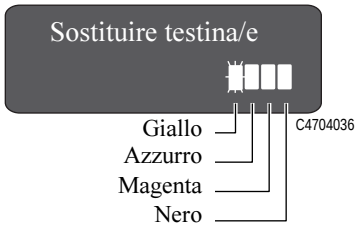
1 Aprire la finestra della stampante quando il carrello si ferma e sul pannello frontale compare il messaggio “*Aprire finestra per accesso testine*”.



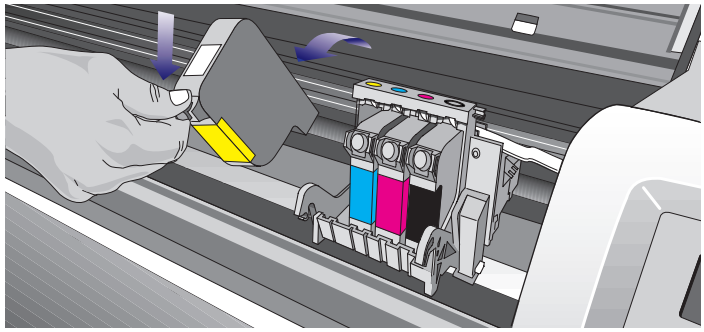
C4704140

NOTA: Non aprire la finestra della stampante finché non compare il messaggio “Aprire finestra per accesso testine”, quindi seguire le istruzioni visualizzate sul pannello frontale. Se durante l’installazione si incontrano problemi, sul pannello frontale compaiono indicazioni su come procedere. Per una descrizione dei messaggi che possono comparire sul pannello frontale e delle azioni da intraprendere, consultare il Capitolo 12, *Messaggi del pannello frontale.*

Una volta che la finestra della stampante è stata aperta, sul pannello frontale compare il messaggio seguente. Gli indicatori lampeggianti indicano le testine da sostituire. Nell’esempio seguente, occorre sostituire la testina per l’inchiostro giallo.

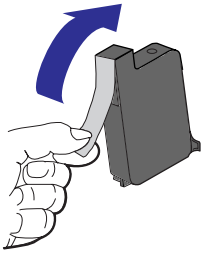


2 Estrarre la cartuccia da sostituire dall’apposito alloggiamento esercitando prima una leggera pressione verso il basso e poi tirandola verso di sé. A quel punto, gettarla via.



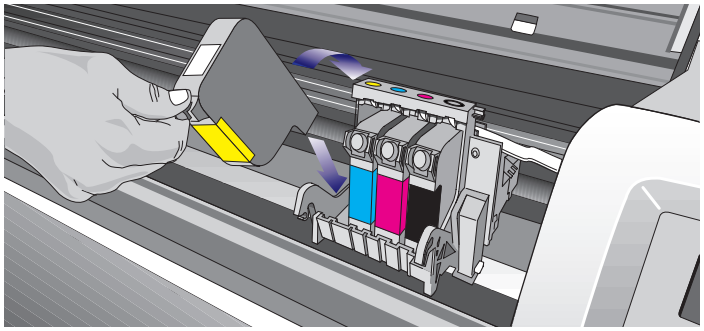
NOTA: Se generalmente si stampa in modalità Economia o si producono immagini ad evelata densità d’inchiostro, ogni volta che si procede alla sostituzione di una unità di stampa, controllare che sul carrello delle testine non vi siano residui di inchiostro.

3 Prendere la nuova testina e rimuovere la pellicola colorata che protegge i beccucci.



4 Inserire la testina di stampa nell'alloggiamento appropriato (ossia con il punto dello stesso colore dell'etichetta apposta sulla testina) esercitando una leggera pressione verso il basso e poi in avanti (verso il retro dell'alloggiamento) finché non si blocca in posizione (vedere la figura qui di seguito).

NOTA: I colori delle testine di stampa possono anche essere identificati in base al numero di parte riportato sulle confezioni. La sequenza degli alloggiamenti è, da sinistra a destra, giallo, azzurro, magenta e nero.



C4704136

5 Ripetere i passi da 2 a 4 per le altre eventuali testine di stampa da sostituire.

6 Una volta sostituite le testine di stampa, sul pannello frontale comparirà il messaggio "*Chiudere finestra per continuare*".

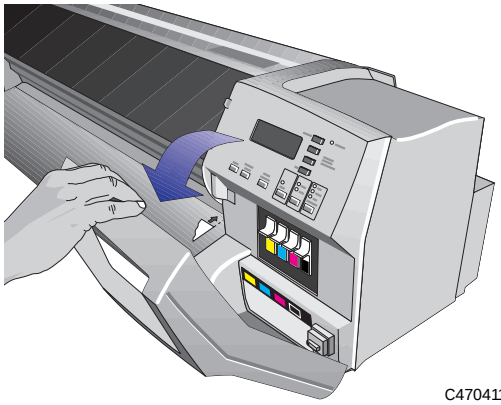
7 Chiudere la finestra della stampante. Sul pannello frontale comparirà il messaggio "*Aprire sportello ds. per accesso puliscit*".

8 Proseguire con la procedura successiva, *Rimozione e sostituzione dei puliscitestina.*

2 Rimozione e sostituzione dei puliscitestina

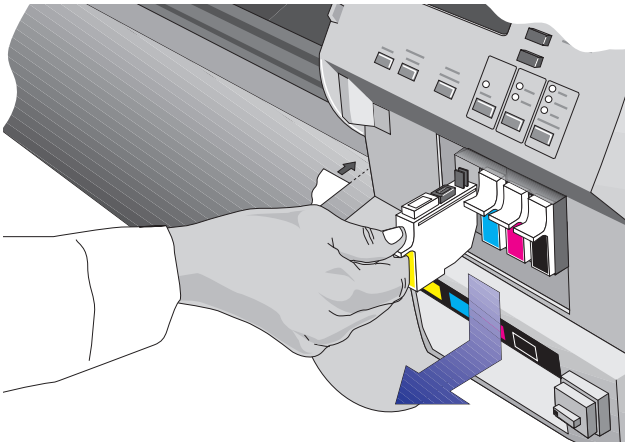
AVVERTENZA **Quando viene aperto lo sportello destro della stampante, i puliscitestina si spostano verso l’apertura per poter essere sostituiti. Tenere le mani lontano dall’apertura fino all’arresto dei puliscitestina.**

1 Aprire lo sportello destro della stampante.

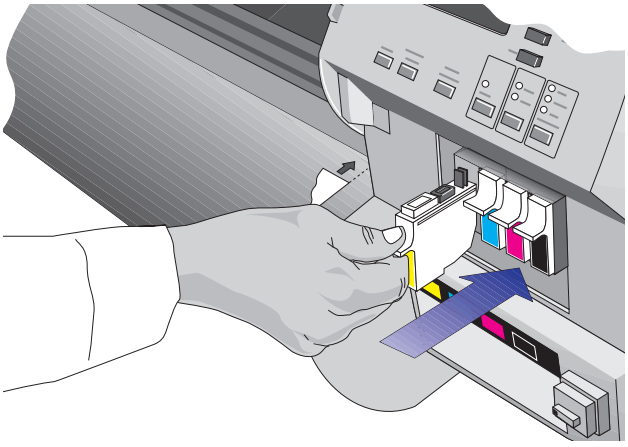


Una volta che lo sportello destro è stato aperto, sul pannello frontale compare il messaggio riportato qui di seguito. Gli indicatori lampeggianti indicano i puliscitestina da sostituire. Nell’esempio che segue, occorre sostituire il puliscitestina del giallo.

2 Portare il puliscitestina verso il basso afferrandolo per l'apposita linguetta, quindi estrarlo dalla stampante. A quel punto, gettarlo via.

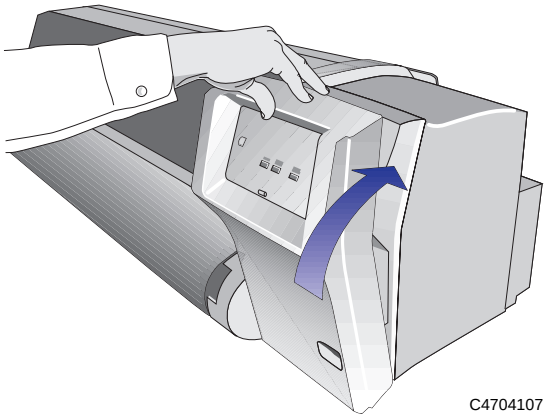

C4707138

3 Inserire il nuovo puliscitestina nell'alloggiamento appropriato sulla stampante (quello contrassegnato con il colore corrispondente).


C4704139

4 Ripetere i passi 2 e 3 per sostituire altri eventuali puliscitestina.

5 Chiudere lo sportello destro della stampante.

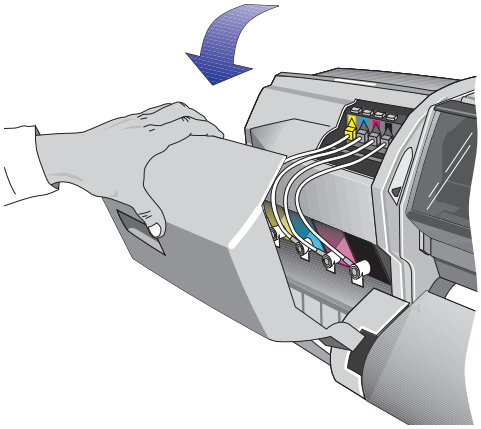


Sul pannello frontale compare il messaggio “*Aprire sportello sn. per accesso cartucc.*”.

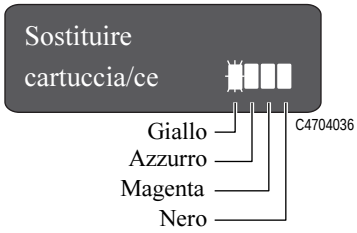
Proseguire con la procedura successiva, *Rimozione e sostituzione delle cartucce.*

3 Rimozione e sostituzione delle cartucce

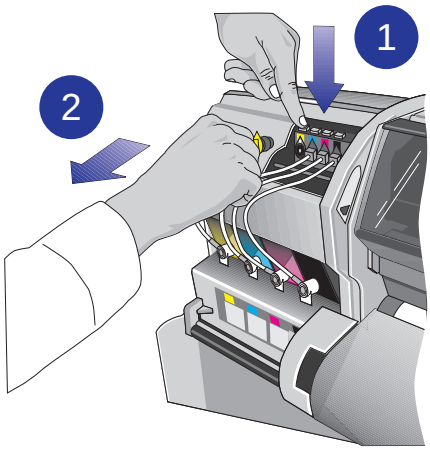
1 Aprire lo sportello sinistro della stampante.



Una volta che lo sportello sinistro è stato aperto, sul pannello frontale compare il messaggio riportato qui di seguito. Gli indicatori lampeggianti segnalano le cartucce da sostituire. Nell’esempio che segue, occorre sostituire la cartuccia contenente l’inchiostro giallo.

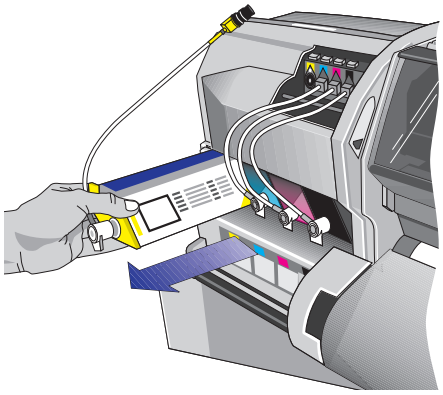


2 Tenendo premuto il pulsante di sblocco (1), scollegare il tubicino della cartuccia prendendolo per la valvola e tirandolo verso di sé (2).

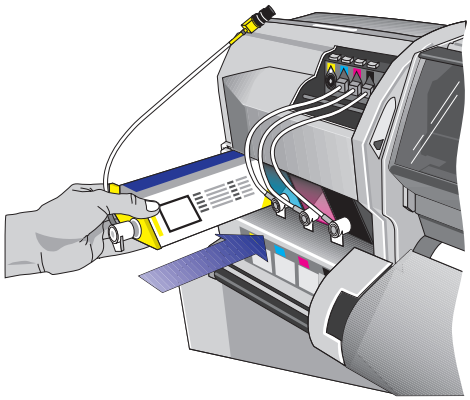


ATTENZIONE **Per evitare la fuoriuscita d'inchiostro, afferrare esclusivamente il corpo della cartuccia per rimuoverla o installarla. Non estrarla mai tirandola per il tubicino o la valvola**

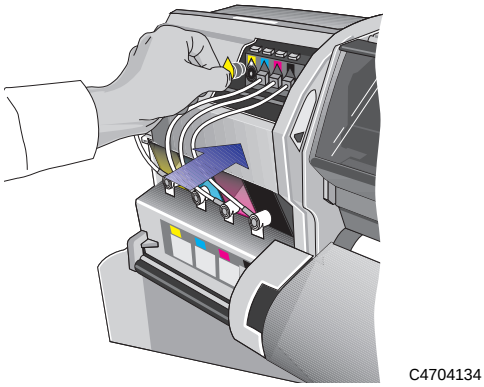
3 Estrarre la cartuccia usata dal relativo alloggiamento all'interno della stampante e gettarla via.



4 Inserire la nuova cartuccia nell'apposito alloggiamento sulla stampante accertandosi che il colore della cartuccia corrisponda al contrassegno colorato sulla macchina.



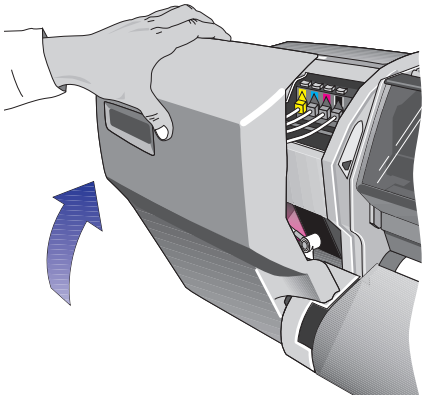
5 Inserire la valvola della cartuccia nel relativo connettore sulla stampante accertandosi che il colore della valvola corrisponda al contrassegno colorato sul connettore.



6 Ripetere i passi da 2 a 5 per le eventuali altre cartucce d'inchiostro da sostituire.

Una volta che le cartucce sono state sostituite, sul pannello frontale compare il messaggio "*Chiudere sportello sn. per continuare*".

7 Chiudere lo sportello sinistro della stampante.



Una volta che lo sportello sinistro è stato chiuso, sul pannello frontale compare il messaggio “*STATO Verif. unità stampa*” per indicare che la stampante sta controllando se tutti i componenti dell’unità di stampa sono stati installati correttamente. Per eseguire questa operazione, la stampante può impiegare alcuni minuti.

Componenti installati correttamente

Se tutti i componenti sono stati installati correttamente, sul pannello frontale compare il messaggio “*Installazione corretta*”.

Componenti installati in modo errato

Se un qualunque componente non è stato installato correttamente, sul pannello frontale comparirà un messaggio che indicherà l’azione da eseguire per risolvere il problema. Per informazioni sui messaggi del pannello frontale, vedere il Capitolo 12, *Messaggi del pannello frontale.*

Come continuare

Leggere la sezione *Dopo la sostituzione dell’unità di stampa* alla pagina seguente per avere informazioni sulle verifiche dell’allineamento e della calibrazione eseguite dalla stampante dopo la sostituzione dei componenti dell’unità di stampa.

Dopo la sostituzione dell'unità di stampa

Dopo la sostituzione dell'unità di stampa, la stampante:

- Allinea le testine di stampa.
- Esegue una verifica delle testine di stampa.
- Calibra il colore, se tramite i menu del pannello frontale è stata attivata la funzione di calibrazione del colore.

  Per ulteriori informazioni sulle suddette funzioni, consultare il Capitolo 9, *Impostazione della qualità immagine.*

Se non vi è alcun supporto caricato, compare il messaggio "*Carica supporto per allineare testine*". A quel punto, caricare il supporto seguendo le istruzioni riportate nel Capitolo 3, *Uso dei supporti*. Per la procedura di allineamento è necessario un supporto almeno del formato A2 o C. Un supporto di formato A3 o B può essere accettato solo se caricato con orientamento orizzontale.

Si è pronti a stampare quando sul pannello frontale compare "*STATO Pronto*".

NOTA: Dopo aver sostituito qualunque componente dell'unità di stampa, controllare che gli sportelli destro e sinistro siano chiusi, altrimenti la macchina non potrà stampare.

NOTA: Se dopo l'installazione delle unità di stampa si verificano dei problemi, vedere pagina 11-31, *Come risolvere i problemi relativi all'unità di stampa.*

Rimozione e conservazione delle unità di stampa parzialmente usate

Se si deve stampare a lungo e già si sa che non si potrà essere fisicamente presenti (ad esempio, perché la stampa avrà luogo di notte) e il livello di uno o più inchiostri colore è piuttosto basso, è consigliabile sostituire subito tali colori installando delle nuove unità di stampa e riponendo i vecchi componenti nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP.

Quando si passa da un'Unità di stampa HP DesignJet CP (*Inchiostro immagine*) a un'Unità di stampa UV HP DesignJet CP (*Inchiostro pigmentato UV*) o viceversa, è necessario riporre le testine e i puliscitestina non più utilizzati. In questo caso, ricordarsi di:

ATTENZIONE **Non toccare i beccucci delle testine di stampa.**

Maneggiare le unità di stampa con cautela

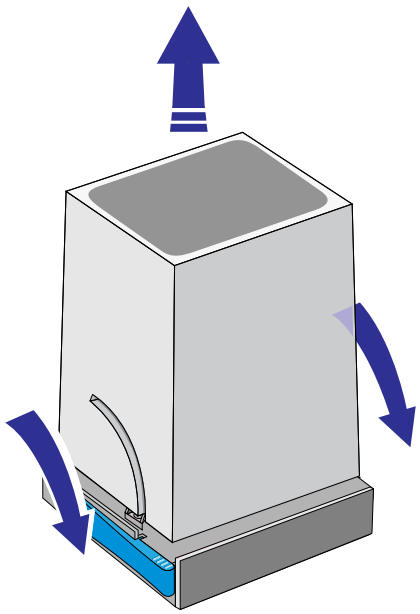
- Riporre sempre le testine di stampa e i puliscitestina parzialmente utilizzati nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP e, accanto, le cartucce anch'esse parzialmente utilizzate. Si rischia, altrimenti, di mischiare componenti di unità diverse.
- Le testine di stampa e i puliscitestina dell'Unità di stampa UV HP DesignJet CP (*Inchiostro pigmentato UV*) possono essere tenuti nel contenitore per un massimo di sei settimane, periodo per il quale è valida la garanzia di durata per uso all'esterno (sempre che le procedure previste da tale garanzia siano state rispettate).
- Accertarsi che i quattro inchiostri colore da riporre appartengano tutti allo stesso tipo di unità di stampa HP. **Non usare mai insieme i componenti di un'Unità di stampa a inchiostro immagine con quelli di un'Unità di stampa a inchiostro pigmentato UV**.
- Maneggiare e riporre sempre i puliscitestina in posizione verticale, in modo da evitare che l'inchiostro si versi.
- Maneggiare le unità di stampa con cautela.

Come riporre l'unità di stampa nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP

Presso i rivenditori Hewlett-Packard è possibile acquistare altri contenitori per Unità di stampa HP DesignJet CP. Per ulteriori informazioni in merito, vedere pagina 13-18, *Informazioni per l'ordine di accessori.*

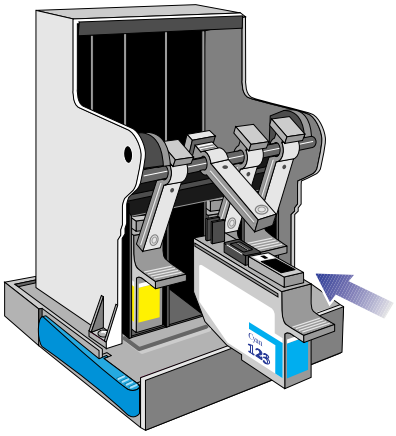
ATTENZIONE **Il puliscitestina e la testina di stampa vanno inseriti nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP secondo l'ordine indicato nella procedura sotto riportata, altrimenti la testina di stampa potrebbe danneggiarsi.**

1. Per informazioni su come rimuovere dalla stampante i componenti di un'unità di stampa parzialmente utilizzati, vedere pagina 4-11, *Rimozione e sostituzione dei componenti dell'unità di stampa.*
2. Preparare i componenti dell'unità di stampa da riporre nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP.
3. Abbassare le due leve di blocco e rimuovere il coperchio superiore dal contenitore.



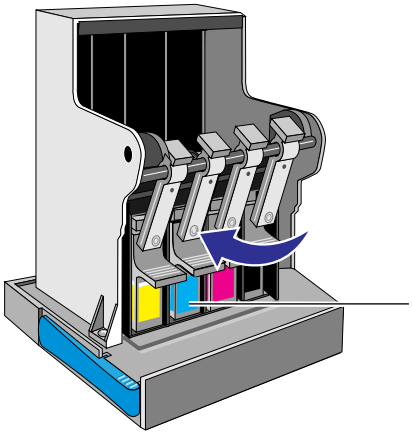
C6240007

4 Alzare la leva e inserire il puliscitestina nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP, nell'alloggiamento contrassegnato con lo stesso colore.



C6240001

5 Spingere la leva in avanti finché il puliscitestina non "scatta" in posizione nel proprio alloggiamento all'interno del contenitore.



C6240002

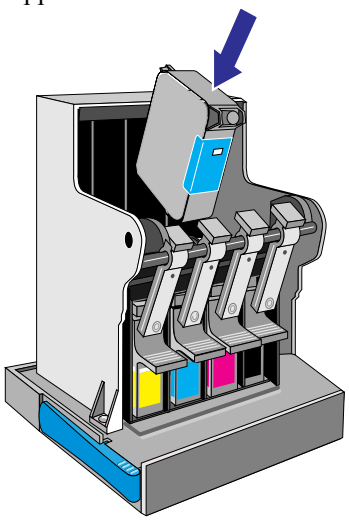
NOTA

Agendo sulla leva, il puliscitestina viene prima spinto nel relativo alloggiamento per poi sollevarsi leggermente fino a "scattare" e bloccarsi in posizione.

La leva impedisce anche che le testine di stampa e i puliscitestina vengano installati nel contenitore nell'ordine sbagliato evitando, in tal modo, che le testine si danneggino.

6 Ripetere i passi *4* e *5* per gli altri tre puliscitestina dell'unità di stampa.

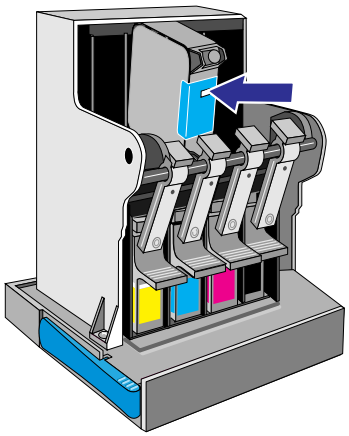
7 Inserire la testina di stampa nell'alloggiamento contrassegnato da un punto dello stesso colore dell'etichetta applicata sulla cartuccia stessa.



C6240003

NOTA **Ciascuna testina è contrassegnata da un colore e si adatta solo all'alloggiamento del colore corrispondente.**

8 Esercitare sulla testina una leggera pressione verso il basso e poi in avanti (verso il retro dell'alloggiamento) finché non "scatta" in posizione bloccandosi.



C6240004

9 Ripetere i passi *7* e *8* per le altre tre testine dell'unità di stampa.

10 Reinstallare il coperchio sul contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP e alzare di nuovo le due leve per riportarle in posizione di blocco.

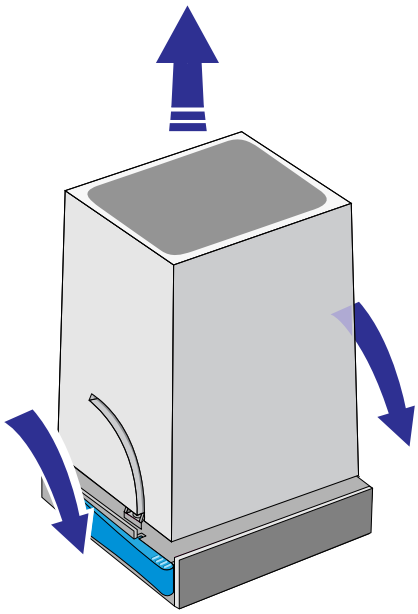
NOTA **Le testine di stampa e i puliscitestina dell'Unità di stampa UV HP DesignJet CP (*Inchiostro pigmentato UV*) possono essere tenuti nel contenitore per un massimo di sei settimane, periodo per il quale è valida la garanzia di durata per uso all'esterno (sempre che le procedure previste da tale garanzia siano state rispettate).**

11 Accertarsi che le leve del contenitore si trovino in posizione di blocco prima di sollevare il contenitore prendendolo per il coperchio.

Come rimuovere un’unità di stampa dal contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP

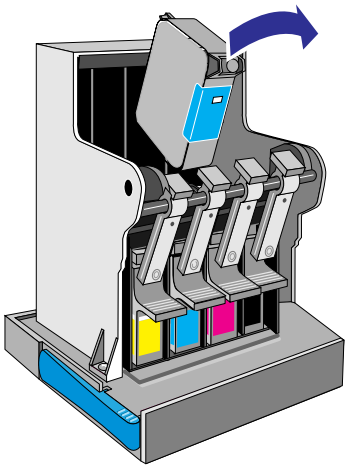
ATTENZIONE **Il puliscitestina e la testina di stampa vanno inseriti nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP secondo l’ordine indicato nella procedura sotto riportata, altrimenti la testina di stampa potrebbe danneggiarsi.**

1 Abbassare le due leve di blocco e rimuovere il coperchio superiore dal contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP.



C6240007

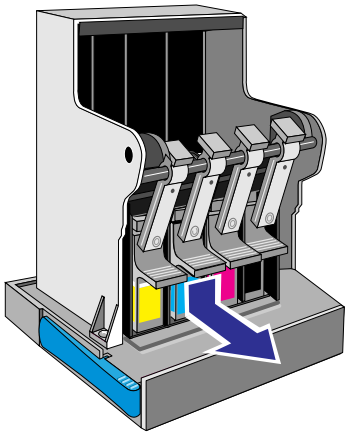
2 Esercitare una leggera pressione sulla testina di stampa e poi estrarla dall'alloggiamento tirandola verso di sé.



C6240006

3 Ripetere il passo *2* per le altre testine di stampa che si trovano nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP.

4 Sollevare la leva e poi tirarla verso di sé. Quindi, fare pressione sulla linguetta del puliscitestina ed estrarlo dall'alloggiamento.



C6240005

5 Ripetere il passo *4* per gli altri tre puliscitestina che si trovano nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP.

6 Reinstallare il coperchio sul contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP e alzare di nuovo le due leve per riportarle in posizione di blocco.

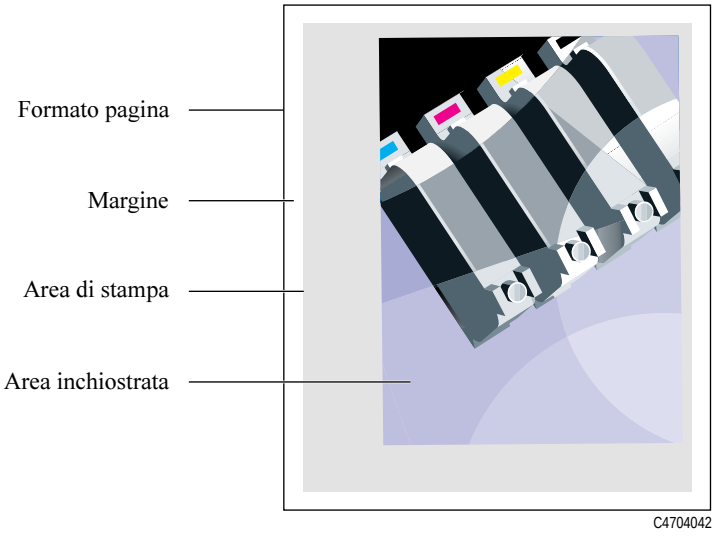
Controllo del formato pagina

5

Formato pagina 5-2
Formato pagina e accuratezza 5-8
Selezione della modalità emulazione colore 5-11
Impostazione dei margini per i supporti in rotoli e in fogli 5-12
Rotazione di una stampa 5-15
Stampa di un’immagine simmetrica 5-19
Modifica del fattore di scala di un’immagine stampata 5-20

Formato pagina

Questo capitolo spiega come impostare la stampante in modo che effettui le stampe con il formato pagina desiderato.



Formato pagina Può essere specificato dal pannello frontale o nel software, dove può essere definito come “formato pagina”, “formato del supporto”, “formato carta”, ecc., e dove sono disponibili opzioni quali, ad esempio, ISO A3, Lettera ANSI, Personalizzato, ecc. Se il software in uso non inserisce un comando per il formato pagina nel file di stampa, viene usata l’impostazione del pannello frontale. Altrimenti, l’impostazione del software ha la priorità su quella del pannello frontale.

NOTA **Vi è però un’eccezione: se il pannello frontale è impostato su** Area inch. **e si sta inviando un file PostScript, ha la priorità l’impostazione del pannello frontale. Vedere pagina 5-5,** ***Come impostare il formato pagina dal pannello frontale.***

Margini Sono generalmente di 27 mm per i bordi superiore e inferiore e di 15 mm per i lati destro e sinistro. Il margine di 27 mm può essere impostato su un valore diverso per i supporti in rotoli come indicato a pagina 5-12, *Impostazione dei margini per i supporti in rotoli e in fogli.*

Area di stampa E’ il formato pagina meno i margini. Per indicazioni relative alle aree di stampa per i formati standard dei supporti, vedere pagina *13-8, Area di stampa (= dimensioni del supporto meno i margini)*.

Area inchiostrata E’ il più piccolo rettangolo che contiene l’intero disegno senza deformarlo (ossia mantenendo le sue dimensioni relative in altezza e larghezza).

Occorre impostare il formato pagina sul pannello frontale?

La risposta generalmente è no in quanto il formato pagina selezionato nel driver ha la priorità sul formato pagina selezionato sulla stampante. Tuttavia, può essere necessario cambiare l'impostazione predefinita nei seguenti casi:

- Quando si usa la funzione Scala PS→Con adatt. Vedere pagina 5-20, *Modifica del fattore di scala di un'immagine stampata.*
- Quando non si usa uno dei driver PostScript HP DesignJet forniti con la stampante; ad esempio, quando si invia un file PostScript da un'applicazione UNIX.
- Quando si desidera risparmiare il supporto stampando solo l'area inchiostrata più i margini. In questo caso, impostare Formato pagina / Dimens su Area inch.

File non PostScript

A seconda del driver in uso, può non essere necessario modificare il formato pagina dal pannello frontale. Con l'impostazione predefinita di Dimens (ossia Software) nel menu Formato pagina, la stampante ricerca nel file di stampa le eventuali informazioni per il formato pagina e le applica.

Tuttavia, può essere necessario cambiare l'impostazione predefinita nei seguenti casi:

- Quando si desidera stampare solo l'area inchiostrata e il driver in uso non dispone dell'opzione "area inchiostrata".

In questo caso, nel menu Formato pagina, impostare Dimens su Area inch.

Se il driver dispone dell'opzione per la stampa dell'area inchiostrata, tale impostazione avrà la priorità su quella del pannello frontale.

- Quando le stampe da effettuare devono essere di un particolare standard (ad esempio, ISO o ANSI), ma l'effettivo formato nell'ambito di quel determinato standard è irrilevante. Ad esempio, la pagina deve essere conforme allo standard ISO, ma non è importante che il formato pagina finale sia ISO A4 o ISO A3.

  In tal caso, impostare Formato pagina / Dimens su ISO –> Migl... o ANSI –> Migl... ecc. In tal modo, la stampante utilizza il formato pagina standard più piccolo in cui entra l'area inchiostrata.

Come impostare il formato pagina dal pannello frontale

File PostScript

A meno che si usi l'opzione Scala PS→Con adatt (vedere pagina 5-20, *Modifica del fattore di scala di un'immagine stampata*), l'impostazione per il formato pagina dal pannello frontale non ha effetto sui file PostScript che contengono informazioni sul formato pagina, ossia su tutti i file PostScript inviati usando uno dei driver PostScript HP DesignJet forniti con questa stampante.

Se si usa l'opzione Scala PS→Con adatt del pannello frontale, la stampante utilizzerà il formato pagina impostato tramite il pannello frontale come segue:

- Se il formato pagina è impostato su un formato discreto, la macchina utilizza il formato pagina specificato.
- Se il formato pagina è impostato su Software, la macchina prende come larghezza della pagina la larghezza del supporto caricato e ne calcola la lunghezza come 1,5 volte la larghezza.
- Se il formato pagina è impostato su Area inch., la macchina prende come larghezza della pagina la larghezza del supporto caricato e come lunghezza l'altezza dell'area inchiostrata più i margini superiore e inferiore della pagina.
- Se il formato pagina è impostato su un'opzione "Migl.…", la macchina calcola la lunghezza della pagina come 1,5 volte la larghezza.

Formato pagina
Dimens

Tutti i modi menu
Default: Software

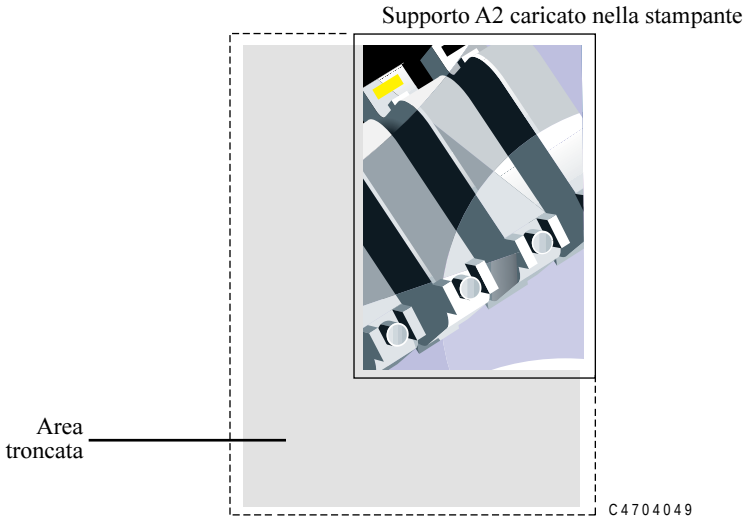
File non PostScript

Con l'opzione Dimens si seleziona il formato pagina della stampa. Le opzioni sono descritte nella tabella sotto riportata. Se occorre impostare il formato pagina dal pannello frontale, farlo prima di inviare il file dal computer perché la stampante determina il formato di una stampa nel momento in cui la riceve.

Formato pagina Dimens=		**Commenti**
Area inch.		Il formato della pagina stampata corrisponde all'area inchiostrata più i margini. Per una definizione di "area inchiostrata", vedere pagina *5-3*.
Software		La stampante cerca nel software un'istruzione per il formato pagina. Se la trova, la applica; altrimenti, viene usata l'area inchiostrata più i margini.
ISO	Migl ISO A ISO A0/A1/A2/A3/A4	**Opzioni "Migl..."** La stampante sceglie il formato pagina più piccolo dalle opzioni discrete corrispondenti che contengono l'area inchiostrata della stampa. Ad esempio, se è impostata **Migl ISO A** e l'area inchiostrata della stampa è tra A3 e A4, viene scelto A3 come formato pagina. **Opzioni discrete** ISO A0/1/2/3/4 ANSI E/D/C/B/A JIS B1/2/3/4 ARCH E1/E/D/C/B/A Oltre A1/2 Il formato della pagina stampata corrisponde al formato che si specifica. Il formato pagina discreto più grande che è possibile specificare è E/A0.
ANSI	Migl ANSI ANSI E/D/C/B/A	
JIS	Migl JIS B JIS B1/B2/B3/B4	
ARCH	Migl ARCH ARCH E1/E/D/C/B/A	
Fuori dim.	Oltre A1/A2 (Nessuna opzione "Migl")	
Formati ultralarghi	1000 mm x 1400 mm 44" x 62" 1200 mm x 1700 mm 52" x 73" 54" x 76"	

Formato pagina e stampe troncate

Se si specifica nel software un formato pagina più grande del formato del supporto caricato, la stampante stampa tutto quello che può, ma alcune parti del disegno possono venire troncate.



Formato pagina impostato su A1 tramite software o pannello frontale

Formato pagina e annidamento (solo per supporti in rotoli)

Per annidamento si intende l'esecuzione di due o più stampe l'una accanto all'altra su un rotolo in modo da evitare sprechi di supporto. Vi sono però dei casi in cui l'annidamento delle stampe non può essere eseguito. Per ulteriori informazioni in proposito, vedere pagina *7-11, Come evitare sprechi del supporto annidando le pagine*.

Se le code e l'annidamento sono attivi, la stampante utilizza il formato pagina per determinare quali stampe devono essere annidate e se possono essere ruotate automaticamente durante la procedura. Per ulteriori informazioni in proposito, vedere pagina *7-12, Rotazione automatica.*

Formato pagina e accuratezza

Modo menu pieno
Default: Ottimiz.*

Per ottenere la migliore qualità di stampa, la stampante modifica l'avanzamento del supporto in modo dinamico a seconda delle testine di stampa installate e del contenuto dell'immagine, anche se la larghezza dell'immagine sarà sempre corretta. L'opzione "Accuratezza pagina" sul pannello frontale consente di selezionare una delle seguenti opzioni.

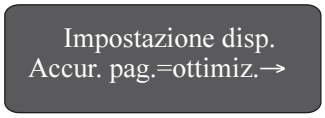
Selezione Accuratezza*	Lunghezza pagina ottimizzata	Qualità immagine ottimizzata
"Ottimiz."	No	Sì
"Costante"	No	No
"Massima"	Sì	No

* Leggere anche la spiegazione fornita più avanti e Accuratezza (massimo errore accumulato) a pagina 13-3, *Selezione dell'accuratezza.*

1 Dal pannello frontale, scorrere i menu e selezionare "Impostazione disp". Premere il tasto **Invio** per accedere a questo menu. Se non si riesce a trovare questo menu, accertarsi che sia attivato il Modo menu pieno (vedere pagina 2-16, *Selezione del modo menu Pieno*).

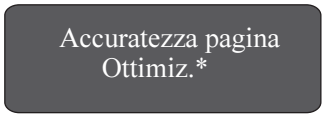
C4704034

2 Una volta selezionato il menu "Impostazione disp.", spostarsi all'interno del menu fino a selezionare "Accuratezza pagina". Premere il tasto **Invio** per accedere a questo menu.



C4704034

3 Sono disponibili tre opzioni. L'impostazione predefinita è "Ottimiz".



C4704034

Con “Ottimiz.” l’avanzamento del supporto viene calcolato in modo dinamico secondo:

- le testine di stampa
- l’uso di ciascuna testina di stampa

Questa impostazione consente di ottenere la migliore qualità di stampa, ma le lunghezze delle pagine possono variare fra due o più immagini diverse con le stesse dimensioni specifiche.

NOTA: Selezionare “Ottimiz.” quando l’accuratezza del formato pagina non è importante e si desidera stampare con la migliore qualità di stampa.

Se la qualità di stampa delle immagini non è importante, l’accuratezza può essere impostata nel seguente modo:

4 Con il menu “Accuratezza pagina” selezionato, scorrere le opzioni disponibili fino a visualizzare “Costante”. Premere **Invio** per accedere a questo menu.

C4704034

Selezionando questa opzione, verrà applicata automaticamente all’avanzamento supporto una correzione costante, secondo le testine di stampa installate, ma non per ciascun colore usato. Questa correzione rimarrà costante per tutta la durata delle testine. Con questa impostazione la qualità dell’immagine è meno elevata rispetto all’opzione precedente “Ottimiz”.

NOTA: Selezionare “Costante” quando l’accuratezza del formato pagina è un fattore importante ma è anche necessario ottenere una buona qualità dell’immagine, ad esempio per la sovrapposizione di immagini o di lucidi.

5 Con il menu “Accuratezza pagina” selezionato, scorrere le opzioni disponibili fino a visualizzare “Massima”. Premere **Invio** per accedere a questo menu.

C4704034

Selezionando questa opzione, la stampante fa avanzare il supporto senza tenere conto delle testine di stampa installate. Selezionare questa opzione per ottenere la migliore accuratezza per il formato pagina. La qualità dell’immagine può essere meno elevata rispetto alle opzioni precedenti.

NOTA: “Massima” dovrebbe essere selezionata solo per la stampa di disegni a linee in cui il punto finale è il fattore di maggiore importanza o per i poster che devono corrispondere esattamente a un formato predefinito.

Formato pagina con Film autoadesivo bianco rimovibile 8522CP

Quando si stampa su un supporto in rotoli con l’opzione Vinile opaco UV impostata, anche l’aumento del margine superiore *(descritto sopra)* influisce sul formato pagina. Ne consegue che, indipendentemente dal formato pagina selezionato, il margine superiore aumenterà di altri 27 mm.

Selezione della modalità emulazione colore

IMPOSTAZIONE DISP.
└ Emul col=

Tutti i modi menu
Default: EuroScale

La stampante è in grado di emulare il comportamento dei colori delle stampanti offset, consentendo di usare la stampante per stampe di bozze a colori. Per ottenere una riproduzione accurata dei colori sulla bozza, selezionare il modo di emulazione colore che corrisponda agli standard della stampa offset. Le opzioni disponibili sono:

- Nativo - Non viene effettuata alcuna emulazione colore e vengono utilizzate le impostazioni dei colori CMYK HP DesignJet CP.
- SWOP - Acronimo di "U.S. Specification for Web Offset Printing".
- TOYO - Standard giapponese per la stampa offset.
- EuroScale - Standard europeo per la stampa offset.
- Avanzata - Versione ottimizzata di “Nativo”.

La modalità Avanzata è una versione ottimizzata di Nativo; i valori dei colori vengono stampati senza alcuna regolazione a meno che non si preveda che possano provocare problemi di stampa. In questo caso, vengono impostati su valori più sicuri.

La modalità Avanzata mette a disposizione la migliore gamma di colori senza compromettere la qualità di stampa.

Con la modalità Avanzata vengono applicati dei limiti all’uso dell’inchiostro (200%) per controllare il volume di inchiostro usato e ridurre i rischi di arricciatura e irregolarità della superficie dei supporti causate da eccesso di inchiostro. Non viene applicata alcuna mappatura dei colori.

ATTENZIONE **Se l’applicazione genera valori colore CMYK e si seleziona Nativo come emulazione colore (nessuna regolazione colore), la stampante può applicare un’eccessiva quantità d’inchiostro, il che può incidere sulla qualità immagine per alcuni tipi di supporto. In casi estremi (oltre il 200% di inchiostro), la carta patinata può saturarsi causando seri danni alle testine di stampa.**

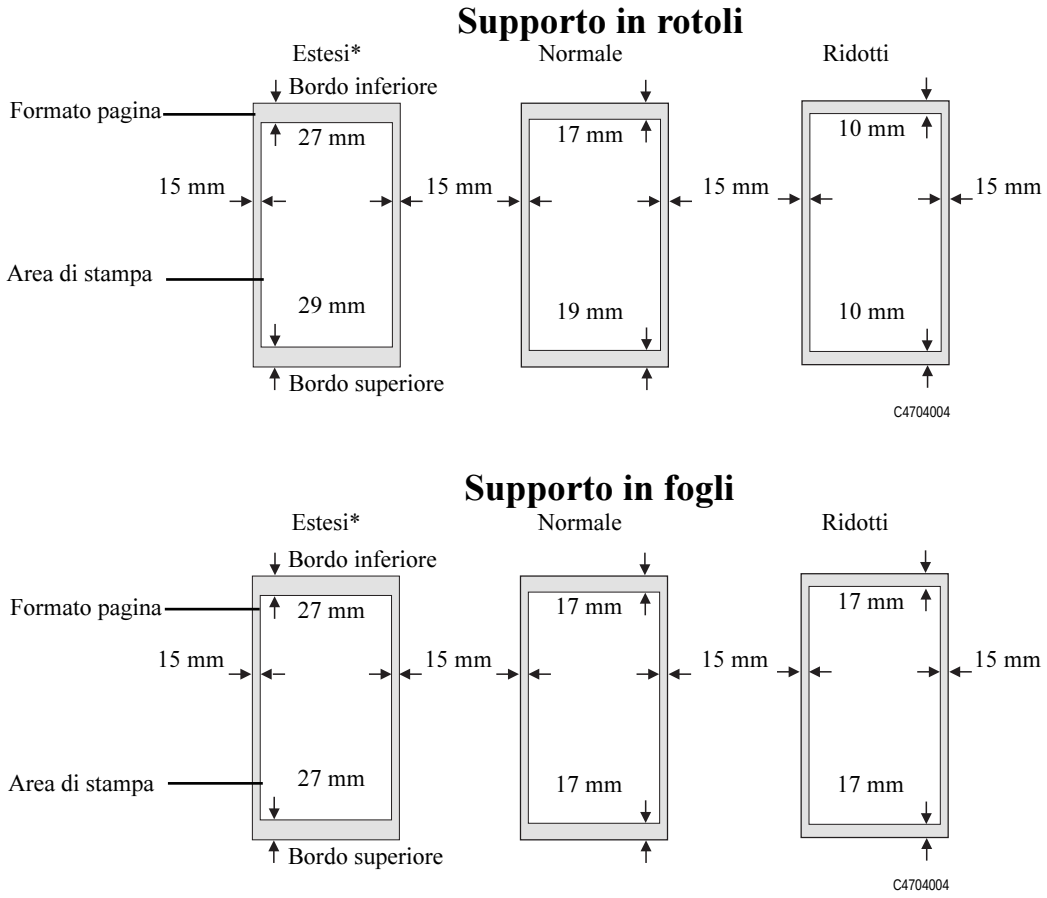
Impostazione dei margini per i supporti in rotoli e in fogli

Formato pagina
Margini

Modo menu pieno
Default: Estesi
Ha effetto sul file successivo

Oltre ad impostare l'annidamento e il formato pagina, si può ridurre ancora lo spreco di supporto modificando i margini ed espandendo l'area di stampa. I due margini laterali sono di 15 mm. L'impostazione predefinita dei margini superiore e inferiore varia come mostrato nell'illustrazione sotto riportata a seconda che si utilizzi un supporto in rotoli o in fogli:

NOTA: Se si utilizza inchiostro pigmentato UV su carta patinata pesante o su vinile UV, il margine superiore è di 46 mm (con Normale) oppure di 56 mm (con Estesi).



Con Estesi, i margini superiore e inferiore saranno maggiori; inoltre, la stampante potrà correggere automaticamente eventuali errori in corrispondenza dei bordi superiore e inferiore del disegno, garantendo un'elevata qualità dell'immagine anche quando rileva malfunzionamento nei beccucci. Quando si selezionano le impostazioni Estesi o Normale per i margini sul supporto in rotoli, l'area di stampa rimane invariata, cambia solo il formato pagina in quanto il margine del bordo superiore viene esteso di 2 mm. Per ulteriori informazioni su questa funzione, vedere pagina 9-6, *Come eseguire la verifica delle testine.*

NOTA

Se si seleziona Margini Ridotti con i file PostScript, la stampante userà l'impostazione Normale. I driver PostScript HP forniti con questa stampante usano solo l'impostazione Estesi**; si ricordi a questo proposito che l'impostazione del driver ha la priorità su quella del pannello frontale.**

Solo file non PostScript

Selezionando per i supporti in rotoli Ridotti nel menu Margini, i margini dei bordi superiore e inferiore possono essere ridotti a 10 mm, guadagnando così altri 10 mm di area stampabile lungo quell'asse rispetto a Normale e altri 34 mm rispetto ad Estesi.

NOTA

Se si seleziona Ridotti**, la funzione di rotazione automatica con annidamento viene disabilitata e, quindi, le pagine non verranno ruotate automaticamente.**

Solo file non PostScript

Margini e taglio automatico

Quando è attivato il rullo avvolgitore e Margini è impostato su Ridotti, la stampante attende che la stampa si asciughi e che inizi la stampa successiva prima di tagliare la pagina dal rotolo. Premendo **Avanzamento e taglio carta**, la stampante taglia immediatamente la stampa attuale. Quando comincia la stampa successiva, la stampante effettua un taglio ulteriore per dare a questa stampa il margine stretto.

Margini di stampa con Film autoadesivo bianco rimovibile 8522CP

Quando si stampa con il supporto Vinile opaco UV impostato e i margini estesi o normali, il margine superiore aumenta di 27 mm. Il margine superiore totale per il Vinile opaco UV su supporto in rotoli risulterà essere come nella seguente tabella:

Selezione per il margine	Dimensioni del margine superiore
Normale	46 mm
Estesi	56 mm

Rotazione di una stampa

E’ possibile ruotare un disegno tramite Formato pagina / Rotazione del pannello frontale se:

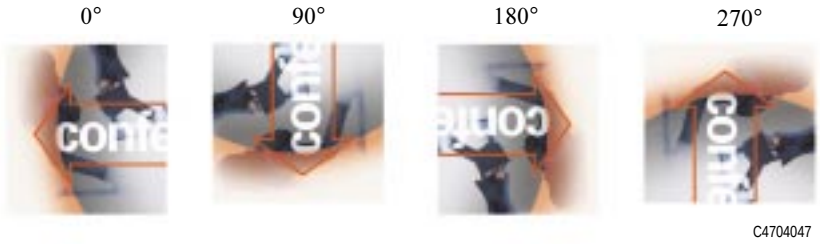
- il file è un RTL/HP-GL/2 e la funzione Code e annidamento è disattivata (vedere pagina *7-11, Come evitare sprechi del supporto annidando le pagine*)
- il file è un PostScript
- il file è un RTL/HP-GL/2 e non contiene dati raster

Come ruotare una stampa dal pannello frontale

Formato pagina
└ Rotazione

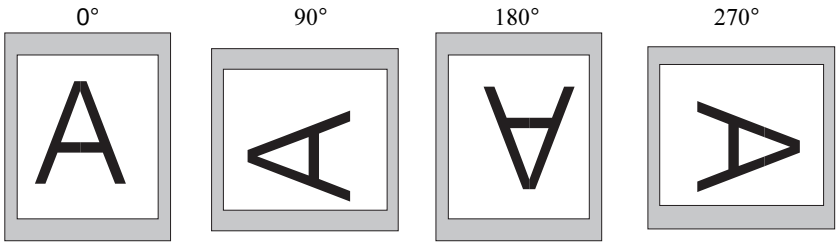
Tutti i modi menu
Default: 0

Ad eccezione dei casi indicati in precedenza, è possibile ruotare una stampa dal pannello frontale della stampante senza dover modificare il disegno all’interno del software. Le opzioni disponibili sono 0, 90, 180 e 270 gradi e sono relative all’orientamento del disegno nel software stesso. La rotazione avviene in senso antiorario, come indicato di seguito.



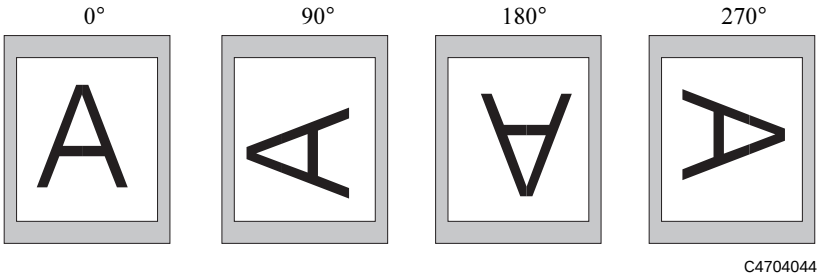
Cosa viene ruotato?

- Con supporti in rotoli, vengono ruotati sia il disegno che l'orientamento della pagina.



Si noti che i margini stretti vengono sempre a trovarsi ai lati sinistro e destro, indipendentemente dall'orientamento. Il formato pagina però viene adattato in modo da mantenere invariata l'area di stampa ed evitare che il disegno venga troncato.

- Con supporti in fogli, il disegno viene ruotato, ma viene mantenuto l'orientamento della pagina specificato nel software. I supporti in fogli andrebbero sempre caricati con l'orientamento impostato nel software.



La funzione Rotazione del pannello frontale non incide sui file PostScript stampati su supporti in fogli. Usare le opzioni del driver PostScript per selezionare la rotazione.

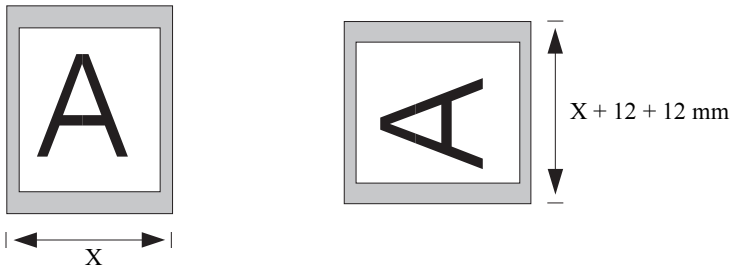
Come interagisce la funzione Rotazione con il software?

Per file PostScript

- Con i supporti in fogli, l'opzione Rotazione del pannello frontale non funziona.
- Con i supporti in rotoli, usare l'opzione Rotazione del pannello frontale per evitare sprechi stampando pagine strette con orientamento orizzontale, cioè con il bordo corto parallelo al percorso del supporto. Con l'impostazione predefinita per i margini (ossia Estesi), quando viene effettuata la rotazione di 90° o 270°, il formato pagina viene esteso di 2 x (27–15) = 24 mm:

  [margini superiore e inferiore] - [margini laterali] = 24 mm

  In questo modo, i margini espansi risultanti dalla rotazione non incidono sull'immagine.



  Con i margini impostati su Normale non si avrà alcun effetto. I margini superiore, inferiore e laterali, infatti, resteranno invariati.
- L'opzione Rotazione del driver ha la priorità sull'opzione Rotazione del pannello frontale.

Per file non PostScript

- La stampante aggiunge l'impostazione di rotazione all'angolo di rotazione specificato nel software di cui si dispone. Ad esempio:

  Per i programmi applicativi che, come la stampante, effettuano la rotazione in senso antiorario, il risultato che si ottiene è dato dalla somma del valore impostato sulla stampante e del valore impostato nel software. Ad esempio, se il software specifica una rotazione di 180 gradi e si imposta su 90 la funzione Rotazione mediante il pannello frontale, il disegno alla fine verrà ruotato di 270 gradi.

  Per i programmi applicativi che effettuano la rotazione in senso orario, il risultato che si ottiene è dato dalla differenza tra il valore selezionato sulla stampante e il valore impostato nel software. Ad esempio, se il software specifica una rotazione di 90 gradi e si imposta su 90 la funzione Rotazione mediante il pannello frontale, non si avrà alcuna rotazione.

- *Possibilità di avere immagini troncate con immagini ruotate*

  Sia nel caso di rotoli che di fogli, se si ruota un disegno verticale, è possibile che il supporto non sia sufficientemente largo per contenerlo per intero e che, quindi, venga troncato. Ciò è probabile, ad esempio, se si ruota di 90 gradi un disegno del formato D/A1 con orientamento verticale su un supporto di formato D/A1.

Stampa di un’immagine simmetrica

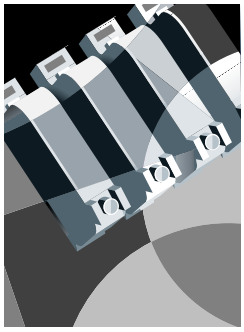
Se si usa un supporto per immagini trasparente (chiamato anche retroilluminante), è possibile stampare un’immagine simmetrica della stampa. In tal modo, quando il supporto viene retroilluminato, l’orientamento dell’immagine risulta corretto. Questa operazione può essere eseguita dal pannello frontale della stampante, senza dover modificare il disegno nel software.

Formato pagina

Simmetria

Modo menu pieno
Default: Off
Incide sulla stampa corrente
Si ripristina con lo spegnimento

Simmetria disattivata (Off)



Simmetria attivata (On)

C4704051

NOTA

Non modificare l’impostazione mentre è in corso una stampa dal momento che la modifica diventa immediatamente operativa. In altri termini, se si cambia l’impostazione durante la stampa corrente, il resto dei dati viene stampato con l’orientamento simmetrico.

Modifica del fattore di scala di un’immagine stampata

Formato pagina
Scala PS =

Tutti i modi menu
Default: 100%

Con un file PostScript, è possibile ingrandire l’immagine stampata mediante il pannello frontale della stampante usando l’opzione Scala PS a cui si accede dal menu Formato pagina.

La funzione Scala PS è utile:

- Se il software di cui si dispone non supporta i grandi formati.
- Se il file è troppo grande per la memoria della stampante e, pertanto, si tenta di ridurre il formato pagina nel software e poi di ingrandirlo di nuovo usando l’opzione dal pannello frontale.

.

Per impostare il fattore di scala di un file PostScript in formato ANSI A su:								
	ANSI B	ANSI C	Arch C	ANSI D	Arch D	Arch E1	ANSI E	Arch E
Usare...	129%	200%	210%	258%	282%	352%	400%	419%

Per impostare il fattore di scala di un file PostScript in formato ISO A4 su:						
	ISO A3	ISO/JIS A2	OS A2	ISO/JIS A1	OS A1	ISO/JIS A0
Usare...	129%	200%	210%	258%	352%	400%

Con adatt

L'impostazione Con adatt adatta il formato del disegno al formato pagina selezionato per la stampante. Ad esempio, se si seleziona ISO A2 come formato pagina e poi si stampa un disegno in formato A4, il disegno viene ingrandito in modo da adattarsi alla pagina A2. Se invece si seleziona ISO A4 come formato pagina, i disegni di grandi dimensioni vengono ridotti in modo da entrare in un foglio in formato A4.

Fattori di scala cumulativi

I fattori di scala PostScript si sommano alle impostazioni del software. Ad esempio, se si imposta un fattore di scala del 200% nel software e uno del 210% nel menu Scala PS del pannello frontale, l'immagine da stampare verrà scalata del 420%. Il fattore di scala che si sceglie verrà usato per i file PostScript finché non se ne sceglie un altro, anche se si modifica l'impostazione del linguaggio grafico da e poi di nuovo a PostScript.

Impostazione dell’aspetto delle stampe

6

Vari modi di impostare l’aspetto delle stampe 6-2

Come modificare lo spessore e i colori delle penne usando le palette interne della stampante 6-3

Come cambiare il metodo di gestione delle linee che si sovrappongono (funzione Unione) 6-9

Come effettuare stampe monocromatiche di disegni a colori 6-10

Velocità e modo di stampa 6-12

Vari modi di impostare l’aspetto delle stampe

NOTA: A meno che non si sia indicato nel software che devono essere usate le impostazioni della stampante (scegliendo, ad esempio, l’impostazione predefinita della stampante in una finestra Opzioni di stampa di Macintosh), le impostazioni del software per un file PostScript hanno la priorità su tutte le funzioni del pannello frontale descritte in questo capitolo.

In questo capitolo vengono illustrati i vari modi in cui è possibile impostare l’aspetto delle stampe mediante il pannello frontale in termini di:

- spessore delle penne
- colore delle penne
- metodo di gestione delle linee che si sovrappongono
- contrasto delle stampe
- resa monocromatica dei disegni a colori
- qualità di stampa e risoluzione

Alcune di queste funzioni del pannello frontale diventano operative solo con il successivo file inviato dal computer, il che significa che non hanno effetto sulle pagine già presenti nella coda d’attesa della stampante. All’interno del capitolo viene indicato quando ciò si verifica.

Alcune impostazioni sono disponibili tramite i menu del pannello frontale (ad esempio, spessore e colore delle penne o linee sovrapposte). Il modo di stampa e la funzione colore/monocromatico possono invece essere impostate mediante i tasti sempre del pannello frontale.

Perché fare ciò dalla stampante invece che dal software?

Per impostazione predefinita, la stampante cerca nel software le informazioni relative agli attributi sopra riportati. Tuttavia, il driver o il programma in uso può non avere funzioni di questo tipo oppure si può decidere di provare particolari effetti o di modificare un’impostazione solo temporaneamente senza dover modificare il disegno o le impostazioni del driver.

Come modificare lo spessore e i colori delle penne usando le palette interne della stampante

Le “penne” a cui si fa riferimento in questo capitolo sono le penne “logiche” di una palette software e non le testine di stampa vere e proprie della stampante.

Tali impostazioni non hanno alcun effetto sui file PostScript.

La stampante prevede tre palette delle penne:

- Default
- Palette A
- Palette B

La palette predefinita non può essere modificata. E’ tuttavia possibile cambiare lo spessore delle linee e l’impostazione del colore di ogni penna delle altre due palette (Palette A e Palette B). Inizialmente, tutte e tre le palette sono identiche. Ognuna comprende 16 penne (che possono essere di spessore diverso) e può avere una qualsiasi combinazione dei 256 colori predefiniti della stampante.

Come selezionare una palette

Per selezionare una palette dal menu del pannello frontale, andare a Definire palette sotto IMPOSTAZ. HP-GL/2 e selezionare la palette desiderata.

Nella tabella sotto riportata vengono descritte le impostazioni disponibili per la palette.

IMPOSTAZ. HP-GL/2
└ Palette=

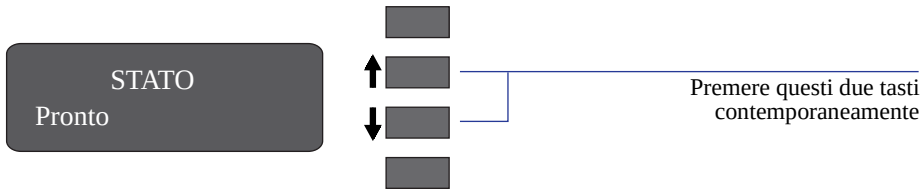
Modo menu pieno
Default: Software

Palette	Commenti
Software	La stampante cerca nel software le impostazioni delle penne e ignora tutte e tre le palette interne.
Palette A	La stampante assegna gli attributi definiti nella Palette A alle penne contrassegnate nel software con i numeri da 0 a 15.
Palette B	La stampante assegna gli attributi definiti nella Palette B alle penne contrassegnate nel software con i numeri da 0 a 15.
Default	La stampante assegna gli attributi definiti nella Palette Default alle penne contrassegnate nel software con i numeri da 0 a 15.

NOTA: Tali impostazioni non hanno alcun effetto sui file PostScript.

Come visualizzare la configurazione attuale

1. Controllare che vi sia un rotolo o un foglio caricato.
2. Controllare che sul pannello frontale l’interruttore **Colore/Monocr.** sia impostato su *Colore*.
3. Eseguire la stampa della configurazione attuale premendo contemporaneamente i tasti ↑ e ↓.



Si noterà che sulla stampa della configurazione attuale le 16 penne sono numerate da 0 a 15 e che i 256 colori sono numerati da 0 a 255. Tali colori sono specificati nella stampa Palette, come spiegato nelle pagine seguenti.

NOTA: Tali impostazioni non hanno alcun effetto sui file PostScript.

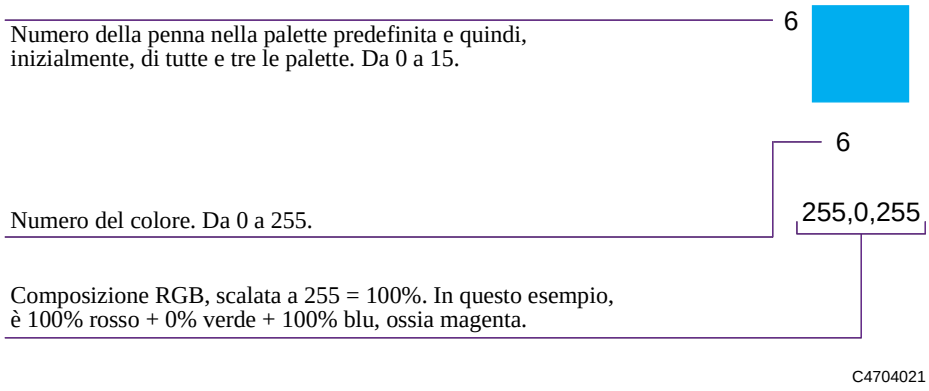
Come visualizzare i colori disponibili per una palette

1 Controllare che sul pannello frontale l’interruttore **Colore/Monocr.** sia impostato su **Colore**.

2 Per stampare la Palette, andare al menu STAMPE INTERNE e scegliere Palette HP-GL/2.

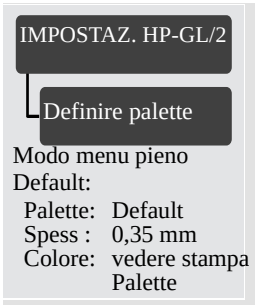
STAMPE INTERNE
Palette HP-GL/2
Tutti i modi menu

Nella stampa Palette, si noteranno 256 riquadri, numerati da 0 a 255 che mostrano i 256 colori disponibili per la selezione nelle palette interne della stampante. L’esempio che segue è relativo al colore 6 (magenta) che è associato alla penna 6 nella palette predefinita (Default).


Numero della penna nella palette predefinita e quindi, inizialmente, di tutte e tre le palette. Da 0 a 15.
6
6
Numero del colore. Da 0 a 255.
255,0,255
Composizione RGB, scalata a 255 = 100%. In questo esempio, è 100% rosso + 0% verde + 100% blu, ossia magenta.
C4704021

Si noti che i colori RGB (rosso, verde e blu) e CMYK (azzurro, magenta, giallo e nero), più il bianco, vengono assegnati per default alle penne da 0 a 7 e che le otto scale di grigio sono incluse nei 256 colori.

I 256 colori mostrati nella stampa Palette non sono però gli unici colori che è possibile stampare con la stampante. Usando il software, infatti, è possibile creare molti altri colori che la stampante è in grado di riprodurre mescolando opportunamente l’inchiostro delle sue cartucce CMYK (azzurro, magenta, giallo e nero), sempre che però il driver sia quello appropriato. La stampa Palette mostra semplicemente i 256 colori disponibili per l’uso nelle palette interne della stampante, qualora si decidesse di utilizzarli.



Come modificare le impostazioni delle palette

La palette predefinita non può essere modificata, mentre le palette A e B possono essere definite in base alle proprie esigenze specifiche.

Opzione	Impostazioni disponibili
Palette	Default, A, B.
Penne	Da 0 a 15.
Spessore (mm)	0,13; 0,18; 0,25; 0,35; 0,50; 0,65; 0,70; 0,80; 0,90; 1,00; 1,40; 2,00; 3,00; 5,00; 8,00; 12,00. Si noti che 0,13 mm è uno spessore di linea pari ad un pixel a 300 dpi e pari a tre pixel a 600 dpi che rende alcuni colori con un motivo punteggiato.
Colori	Da 0 a 255. Come specificati sulla stampa Palette.

NOTA: Tali impostazioni non hanno alcun effetto sui file PostScript.

Di seguito viene spiegato come definire la Palette A.

1. Sul visore del pannello frontale, andare all’opzione Definire palette e scegliere Palette A.
2. Scorrere l’elenco fino a visualizzare il numero della penna che si desidera modificare, quindi premere **Invio**.
3. Comparirà lo spessore attualmente assegnato alla penna (ad esempio, Spessore=0,35 mm). Se si desidera modificarlo:
   - **a** Premere **Invio.**
   - **b** Scorrere l’elenco fino a visualizzare lo spessore desiderato.
   - **c** Premere di nuovo **Invio**.

   Altrimenti, passare a Colore.
4. Comparirà il colore attualmente associato alla penna (ad esempio, Colore=110). Se si desidera modificarlo:
   - **a** Premere **Invio.**
   - **b** Scorrere l’elenco fino a visualizzare il colore desiderato.
   - **c** Premere di nuovo **Invio**.
5. Una volta impostati lo spessore ed il colore appropriati, premere **Precedente**.

6 Scorrere l’elenco fino a visualizzare il numero della successiva penna da modificare, premere **Invio** e ripetere i passi da 3 a 5.

7 Quando tutte le definizioni delle penne sono corrette, premere **Precedente** fino ad uscire dai menu.

IMPORTANTE **La palette appena definita diventa operativa solo quando la si seleziona come palette attuale, come illustrato a pagina 6-4, *Come selezionare una palette*.**

Come cambiare il metodo di gestione delle linee che si sovrappongono (funzione Unione)

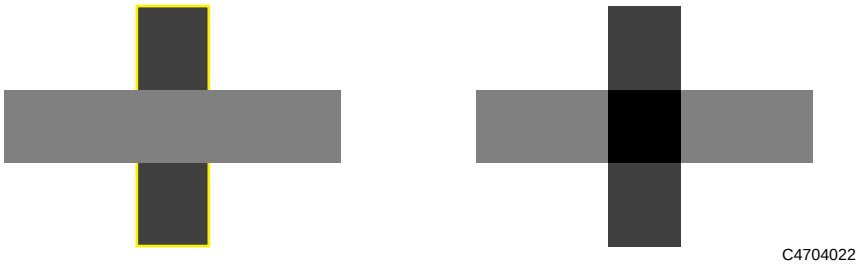
IMPOSTAZ. HP-GL/2
└ Unione

Modo menu pieno
Default: Off

La funzione Unione consente di impostare la gestione delle linee che si sovrappongono. Essa prevede due impostazioni: Off e On. Nella figura sotto riportata vengono mostrati gli effetti prodotti dalle due impostazioni.

Unione disattivata (Off).
Una linea nasconde una linea precedente nel punto in cui si sovrappongono.

Unione attivata (On).
Le linee che si sovrappongono e le aree da riempire vengono unite.



C4704022

Con alcuni programmi questa funzione può essere impostata tramite software. In questi casi, si ricordi che le impostazioni del software avranno la priorità su quelle del pannello frontale.

NOTA: La funzione Unione non ha effetto sui file PostScript.

Come effettuare stampe monocromatiche di disegni a colori

Si può dover effettuare una stampa monocromatica (solo con scala di grigi) di un disegno a colori quando:

- si vuole produrre una bozza in cui i colori sono ininfluenti (ad esempio, per controllare che la stampa non venga troncata);
- si desidera avere una versione per fotocopie in bianco e nero.

Sono quattro i punti importanti da ricordare:

- Sulla stampa monocromatica i colori vengono resi come gradazioni di grigio piuttosto che tutti in nero. Se si desidera che tutti i colori vengano stampati come nero, impostare tutti i colori sul nero nel software. Ad esempio, se è possibile nel proprio software, utilizzare un numero di penna nera al 100%.

  In alternativa, è possibile rendere tutta nera una delle palette interne della stampante (A o B) e poi selezionarla come palette attuale (per ulteriori informazioni, vedere pagina *6-3* in questo capitolo).

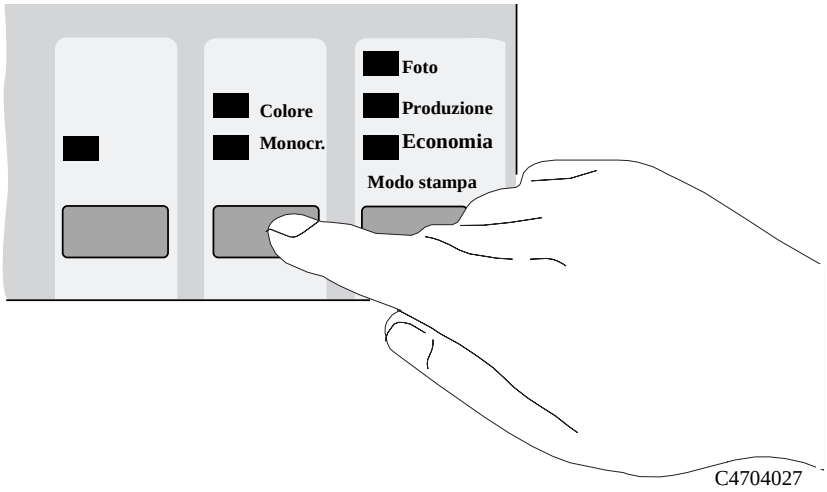
  NOTA: Le impostazioni delle palette non hanno effetto sui file PostScript.

- Non è possibile modificare l’impostazione colore/monocromatico per le stampe già presenti nella coda della stampante.

NOTA **Stampando un’immagine a colori con la scala di grigi, la qualità di stampa può risultare inferiore. In genere, per avere risultati ottimali, basta selezionare la scala di grigi nel software ed il colore tramite il pannello frontale della stampante.**

Come passare dal colore al monocromatico

1 Usare il tasto del pannello frontale mostrato sotto per passare dal colore al monocromatico e viceversa.



2 Inviare il file dal computer.

NOTA **L’impostazione Colore/Monocr. incide anche sulle stampe interne della stampante. Tuttavia, la stampa per la qualità immagine viene eseguita a colori anche se sul pannello frontale è impostato Monocr.**

Velocità e modo di stampa

Il processo di stampa varia non solo in base al modo di stampa impostato, ma anche al tipo di supporto specificato. Per le combinazioni consigliate di modo di stampa e tipo di supporto, vedere pagina 3-10, *Combinazioni di tipo di supporto e modo di stampa*. Nella tabella di seguito riportata vengono mostrati i principali effetti delle varie combinazioni di modo di stampa e tipo di supporto sulla velocità di stampa e sulla quantità di inchiostro utilizzato per la stampa di un’immagine.

Modo stampa	**Supporto patinato**		**Supporto lucido, *retroilluminante e in vinile**	
	Tempo stampa	**Inch. usato**	**Tempo stampa**	**Inch. usato**
Economia	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
Produzione	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
Foto	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]

NOTA: *La durata della stampa non varia sia che si utilizzi un supporto retroilluminante che uno lucido o in vinile. Tuttavia, viene utilizzata una quantità doppia di inchiostro.

Nella tabella di seguito riportata vengono mostrati i principali effetti sulla velocità di stampa e sulla quantità di inchiostro usato per la stampa di un’immagine con sei diversi tipi di supporto. Come riferimento ci si è basati su un disegno in formato E con modo di stampa **Foto** e il 20% di densità dell’inchiostro per tutti e quattro i colori. Il processo di stampa utilizzato dalla stampante varia non solo in base al modo di stampa impostato, ma anche al tipo di supporto impostato. Allo stesso modo, il processo di stampa dipende dal tipo di immagine e dal formato del supporto che si intende usare. Ad esempio, una stampa in formato E richiederà una maggiore quantità di inchiostro e più tempo rispetto ad una stampa in formato D. La tabella di seguito riportata si riferisce ad uno stesso disegno eseguito su uno stesso formato pagina.

Supporto	Tempo di stampa	Inchiostro usato
Vinile opaco UV	[redacted]	[redacted]
Carta patinata pesante	[redacted]	[redacted]
Personalizzato UV A	[redacted]	[redacted]
Personalizzato UV B	[redacted]	[redacted]
Personalizzato UV C	[redacted]	[redacted]
Personalizzato UV D	[redacted]	[redacted]

Impostazioni del modo di stampa

Il modo di stampa può essere impostato dal pannello frontale. In genere:

- Con Economia si ottiene una stampa nel minor tempo possibile.
- Con Produzione si ottiene una stampa con un buon rapporto produttività-qualità immagine.
- Con Foto si ottiene la migliore qualità di stampa possibile.

Per decidere qual è il migliore rapporto produttività-qualità immagine per l’applicazione, è necessario stampare immagini nelle diverse modalità.

Nella tabella seguente è riportata la risoluzione con cui verrà eseguita la stampa nelle diverse condizioni.

Modo stampa	**Risoluzione in dpi**	
	Monocromatica	**Colore**
Economia	300 x 300	300 x 300
Produzione	300 x 300	300 x 300
Foto	600 x 600	600 x 600

Nota: Se si invia alla stampante un file RTL elaborato ad una risoluzione di 600 dpi per la stampa in modo Produzione o Economia, il file verrà stampato con modalità Produzione o Economia, ma con una risoluzione di 600 dpi.
I modi di stampa Economia e Produzione forniscono risultati identici con il supporto retroilluminante.

NOTA: L’impostazione **Economia** consente di stampare in modo più rapido e, pertanto, di guadagnare tempo. Tuttavia, viene utilizzata la stessa quantità di inchiostro dell’impostazione Produzione.

Uso della carta patinata e della carta patinata pesante in modo Produzione

Sul pannello frontale si dovrebbe sempre selezionare il tipo di supporto che corrisponde a quello effettivamente caricato nella stampante, **con la sola seguente eccezione**:

- Se si carica carta patinata o carta patinata pesante e si intende stampare in modo Produzione, è possibile selezionare sul pannello frontale **Carta patinata** o **Carta patin. pesante**.
  - Per una stampa più veloce

    Sul pannello frontale, selezionare il modo di stampa Produzione ed il tipo di supporto Carta patinata. Questa procedura non è consigliata per immagini contenenti riempimenti sfumati.
  - Per una migliore qualità di stampa

    Sul pannello frontale, selezionare il modo di stampa Produzione ed il tipo di supporto Carta patin. pesante.

NOTA **In genere, le impostazioni del software applicativo o del driver hanno la priorità su quelle del pannello frontale della stampante.**

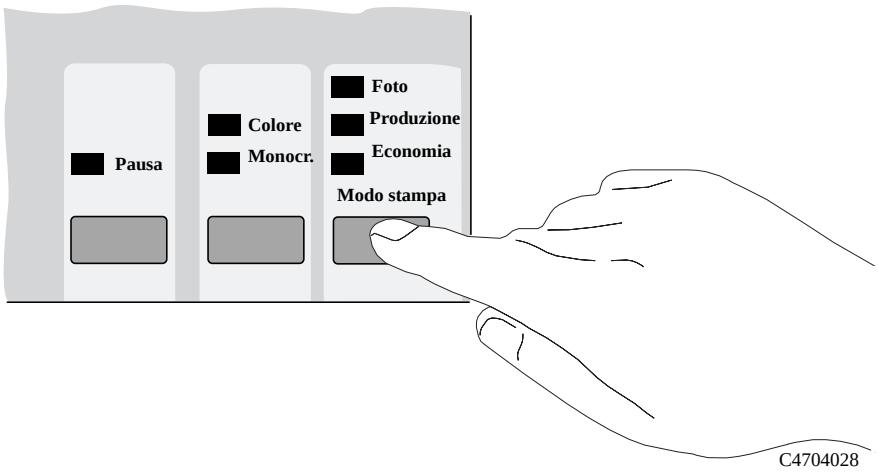
Come cambiare modo di stampa

Solo 3500CP

Usare il tasto Modo stampa del pannello frontale per passare da una delle tre impostazioni per la qualità di stampa all’altra. Le impostazioni del driver PostScript hanno la priorità sulle impostazioni del pannello frontale. Usare il driver di cui si dispone per impostare il modo di stampa per le immagini inviate dal computer. Usare il pannello frontale per impostare il modo di stampa per le stampe interne.

Solo 3000CP

Usare il tasto Modo stampa del pannello frontale per passare da una delle tre impostazioni per la qualità di stampa all’altra. Se il proprio sistema software RIP (Raster Imaging Processor) prevede impostazioni per la qualità di stampa, selezionare il modo di stampa dal RIP stesso. Tali impostazioni in genere hanno la priorità su quelle del pannello frontale.



Vedere pagina 3-10, *Combinazioni di tipo di supporto e modo di stampa*, e pagina 3-11, *Uso della carta patinata e della carta patinata pesante in modo Produzione*, per ulteriori informazioni sulle adeguate combinazioni di supporti di stampa e modi di stampa.

NOTA

Non è possibile cambiare l’impostazione del modo di stampa per le stampe già presenti nella coda (memoria) della stampante.

Gestione delle stampe

7

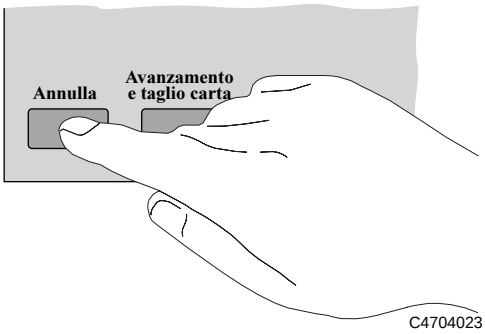
Gestione delle stampe in fase di esecuzione o di asciugatura 7-2
Gestione delle pagine non ancora stampate (coda) 7-5
Come evitare sprechi del supporto annidando le pagine 7-11

Gestione delle stampe in fase di esecuzione o di asciugatura

NOTA **In questo capitolo, i termini “lavoro” e “pagina” vengono usati indifferentemente per indicare i file. I lavori PostScript possono comprendere più pagine; i lavori RTL e HP-GL/2, invece, sono costituiti da un’unica pagina. Quando si parla di supporto di stampa, con il termine “pagina” si indica una singola pagina prodotta.**

Come annullare la stampa di una pagina

- Premere **Annulla** sul pannello frontale.

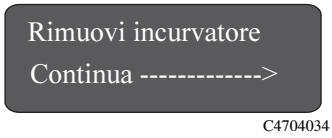


La stampante fa avanzare il supporto come se la stampa fosse terminata. La stampa di file di più pagine o di file PostScript complessi può impiegare più tempo per interrompersi.

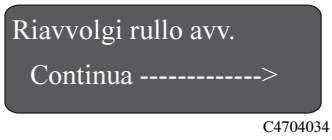
Come tagliare una pagina prima che termini l'asciugatura (solo con supporti in rotoli)

- Premere **Avanzamento e taglio carta** sul pannello frontale.

Se si sta utilizzando il rullo avvolgitore, sul pannello frontale compare il messaggio:



Rimuovere l'incurvatore e premere ↓ per continuare. Sul pannello frontale compare il messaggio:



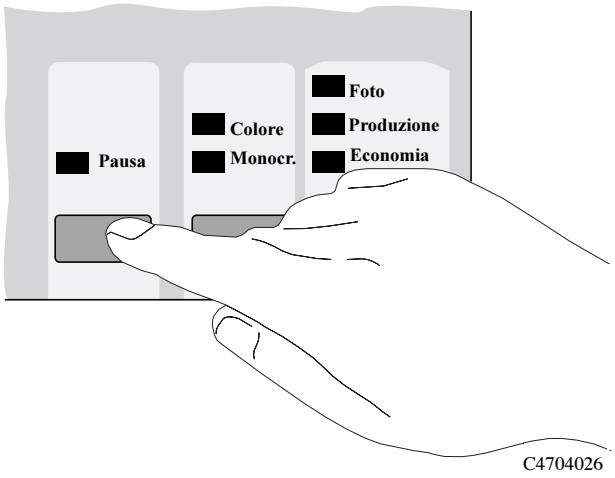
Premere il pulsante di avvolgimento sul rullo avvolgitore e poi ↓ per continuare. La stampante taglia il supporto.

AVVERTENZA **Se si preme il tasto Avanzamento e taglio carta mentre si usa il rullo avvolgitore, prima seguire scrupolosamente la procedura di rimozione della pagina, altrimenti il supporto stampato cadrà sul pavimento (vedere pagina 3-27, *Scaricamento del supporto dal rullo avvolgitore*).**

Come interrompere la stampa di una serie di pagine

E’ possibile interrompere la stampa tra due pagine già inviate dal computer, ad esempio, per cambiare il tipo di supporto o sostituire le cartucce.

1 Premere **Pausa** sul pannello frontale.



La stampante completa la stampa della pagina attuale e poi rimane in attesa (si accende l’indicatore **Pausa** finché non si preme di nuovo **Pausa**).

Mentre la stampante è in attesa, è possibile usare normalmente il pannello frontale (ad esempio, per modificare un’impostazione o caricare e specificare un nuovo tipo di supporto).

2 Per riprendere a stampare, premere di nuovo **Pausa**.

NOTA **Le modifiche apportate alle impostazioni del pannello frontale mentre la stampante è in pausa non incidono sui file già presenti nella coda.**

Gestione delle pagine non ancora stampate (coda)

Cos'è la coda?

Mentre stampa il file attuale, la stampante è in grado di tenere altre stampe in attesa in una sua area di memoria detta proprio coda d'attesa (o semplicemente coda). La memorizzazione avviene per pagine (se però si inviano file di stampa di una sola pagina, le singole pagine possono essere considerate tutte delle stampe vere e proprie).

La dimensione della coda è limitata ad un determinato numero di lavori (al massimo 32 per 64 pagine complessive) e dipende dalla memoria totale disponibile. La coda memorizza i file in un formato intermedio che non corrisponde a quello dei file di input veri e propri. Si ricordi che le dimensioni dei file e l'uso della memoria non sono la stessa cosa, come spiegato a pagina 11-52, *Dimensione dei file ed uso della memoria*.

NOTA

Qualora si desideri inviare un lavoro PostScript molto complesso con la funzione di coda d'attesa disattivata, la stampante potrebbe fermarsi durante la stampa di un'immagine mentre elabora il lavoro. La qualità di stampa potrebbe non essere elevata. Per evitare che ciò accada, si consiglia di stampare sempre i lavori molto complessi con la funzione di coda d'attesa attivata.

Quando la coda è attivata (ON)

NOTA

Quando la Coda d'attesa è attivata (On), i file inviati alla stampante vengono memorizzati nella coda nello stesso ordine in cui vengono ricevuti. Se la funzione Annidare è disattivata (Off), i file vengono stampati appena possibile nell'ordine in cui vengono ricevuti. Se, al contrario, la funzione Annidare è attivata, i file vengono stampati una volta trascorso il periodo di timeout o se ci sono abbastanza file da riempire l'intera larghezza della pagina. **La funzione Unione non ha effetto sui file PostScript.**

CODE E ANNIDAMENTO
Coda d'attesa=

Tutti i modi menu
Impostazione predefinita:

- E' possibile inviare nuovamente i file già stampati.
- E' possibile inviare alla stampante una o più pagine senza dover attendere che termini la pagina attuale.
- Le pagine vengono memorizzate nell'ordine in cui vengono ricevute.
- E' possibile gestire le pagine nella coda (ad esempio, assegnando loro una priorità e ristampandole).
- E' possibile usare l'annidamento, cioè la funzione di risparmio del supporto della stampante (vedere pagina 7-11, *Come evitare sprechi del supporto annidando le pagine*).
- Mentre stampa una pagina, la stampante accetta ed elabora il file dopo.

Quando la coda è disattivata (OFF)

Quando la Coda d'attesa è disattivata (Off), i file vengono stampati non appena la stampante li riceve, senza essere memorizzati nella coda. Inoltre, le impostazioni del periodo di timeout non hanno alcun effetto.

- I file vengono stampati non appena la stampante li riceve, senza essere memorizzati nella coda.
- La stampante non accetterà altri file inviati dal computer fin quando non sia stata terminata la stampa della pagina corrente e la stampante non sia pronta.
- Non è possibile usare la funzione di annidamento.

Se si disattiva la funzione di accodamento mentre vi sono ancora delle pagine in attesa, queste vengono stampate e - se l'annidamento è attivo - annidate finché la coda non si svuota.

NOTA **Se la stampante viene spenta con dei file ancora in attesa di stampa nella coda, questi ultimi vanno perduti e devono essere inviati di nuovo.**

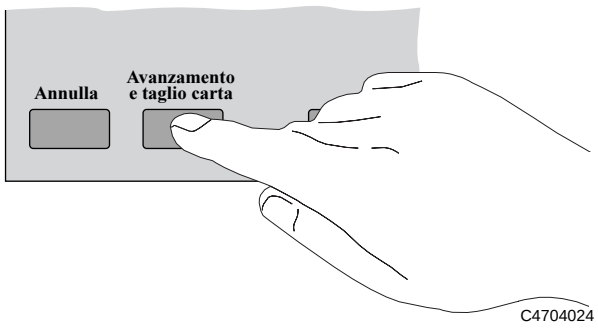
Come stampare un file in attesa di un timeout

Se tutto è in ordine (il supporto è caricato, l'unità di stampa è installata ed il file non presenta errori), vi sono ancora due possibili motivi per cui una stampa inviata dal computer non viene eseguita quando previsto:

- Il file può non avere un carettere di fine adatto e, pertanto, la stampante attende che trascorra il periodo di timeout I/O specificato prima di ritenere completata la stampa (vedere pagina 8-10, *Come modificare l'impostazione del timeout I/O*).
- L'annidamento può essere attivo e la stampante attende che trascorra il relativo periodo di attesa (Att. annid.) prima di calcolare gli annidamenti adatti. In questo caso, sul visore compare il tempo di attesa rimanente (vedere pagina 7-15, *Per quanto tempo la stampante attende un altro file?*).

In entrambi i casi, per ignorare il periodo di timeout ed iniziare la stampa:

- Premere **Avanzamento e taglio carta** sul pannello frontale.



CODE E ANNIDAMENTO
Gestione coda
ID della pagina
Tutti i modi menu

Come individuare un lavoro nella coda

Nell'ambito di Code e annidamento, è possibile scorrere le pagine presenti nella coda.

Ogni pagina ha un identificativo costituito dai seguenti elementi:

<posizione nella coda>: <nome del disegno>

Posizione nella coda

Il lavoro attualmente in stampa è nella posizione 0, il successivo lavoro da stampare si trova nella posizione 1, quello ancora successivo nella posizione 2, ecc. Il lavoro appena stampato si trova nella posizione -1, quello ancora prima nella posizione -2 e così via.

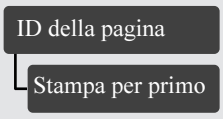
Come visualizzare le dimensioni di una pagina nella coda (non PostScript)

ID della pagina
Dati statistici
Tutti i modi menu

Per visualizzare le dimensioni di una pagina presente nella coda, selezionare la pagina e poi Dati statistici.

Dati statistici	Commenti
Larghezza	Il lato più corto della pagina in millimetri.
Lunghezza	Il lato più lungo della pagina in millimetri.

Come assegnare la priorità ad un lavoro presente nella coda

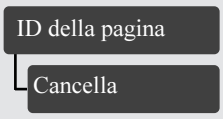


Tutti i modi menu

Per fare in modo che un qualsiasi lavoro presente nella coda sia il prossimo ad essere stampato, selezionarlo e poi scegliere Stampa per primo.

Se l'annidamento è attivato (vedere pagina 7-11, *Cos'è l'annidamento?*), il lavoro con priorità può comunque essere annidato con altri. Se si desidera che tale lavoro sia stampato subito dopo da solo sul rotolo, prima disattivare l'annidamento e poi spostare il lavoro all'inizio della coda scegliendo Stampa per primo.

Come cancellare un lavoro dalla coda



Tutti i modi menu

In condizioni normali, non è necessario cancellare un lavoro dalla coda dopo che è stato stampato, dal momento che "si sposta sempre più verso la fine della coda fino a scomparire" man mano che vengono inviati altri file. Tuttavia, se si invia un file per errore e si desidera evitare in ogni modo che venga ristampato, basta cancellarlo selezionandolo e poi scegliendo Cancella.

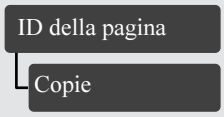
Per rimuovere un lavoro che non è stato ancora stampato, individuarlo tramite la sua posizione nella coda (vedere pagina 7-8, *Posizione nella coda*) ed eliminarlo scegliendo Cancella.

Se un lavoro è in fase di stampa (ha la posizione 0 nella coda) e si desidera sia annullarlo che cancellarlo, prima premere **Annulla** e poi cancellarlo dalla coda.

Come effettuare copie di un lavoro presente nella coda

Il lavoro è già stato stampato?	Si vogliono effettuare una o più copie?	Cosa fare
Sì	Una	Usare Stampa per primo (vedere pagina 7-9, *Come assegnare la priorità ad un lavoro presente nella coda*).
	Più	Usare Copie (vedere sotto) e quindi Stampa per primo (vedere pagina 7-9, *Come assegnare la priorità ad un lavoro presente nella coda*).
No	Una	Usare Copie (vedere sotto).
	Più	Usare Copie (vedere sotto).

Comunque sia, il lavoro deve essere ancora presente nella coda.



Tutti i modi menu
Default: 1

Dopo aver selezionato un lavoro ed aver scelto Copie, usare i tasti di scorrimento per specificare il numero di copie desiderate, poi premere **Invio**. Il numero che si immette è l'effettivo numero di pagine che vengono stampate (ad esempio, indicando 2 per una pagina non ancora stampata, si ottengono la stampa originale ed una copia). Il massimo numero consentito è 99.

L'impostazione specificata in questa opzione ha la priorità su qualunque valore impostato nel software.

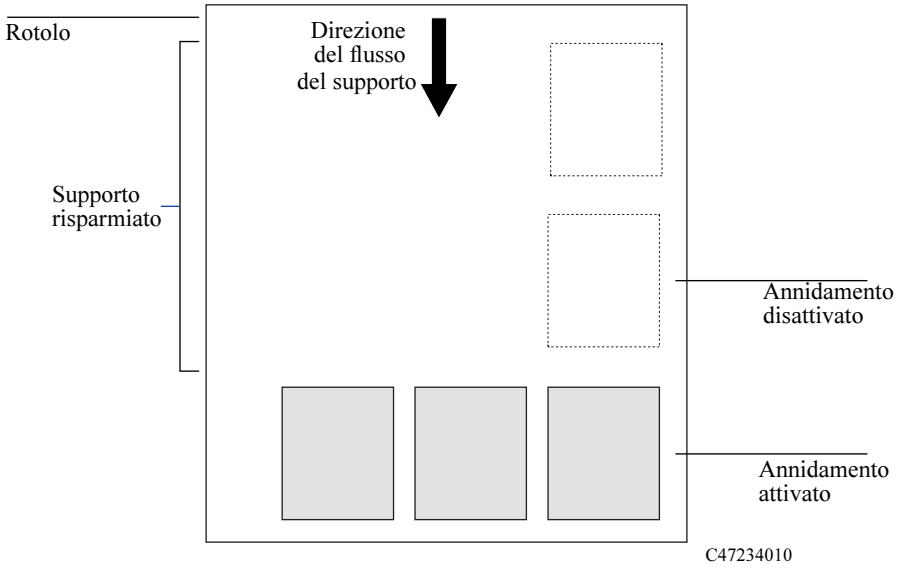
Si noti che se la funzione Rotazione (vedere pagina 5-15, *Rotazione di una stampa*) è attivata quando si invia il file, verranno ruotate anche tutte le copie.

Come evitare sprechi del supporto annidando le pagine

NOTA **L’annidamento può essere usato solo con supporti in rotoli.**

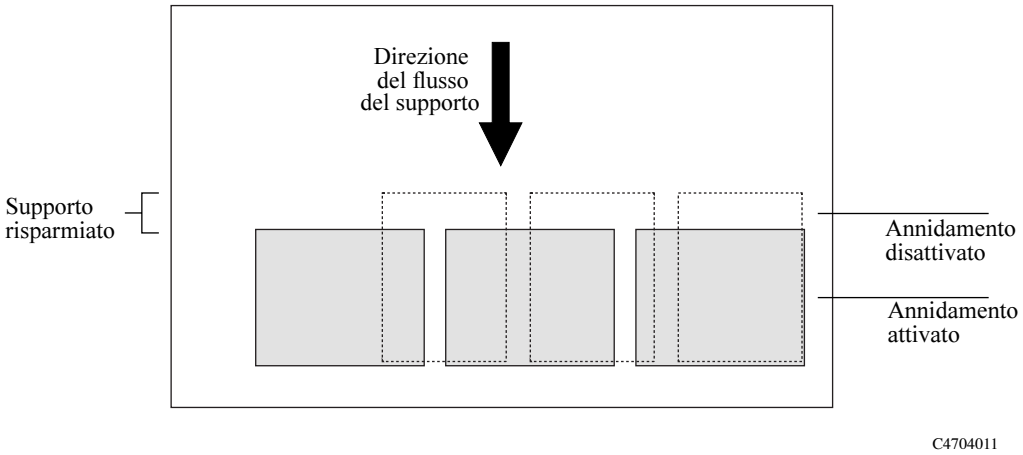
Cos’è l’annidamento?

Eseguire l’annidamento significa stampare le pagine l’una accanto all’altra sul supporto (invece che una dopo l’altra) in modo da evitare inutili sprechi.



Rotazione automatica

La stampante può ruotare automaticamente una pagina durante l'annidamento (vedere pagina 7-13, *Quali pagine non possono essere ruotate?*), anche nel caso di un'unica pagina da stampare. La rotazione automatica non viene eseguita per le pagine che hanno i margini impostati su Ridotti.



NOTA **La funzione di rotazione automatica non è applicabile ai file PostScript. Questi vengono stampati con l'orientamento che hanno al momento del loro invio alla stampante.**

Quando la stampante tenta di annidare le pagine?

Quando si verificano tutte le seguenti condizioni:

- Sulla stampante è caricato un supporto in rotoli e non in fogli.
- Nei menu del pannello frontale, Coda d'attesa è impostata su ON (valore predefinito). Vedere pagina 7-5, *Cos'è la coda?*.
- Nei menu del pannello frontale, Annidare è attivato (ossia è impostato su Ottimale o su In ordine). Vedere pagina 7-14, *Come attivare o disattivare l'annidamento e scegliere il metodo più adatto.*

Su quali pagine viene eseguito l'annidamento?

Perché delle singole pagine vengano inserite nello stesso annidamento, devono essere compatibili nei seguenti modi:

- A colori o monocromatiche

Le pagine devono essere tutte a colori oppure tutte monocromatiche. Si ricordi che per monocromatica si intende anche una stampa a colori resa con scale di grigio dopo aver premuto il tasto del pannello frontale **Colore/Monocr.** (vedere pagina 6-10, *Come effettuare stampe monocromatiche di disegni a colori*).

- Risoluzione di stampa

Le pagine devono avere tutte una risoluzione di 300 dpi o di 600 dpi (vedere pagina 6-14, *Modo stampa*).

- Le pagine devono avere tutte la stessa impostazione per il modo di stampa (Economia, Produzione o Foto).
- Le pagine devono essere tutte PostScript o tutte HP-GL/2.
- Tutte le pagine devono avere gli stessi margini (Normale, Ridotti o Estesi).

Quali pagine non possono essere ruotate?

A parte le ovvie limitazioni di carattere fisico relative al rotolo, non è possibile ruotare le pagine HP-GL/2 che contengono **dati raster**.

Nemmeno i file PostScript vengono ruotati automaticamente.

Come attivare o disattivare l’annidamento e scegliere il metodo più adatto

CODE E ANNIDAMENTO
Annidare

Tutti i modi menu
Default: Off

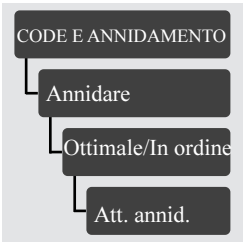
Impostazione di Annidare	Risposta della stampante
Off	La stampante non annida le pagine.
Ottimale	Scegliere questa impostazione per ottimizzare l’uso del supporto, evitando al massimo gli sprechi. La stampante cerca nella coda le pagine più adatte e poi le annida in base ad un algoritmo che, per la maggior parte delle combinazioni di formati pagina, riduce il più possibile lo spreco di supporto. Lo schema di annidamento risultante può comunque variare a seconda del formato della prima pagina.
In ordine	Scegliere questa impostazione se la cosa più importante è la velocità con cui si ricevono le stampe. La stampante tenta di annidare le pagine nella sequenza in cui si trovano nella coda e, se trova una pagina incompatibile, interrompe la ricerca e stampa gli annidamenti che ha già creato.

NOTA: L’impostazione Ottimale non ha alcun effetto sui file PostScript. Se Ottimale viene selezionato durante la stampa di un file PostScript, l’annidamento funziona come se fosse selezionato In ordine.

Cosa accade all’annidamento se si disattiva la coda?

Disattivando la coda non si disattiva l’annidamento per le pagine già in essa contenute. La stampante, infatti, stampa tutte le pagine in coda prima di accettare altri file. Non appena si disattiva la coda, anche l’annidamento si disattiva (impostandosi su Off). Quando si riattiva la coda, la stampante ripristina l’annidamento sull’impostazione precedente.

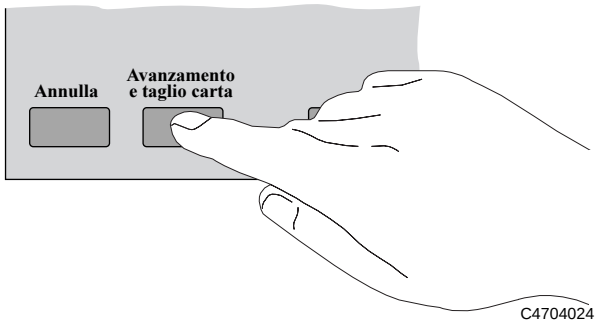
Per quanto tempo la stampante attende un altro file?



Tutti i modi menu
Default: 2 minuti

Per poter creare un annidamento in modo ottimale, dopo aver ricevuto un file, la stampante attende per verificare se la pagina successiva può essere annidata con esso o con le pagine già nella coda. Questo periodo di attesa è noto come attesa per l'annidamento. Il tempo di attesa predefinito è di 2 minuti. Ciò significa che, dopo aver ricevuto l'ultimo file, la stampante attende fino a 2 minuti prima di stampare l'annidamento finale. Tale valore però può essere modificato secondo le proprie esigenze tramite i menu del pannello frontale. I valori consentiti vanno da 1 a 99 minuti.

Durante l'attesa per l'annidamento, la stampante visualizza sul pannello frontale il tempo di attesa restante. E' possibile eseguire la stampa dell'annidamento (annullando il tempo di attesa per l'annnidamento) premendo il tasto **Avanzamento e taglio carta**.



Come ottenere i migliori risultati dall'annidamento (annidamento e margini)

Solo non PostScript Per far entrare un'altra pagina, la stampante può ridurre il margine destro della pagina all'estrema destra di un massimo di 3 mm (0,08 pollici). Ciò avviene se:

- l'opzione Dimens nel menu Formato pagina è impostata su un'opzione Foto... o su un formato standard discreto e se
- il rotolo di supporto caricato è leggermente più stretto di uno di formato standard.

NOTA: Se si seleziona Margini Ridotti con i file PostScript, la stampante userà l'impostazione Normale. I driver PostScript HP usano sempre i margini Estesi e hanno la priorità sulle impostazioni del pannello frontale.

Annidamento e funzione Rotazione

Dal momento che durante l'annidamento le pagine possono essere ruotate automaticamente, l'impostazione Rotazione del menu Formato pagina viene ignorata finché l'annidamento rimane attivo. Le pagine con i margini impostati su Ridotti non vengono ruotate.

NOTA: La funzione di rotazione automatica non è applicabile ai file PostScript. Questi vengono stampati con l'orientamento che hanno al momento del loro invio alla stampante.

Riconfigurazione della stampante

8

Come visualizzare la configurazione attuale della stampante 8-2
Come visualizzare le impostazioni attuali del pannello frontale 8-5
Come modificare le impostazioni del pannello frontale 8-5
Come ricalibrare la stampante 8-6
Come modificare il linguaggio grafico 8-8
Come modificare le impostazioni dell'interfaccia 8-10
Come modificare l'impostazione del timeout I/O 8-10
Come potenziare la stampante espandendo la memoria 8-11
Come attivare il rullo avvolgitore 8-12
Come migliorare le prestazioni della stampante HP DesignJet 3500CP 8-14

Come visualizzare la configurazione attuale della stampante

Per prendere visione della configurazione attuale della stampante, eseguirne la stampa. Le informazioni ivi contenute sono riportate nelle tabelle seguenti.

Stampa della configurazione PostScript

STAMPE INTERNE
└ Config. PostScript

Tutti i modi menu

Opzione	Commenti
Nome della stampante	Il nome assegnato alla stampante.
Codifica rev.	Il numero di revisione dei moduli SIMM e del disco fisso della stampante.
Adobe PostScript 3	Il numero di revisione della codifica PostScript interna della stampante.
RAM installata	La dimensione, in megabyte, della memoria standard principale della stampante, più la quantità di memoria riservata per la stampa. ■ Ciò non corrisponde direttamente alle dimensioni dei file nel computer, come spiegato a pagina *11-52, Dimensione dei file ed uso della memoria*. ■ Questa è la RAM totale e non la RAM attualmente libera.
RAM disponibile per il PostScript	La quantità di RAM disponibile per l'elaborazione PostScript.
Impostazioni dei menu	Le impostazioni attuali dei menu del pannello frontale.
Font interni	Un elenco dei font interni della stampante.

Stampa della configurazione HP-GL/2

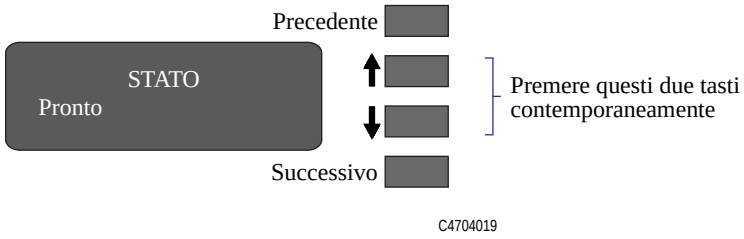
STAMPE INTERNE
Config. HP-GL/2
Tutti i modi menu

Opzione	Commenti
Code e annidamento	Le impostazioni correnti per la coda e l'annidamento dal menu del pannello frontale.
Utilità	Il modo menu corrente (Pieno o Corto).
Utilità -> Dati statistici	
X max Y max	Questi due valori in millimetri indicano le dimensioni dell'area di stampa corrente, ossia l'area in cui la stampante esegue la successiva stampa, a meno che venga modificata. In genere, ogni file ricevuto imposta queste dimensioni con il proprio comando per il formato pagina. ■ Area di stampa = formato pagina meno i margini. ■ X rappresenta l'asse verticale (percorso carta). ■ Y rappresenta l'asse orizzontale (percorso carrello).
Revis. cod.	Il numero di revisione della codifica interna della stampante.
RAM installata	La dimensione, in megabyte, della memoria standard principale della stampante, più la quantità di memoria riservata per la stampa. Questa è la RAM totale e non la RAM attualmente libera.
Inch.	Il tipo di inchiostro installato sulla stampante.
Supp.	Il tipo di supporto attualmente selezionato tramite il pannello frontale. Per informazioni sui tipi di supporto, vedere pagina *3-4, Tipi di supporto utilizzabili*.
Lingua	La lingua attualmente usata per le informazioni visualizzate sul pannello frontale e per le stampe interne.

Opzione	Commenti
Impostazione I/O	Configurazione I/O e impostazione di timeout correnti.
Qualità immagine -> Manutenz. testine	Impostazione corrente della frequenza di verifica per la manutenzione delle testine.
Impostaz. HP-GL/2	Impostazioni correnti di Palette e Unione.
Impostazione disp.	Impostazioni correnti del menu Impostazione disp.: Linguaggio grafico, Disp. taglio, Avanzamento supporto, Tolleranza, Tempo asciugatura, Accuratezza pagina e Rullo avvolgitore.
Formato pagina	Impostazioni correnti del menu Formato pagina: Dimens, Simmetria, Margini e Rotazione.

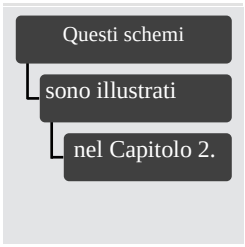
Come visualizzare le impostazioni attuali del pannello frontale

1. Controllare che vi sia un rotolo o un foglio caricato.
2. Eseguire la stampa della configurazione attuale premendo i due tasti freccia contemporaneamente.



La stampa della configurazione attuale riporta in un formato semplice da consultare tutte le funzioni disponibili nei menu del pannello frontale insieme alle relative impostazioni correnti (in rosso e in corsivo). Si noti che alcune funzioni non compaiono sul visore del pannello frontale, a meno che Modo menu sia impostato su Pieno nel menu Utilità (l'impostazione predefinita è Corto, pertanto generalmente si ha solo una visualizzazione parziale). Per ulteriori dettagli, vedere la legenda in fondo alla stampa.

Come modificare le impostazioni del pannello frontale



Il Capitolo 2, *Uso del pannello frontale*, di questo manuale spiega come usare il visore del pannello frontale, incluso come modificare le impostazioni. Inoltre, illustra la funzione degli schemetti grafici che compaiono al margine sinistro di alcune pagine della presente pubblicazione ogni volta che viene descritta una particolare funzione di menu.

La funzione di tutte le opzioni dei menu del pannello frontale è descritta nella relativa sezione del manuale. Per individuare l'opzione desiderata, fare riferimento all'Indice analitico in fondo a questa pubblicazione.

Come ricalibrare la stampante

Quando ricalibrare la stampante

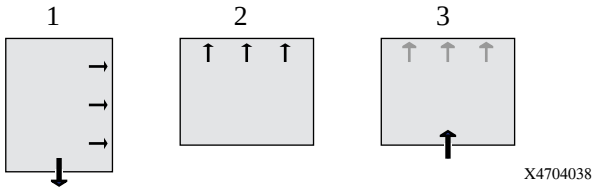
Solo modo menu pieno

La stampante è stata calibrata in fabbrica in modo da operare con la massima accuratezza in condizioni ambientali normali. Se però si lavora in condizioni considerevolmente diverse, occorre ricalibrare la macchina come spiegato in questa sezione (le caratteristiche ambientali sono riportate a pagina 13-6, *Caratteristiche ambientali*). Si può dover ricalibrare la stampante anche se si hanno problemi di qualità dell'immagine; in questi casi, eseguire sempre prima l'apposita stampa di prova. Se occorre eseguire la ricalibrazione, seguire le istruzioni fornite dalla procedura di verifica della qualità immagine (per informazioni dettagliate, vedere pagina 11-10, *Come interpretare i risultati del test della qualità immagine*).

Come eseguire la ricalibrazione

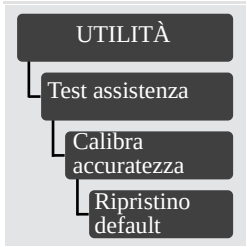
1. Scegliere il tipo di supporto (foglio o rotolo). Usare della pellicola in poliestere opaca HP. Per quanto riguarda le dimensioni, i supporti in plastica sono più stabili di quelli a base cartacea. Se si utilizza un altro tipo di supporto, lasciare che si stabilizzi alla temperatura ambiente della stampante per dieci minuti. Per informazioni sui tipi di supporto, consultare la pubblicazione *Media Guide for the HP DesignJet Printers* fornita con la stampante.
2. Estrarre il supporto eventualmente caricato nella stampante.
3. Tramite i menu del pannello frontale, andare a Ricalibrare come mostrato in alto a sinistra.
4. Selezionare Crea modello; comparirà il messaggio STATO/Calibrazione. Se è caricato un supporto in fogli, questo verrà espulso. Se è caricato un supporto in rotoli, verrà richiesto di rimuoverlo.
5. Quando richiesto, caricare il supporto seguendo la procedura descritta nel Capitolo 3, *Uso dei supporti*. Nel caso di un supporto in fogli, caricarlo con orientamento verticale, a meno che non si scelga un supporto del formato D/A1 per una stampante per formato E/A0, nel qual caso occorrerà caricarlo con orientamento orizzontale.
6. Al termine della stampa per la calibrazione, prendere la pagina.

7 Accertarsi innanzitutto che il supporto sia asciutto, quindi ruotare il foglio di 90° in senso antiorario e reinserirlo con la parte stampata rivolta verso il basso, in modo che nella stampante vengano alimentate per prime le frecce nere.



8 Andare di nuovo a Ricalibrare, ma questa volta selezionare Misura modello.

Una volta che la stampante ha terminato la misurazione ed ha espulso il foglio, la ricalibrazione può considerarsi terminata.



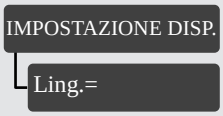
Solo modo menu pieno

Come ripristinare la calibrazione predefinita

Dal menu Utilità, scegliere Ripristino default.

Come modificare il linguaggio grafico

Come modificare l’impostazione del linguaggio grafico



Solo modo menu pieno
Default: Automatico

Per modificare l’impostazione del linguaggio grafico, selezionare il menu Impostazione disp./Ling. Sono disponibili le tre opzioni seguenti:

Linguaggio grafico	Commenti
Automatico	Selezionare Automatico se si desidera che la stampante determini quale tipo di file sta ricevendo. Questa impostazione funziona con la maggior parte dei programmi applicativi.
PostScript	Selezionare PostScript qualora si stampino solo file PostScript e i propri lavori PostScript non comprendano comandi PJL per il cambiamento di linguaggio.
HP-GL/2	Scegliere questa impostazione se non si sta lavorando con file PostScript e se: ■ si sono avuti problemi con la posizione dell’immagine nella stampa; ■ si sono avuti problemi di sincronizzazione.

Linguaggio grafico e reti

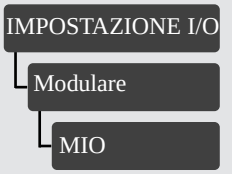
Per l’amministratore del sistema

Se si utilizza la stampante con un programma di gestione delle code di stampa di rete, prendere in considerazione il fatto di chiedere al proprio ammministratore del sistema di modificare tale programma per l’inserimento automatico dei comandi di cambiamento di linguaggio PJL all’inizio ed alla fine di ciascun file. Ciò consente alla stampante di passare automaticamente al linguaggio grafico appropriato per la stampa corrente e poi di tornare all’impostazione del linguaggio grafico del pannello frontale per le stampe successive. Per informazioni sul linguaggio PJL, vedere pagina 13-18, *Informazioni per l’ordine di accessori*.

Il driver di stampa PostScript HP per Windows fornito con questa stampante aggiunge al file di output i comandi di cambiamento di linguaggio PJL, il che permette alla macchina di passare automaticamente da un linguaggio grafico all’altro.

NOTA: Se si usa un Macintosh, è necessario selezionare l’impostazione Automatico o Postscript, altrimenti non sarà possibile comunicare con la stampante.

Come modificare le impostazioni dell’interfaccia



Solo modo menu pieno

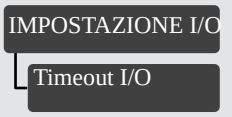
Rete

Con un’interfaccia di rete (come il server di stampa HP JetDirect), consultare la documentazione ad essa relativa per le informazioni su un’eventuale configurazione dal pannello frontale. Il menu del pannello frontale è Impostazione I/O / Modulare / MIO….

Parallela

Se è installata un’interfaccia parallela, non è necessario eseguire configurazioni dal pannello frontale.

Come modificare l’impostazione del timeout I/O



Solo modo menu pieno
Default: 30 min

Alcuni programmi applicativi possono non scrivere un carattere appropriato alla fine del file. In questo caso, la stampante non riesce a determinare se il file è completo e quindi attende altri dati finché non trascorre il periodo di “timeout I/O”. Per impostazione predefinita, tale periodo è di 30 minuti, ma lo si può ridurre portandolo fino a 30 secondi usando l’apposita opzione di menu indicata a sinistra.

Come potenziare la stampante espandendo la memoria

Solo 3500CP

Questa stampante viene fornita con 36 MB di memoria (4 MB di memoria principale e un modulo SIMM da 32 MB) più 4 MB di memoria interna per la stampa. E’ possibile espandere la memoria fino a un massimo di 68 MB aggiungendo altri moduli di espansione da 4, 8, 16 e 32 MB. Inoltre, la macchina è provvista di un disco fisso interno che viene utilizzato come memoria estesa per la resa e la gestione delle stampe PostScript.

Se occasionalmente compare il messaggio “Memoria esaurita” quando si stampa, si può dover installare altra memoria. Aggiungendo memoria, possono anche migliorare leggermente le prestazioni durante la stampa di determinati file.

Solo 3000CP

Questa stampante viene fornita con 12 MB di memoria (4 MB di memoria principale e un modulo SIMM da 8 MB) più 4 MB di memoria interna per la stampa. E’ possibile espandere la memoria fino a un massimo di 68 MB aggiungendo altri moduli di espansione da 4, 8, 16 e 32 MB.

Per i numeri di parte relativi ai moduli di espansione della memoria, vedere pagina 13-18, *Informazioni per l’ordine di accessori*. Per le istruzioni sull’installazione, consultare la Guida all’attivazione fornita con la stampante.

Come attivare il rullo avvolgitore

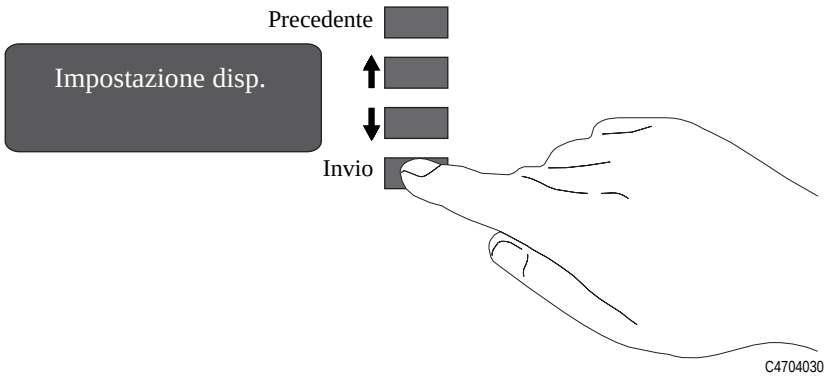
Il rullo avvolgitore consente di produrre stampe molto lunghe senza che sia necessario essere fisicamente presenti. Al termine della stampa, infatti, il supporto viene avvolto automaticamento sull'albero del rullo avvolgitore.

NOTA: L'impostazione predefinita per il rullo avvolgitore è On.

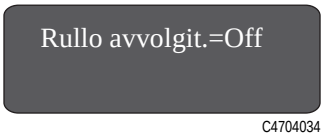
1 Quando sul pannello frontale compare il messaggio **Pronto**, premere **Invio**.

NOTA: Se il messaggio Pronto non è visualizzato sul pannello frontale, premere il tasto Precedente finché non compare.

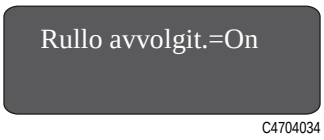
2 Usare il tasto ↑ o ↓ finché sul pannello frontale non compare il messaggio **Impostazione disp**. Quindi, premere **Invio**.



3 Usare il tasto ↑ o ↓ finché sul visore non compare:



4 Usare ancora il tasto ↑ o ↓ finché sul visore non compare **ON**. A questo punto, per attivare il rullo avvolgitore, premere **Invio**.



NOTA: Una volta attivato il rullo avvolgitore:

- Il dispositivo di taglio viene disattivato ed entrerà in funzione unicamente premendo il tasto Avanzamento e taglio carta sul pannello frontale.
- L'accodamento viene attivato.

5 Premere più volte il tasto **Precedente** fino a visualizzare il messaggio **Pronto**.

Come migliorare le prestazioni della stampante HP DesignJet 3500CP

Diversi fattori possono incidere sulle prestazioni della stampante. Qui di seguito sono riportate alcune impostazioni che è possibile modificare al fine di ottenere le massime prestazioni.

Stampa in background (solo Macintosh)

L'uso della stampa in background riduce le prestazioni della stampante: minore è la potenza del Macintosh, maggiore è il tempo di invio in stampa.

Code

Se Coda d'attesa è impostata su ON, la stampa del primo file impiegherà più tempo rispetto a quando la coda è disattivata (Off); tuttavia i lavori successivi verranno eseguiti più rapidamente, in quanto la loro elaborazione avviene durante la stampa dei lavori precedenti. Ne consegue che, se si desidera stampare solo un lavoro il più rapidamente possibile, è preferibile impostare Coda d'attesa su Off.

Vedere pagina 7-5, *Gestione delle pagine non ancora stampate (coda)*.

Emulazione colore

Questa impostazione allunga i tempi di elaborazione di un file, in quanto tutti i colori in esso contenuti vengono convertiti.

Per aumentare la velocità di elaborazione, impostare Emulazione colore su Nativo / Avanzata (vedere pagina 9-2, *Come selezionare il modo di emulazione colore*).

Codifica dei file

Molte applicazioni consentono di usare la codifica in Binario o in ASCII per l'invio di immagini. Se è possibile, optare sempre per il Binario, in quanto l'invio delle immagini alla stampante è di gran lunga più rapido.

Impostazione della qualità immagine

9

Come selezionare il modo di emulazione colore 9-2
Come calibrare il colore 9-3
Come verificare la qualità immagine 9-4
Come eseguire la manutenzione delle testine 9-5
Stampa di prova supporto 9-8

Come selezionare il modo di emulazione colore

Solo 3500CP

Tutti i modi menu
Default: Euroscale

Questa stampante è in grado di emulare il colore delle macchine di stampa offset, consentendo la produzione di bozze per la verifica di immagini a colori. Per ottenere il maggior grado di accuratezza, selezionare il modo di emulazione colore che corrisponde agli standard di stampa offset desiderati. Le opzioni disponibili sono:

- Nativo - nessuna emulazione colore
- Avanzata - versione ottimizzata di Nativo
- SWOP (Specification for Web Offset Printing) - standard statunitense per la stampa offset
- TOYO - standard giapponese per la stampa offset
- EuroScale - Standard europeo per la stampa offset

ATTENZIONE

Se l'applicazione genera valori colore CMYK e si seleziona Nativo come emulazione colore (Nessuna regolazione colore), la stampante può applicare un'eccessiva quantità di inchiostro, il che può incidere sulla qualità immagine per alcuni tipi di supporto. In casi estremi (oltre il 200% di inchiostro), la carta patinata può saturarsi causando seri danni alle testine di stampa.

Come calibrare il colore

Solo 3500CP

Tutti i modi menu
Default: On

La calibrazione del colore consente di avere un elevato grado di corrispondenza dei colori tra le varie stampe. La stampante esegue la stampa di un'immagine di prova e ne misura il colore con un sensore, al fine di generare una tabella di calibrazione da applicare per l'elaborazione di immagini PostScript. Tale tabella consente alla stampante di compensare le eventuali variazioni nelle testine durante l'utilizzo, nei supporti e nell'ambiente operativo che possono incidere sul colore. Le impostazioni del menu Calib. colore sono:

On	La stampante calibra il colore quando: ■ vengono sostituite le unità di stampa; ■ viene caricato un diverso tipo di supporto; ■ si spegne e poi si riaccende la stampante agendo sull'interruttore di alimentazione sul retro della macchina.
Ora	La stampante esegue immediatamente la procedura per la calibrazione del colore. Se la macchina è occupata, la procedura verrà eseguita al termine dell'operazione in corso.
Off	Non viene eseguita alcuna calibrazione.

NOTA: Se è attivato l'accodamento, la calibrazione del colore non riguarderà solo i lavori in coda.

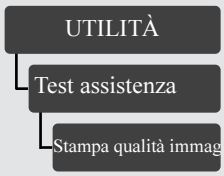
Confronto della resa dei colori fra le unità di stampa con inchiostro immagine e quelle con inchiostro UV

Poiché i due tipi di inchiostro disponibili per la stampante hanno caratteristiche di colore diverse, si ottiene una resa dei colori diversa a seconda della configurazione e dell'origine dell'immagine.

Nel caso dei file PostScript, la migliore corrispondenza dei colori si ottiene selezionando la mappatura colorimetrica dal driver, anche se nella gamma indirizzabile degli inchiostri alcuni colori non risulteranno disponibili.

Per le stampanti 3000CP, la corrispondenza dei colori viene determinata dal software applicativo e/o dalle funzioni RIP.

Come verificare la qualità immagine

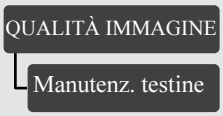


Solo modo menu pieno

La stampa della qualità immagine consente di determinare la presenza di eventuali problemi di qualità immagine, di stabilirne la causa e di risolverli. Infatti, tale stampa riporta alcuni tracciati grafici di riferimento con l'intento di mostrare qualunque tipo di problema di qualità immagine.

Per maggiori dettagli sull'uso di questa stampa, vedere pagina *11-5, Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine.*

Come eseguire la manutenzione delle testine



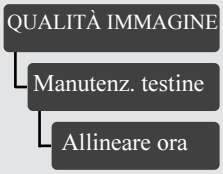
Tutti i modi menu

L’opzione Manutenz. testine del menu Qualità immagine consente di:

- allineare le testine;
- riempire le testine attingendo l’inchiostro dall’apposito serbatoio;
- selezionare la frequenza con cui si desidera eseguire la verifica delle testine per individuare eventuali problemi con i beccucci.

Nelle sezioni seguenti si riporta la descrizione delle tre opzioni di questo menu.

Come allineare le testine

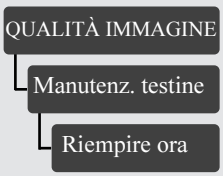


Solo modo menu pieno

L’opzione Allineare ora consente di allineare le testine della stampante immediatamente o, se è in corso una stampa, al termine del lavoro di stampa. Per la procedura di allineamento occorre un supporto almeno di formato A3 o B.

La stampante esegue automaticamente l’allineamento quando le testine vengono reinserite o si carica un altro tipo di supporto. Usare questa opzione ogniqualvolta la stampa della qualità immagine riveli un errore di allineamento.

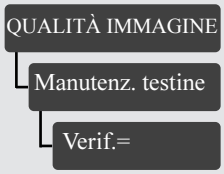
Come eseguire il riempimento delle testine



Solo modo menu pieno

L’opzione Riempire ora consente il riempimento immediato delle testine. In genere, non occorre usare questa funzione, in quanto la stampante riempie automaticamente le testine non appena la quantità di inchiostro necessario per generare un’immagine di formato E può risultare insufficiente. E’ invece necessario riempire le testine quando si desidera generare una stampa ad asse lungo per essere certi che la macchina non si interrompa durante la sua esecuzione per effettuare il riempimento.

Come eseguire la verifica delle testine



Default: Frequenza=10

L'opzione Verif. consente alla stampante di generare un tracciato grafico e di analizzarlo per determinare la presenza di eventuali problemi relativi ai beccucci delle testine. In caso di malfunzionamento, la stampante utilizza i beccucci di riserva presenti sulla testina per evitare che la qualità immagine risulti deteriorata. Infine, la macchina esegue una serie di azioni per migliorare il funzionamento dei beccucci interessati.

In genere, con la frequenza di verifica predefinita, la stampante fornisce una buona qualità immagine senza che sia necessario alcun intervento da parte dell'utente. Tuttavia, è possibile modificare tale impostazione per aumentare la frequenza di verifica (anche dopo la stampa di ogni pagina) o per disabilitarla del tutto.

Perché vengano corretti gli errori in corrispondenza dei bordi superiore e inferiore di un'immagine dovuti al malfunzionamento dei beccucci, occorre impostare Margini su Estesi. Le opzioni del menu Verif. sono le seguenti:

Ora	La stampante esegue immediatamente la verifica delle testine.
Off	La verifica delle testine è disattivata e viene eseguita solo quando si sostituisce un'unità di stampa.
Frequenza=	Consente di impostare la frequenza di esecuzione della verifica delle testine. E' possibile impostare la verifica dopo la stampa di una o più pagine fino ad un massimo di venti.

Per supporti in rotoli

La verifica delle testine viene eseguita:

- con la frequenza selezionata;
- ogni volta che si sostituisce un'unità di stampa;
- quando si spegne e poi si riaccende la stampante;
- su richiesta.

Per supporti in fogli

La verifica delle testine viene disattivata automaticamente. Per eseguirla, occorre caricare un foglio almeno di formato A3 con orientamento orizzontale (ossia inserendo prima il lato più largo) e selezionare Verif.= Ora nel menu Manutenz. testine. Per le istruzioni su come caricare un foglio, vedere pagina 3-40, *Caricamento di un supporto in fogli.*

NOTA **Se si sta usando un processore RIP (Raster Image Processor) di un'altra casa costruttrice per stampare con questa stampante, quest'ultima potrebbe non riuscire ad utilizzare i beccucci di riserva. In tal caso, la macchina tenterà di ripristinare i beccucci.**

Stampa di prova supporto

Se si sceglie di stampare su un supporto non omologato *(Supporto personalizzato)*, si consiglia di eseguire prima la stampa di prova supporto. Infatti, tale stampa consente di determinare il modo di stampa più adatto per il supporto personalizzato caricato nella stampante.

La stampa di prova supporto riporta sei modelli a colori simili (*sette con l'Unità di stampa HP DesignJet CP installata)* contenenti aree riempite e linee colorate. Sopra a ciascun modello è indicato uno dei seguenti titoli:

- **Vinile opaco UV**
- **Carta patinata pesante**
- **Supporto personalizzato UV A**
- **Supporto personalizzato UV B**
- **Supporto personalizzato UV C**
- **Supporto personalizzato UV D**

Ciascun modello (e ciascun titolo) corrisponde ad un'impostazione del supporto nel menu del pannello frontale. Confrontando i modelli è possibile scegliere quello di qualità migliore e poi selezionare l'impostazione del supporto corrispondente dal menu del pannello frontale.

Per effettuare una scelta accurata, è necessario tenere conto dei seguenti elementi:

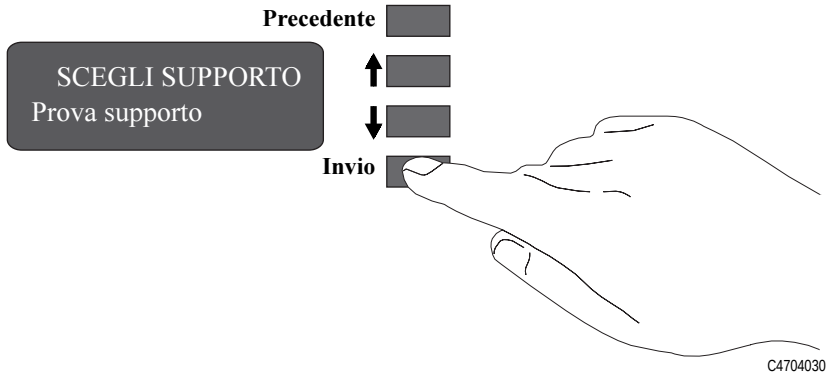
- Il colore nelle aree riempite non è uniforme o è a macchie?
- La qualità del colore è scarsa?
- L'inchiostro sbava da un colore all'altro?
- Le linee sono discontinue, mal definite o incomplete?

IMPORTANTE La stampa di prova supporto viene fornita per semplificare l'esecuzione della stampa su supporti non omologati. HP non ha testato questi tipi di supporto, pertanto l'utente è il solo responsabile dell'accuratezza finale delle stampe prodotte. Per migliorare il colore di una stampa, è necessario modificare la relativa impostazione dal software.

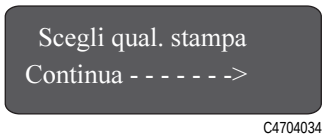
IMPORTANTE Se si stampa con l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP o su supporti omologati HP, non è necessario eseguire la stampa di prova supporto.

Come eseguire la stampa di prova supporto

1 Quando sul pannello frontale compare SCEGLI SUPPORTO, usare il tasto ↑ o ↓ per selezionare Prova supporto, quindi premere **Invio**.



2 Sul visore del pannello frontale compare il seguente messaggio:



3 Sul pannello frontale, premere il tasto **Economia, Produzione** o **Foto** in base alle proprie esigenze di stampa specifiche; quindi, premere il tasto ↓ . A seconda dell'opzione selezionata, verrà generata una stampa di prova supporto con il modo di stampa Economia, Produzione o Foto.

NOTA **Non modificare l'impostazione Modo stampa finché non viene completata la stampa di prova supporto.**

4 A questo punto, sul pannello frontale compare il seguente messaggio:

5 Se il supporto è stato caricato correttamente, sul pannello frontale compare il seguente messaggio:

La stampante esegue l'allineamento delle testine generando e calibrando il modello multicolore.

NOTA **Se il supporto non è stato caricato correttamente, è necessario ricaricarlo e ripetere i passi da *1* a *5*.**

6 Ultimata la verifica dell'allineamento delle testine, la stampante genera automaticamente la stampa di prova supporto. Sul pannello frontale compare il seguente messaggio:

La stampa prodotta riporta sei modelli a colori simili in base ai quali determinare il modo di stampa più adatto per il supporto personalizzato caricato.
Se questa stampa viene eseguita con l'Unità di stampa HP DesignJet installata, verranno generati sette modelli a colori simili.

NOTA: Se il supporto è già caricato e si desidera eseguire la stampa di prova supporto, è possibile selezionare la relativa opzione dal pannello frontale. Selezionare Qualità immagine/Selezione supporto/Prova supporto e premere **Invio**.

Come modificare il modo di stampa quando il supporto è già caricato

Se, dopo aver caricato un supporto non omologato e selezionato un modo di stampa, si desidera modificare l'impostazione scelta per la stampa, non è necessario rimuovere e ricaricare il supporto.

Dal menu del pannello frontale, selezionare Qualità immagine/Selezione supporto/Scegli supporto e premere **Invio**. Con il tasto ↑ o ↓ scorrere le opzioni fino a visualizzare quelle per il modo di stampa:

Unità di stampa UV HP DesignJet CP (Inchiostro pigmentato UV) installata	**Unità di stampa HP DesignJet CP (Inchiostro immagine) installata**
Vinile opaco UV	Carta patinata
Pat. pesante	Pat. pesante
Personalizzato UV A	Fotog. extra-lucida
Personalizzato UV B	Fotog. semi-lucida
Personalizzato UV C	Pellic. retroillum.
Personalizzato UV D	Vinile opaco

NOTA: Tali opzioni sono disponibili solo nel caso in cui il supporto sia stato caricato e la stampante abbia completato la procedura di inizializzazione.

Scorrendo le opzioni sul visore, si noterà un asterisco (*) accanto ad uno dei tipi di supporto: si tratta del supporto al momento selezionato per la stampa. Si tratta, inoltre, di un modo alternativo per verificare quale supporto è attualmente caricato.

Premendo **Invio** quando compare l'opzione desiderata, è possibile modificare il modo di stampa impostandolo su uno di quelli visualizzati sul pannello frontale.

IMPORTANTE Se si sta stampando su supporti omologati HP, selezionare sempre lo stesso modo di stampa impostato per il supporto caricato nella stampante. Hewlett-Packard ha infatti testato queste impostazioni per garantire prestazioni e qualità di stampa ottimali.

Manutenzione della stampante

10

Pulizia della stampante 10-2
Manutenzione della lente 10-3
Normale uso della stampante 10-6
Come riporre e trasportare la stampante 10-7

Pulizia della stampante

AVVERTENZA **Per evitare il rischio di scosse elettriche, controllare che la stampante sia SPENTA e scollegata dalla presa di corrente prima di pulirla. Non far entrare acqua nella stampante.**

ATTENZIONE **Non usare prodotti abrasivi per pulire la stampante.**

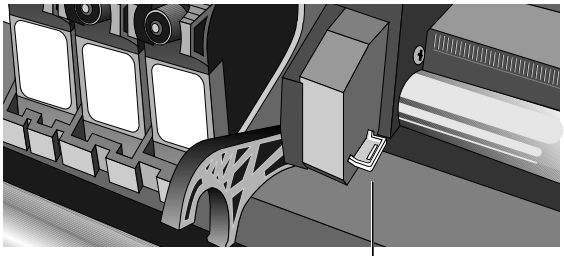
NOTA **Qualunque altra attività di manutenzione o riparazione non descritta in questo capitolo deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnico specializzato.**

Come pulire l’esterno della stampante e l’interno degli sportelli

- Pulire l’esterno della macchina utilizzando una spugna umida o un panno morbido imbevuto di un normale detergente liquido non abrasivo.
- Con il passare del tempo l’aerosol generato dalle testine si accumula sugli sportelli laterali e all’interno della finestra della stampante. Tale accumulo può essere rimosso con una spugna umida o un panno morbido imbevuto di un normale detergente liquido non abrasivo.

Manutenzione della lente

Il sensore ottico sul carrello delle testine è provvisto di un coperchio che protegge la lente dalla nebulizzazione dell'inchiostro e da altri elementi contaminanti. Tale coperchio si trova sul lato in basso a destra del carrello.



Con il passare del tempo, il coperchio della lente si sporca e deve essere sostituito. Quando la stampante rileva che occorre intervenire, visualizza il seguente messaggio:

Sostituendo il coperchio della lente si evitano problemi con il sensore ottico e, di conseguenza, problemi di funzionamento della stampante. I coperchi di ricambio vengono forniti con la macchina e si trovano aprendo lo sportello di destra. Si può scegliere di sostituire il coperchio non appena compare il messaggio o la volta successiva che occorre sostituire un'unità di stampa.

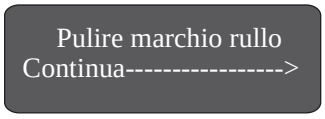
Come sostituire il coperchio della lente

1 Premere il tasto **Sostituisci unità di stampa** sul pannello frontale.

2 Quando il carrello si ferma e sul visore compare il messaggio "*Aprire finestra per accesso testine*", aprire la finestra della stampante.

NOTA: Non aprire assolutamente la finestra prima che compaia il messaggio "Aprire finestra per accesso testine".

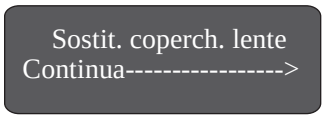
3 Comparirà il seguente messaggio:



C4704034

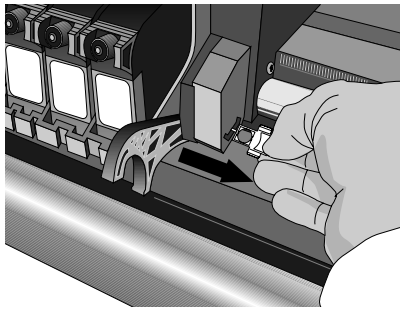
4 All'estremità sinistra del rullo del supporto vi è un piccolo inserto scanalato in plastica bianca. Pulire con delicatezza la superficie dell'inserto con un panno morbido, in modo che sia perfettamente pulito.

5 Comparirà il seguente messaggio:



C4704034

6 Rimuovere il coperchio sporco estraendolo dalla relativa sede sul lato destro del carrello delle testine.

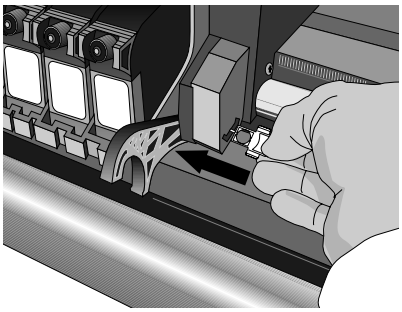


C4704149

7 Prendere un nuovo coperchio aprendo lo sportello destro della stampante. Non appena lo si apre, compare il messaggio "Chiudere sportello ds per continuare".

8 Perciò, una volta preso il nuovo coperchio, chiudere subito lo sportello.

9 Facendo attenzione a non toccare la parte in vetro, installare il nuovo coperchio nell'apposita sede. Una volta inserito, controllare che sia bloccato in posizione.



C4704150

10 Premere il tasto ↓ sul pannello frontale. La procedura di sostituzione del coperchio della lente può così considerarsi completata.

Come proseguire

A questo punto, la stampante segnalerà di sostituire i componenti dell'unità di stampa visualizzando per prima cosa il messaggio "Sostituire testina/e" come descritto al passo 1 a pagina *4-13*. Se necessario, si può procedere alla sostituzione dell'unità di stampa, come spiegato nel Capitolo 4. In caso contrario, fare quanto segue:

1 Chiudere la finestra della stampante.

2 Quando compare il messaggio "Aprire sportello ds per accesso puliscit", aprire lo sportello destro e poi richiuderlo.

3 Quando compare il messaggio "Aprire sportello sn per accesso cartucc.", aprire lo sportello sinistro e poi richiuderlo.

La stampante visualizzerà il messaggio "STATO Verif. unità stampa" e controllerà i componenti dell'unità di stampa. La stampante sarà pronta per stampare quando comparirà il messaggio "STATO Pronto".

Normale uso della stampante

Per “normale” uso della stampante si intende la stampa di una media di 14,86 m^2 al giorno. Se le stampe che si producono occupano meno spazio, il numero di pagine al giorno può essere maggiore.

In condizioni d’uso normali, occorre ricorrere all’assistenza solo dopo un periodo di circa 5 anni. Se invece si fa un uso ancora più intenso della stampante, occorrerà richiedere il servizio di assistenza più frequentemente.

La stampante tiene traccia dell’utilizzo. Una volta superato il limite d’utilizzo oltre il quale è necessaria l’assistenza, sul visore del pannello frontale compare il messaggio:

C4704034

In tal caso, *rivolgersi al rivenditore o all’assistenza tecnica HP.* Se la macchina è ancora in garanzia o si è stipulato un contratto di assistenza HP (HP Support Pack o HP Service Contract), l’intervento verrà eseguito gratuitamente.

Dopo l’intervento, il messaggio scomparirà. Se si decide di ignorare il messaggio, si può continuare ad usare normalmente la stampante, ma potrebbero insorgere vari problemi di natura operativa o di qualità di stampa.

Come riporre e trasportare la stampante

UTILITÀ
Modo trasporto
Solo modo menu pieno

Se si desidera spostare la stampante o riporla per un lungo periodo di tempo, occorre procedere correttamente in modo da evitare danni alla macchina. A tal fine, seguire le istruzioni riportate nelle sezioni seguenti.

Come selezionare il Modo trasporto

1 Sul pannello frontale, selezionare Modo trasporto dal menu UTILITÀ e premere **Invio**.

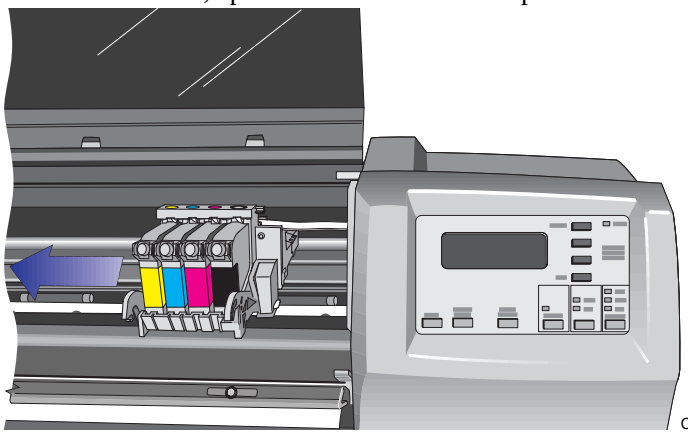
2 Premere il tasto ↑ per selezionare il modo Trasporto.

NOTA: Se si preme il tasto ↓, si esce dai menu e si torna alla visualizzazione di STATO sul pannello frontale.

Sul visore della stampante compare il messaggio “Accesso testine” e il carrello delle testine si sposta nella posizione di scaricamento.

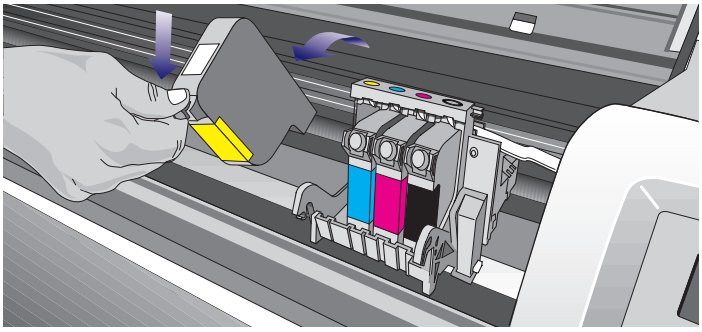
Come rimuovere le testine

1 Quando il carrello si ferma e sul pannello frontale compare il messaggio “Aprire finestra per accesso testine”, aprire la finestra della stampante.


C4704140

Una volta aperta la finestra, sul pannello frontale compare il messaggio “Togliere tutte le testine”.

2 Esercitare una leggera pressione verso il basso sulla testina che si sta togliendo, quindi tirarla verso di sé per rimuoverla dall’apposito alloggiamento.


C4704135

3 Ripetere il passo 2 per le restanti tre testine.

Una volta rimosse le quattro testine, sul pannello frontale compare il messaggio “Chiudere finestra per continuare”.

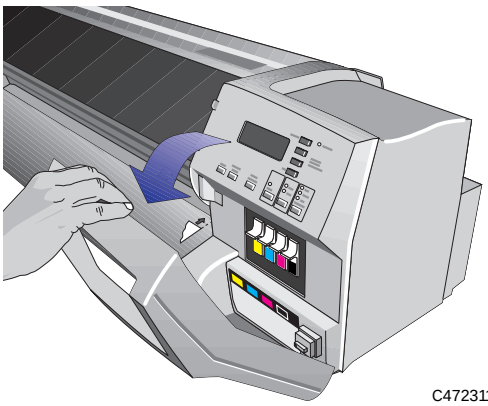
4 Chiudere la finestra della stampante.

Sul pannello frontale compare il messaggio “Aprire sportello ds per accesso puliscit”. Procedere con la sezione successiva, *Come rimuovere i puliscitestina*.

Come rimuovere i puliscitestina

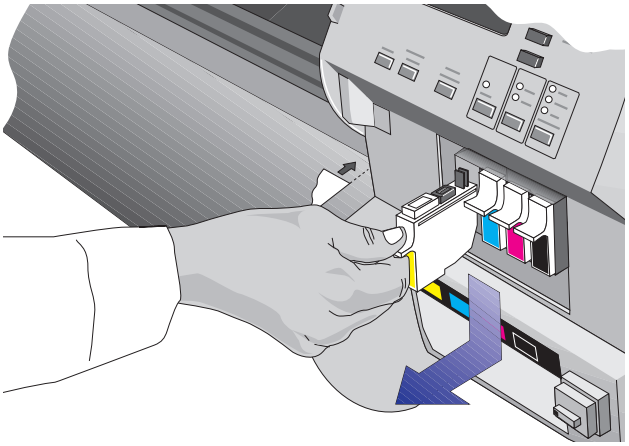
AVVERTENZA **Quando viene aperto lo sportello destro della stampante, i puliscitestina si spostano verso l’apertura per poter essere rimossi. Tenere le mani lontano dall’apertura fino all’arresto dei puliscitestina.**

1 Aprire lo sportello destro della stampante.



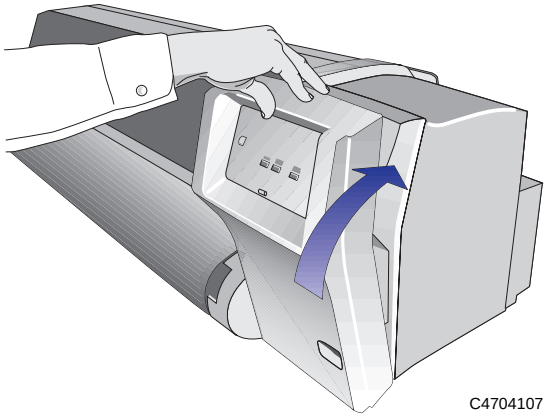
2 Una volta aperto lo sportello destro, sul pannello frontale della stampante si alternano i messaggi “Togliere puliscitest/Chiudere sportel. ds”.

3 Portare il puliscitestina verso il basso afferrandolo per l'apposita linguetta, quindi estrarlo dalla stampante tirandolo verso di sé.


C4723138

4 Ripetere il passo 3 per i restanti tre puliscitestina.

5 Chiudere lo sportello destro della stampante.

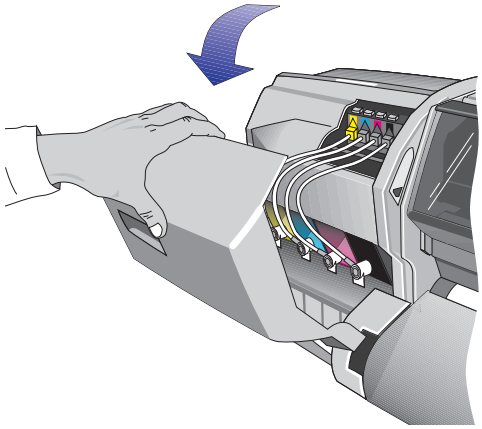

C4704107

Sul pannello frontale compare il messaggio “Aprire sportello sn per accesso cartucc”.

Passare alla procedura successiva, *Come rimuovere le cartucce*.

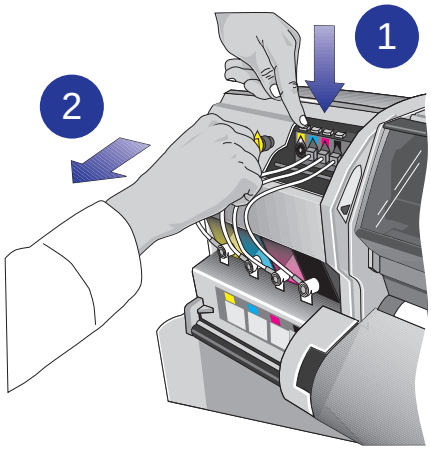
Come rimuovere le cartucce

1 Aprire lo sportello sinistro della stampante.


C4704108

Una volta aperto lo sportello sinistro, sul pannello frontale della stampante compare il messaggio “Togliere tutte le cartucce”.

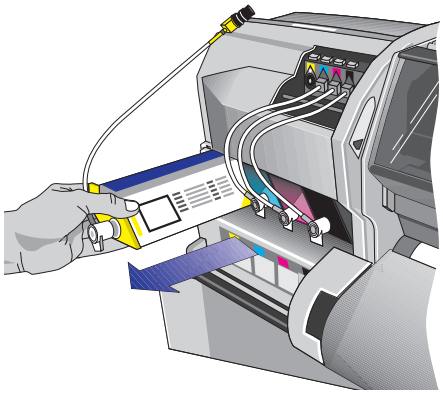
2 Tenendo premuto il pulsante di sblocco (1), estrarre la cartuccia tirandola verso di sé (2).



C4704113

ATTENZIONE **Per evitare la fuoriuscita di inchiostro, afferrare esclusivamente il corpo della cartuccia per rimuoverla o installarla.**

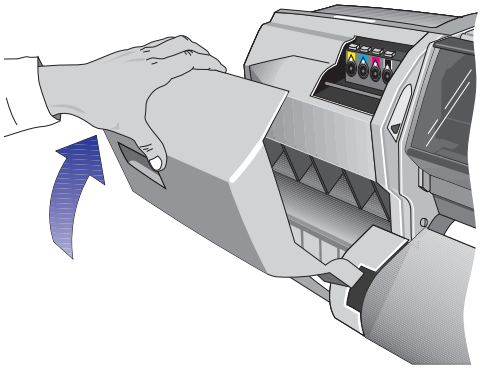
3 Rimuovere la cartuccia usata dall'alloggiamento all'interno della stampante.


C4704143

4 Ripetere i passi 2 e 3 per le altre tre cartucce.

Una volta rimosse tutte le cartucce, sul pannello frontale della stampante compare il messaggio "*Chiudere sportello sn per continuare*".

5 Chiudere lo sportello sinistro della stampante.


C4704148

A questo punto, sul pannello frontale compare il messaggio "STATO / Verif. unità stampa" per indicare che la stampante sta controllando che tutti i puliscitestina siano stati rimossi e, se ne rileva qualcuno, ne richiede la rimozione.

Una volta accertata l’assenza di tutti i puliscitestina, la stampante sposta i vari meccanismi sulla posizione di trasporto e visualizza il messaggio “Spegnere”.

Come spegnere e scollegare la stampante

1. Spegnere la stampante dall’interruttore posto sul retro.
2. Scollegare tutti i cavi collegati alla stampante.

La stampante è ora pronta per essere trasportata, riposta o imballata.

IMPORTANTE Riporre le testine di stampa e i puliscitestina nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP (vedere pagina 4-24, *Rimozione e conservazione delle unità di stampa parzialmente usate*).

Ricerca e soluzione dei problemi

11

Informazioni introduttive 11-2

Come usare la documentazione per provare a risolvere un problema 11-3

Come individuare la causa del problema 11-4

Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine 11-5

Come risolvere i problemi relativi ai supporti 11-28

Come risolvere i problemi relativi all'unità di stampa 11-31

Come eliminare un inceppamento 11-44

Come risolvere i problemi di comunicazione 11-45

Come risolvere i problemi relativi alla posizione o al contenuto delle stampe 11-46

Come risolvere i problemi relativi al pannello frontale 11-51

Come risolvere problemi vari 11-54

Come richiedere assistenza 11-56

Informazioni introduttive

La maggior parte delle informazioni sulla ricerca e soluzione dei problemi contenute nel presente capitolo viene fornita a mero completamento delle funzioni di verifica della qualità immagine interne della stampante.

Solo 3500CP

La stampante HP DesignJet 3500CP prevede l'applicazione di nuovi concetti di stampa quali:

- Calibrazione automatica del colore
- Modi di stampa con tolleranza degli errori
- Coerenza della qualità immagine
- Stampa continua
- Emulazione del colore
- Rilevazione del livello di inchiostro (quando la funzione "Verif testine stampa" è impostata su ON e la frequenza su "1" nei menu del pannello frontale).

Grazie a queste caratteristiche, la diagnostica è molto più facile visto che la stampante è in grado di risolvere direttamente i problemi che derivano da essa e di visualizzare sul pannello frontale un messaggio di errore, con l'azione correttiva da eseguire. Pertanto, occorre fare riferimento a queste procedure solo nel caso in cui la stampante non corregga il problema o non visualizzi alcuna istruzione sul pannello frontale.

Per la soluzione dei problemi, l'ordine delle operazioni è il seguente:

1. Azione correttiva interna automatica
2. Azione correttiva su richiesta.
3. Procedure di ricerca e soluzione dei problemi in linea e su copia cartacea.

Come usare la documentazione per provare a risolvere un problema

- Per conoscere il significato dei messaggi del pannello frontale, andare al Capitolo 12, *Messaggi del pannello frontale.*
- Se si è certi che il problema sia relativo ad una particolare attività, andare prima alla sezione ad essa relativa in questo manuale e controllare la procedura passo per passo. Per individuare la sezione, consultare l'indice analitico o quello generale. Ad esempio, se si hanno problemi con il formato pagina, andare al Capitolo 5, *Controllo del formato pagina.*
- Se il problema riguarda la qualità delle immagini stampate, leggere prima di tutto la sezione *Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine* a pagina 11-5
- Consultare le apposite sezioni fra tutte quelle disponibili in questo capitolo:
  - *Come risolvere i problemi relativi ai supporti*
  - *Come risolvere i problemi relativi all'unità di stampa*
  - *Come eliminare un inceppamento*
  - *Come risolvere i problemi di comunicazione*
  - *Come risolvere i problemi relativi alla posizione o al contenuto delle stampe*
  - *Come risolvere i problemi relativi all'accuratezza del colore*
  - *Come risolvere i problemi relativi al pannello frontale*
  - *Come risolvere problemi vari*
- Se il problema può essere relativo al driver software e si sta usando un driver HP, consultare la documentazione e la Guida in linea fornite con il software applicativo.
- Se la causa del problema non è evidente, leggere la sezione "*Come individuare la causa del problema*" alla pagina seguente.
- Se non si riesce ancora a risolvere il problema, vedere pagina 11-56, *Come richiedere assistenza.*

Come individuare la causa del problema

1. Osservare se sul visore del pannello frontale compaiono dei messaggi di errore. Per informazioni sul loro significato, andare al Capitolo 12, *Messaggi del pannello frontale*.
2. Verificare il funzionamento della stampante.
   - Spegnere la macchina premendo l'apposito interruttore situato sul retro della stessa. Controllare che il cavo di alimentazione sia ben collegato sia alla stampante che alla presa di corrente (la quale deve essere a sua volta funzionante).
   - Riaccendere la stampante ed eseguire una stampa interna. Se questa viene eseguita correttamente, probabilmente il problema non è relativo alla macchina.
   - A seconda della natura del problema, è possibile eseguire una stampa della qualità immagine come descritto a pagina *11-8*.
3. Verificare il funzionamento dell'hardware del computer e dell'interfaccia.
   - Accertarsi che tra il computer e la stampante si stia usando il cavo di interfaccia appropriato e che sia ben collegato alle porte corrette (consultare la Guida all'attivazione).
   - Controllare che l'impostazione del linguaggio grafico della stampante (in Impostazione disp. / Ling.) corrisponda a quella richiesta dal software.

   Se l'interfaccia è cambiata, spegnere e poi riaccendere la stampante prima di provare a stampare.

Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine

NOTA: Per ottenere le massime prestazioni dalla stampante e la massima qualità di stampa, usare esclusivamente accessori e prodotti HP, la cui affidabilità e le cui prestazioni sono state ampiamente comprovate. Per maggiori dettagli sui supporti HP, fare riferimento alla sezione a pagina 3-4, *Tipi di supporto utilizzabili*, nonché alla pubblicazione *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers* fornita con la stampante.

Come eseguire la diagnosi della qualità di stampa

La risoluzione dei problemi relativi alla qualità immagine per l'inchiostro pigmentato UV è esattamente identica a quella per l'inchiostro immagine. Qualora si sospetti che la stampa non venga eseguita correttamente, si consiglia di eseguire la verifica della qualità immagine.

Si noti che l'inchiostro pigmentato UV genera immagini nitide ma non con qualità fotografica, in quanto ha caratteristiche differenti rispetto all'inchiostro immagine. Infatti, l'uno è stato ideato per garantire un'elevata fotostabilità per l'uso all'interno e all'esterno, mentre l'altro è specifico per ottenere immagini con qualità fotografica.

Le differenze più evidenti sono le seguenti:

- Una stampa generata con inchiostro pigmentato UV avrà un aspetto leggermente opaco rispetto ad un'altra generata con inchiostro immagine, il cui aspetto sarà lucido e più brillante.
- Il volume e la densità dell'inchiostro per una stampa generata con inchiostro pigmentato UV sono diversi rispetto a quelli di una stampa generata con inchiostro immagine. A volte, questo tipo di stampa può risultare "picchiettato" (un lieve effetto a puntini), il che è tipico dell'inchiostro pigmentato UV.
- A volte sulla stampa compaiono minuscoli motivi che possono facilmente essere confusi con delle bande. Si tratta invece di un fenomeno tipico dell'inchiostro pigmentato UV, dovuto alla stesura e alla densità dell'inchiostro sul supporto.

HP non ha testato i supporti non omologati, pertanto le stampe potrebbero risultare diverse rispetto a quelle generate su supporti omologati. Ne consegue che l'uso di supporti non omologati potrebbe causare eventuali problemi di stampa. Per avere conferma della causa del problema, provare a caricare un supporto omologato.

NOTA: *Prima di procedere a qualsiasi azione correttiva:* qualora recentemente non sia stata eseguita alcuna verifica del funzionamento o dell'allineamento delle testine di stampa, dal menu del pannello frontale selezionare la verifica dell'allineamento delle testine (vedere pagina 9-5, *Come allineare le testine*), quindi eseguire una nuova stampa dell'immagine. Se la qualità immagine risulta ancora di scarso livello, procedere con la sezione sotto riportata.

Se il colore non è quello desiderato

Non è possibile eseguire il confronto diretto tra le stampe prodotte con inchiostro pigmentato UV e quelle prodotte con inchiostro immagine. L'inchiostro pigmentato UV, infatti, ha caratteristiche diverse rispetto a quello immagine, in quanto è stato ideato per garantire un'elevata fotostabilità per l'uso all'esterno e all'interno e non per ottenere immagini con qualità fotografica. Pertanto, l'uso di inchiostro pigmentato UV comporta di norma stampe di aspetto leggermente opaco.

Se il colore prodotto sulla stampa non è ancora quello desiderato, procedere nel modo seguente:

- Controllare che i tre componenti di ciascun gruppo colore siano stati sostituiti insieme.

  Quando si sostituisce un gruppo colore, la testina, il puliscitestina e la cartuccia devono essere nuovi.
- Controllare che i componenti di ciascun gruppo colore siano dello stesso tipo di inchiostro, nel caso fossero stati precedentemente riposti nel contenitore per l'Unità di stampa HP DesignJet CP.
- Controllare che i quattro inchiostri colore installati siano tutti dello stesso tipo dell'unità di stampa HP. ***Non usare mai insieme unità di stampa ad inchiostro pigmentato UV e ad inchiostro immagine***. Controllare che l'inchiostro di ciascuna cartuccia sia dello stesso tipo di quello usato dalla testina.
- Controllare che i tre componenti dell'unità di stampa siano stati installati prima della data di scadenza stampata sulla relativa confezione.

Se si esegue la stampa su supporti non omologati *(Supporti personalizzati)*, non si garantisce l'accuratezza finale del colore delle stampe.

- Provare a migliorare il colore delle stampe agendo sulle relative impostazioni tramite il software applicativo.

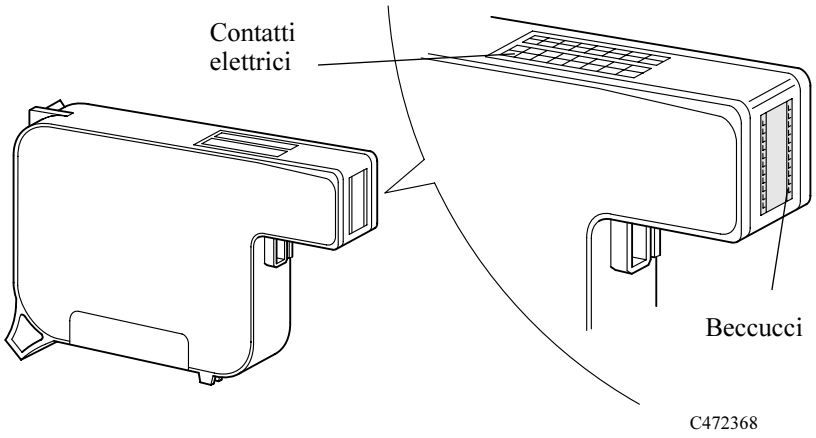
Informazioni generali sulla verifica della qualità immagine

La stampante prevede varie stampe interne, una delle quali è quella della qualità immagine, alla quale è possibile accedere dal menu Utilità / Test assistenza / Stampa qualità immag. Se non si è certi che le stampe siano corrette, eseguire questa verifica che facilita l'individuazione del problema. La stampa della qualità immagine consente di stabilire se gli errori dipendono dalle testine o da altri fattori quali, ad esempio, un'errata selezione dal pannello frontale, un driver non corretto, un'errata configurazione RIP oppure da problemi di natura meccanica.

La diagnosi corretta dei problemi di stampa consente poi agli addetti all'assistenza HP di intervenire in modo appropriato.

Identificazione dei componenti dell'unità di stampa

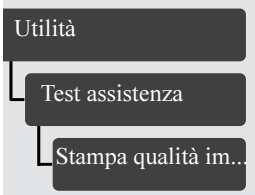
I componenti principali dell'unità di stampa sono mostrati nella figura sottostante.



Come usare la stampa della qualità immagine

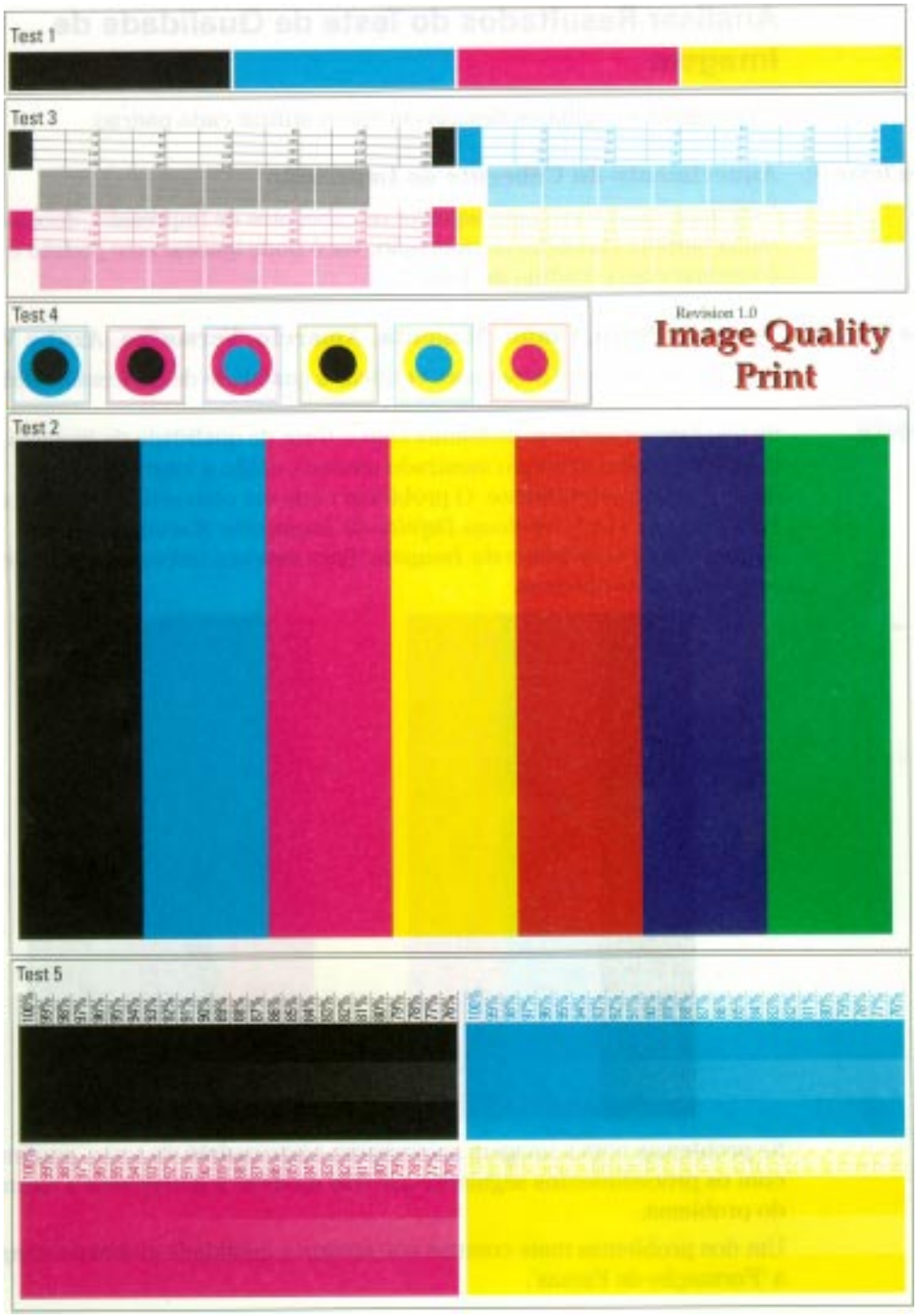
1. La stampa della qualità immagine viene eseguita nei formati A3 e B, pertanto occorre caricare un supporto (rotolo o foglio) di formato equivalente o più grande. **Non usare il film autoadesivo bianco rimovibile, né alcun supporto equivalente.**
2. Usare lo stesso tipo di supporto utilizzato al momento in cui si è verificato il problema relativo alla qualità immagine.
3. Studiare ciascun tracciato (Test Pattern) nell'ordine in cui viene riportato per determinare il tipo di problema relativo alla qualità immagine.
4. Se si sta usando un supporto non HP e anche dopo aver eseguito la stampa della qualità immagine il problema persiste, sostituire il supporto con uno HP e ripetere il test (non usare il film autoadesivo bianco rimovibile).

Come eseguire la stampa della qualità immagine



Selezionare Stampa qualità immag. dal menu Utilità / Test assistenza , quindi premere **Invio** per stampare il test.

La stampante genera una serie di immagini (da Test 1 a Test 5). Si riporta di seguito un esempio di stampa della qualità immagine.


Test 1
Test 3
Test 4
Revision 1.0
Image Quality
Print
Test 2
Test 5

Come interpretare i risultati del test della qualità immagine

Nei paragrafi seguenti viene descritto come utilizzare ciascun tracciato (Test Pattern).

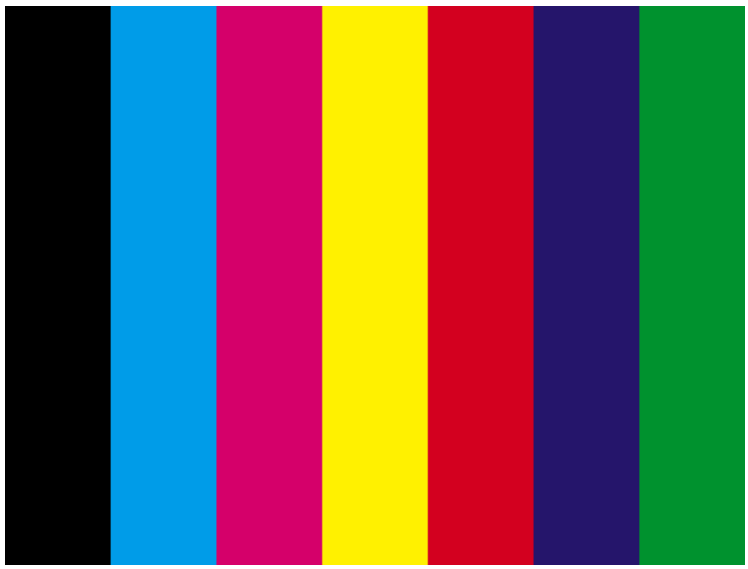
Test Pattern 1: **Riscaldamento delle testine**

Questa stampa consente di riscaldare le testine lasciandole in perfette condizioni di funzionamento. E' possibile ignorare questo tracciato e procedere con il Test Pattern 2.

Test Pattern 2: **Test per i colori nero, azzurro, magenta, giallo, rosso, blu, verde**

Si tratta di un tracciato per la verifica della qualità immagine generale.

IMPORTANTE Se dal test della qualità immagine non risultano problemi (come nell'esempio sotto riportato), la stampante funziona correttamente. Il problema potrebbe dipendere dal processore RIP, dal driver, ecc. Per maggiori informazioni sull'individuazione e soluzione dei problemi, vedere la sezione a pagina 11-22, *La stampa della qualità immagine non presenta difetti.*



Se, al contrario, si riscontrano problemi, le procedure sotto riportate consentono di determinarne la natura.

Uno degli inconvenienti più comuni relativi alla qualità immagine è la 'presenza di bande'.

Cosa si intende per presenza di bande?

Si indica così la comparsa, nell'immagine stampata, di bande orizzontali successive che possono risultare pù chiare o più scure.

Il tracciato viene stampato con quattro colori primari: nero, azzurro, magenta e giallo. I tre colori secondari sono rosso, blu e verde e risultano da combinazioni fra i colori primari, come mostrato nella tabella seguente:

Colore secondario	Colori primari costitutivi
Rosso (R)	Magenta (M) e Giallo (Y)
Blu (B)	Magenta (M) e Azzurro (C)
Verde (G)	Azzurro (C) e Giallo (Y)

Come risolvere i problemi dovuti alla presenza di bande

La formazione di bande è dovuta principalmente:

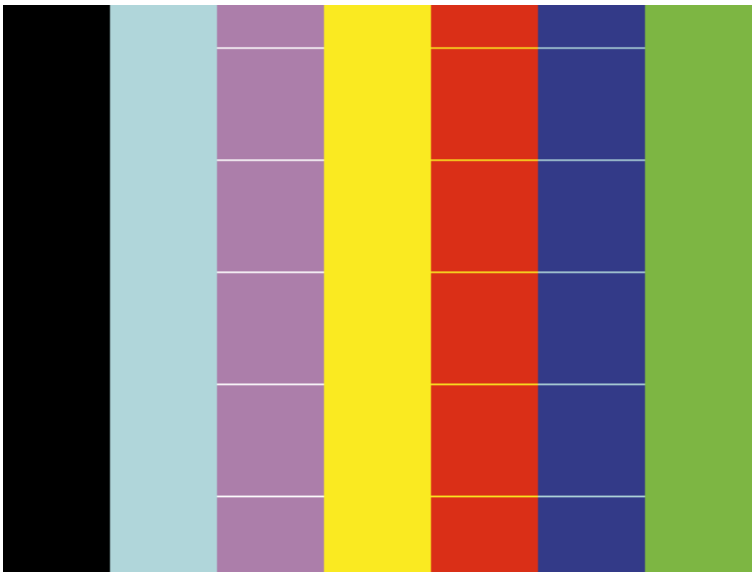
- alle testine
- all'avanzamento del supporto

Bande dovute a problemi di testine

Se il tracciato presenta bande orizzontali più chiare o più scure in una o in più colonne dei colori primari, anche molte fra le colonne dei colori secondari avranno lo stesso tipo di bande nella stessa posizione (ma forse meno evidenti).

Tali bande sono causate da due tipi di problemi relativi ai beccucci delle testine, i quali o non stampano o stampano nella direzione sbagliata. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 11-16, *Nozzle Print Test (verifica di stampa dei beccucci)*.

Nell' **Esempio A** seguente, diversi beccucci della testina magenta non stampano, producendo in tal modo delle bande successive più chiare (forse bianche) nella colonna del magenta. Di conseguenza, compariranno bande di minore intensità nella stessa posizione nelle colonne dei colori secondari rosso (M + Y) e blu (M + C).



Esempio A

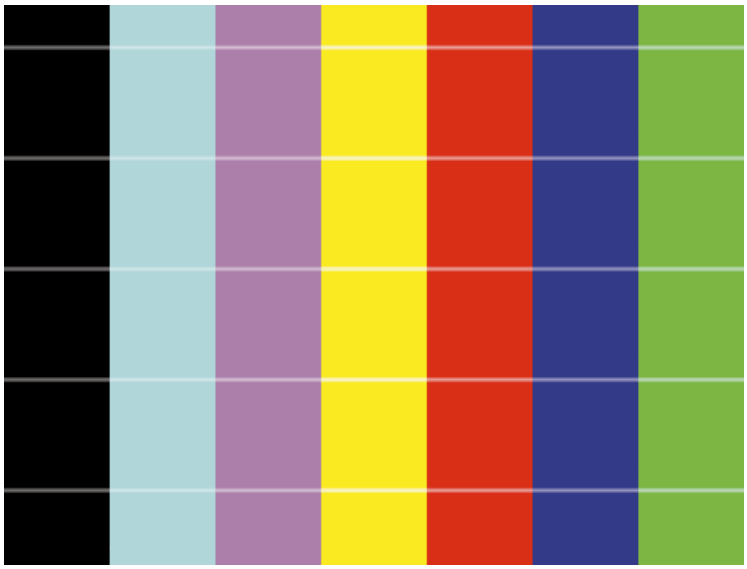
Problema	Vedere:	Azione correttiva
1 Le bande sono presenti solo nelle colonne dell'azzurro, del blu e del verde, ma sono più evidenti nella prima delle tre. Ciò indica che il problema è relativo alla testina azzurra e che forse occorre intervenire su di essa.	_	Fare riferimento al tracciato 11-16, *Nozzle Print Test (verifica di stampa dei beccucci)* relativo al colore azzurro. Trovare il problema corrispondente e leggere le azioni suggerite per la risoluzione dello stesso.
2 Le bande sono presenti solo nelle colonne del magenta, del rosso e del blu, ma sono più evidenti nella prima delle tre. Ciò indica che il problema è relativo alla testina magenta e che forse occorre intervenire su di essa.	Esempio A	Fare riferimento al tracciato 11-16, *Nozzle Print Test (verifica di stampa dei beccucci)* relativo al colore magenta. Trovare il problema corrispondente e leggere le azioni suggerite per la risoluzione dello stesso.

Problema	Vedere:	Azione correttiva
3 Le bande sono presenti solo nella colonna del giallo, del rosso e del verde, ma sono più evidenti nella prima delle tre. Ciò indica che il problema è relativo alla testina del giallo e che forse occorre intervenire su di essa.	_	Fare riferimento al tracciato 11-16, *Nozzle Print Test (verifica di stampa dei beccucci)* relativo al colore giallo. Trovare il problema corrispondente e leggere le azioni suggerite per la risoluzione dello stesso.
4 Le bande sono presenti solo nella colonna del nero. Ciò indica che il problema è relativo alla testina del nero e che forse occorre intervenire su di essa.	_	Fare riferimento al tracciato 11-16, *Nozzle Print Test (verifica di stampa dei beccucci)* relativo al colore nero. Trovare il problema corrispondente e leggere le azioni suggerite per la risoluzione dello stesso.

Bande dovute a problemi di avanzamento del supporto

Un'ulteriore causa della presenza di bande è un avanzamento del supporto non corretto. La stampante genera un'immagine a 'bande' o 'fasce' a larghezza fissa a seconda del tipo di avanzamento del rullo del supporto. Se questo differisce da quello teoricamente corretto, nelle colonne dei colori primari e secondari compaiono delle bande successive orizzontali lungo tutto il tracciato.

Le bande possono essere scure quando l'avanzamento del supporto sul rullo è troppo breve (il che fa sì che si sovrappongano) oppure più chiare quando l'avanzamento del supporto sul rullo è troppo esteso (il che genera degli spazi tra una banda e l'altra).



Esempio B

Problema	Vedere:	Azione correttiva
1 Le bande sono presenti in tutte le colonne di colore.	Esempio B	Fare riferimento al tracciato 11-20, *Test dell'allineamento dei colori.* Nonostante il problema non dipenda da un allineamento errato, le azioni da intraprendere sono le stesse.

NOTA: E' inoltre possibile che le bande siano dovute all'uso di un supporto non HP. Le prestazioni della stampante sono garantite esclusivamente con l'uso di un supporto HP originale.

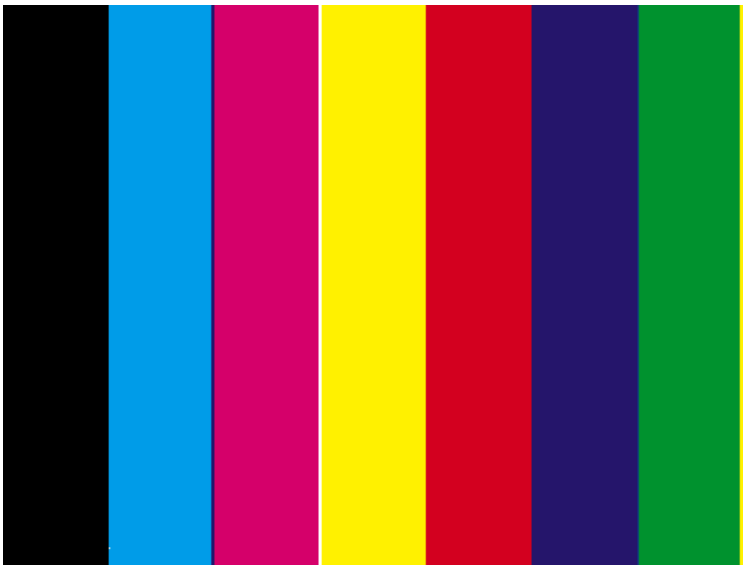
Per quanto riguarda la qualità immagine, la presenza di bande costituisce il problema più comune, ma non il solo: si parla, infatti, anche di disallineamento dei colori.

Problemi dovuti al disallineamento dei colori

Esistono due tipi di disallineamento: verticale e orizzontale. Per maggiori informazioni, vedere pagina 11-20, *Test dell'allineamento dei colori.*

Il disallineamento di due colori primari durante la creazione di un colore secondario può avere due effetti:

- se il disallineamento dei colori è orizzontale, compaiono delle bande;
- se il disallineamento dei colori è verticale, si generano vuoti o sovrapposizioni fra i colori, come riportato nell'**Esempio C**.



Esempio C

Problema	Vedere:	Azione correttiva
1 Le colonne del nero, azzurro, magenta e giallo non presentano problemi, ma qualcuna o tutte le colonne dei colori secondari contengono bande. Ciò è indice di un disallineamento orizzontale.	-	Fare riferimento al tracciato 11-20, *Test dell'allineamento dei colori* e trovare il problema corrispondente. Leggere le azioni suggerite.
2 Negli spazi fra alcune colonne (o fra tutte) sono visibili colori diversi a seconda del colore della testina disallineata. Ciò è indice di un disallineamento verticale.	Esempio C	Fare riferimento al tracciato 11-20, *Test dell'allineamento dei colori* e trovare il problema corrispondente. Leggere le azioni suggerite.

NOTA: E' inoltre possibile che le bande siano dovute all'uso di un supporto non HP. Le prestazioni della stampante sono garantite esclusivamente con l'uso di un supporto HP originale.

Test Pattern 3: **Nozzle Print Test (verifica di stampa dei beccucci)**

IMPORTANTE Eseguire questa verifica unicamente per avere conferma di un problema evidenziato con il *Test Pattern 2:*. Anche se questo tracciato indica alcuni problemi relativi ai beccucci delle testine, ciò non significa necessariamente che non si avrà una perfetta qualità immagine. La stampante dispone, infatti, di funzioni di correzione degli errori interne che rendono irrilevanti molti difetti dei beccucci.

Questo test consente di verificare il funzionamento di tutti i 240 beccucci di ogni testina. Per ciascuno dei quattro colori compaiono i numeri da 10 a 240 in incrementi di 10 lungo le linee dentellate diagonalmente. Tali numeri corrispondono al numero del beccuccio coinvolto nella stampa di ciascun passo (dente).

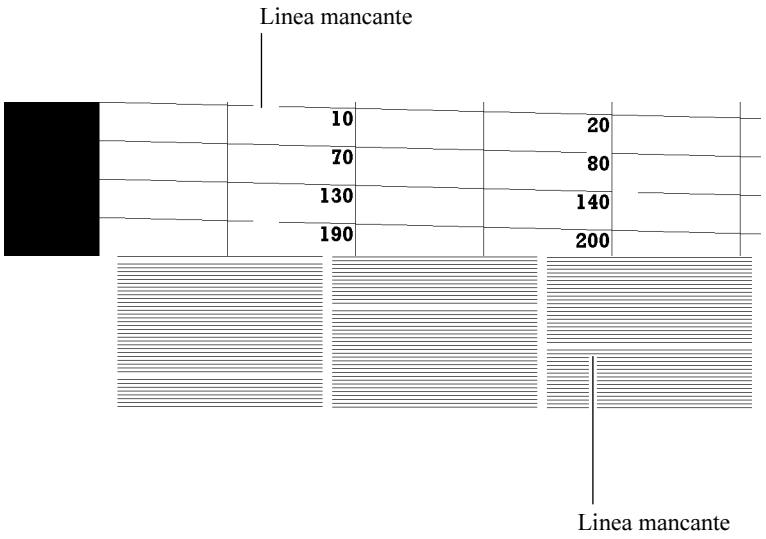
I problemi relativi ai beccucci delle testine sono di due tipi:

- i beccucci non stampano
- i beccucci non stampano nella direzione corretta

Quando i beccucci non stampano

Vi sono due modi per notare il problema. Quest'ultimo può essere individuato più facilmente con il primo controllo (Esempio D).

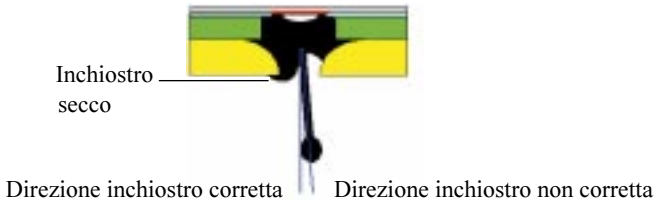
1. Nel tracciato superiore, contrassegnato da numeri, se le linee dentellate diagonalmente risultano interrotte in corrispondenza di uno o più passi, significa che uno o più beccucci coinvolti specificamente nella stampa di quelle linee sono ostruiti e non stampano. Possono inoltre comparire delle linee bianche nell'area riempita ai due lati del tracciato.
2. Sotto il tracciato superiore vi è una serie di linee rette orizzontali. Quando uno o più beccucci non stampano, le relative linee risultano mancanti.



Esempio D

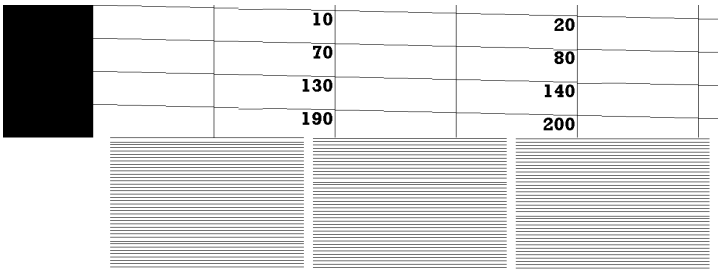
Quando i beccucci non stampano nella direzione corretta

Se tutte le linee dentellate sono visibili nel tracciato superiore, tutti i beccucci stanno stampando. Tuttavia, la direzione di stampa dei beccucci può non essere quella corretta, probabilmente a causa della presenza di inchiostro secco tutto intorno che ne devia il getto, come mostrato nell'esempio seguente.



Vi sono due modi per notare il problema (**Esempio E**); è più facile individuare il disallineamento con il secondo controllo.

1. Nel tracciato superiore, contrassegnato da numeri, se le linee dentellate diagonalmente non hanno la stessa posizione in ciascun passo, significa che uno o più beccucci coinvolti specificamente nella stampa di quelle linee possono dirigere l'inchiostro in modo non corretto.
2. Sotto il tracciato numerato, vi è una serie di linee rette orizzontali. Quando la direzione di uno o più beccucci non è quella corretta, tra le linee corrispondenti compaiono degli spazi disuguali.



Esempio E

NOTA: Anche se questo tracciato indica problemi relativi ai beccucci, non significa che non si avrà una perfetta qualità immagine. La stampante dispone di funzioni di correzione che rendono irrilevanti molti difetti dei beccucci.

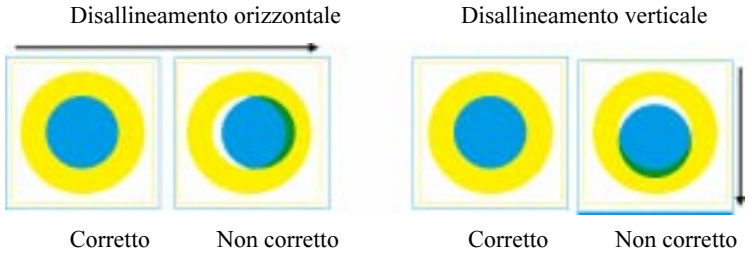
Problema	Vedere:	Azione correttiva
1 Alcuni beccucci, per un qualunque colore, non stampano. Procedere con l'Azione correttiva a.	Esempio D	**a** Da Qualità immagine / Manutenz. testine / Verif, selezionare Ora per eseguire la verifica delle testine, quindi eseguire una nuova stampa. Se il problema persiste, eseguire le azioni da b a d.
2 I beccucci delle testine, per un qualunque colore, non stampano nella giusta direzione. Procedere con l'Azione correttiva b.	Esempio E	**b** Da Utilità / Test assistenza, selezionare "Ripristinare testine" per la procedura di ripristino, quindi eseguire la verifica delle testine. **c** Eseguire nuovamente la stampa della qualità immagine per controllare se vi siano stati miglioramenti. **d** Se l'errore persiste, provare a reinstallare i componenti dell'unità di stampa e ripetere il test della qualità immagine (vedere pagina 11-31, *Come risolvere i problemi relativi all'unità di stampa*). **e** Se l'errore si ripresenta, sostituire l'unità di stampa corrispondente al colore che ha causato il problema e ripetere il test della qualità immagine. **f** Se l'errore continua, contattare l'assistenza HP (vedere pagina 11-56, *Come richiedere assistenza*).

Test Pattern 4: Test dell'allineamento dei colori

Questo tracciato consente di verificare l'allineamento dei colori producendo sei modelli, ciascuno con due colori primari differenti. In ciascun modello compaiono dei cerchi nei colori primari. Se questi ultimi non sono allineati, il colore composto comparirà solo in una parte del cerchio, mentre nella parte opposta comparirà del bianco.

Esistono due tipi di disallineamento (**Esempio F**):

- orizzontale - quando il disallineamento è secondo l'asse orizzontale
- verticale - quando il disallineamento è secondo l'asse verticale



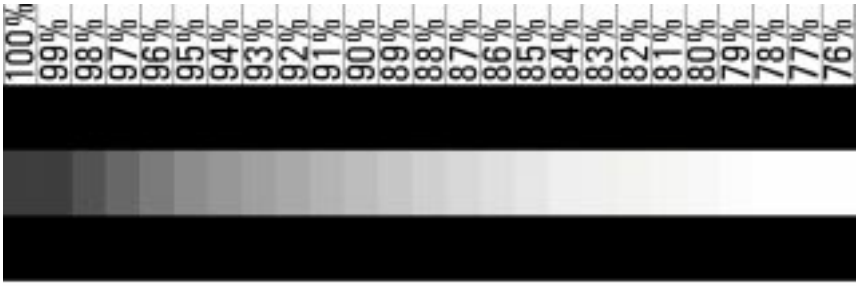
Esempio F

Problema	Vedere:	Azione correttiva
1 Terzo colore presente / disallineamento nei riquadri o nei cerchi della stampa di verifica.	Esempio F	**a** Eseguire la verifica dell'allineamento delle testine usando un supporto HP originale e poi eseguire nuovamente la stampa della qualità immagine per controllare se vi siano dei miglioramenti. **b** Se dalla stampa della qualità immagine non risultano miglioramenti, contattare HP (vedere pagina 11-56, *Come richiedere assistenza*).

Test Pattern 5: **Tracciato di variazione dei colori**

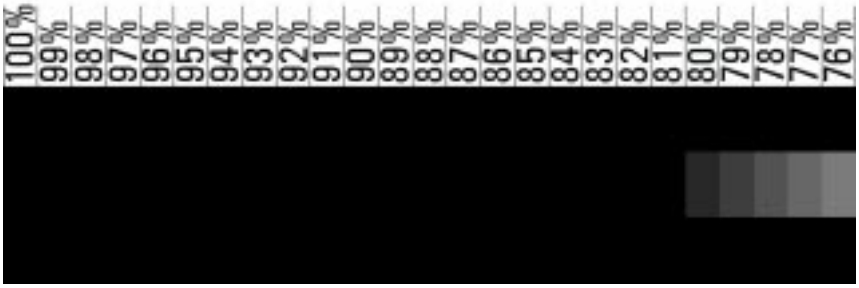
Questo test genera quattro riquadri per i quattro colori primari: nero, blu, azzurro e giallo. Ogni riquadro mostra tre bande orizzontali; due esterne con riempimento al 100% e una interna ombreggiata in scala dal 100% al 75%.

Scopo di questo test è determinare a quale percentuale l'ombreggiatura centrale (intermedia) diviene visibile rispetto alle due bande esterne. Il modo migliore è coprire il riquadro con un pezzo di carta facendolo scorrere orizzontalmente finché non si scorge un'ombreggiatura diversa nel riquadro centrale. Si può quindi determinare l'ombreggiatura in percentuale dal numero in alto nel riquadro.



Corretto

Esempio G



Non corretto

Esempio H

Problema	Vedere:	Azione correttiva
1 Se non si notano variazioni di colore nel riquadro centrale fino al 90%, dalla testina fuoriescono gocce di inchiostro di una dimensione non corretta.	Esempio H	**a** Impostare Calib. colore su Ora.

La stampa della qualità immagine non presenta difetti

Se tutti i tracciati (Test Pattern) della stampa della qualità immagine risultano corretti e tuttavia si hanno ancora problemi di qualità di stampa, altre eventuali cause da verificare potrebbero essere le seguenti:

- il modo di stampa usato non è corretto per la propria stampante (esso viene definito attraverso le opzioni del menu del pannello frontale)
- il driver usato non è HP
- il processore RIP (se se ne sta usando uno)
- i programmi applicativi usati

Usare la tabella seguente per configurare correttamente il proprio sistema.

Cosa configurare	Impostazione per la configurazione	Impostazione ottimale
Menu del pannello frontale della stampante	Supporto	Rimuovere e poi reinstallare il supporto e modificare l'impostazione del tipo di supporto sul pannello frontale.
	Asciug	Impostare su Automatico.
Driver PostScript HP (Windows o Mac)	Modo stampa	Impostare su Foto.
Driver non HP (RIP software)	Le impostazioni presenti dipendono dal driver. Le più comuni sono per: ■ la qualità immagine ■ i mezzitoni ■ la selezione del supporto Per informazioni sulle impostazioni della qualità di stampa della stampante, vedere la guida d'uso.	Nel software applicativo: ■ Impostare Qualità immagine su Foto ■ Non usare mezzitoni (o usare l'impostazione predefinita). ■ Accertarsi che il supporto impostato corrisponda a quello caricato sulla stampante.

Solo 3500CP

Come risolvere i problemi relativi all'accuratezza del colore

Per l'individuazione e la soluzione di problemi relativi all'accuratezza del colore, occorre ricontrollare:

la configurazione

Controllare che l'impostazione del driver e le informazioni CRD siano corrette per il software che si sta usando. Controllare altresì che sul pannello frontale sia stato impostato il modo emulazione colore (vedere pagina 9-2, *Come selezionare il modo di emulazione colore*).

il supporto

Controllare che il supporto usato sia HP e che sul pannello frontale sia stato selezionato il tipo di supporto corretto.

Come risolvere i problemi relativi alla coerenza del colore

- Col passare del tempo, alcuni supporti possono sbiadirsi o alterarsi. Controllare che il supporto usato sia di recente acquisto e che sia stato conservato correttamente.
- Se le condizioni ambientali in cui si esegue la stampa sono soggette a cambiamenti rapidi, è possibile che il colore risultante non sia quello desiderato. In questo caso, eseguire la procedura per la calibrazione del colore.

Configurazione

La configurazione della stampante, del driver e/o dei RIP software definisce il modo in cui l'inchiostro viene applicato su ciascun tipo di supporto. Usare le informazioni della seguente tabella per configurare la stampante e il software al fine di ottenere la massima accuratezza del colore.

Ubicazione impostazioni	Descrizione impostazioni	Selezione
Menu del pannello frontale della stampante	Supporto	■ Impostare il supporto corrispondente a quello caricato nella stampante (vedere pagina 3-4, *Tipi di supporto utilizzabili*).
	Calibrazione colore	■ Impostare Calib. colore su Ora.
	Verif. testine/Frequenza	■ Impostare su 1 pagina.
Driver non HP (RIP software)	Supporto o opzione equivalente	■ Impostare il supporto corrispondente a quello caricato nella stampante. Per altre informazioni, vedi la documentazione fornita con il software.
	Correzione colore o opzione equivalente	■ Eseguire la calibrazione per la correzione del colore, se disponibile come opzione.

Supporti

Controllare sempre che il supporto usato sia quello appropriato per la propria stampa e che sia compatibile con il software applicativo. Per ottenere la massima accuratezza del colore e un'elevata qualità di stampa, usare solo tipi di supporto garantiti per l'uso con la stampante. L'uso di supporti non HP o di supporti HP non garantiti per l'uso con la stampante può ridurre di molto la qualità del colore e di stampa. Per dettagli sui supporti HP, vedere pagina *3-4, Tipi di supporto utilizzabili* e la pubblicazione *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers* fornita con la stampante.

NOTA **Per ottenere la massima accuratezza del colore, occorre impostare il tipo di supporto in modo che corrisponda a quello caricato nella stampante.**

Se si usa un supporto non HP con driver HP, i colori ottenuti nelle stampe potrebbero non essere quelli desiderati.

Come reperire ulteriori informazioni

L'accuratezza del colore varia a seconda del programma e del driver usati. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione elencata di seguito:

- le note per i programmi applicativi (Software Application Notes) relative al proprio software, contenute nell'apposito pacchetto fornito con la stampante;
- la documentazione in linea dei driver forniti con la stampante. Se non vi si trova alcuna spiegazione per la discrepanza riscontrata, prima di rivolgersi all'assistenza, controllare per quali inchiostri CMYK della stampante sono stati specificati i colori.

Non PostScript

Inoltre, si ricordi che è possibile configurare la stampante per l'uso delle palette interne al posto di quella software (cioè quella predefinita). Consultare la sezione a pagina 6-3, *Come modificare lo spessore e i colori delle penne usando le palette interne della stampante.*

Se vengono stampate linee leggermente deformate

- Il supporto stesso può essere deformato. Ciò può accadere se viene usato o tenuto in un luogo soggetto a condizioni ambientali estreme. Per informazioni sulle caratteristiche ambientali, vedere pagina *13-6*.

Se le righe risultano poco nitide (l'inchiostro si sbaffa)

- Se è stato modificato il tempo di asciugatura tramite i menu del pannello frontale esclusivamente per velocizzare la produzione, impostare "Asciug" su "Automatico".

Per informazioni su come modificare il tempo di asciugatura, vedere pagina *3-45*.

All'inizio della stampa compare una linea orizzontale di 5,5 cm

- Se l'opzione per i margini è impostata su Ridotti, una volta cominciata la stampa, la stampante si fermerà temporaneamente per ridurre il margine superiore. Su alcuni supporti non HP, questa operazione può lasciare un segno evidente. Il problema può essere risolto impostando l'opzione Margini su Normale o Estesi.

Se la stampa presenta sbavature e/o strisciature

Questo problema può verificarsi se si stampa rapidamente con molto inchiostro su supporti a base cartacea. In questi casi, il supporto si distorce entrando in attrito con le testine di stampa che passano su di esso.

- Premere il tasto **Annulla** sul pannello frontale, altrimenti le testine di stampa possono danneggiarsi.
- Annullare il lavoro di stampa dal software applicativo.
- Usare, se possibile, il rullo avvolgitore.
- Usare i supporti HP consigliati.
- Impostare il modo stampa su **Foto.**

Se le azioni sopra descritte non risolvono il problema, cambiare il supporto caricandone un tipo che non sia a base cartacea, ad esempio un supporto lucido.

Come risolvere i problemi relativi ai supporti

Il pannello frontale continua a segnalare che il supporto non è allineato o è posizionato male

Supporto in rotoli

- E' possibile che il rotolo sia stato caricato dalla parte sbagliata. Il supporto, infatti, deve svolgersi sul rotolo verso l'esterno della stampante.
- E' possibile che il supporto non sia allineato bene. Il bordo destro, infatti, deve essere parallelo alla linea perforata sulla stampante.

Supporti in fogli

- E' possibile che il supporto sia stato caricato dalla parte sbagliata dell'apposita fessura. Esso infatti deve essere inserito con il bordo destro contro la linea perforata sulla stampante.
- E' possibile che il supporto non sia allineato bene. Il bordo destro, infatti, deve essere parallelo alla linea perforata sulla stampante.
- Si è tirato o trattenuto il supporto mentre veniva trascinato all'interno dalla stampante. In questa fase, il supporto va tenuto solo per i bordi e rilasciato non appena inizia il trascinamento.
- E' possibile che il supporto sia spiegazzato o deformato oppure presenti dei bordi irregolari.
- Se si utilizza un supporto tagliato a mano, è possibile che i bordi siano storti o irregolari. Pertanto, si consiglia di acquistare sempre supporti in fogli già tagliati.
- Se non si riesce a pareggiare il bordo superiore del supporto, attivare la funzione Impostazione disp. / Tolleranza (vedere pagina 3-44, *Impostazione della tolleranza*).

NOTA: Attivando tale funzione, l'immagine può risultare storta sul foglio.

Le stampe non vengono espulse correttamente

- Controllare che il coperchio del rotolo sia perfettamente chiuso prima di iniziare a stampare.
- Se si sta utilizzando il rullo avvolgitore, accertarsi che sia caricato correttamente (vedere pagina 3-20, *Caricamento del rullo avvolgitore*).

Il dispositivo di taglio automatico non interviene appena terminata una stampa

- Controllare l'impostazione Formato pagina / Margini. Se è attiva l'opzione Ridotti, la stampante attende l'inizio della stampa successiva in modo da creare un margine di 10 mm tra le pagine o gli annidamenti.

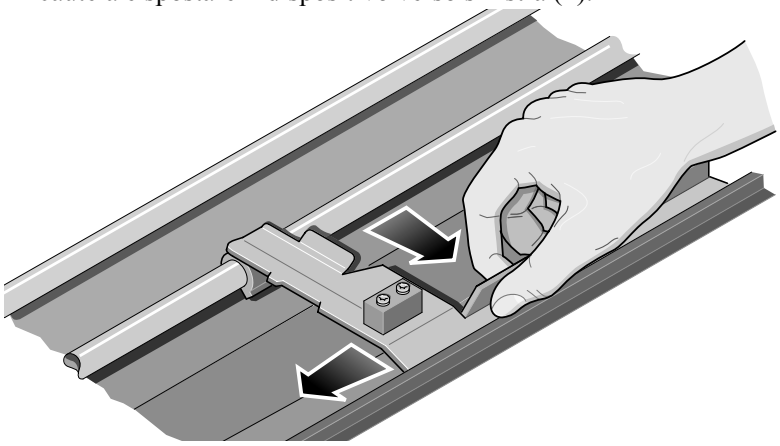
- Se occorre tagliare il supporto prima che trascorra il tempo di asciugatura o che inizi la stampa successiva, premere il tasto **Avanzamento e taglio carta** sul pannello frontale. Tuttavia, se è attivato il rullo avvolgitore, per rimuovere il supporto occorre seguire la procedura descritta a pagina 3-27, *Scaricamento del supporto dal rullo avvolgitore.*
- Controllare l'impostazione del tempo di asciugatura e, se necessario, modificarla (Impostazione disp. / Asciug).

Il dispositivo di taglio automatico non funziona

- Se si utilizza il rullo avvolgitore, prima di tagliare il supporto occorre rimuovere l'incurvatore e avvolgere il supporto intorno all'anima.
- Il dispositivo di taglio automatico si attiva solo quando è caricato un supporto in rotoli.
- Il dispositivo di taglio automatico può essere disabilitato dal menu del pannello frontale. Selezionare il menu Impostazione disp. / Disp. taglio, controllare l'impostazione del dispositivo di taglio (On oppure Off) e, se necessario, modificarla.
- Il programma applicativo di cui si dispone può aver disabilitato il dispositivo. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa al programma o rivolgersi al rivenditore del software.

Il dispositivo di taglio è inceppato

- Spegnere la stampante.
- Aprire la finestra della stampante.
- Stringere con il pollice e l'indice le lamelle del dispositivo di taglio (1) con cautela e spostare il dispositivo verso sinistra (2).



C472378

- Se occorre rimuovere il supporto dalla stampante perché è stato danneggiato, eseguire parte della procedura descritta a pagina 3-31, *Come rimuovere un rotolo dalla stampante*.

Viene espulso un foglio quando si accende la stampante

- La stampante sta eseguendo una verifica automatica della calibrazione. Attendere che compaia il messaggio STATO / Pronto, quindi ricaricare il foglio.

Come risolvere i problemi relativi all'unità di stampa

Importante

Un'"unità di stampa" si riferisce ad un solo colore. Essa è costituita da una cartuccia d'inchiostro, da una testina di stampa e da un puliscitestina.

I tre componenti di un'unità di stampa vanno sempre usati insieme. Le informazioni sulle modalità d'uso sono registrate all'interno dell'unità di stampa. Se i componenti non vengono utilizzati insieme, la qualità di stampa potrebbe essere scadente oppure potrebbe verificarsi il guasto di un componente in una fase critica della stampa.

Se si sposta una testina di stampa da una stampante all'altra (usando, ad esempio, il modo transporto - vedere pagina 10-7, *Come riporre e trasportare la stampante*), bisogna spostare anche il puliscitestina e la cartuccia d'inchiostro.

Se viene visualizzato il messaggio "Inchiostro esaurito" e la cartuccia d'inchiostro è vuota, sostituirla, *e con essa la relativa testina di stampa e il relativo puliscitestina.*

La sostituzione delle unità di stampa va effettuata mediante il tasto Sostituisci unità di stampa o seguendo specifici messaggi del pannello frontale. In particolare, non sostituire i componenti quando la stampante è spenta oppure aprendo la finestra o gli sportelli se non viene spressamente richiesto da appositi messaggi.

Unità stampa mancan.

C4704034

Questo messaggio viene visualizzato quando si installa la stampante per la prima volta oppure quando si riaccende la macchina dopo aver rimosso le unità di stampa. Premere il tasto ↓ per installare le unità di stampa mancanti. Verrà chiesto di installare, nell'ordine, le testine di stampa, i puliscitestina e le cartucce d'inchiostro.

Errore unità stampa

C4704034

Questo messaggio viene visualizzato dopo un altro messaggio di errore qualora il problema non sia stato risolto. Il codice di errore "xxxxxx" indica la natura del problema. Per accedere alle testine di stampa, ai puliscitestina e alle cartucce, occorre premere il tasto Sostituisci unità di stampa. Per la descrizione di questo messaggio, vedere 12-2, *Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni.*

Riepilogo dei messaggi relativi ad un'unità di stampa

Verif unità stampa/ Ignorare
Questo messaggio viene visualizzato dopo un messaggio in cui è stato notificato un errore. Verificare ora l'unità di stampa (e sostituire eventualmente i componenti difettosi) o ignorare l'errore e continuare a stampare. In quest'ultimo caso, la qualità di stampa può risultare meno elevata; l'errore può essere corretto in un secondo momento.

■ Vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa.*

Puliscitestina pieno/i
Uno o più puliscitestina sono pieni d'inchiostro. La stampante continua a stampare, ma la qualità di stampa può essere scadente e l'inchiostro può spargersi nella stampante, danneggiandola. Si consiglia di sostituire l'unità di stampa interessata.

■ Vedere pagina 11-39, *Verifica dei puliscitestina.*

Puliscitestina rimosso
La stampante non rileva uno o più puliscitestina. La stampa è stata disabilitata.

■ Vedere pagina 11-39, *Verifica dei puliscitestina.*

Unità stampa errata
La stampante ha rilevato un errore dell'unità di stampa (alcuni componenti potrebbero essere stati rimossi o reinstallati in modo irregolare) oppure l'ultima procedura di sostituzione dell'unità di stampa non è stata completata correttamente. Questo errore può anche indicare che i componenti dell'unità di stampa non sono stati sostituiti tutti contemporaneamente. La stampa è stata disabilitata.

■ Vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa.*

Cartuccia rimossa
La stampante non rileva una o più cartucce. La stampa è stata disabilitata.

■ Vedere pagina 11-40, *Verifica delle cartucce.*

Valvola cartuccia fuori posto
Durante il riempimento delle cartucce, sono fuoriuscite una o più valvole. La stampa è stata disabilitata.

■ Vedere pagina 11-34, *Se si verifica un errore dopo il riempimento delle testine.*

Unità stampa logora
La stampante ha rilevato che uno o più componenti dell'unità di stampa sono logori. A questo punto occorre sostituire i tre componenti delle unità di stampa interessate (testine, puliscitestine e cartucce).

■ Vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa*, e le indicazioni generali sulle unità di stampa a pagina *11-31*.

Errore unità stampa
Messaggio di stato che segue un messaggio di errore. Il codice riportato nel messaggio indica il tipo di errore.

■ Vedere il messaggio "Errore unità stampa".

Unità stampa mista
La stampante ha rilevato su una stessa unità di stampa dei componenti provenienti da unità di stampa di vario tipo (ad esempio, per inchiostro immagine e per inchiostro pigmentato UV). La stampa è stata disabilitata per impedire che le testine vengano contaminate.

■ Vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa.*

Inchiostro esaurito

In una o più unità di stampa si è esaurito l'inchiostro. Se la qualità dell'ultima stampa risulta inferiore rispetto a quella desiderata, sostituire le unità di stampa interessate.

- Vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa.*
- Controllare il livello d'inchiostro (vedere pagina 4-9, *Controllo del livello d'inchiostro*). Se le cartucce contengono una quantità d'inchiostro ancora sufficiente, vedere il messaggio "Avaria testina/e".

Allineamento testine annullato

Questo messaggio viene visualizzato quando la procedura di allineamento viene annullata per un coperchio della lente sporco o un problema con il supporto.

- Vedere pagina 11-35, *Errori di allineamento delle testine.*

Errore allineamento testine

Questo messaggio viene visualizzato quando la procedura di allineamento delle testine non è riuscita oppure la stampante ha rilevato un errore che causa l'interruzione della procedura in corso. Quella di allineamento è la prima procedura di stampa eseguita dalla stampante non appena vi vengono installate le testine, pertanto alcuni problemi di stampa possono venire notificati come errori di allineamento. La maggior parte degli errori di allineamento è dovuta alle testine o a problemi relativi al supporto.

- Vedere pagina 11-35, *Errori di allineamento delle testine.*

Verifica testine annullata

Questo messaggio viene visualizzato quando la verifica delle testine viene annullata perché il coperchio della lente è sporco o per un problema con il supporto.

- Vedere pagina 11-37, *Verifiche delle testine.*

Errore verifica testine

Questo messaggio viene visualizzato quando la procedura di verifica delle testine non riesce oppure quando la stampante rileva un errore che interrompe la procedura. La maggior parte degli errori di verifica delle testine è dovuta a problemi con le testine o con il supporto.

- Vedere pagina 11-37, *Verifiche delle testine.*

Errore contatti testina

Vi è un problema elettrico con una o più testine.

- Vedere il messaggio "Errore contatti testina".

Avaria testina/e

Vi è un problema con l'unità di stampa; procedere alla sostituzione della stessa.

- Vedere il messaggio"Avaria testina/e".

Testina rimossa

Una o più testine non sono state rilevate dalla stampante. La stampa è stata disabilitata.

- Vedere pagina 11-38, *Verifica delle testine.*

Verificare unità stampa

All'accensione, la stampante ha rilevato un errore in una o più unità di stampa.

- Vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa.*

Se il tasto *Sostituisci unità di stampa* non funziona

1. Controllare che la finestra della stampante sia chiusa prima di premere il tasto **Sostituisci unità di stampa**.
2. Provare a premere **Invio** per far scomparire il messaggio precedente.
3. La stampante potrebbe essere occupata; attendere il completamento della procedura in corso oppure premere il tasto **Annulla** se si desidera interromperla.

Se si hanno problemi con delle testine nuove

1. La stampante può non riconoscere l'unità di stampa installata. Controllare che la pellicola blu e il rivestimento verde di protezione siano stati rimossi dalle testine di stampa.
2. Controllare che non vi siano depositi di inchiostro sui contatti elettrici e sul carrello delle testine (vedere pagina 11-42, *Pulizia dei contatti elettrici*).
3. Provare a reinstallare le testine negli alloggiamenti. In caso di problemi durante la reinstallazione delle testine, vedere pagina 11-41, *Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa.*

   NOTA: Quando si rimuove o si reinserisce una testina, la stampante esegue la procedura automatica di allineamento.
4. Controllare se il livello d'inchiostro della cartuccia è sufficiente.

   Se le testine funzionano perfettamente ma la qualità immagine non è quella desiderata, vedere pagina *11-5, Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine*.

Se si verifica un errore dopo il riempimento delle testine

Se viene visualizzato il messaggio "Valvola cartuccia fuori posto" o "Cartuccia rimossa" in seguito al riempimento delle testine, significa che la valvola di una cartuccia d'inchiostro si è scollegata o che la stampante non è in grado di rilevare una cartuccia. La stampa viene disabilitata.

Per risolvere questo problema:

1. Premere il tasto ↓.
2. Quando richiesto, aprire lo sportello sinistro per accedere alle cartucce.
   Viene visualizzato il messaggio "Verificare cartucce / Interrompere". I riquadri lampeggianti indicano le valvole da controllare. Vedere pagina 11-40, *Verifica delle cartucce*.
   Se non si risolve il problema ora, viene visualizzato il messaggio "Errore unità stampa".

Errori di allineamento delle testine

C4704034

La stampante esegue automaticamente la procedura di allineamento delle testine ogniqualvolta venga installata, sostituita o reinserita una testina, indipendentemente dal fatto che sia nuova o meno. Non rimuovere le testine quando non è necessario. La procedura viene eseguita anche quando viene caricato un supporto di tipo diverso da quello caricato precedentemente oppure dopo aver acceso la stampante senza alcun supporto.

Quando la procedura di allineamento non riesce oppure la stampante rileva un errore che causa l'interruzione della procedura in corso, viene visualizzato il messaggio "Errore allineamento testine". Quella di allineamento è la prima procedura in cui le testine stampano dopo essere state installate, pertanto un problema di stampa iniziale potrebbe venire notificato come errore di allineamento. La maggior parte degli errori di allineamento dipende da:

- problemi relativi ai supporti;
- un debole avvio delle testine;
- difficoltà di allineamento o altro malfunzionamento delle testine.

Viene visualizzato il messaggio "Verif unità stampa / Ignorare" (vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa*). Se si sceglie di verificare le unità di stampa, è possibile controllare le testine che potrebbero aver causato il problema.

Problemi relativi ai supporti

1. Controllare che il supporto che si sta usando sia pulito e che non vi sia già stata eseguita una stampa. Dovrebbe essere bianco e opaco. Pellicole colorate o trasparenti, supporti con opacità insufficiente o estremamente spessi oppure supporti sottili possono generare il messaggio "Errore allineamento testine".
2. Provare ad eseguire nuovamente la procedura di allineamento (**Qualità immagine / Manutenz. testine / Allineare ora**) usando supporti HP originali oppure, se non disponibili, su un supporto bianco opaco. Se, a questo punto, la stampante esegue l'allineamento in modo corretto, il problema probabilmente dipende dal tipo di supporto usato (vedere anche pagina 11-36, *Uso di supporti inutilizzabili per la procedura di allineamento* più avanti).
3. Se il messaggio "Errore allineamento testine" compare ancora, provare a ripristinare le testine selezionando **Utilità / Test assistenza / Ripristinare testine**. Quindi eseguire nuovamente la procedura di allineamento selezionando **Qualità immagine / Manutenz. testine / Allineare ora**.

Uso di supporti inutilizzabili per la procedura di allineamento

E' comunque possibile fare uso di supporti non adatti per la procedura di allineamento delle testine. Tuttavia, ogni volta che le testine vengono rimosse o reinserite nell'apposito alloggiamento, per riallinearle è necessario utilizzare un tipo di supporto diverso.

1. Rimuovere il supporto che causa il problema.
2. Caricare un tipo di supporto adatto per la calibrazione. Accertarsi di non aver cambiato l'impostazione **Tipo supporto**.
3. Rieseguire la procedura di allineamento (tramite **Qualità immagine / Manutenz. testine / Allineare ora**).
4. Rimuovere il supporto utilizzato per l'allineamento.
5. Caricare di nuovo il supporto che si desidera usare per la stampa senza cambiare l'impostazione di **Tipo supporto**, altrimenti la stampante potrebbe procedere ad un altro tentativo di allineamento su un tipo di supporto non adatto.

   Se il supporto usato è colorato o non sufficientemente opaco, si consiglia di disabilitare la calibrazione colore (**Qualità immagine / Calib. colore / Off**) e la verifica delle testine di stampa (**Qualità immagine / Manutenz. testine / Verif. / Off**) sulla stampante, in quanto potrebbero non funzionare correttamente.

Debole avvio delle testine

1. Eseguire la procedura per il ripristino delle testine: selezionare **Utilità / Test assistenza / Ripristinare testine**.
2. Eseguire nuovamente la procedura di allineamento delle testine di stampa: selezionare **Qualità immagine / Manutenz. testine / Allineare ora**.

Altri sintomi o altri suggerimenti per risolvere il problema nel caso persista

Se il messaggio "Errore allineamento testine" compare ancora, la qualità di stampa della stampante non sarà quella ottimale.

1. In alcuni casi è possibile stampare, ma non si garantisce la qualità immagine. Per ripristinare le prestazioni normali, potrebbe essere necessario reinserire o sostituire l'unità di stampa.
2. Se la stampante non stampa più o se si pensa vi siano alcuni problemi relativi alle testine, vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa.*

Verifiche delle testine

La frequenza con cui la stampante procede alla verifica delle testine va impostata nel menu del pannello frontale **Qualità immagine / Manutenz. testine / Verif testine stampa / Frequenza**. La verifica delle testine viene effettuata anche quando si accende la stampante, quando la si richiede tramite **Qualità immagine / Manutenz. testine / Verif testine stampa / Ora** oppure quando si installa o si reinserisce una penna. La verifica a frequenza può essere disabilitata tramite **Qualità immagine / Manutenz. testine / Verif testine stampa / Off** (in questo modo non si disabilita la verifica delle testine effettuata negli altri casi discritti sopra).

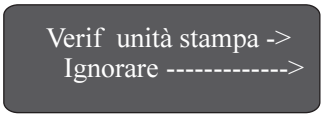
Uso del tasto *Sostituisci unità di stampa*

Il tasto **Sostituisci unità di stampa** consente di determinare il problema verificatosi sull'unità di stampa. Se si pensa di sapere qual è la parte dell'unità di stampa che ha causato il problema (vedere pagina 11-32, *Riepilogo dei messaggi relativi ad un'unità di stampa* e pagina *12*-2, *Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni*), dovrebbe bastare concentrarsi su quella parte; in caso di dubbi, eseguire scrupolosamente tutte le operazioni del caso.

Il tasto **Sostituisci unità di stampa** consente di accedere a tutti i componenti dell'unità di stampa, anche quando non sono stati inviati messaggi di errore relativi ai componenti (al contrario, quando si sostituiscono i componenti seguendo un messaggio visualizzato sul pannello frontale, la stampante consente di accedere solo a quei componenti per cui è stato rilevato l'errore).

Usare le liste di controllo contenute a pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa.*

Verifica delle unità di stampa



Se compare il messaggio "Verif unità stampa / Ignorare", è possibile eseguire i passi descritti in questa sezione (premendo il tasto ↑) oppure continuare a stampare (premendo il tasto ↓).

Se si seleziona "Verif unità stampa" (↑), verrà chiesto di verificare solo i componenti per cui la stampante ha rilevato l'errore.

Se si seleziona "Ignorare" (↓), si può continuare a stampare, ma la qualità di stampa potrebbe essere meno elevata.

NOTA: Se la sostituzione di un'unità di stampa è stata annullata o si è verificata un'interruzione di corrente durante la procedura di sostituzione, la stampante potrebbe indicare che occorre sostituire le quattro unità di stampa contemporaneamente. In questo caso, potrebbe bastare rimuovere e reinstallare i componenti di ciascuna unità di stampa. Vedere pagina 11-41, *Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa.*

Sostituire solo le unità di stampa per cui è stato indicato l'errore sul pannello frontale. Se il messaggio di errore indica più unità di stampa, seguire questa procedura per ciascuna unità. Non rimuovere e reinstallare le testine troppe volte, altrimenti i contatti elettrici potrebbero logorarsi causando dei problemi.

Se i problemi persistono, vedere pagina 11-40, *Problemi persistenti relativi all'unità di stampa.*

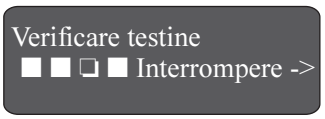
ATTENZIONE

Se il problema si è verificato cambiando il tipo di unità di stampa (da un'unità di stampa a inchiostro immagine ad una a inchiostro pigmentato UV o viceversa), controllare scrupolosamente che tutte le cartucce d'inchiostro corrispondano al tipo di testine usato. Infatti, l'installazione di un tipo di cartuccia errato potrebbe danneggiare entrambe le unità di stampa.

■ Premere il tasto ↑ se si desidera verificare l'unità di stampa quando sul pannello frontale compare il messaggio "Verif unità stampa".

Quando indicato, aprire la finestra.

Verifica delle testine



Se viene rilevato un errore relativo alle testine di stampa, verificare le testine.

Viene visualizzato il messaggio "Verificare testine / Interrompere" . I riquadri lampeggianti indicano le testine di stampa che devono essere controllate. Se non si è in grado di risolvere gli errori ora, premere il tasto ↓ per annullare (interrompere) la procedura.

■ Rimuovere le quattro testine dal carrello di stampa. Controllare che le testine siano tutte dello stesso tipo - a inchiostro immagine (numeri di parte da C1806A a C1809A) oppure a inchiostro pigmentato UV (da C1892A a C1895A).

ATTENZIONE Non toccare, asciugare o tentare di pulire i beccucci delle testine. Ciò potrebbe danneggiare la testina. Maneggiare con cautela le unità di stampa (vedere l'illustrazione a pagina *11-42*).

- Controllare che la pellicola blu e il rivestimento verde di protezione siano stati rimossi dalle testine di stampa.
- Quindi, controllare se i contatti elettrici su un lato della testina e sul carrello sono sporchi. In questo caso è necessario pulirli (vedere pagina 11-42, *Pulizia dei contatti elettrici*).
- Reinserire le testine. In alcuni casi, può comparire ripetutamente il messaggio "Reinserire testina/e" con i riquadri delle testine che lampeggiano. Per farlo scomparire, occorre rimuovere e reinstallare tutte le testine (vedere pagina 11-41, *Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa*).

  Ripetere questi passi per le altre testine che devono essere sostituite.

  Chiudere la finestra.

Verifica dei puliscitestina

C4704034

Se richiesto, aprire lo sportello destro per accedere ai puliscitestina.

Viene visualizzato il messaggio "Verificare / Chiudere sportel. ds". Gli asterischi indicano i puliscitestina che devono essere controllati.

- Per ciascun puliscitestina, accertarsi che non vi sia inchiostro in eccesso (ovvero che non vi sia liquido fino alla parte superiore del foro rettangolare grande).
- Controllare che il numero di parte indicato sui puliscitestina corrisponda al tipo di unità di stampa che si sta usando (la testina di stampa, il puliscitestina e la cartuccia d'inchiostro devono essere tutti dello stesso tipo). Per le unità di stampa a inchiostro immagine i numeri di parte corretti vanno da C1806A a C1809A, mentre per le unità di stampa a inchiostro pigmentato UV vanno da C1892A a C1895A.
- Controllare che l'etichetta bianca e nera posta vicino al foro rettangolare grande non sia completamente coperta dall'inchiostro (la presenza di qualche schizzo di inchiostro è normale). Se così fosse, la stampante potrebbe non riuscire a rilevare il puliscitestina e potrebbe visualizzare il messaggio "Puliscitestina rimosso". In questo caso, è necessario sostituire l'intera unità di stampa (testina, puliscitestina e cartuccia d'inchiostro).
- Reinserire il puliscitestina accertandosi che scatti in posizione.

  Ripetere questi passi per gli altri puliscitestina che devono essere sostituiti.

  Chiudere lo sportello destro.

Verifica delle cartucce

C4704034

Se richiesto, aprire lo sportello sinistro per accedere alle cartucce.

Viene visualizzato il messaggio "Verificare cartucce / Interrompere". I riquadri lampeggianti indicano le cartucce che devono essere controllate. Se non si è in grado di risolvere il problema ora, premere il tasto ↓ per annullare (interrompere) la procedura.

- Controllare che le valvole non siano lente nelle rispettive sedi. In caso affermativo, è questa la causa del problema. Reinserire la valvola e tirare delicatamente la relativa leva per accertarsi che sia installata correttamente. Se si ha frequentemente un problema di valvole lente, in genere ciò accade durante la fase di riempimento. Sostituire l'unità di stampa interessata.
- Se il problema non deriva da una valvola allentata, rimuovere le cartucce d'inchiostro indicate. Controllare l'eventuale assenza di inchiostro agitandole delicatamente: se al loro interno non si percepisce alcun movimento di liquido, le cartucce sono vuote e occorre installare un'unità di stampa nuova.
- Controllare che la linguetta triangolare posta sulla valvola della cartuccia non sia piegata o rotta. Se viene visualizzato il messaggio "Cartuccia rimossa", la causa del problema potrebbe essere questa. In tal caso, è necessario sostituire l'intera unità di stampa.
- Controllare che le cannule provenienti dalle cartucce non siano piegate o danneggiate. In caso affermativo, è necessario sostituire l'unità di stampa.
- Controllare che il numero di parte indicato sulle cartucce d'inchiostro corrisponda al tipo di unità di stampa che si sta usando (la testina di stampa, il puliscitestina e la cartuccia d'inchiostro devono essere tutti dello stesso tipo). Per le unità di stampa a inchiostro immagine, i numeri di parte corretti vanno da C1806A a C1809A, mentre per le unità di stampa a inchiostro pigmentato UV vanno da C1892A a C1895A.
- Inserire nuovamente le valvole delle cartucce nella sede corretta (contrassegnata dal colore corrispondente). Perché la stampante le riconosca correttamente, le linguette triangolari sulle valvole devono essere rivolte verso l'alto.

  Chiudere lo sportello sinistro.

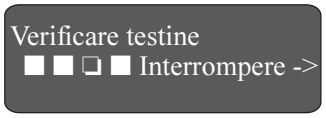
Problemi persistenti relativi all'unità di stampa

Se il problema persiste:

- Se il problema non viene risolto ma non impedisce la stampa, il pannello frontale della stampante indicherà che non si garantisce la qualità di stampa ottimale, ma che, se lo si desidera, è possibile continuare a stampare.
- Se, al contrario, il problema è tanto grave da pregiudicare l'esecuzione della stampa, contattare il servizio di assistenza tecnica HP. Prendere nota di tutti i messaggi visualizzati sulla stampante; ciò agevolerà la diagnosi del problema da parte del rappresentante dell'assistenza tecnica.

Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa

C4704034



C4704034

Una volta installate le testine di stampa, in casi estremi può accadere che la stampante non le riconosca. In tal caso, sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio "Sostituire testina/e " o "Verificare testine / Interrompere" con uno o più riquadri lampeggianti. Ciascun riquadro rappresenta una testina di stampa; i riquadri lampeggianti indicano le testine per cui è stato rilevato un problema.

Quando si reinstalla o si sostituisce una testina, il riquadro lampeggiante si trasforma per uno o due secondi in una clessidra per indicare che la stampante sta sottoponendo la testina a verifica. Non rimuovere o inserire un'altra testina quando è in corso la verifica.

- Se la verifica dà esito positivo, la clessidra si trasforma in un riquadro non lampeggiante.
- Se la verifica dà esito negativo, la clessidra si trasforma in un riquadro lampeggiante. Per risolvere questo problema, procedere nel seguente modo:

1. Rimuovere completamente le quattro testine dalla stampante. I quattro riquadri accanto al messaggio visualizzato sul pannello frontale cominceranno a lampeggiare.
2. Controllare i contatti elettrici sulle testine e sul carrello. Se sono sporchi, vanno puliti (vedere pagina 11-42, *Pulizia dei contatti elettrici*).
3. Reinstallare le testine di stampa una alla volta; se i riquadri smettono di lampeggiare, le testine di stampa hanno superato la verifica. NON INSERIRE LA TESTINA SUCCESSIVA SE PRIMA LA STAMPANTE NON HA ACCETTATO QUELLA CORRENTE.

   Se gli indicatori continuano a lampeggiare e le testine sono state inserite correttamente, provare a reinstallarle ancora più volte rimuovendole dal relativo alloggiamento e reinserendole fino a farle scattare in posizione.

   NOTA: Non lasciare le testine parzialmente inserite nel carrello; potrebbero creare un contatto elettrico ed essere la causa del problema durante l'installazione delle altre testine.

   Se la stampante continua a rifiutare le testine, provare a sostituire l'unità di stampa interessata (vedere pagina 11-38, *Verifica delle unità di stampa*) oppure rivolgersi ad HP per richiedere assistenza.

Pulizia dei contatti elettrici

La stampante stampa emettendo minuscole gocce di inchiostro sul supporto. Questa operazione viene controllata mediante segnali elettrici inviati dal carrello delle testine alla testina tramite appositi contatti elettrici. Durante la normale fase di stampa, è possibile che dell'inchiostro si versi su tali contatti elettrici. Ciò succede anche quando le testine vengono caricate nel carrello.

Per pulire i contatti elettrici, è necessario disporre di alcuni batuffoli di ovatta, di un panno che non lasci pelucchi, di fazzolettini morbidi e di acqua pulita, preferibilmente distillata. Evitare di usare dei batuffoli di ovatta asciutti, in quanto possono lasciare peli o altri agenti contaminanti; evitare anche di usare un panno asciutto: potrebbe graffiare le superfici più delicate.

In alternativa, è possibile usare un apposito kit di pulizia, ad esempio HP C6247.

1 Inumidire un batuffolo di ovatta con acqua distillata. Comprimere il batuffolo tra le dita in modo da ridurne il volume e far fuoriuscire l'acqua in eccesso.

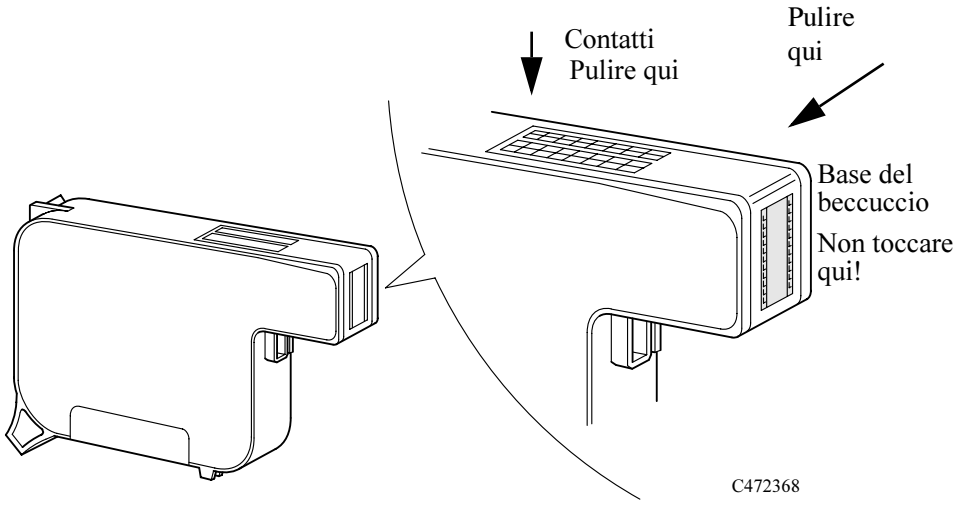
Se si usa un panno o un fazzolettino, inumidirlo leggermente in modo che non si impregni fino al punto di sgocciolare o disintegrarsi.

Se occorre pulire più unità di stampa, utilizzare un batuffolo di ovatta per ognuna di esse, in modo da non trasferire eventuali agenti contaminanti dall'una all'altra.

Non spegnere la stampante.

ATTENZIONE Non far gocciolare mai acqua nella stampante.

2 Per pulire i contatti elettrici della testina, rimuoverla dall'apposito alloggiamento e, tenendola per il coperchio, girarla come mostrato qui di seguito.

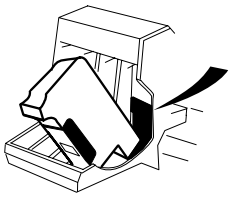


ATTENZIONE Non toccare, asciugare o tentare di pulire i beccucci delle testine (sul lato destro nell'illustrazione sopra riportata). Ciò potrebbe danneggiare la testina. Maneggiare con cautela le unità di stampa.

3 Servendosi di batuffoli di cotone inumiditi, pulire i contatti elettrici (la banda di rame), soprattutto nel punto in cui si piegano verso la base della testina. Asciugare delicatamente i contatti verso l'estremità del coperchio della testina, lontano dalla base del beccuccio. Se si usa un panno o un fazzolettino, esercitare una leggera pressione stando attenti a non danneggiare i contatti. Se si usa l'apposito kit, pulire i contatti come indicato nella figura che segue:

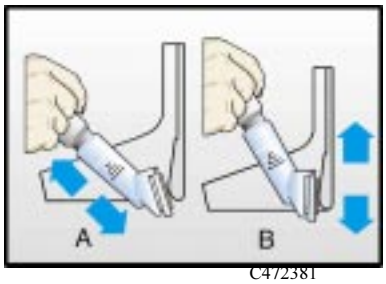
C472380

4 Sempre servendosi di batuffoli di ovatta inumiditi, pulire i contatti elettrici posti sul carrello delle testine (indicato dalla freccia nell'illustrazione).



C472367

Se si usa l'apposito kit, pulire il puliscitestina come indicato nella figura che segue:



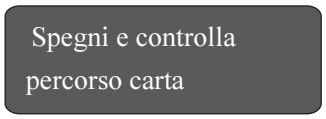
C472381

5 Attendere che tutte le parti pulite siano asciutte.

Reinstallare la testina.

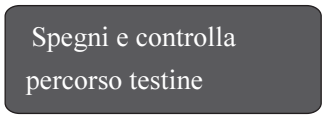
Come eliminare un inceppamento

1 Se sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio:



C4704034

2 oppure:



C4704034

SPEGNERE la stampante premendo l'interruttore situato sul retro, aprire la finestra e abbassare la leva di sblocco del supporto.

3 Procedendo con cautela, spostare il carrello delle testine in modo che non intralci le operazioni (se possibile, portandolo tutto a sinistra o a destra). La direzione in cui è possibile spostarlo dipende dal punto in cui si è inceppato il supporto. Se la stampante stava tagliando il supporto quando si è inceppato, il carrello del dispositivo di taglio è attaccato al carrello delle testine e si sposta con esso.

ATTENZIONE **Quando occorre spostare il carrello delle testine, toccare solo le parti in plastica nera.**

4 Sempre procedendo con cautela, togliere il supporto inceppato se è possibile estrarlo facilmente dalla parte superiore della stampante.

5 Tirare il resto del rotolo o del foglio verso il basso in modo da farlo fuoriuscire dalla fessura di caricamento del supporto.

6 Abbassare la finestra e la leva, quindi riaccendere la stampante. Premere il tasto Avanzamento e taglio carta per espellere gli eventuali residui rimasti nel percorso del supporto.

NOTA: A seconda dello stato in cui si trova la stampante al momento dell'inceppamento, essa potrebbe eseguire immediatamente la verifica dei componenti dell'unità di stampa. Per maggiori informazioni, consultare il Capitolo 4, *Uso delle unità di stampa.*

7 Ricaricare il supporto con la normale procedura (vedere pagina 3-13, *Caricamento di un supporto in rotoli*). Nel caso si tratti di un rotolo, potrebbe essere necessario pareggiare il bordo.

Come risolvere i problemi di comunicazione

Se si verificano problemi di comunicazione tra il computer e la stampante

Alcuni sintomi di problemi di comunicazione sono i seguenti:

- L'indicatore Ricezione sul pannello frontale non si accende.
- Sul visore del pannello frontale non compare il messaggio STATO / Ricezione in corso.
- Il computer visualizza un messaggio di errore quando si tenta di stampare.
- Il computer o la stampante "si blocca" (rimane inattiva) durante la comunicazione.
- Le stampe ottenute presentano saltuariamente errori o problemi inspiegabili (linee in posizioni errate, disegni stampati solo parzialmente, ecc.).

Cominciare ad eseguire i seguenti controlli:

- Si è certi di aver selezionato la porta d'interfaccia corretta nel software?
- La stampante funziona correttamente quando riceve dei file da un altro software?
- Se la stampante è collegata ad una rete, provare ad usarla collegandola direttamente al computer.
- Se la stampante è collegata al computer mediante un qualunque dispositivo intermedio (ad esempio scatole di commutazione, scatole buffer, adattatori e convertitori di cavi), provare ad usarla collegandola direttamente al computer.
- Provare con un altro cavo di interfaccia. Per informazioni dettagliate sui cavi supportati, vedere pagina 13-11, *Cavi d'interfaccia.*

Come risolvere i problemi relativi alla posizione o al contenuto delle stampe

Qualora non si riuscisse a risolvere il problema seguendo le istruzioni riportate in questa sezione, si possono trovare informazioni utili anche:

- Nella documentazione fornita con il driver che si utilizza per gestire l'output dal programma applicativo alla stampante.

Solo 3500CP

Ad esempio, le informazioni disponibili a video e le pubblicazioni di cui sono corredati i seguenti driver forniti con la macchina:

  - driver PostScript® HP DesignJet per Power Macintosh® e Macintosh® (QuickDraw™)
  - driver PostScript® HP DesignJet per applicazioni Microsoft® Windows™

- Nella documentazione fornita con il programma applicativo.

Se la stampa è completamente bianca

- Se il linguaggio grafico è impostato su Automatico (valore predefinito) sul pannello frontale, provare con le altre impostazioni (PostScript per un file PostScript, HP-GL/2 per un file HP-GL/2, ecc.) e inviare nuovamente il file.

Se viene prodotta solo una stampa parziale

- Se è stato premuto il tasto **Annulla** o **Avanzamento e taglio carta** prima che la stampante avesse ricevuto tutti i dati, la trasmissione si è interrotta ed occorre eseguire nuovamente la stampa (in genere non è necessario premere **Avanzamento e taglio carta** per rimuovere la stampa).
- La funzione Impostazione I/O / Timeout I/O potrebbe essere impostata su un valore troppo basso. Dal menu del pannello frontale è possibile aumentare tale valore e provare di nuovo a stampare.
- Il file potrebbe essere troppo grande per la memoria della stampante. E' possibile installare altra memoria per potenziare la macchina; per maggiori informazioni, leggere la sezione *Installazione di moduli di espansione della memoria (opzionale)* della Guida all'attivazione.
- Potrebbe esservi un problema di comunicazione tra il computer e la stampante. Controllare il cavo di interfaccia.
- Accertarsi che le impostazioni del software siano appropriate per il formato attuale delle pagine (ad esempio, nel caso di stampe ad asse lungo).
- Se si usa un software di rete, controllare che non sia andato in timeout.
- Vedere anche la prossima sezione, *Se la stampa risulta troncata.*

Se la stampa risulta troncata

- Quando ciò si verifica, generalmente vi è una discrepanza tra l'effettiva area di stampa sul supporto caricato e l'area di stampa così come è definita nel software. Per informazioni generali sulle aree di stampa ed il formato pagina, vedere il Capitolo 5.
- Controllare l'effettiva area di stampa per il formato del supporto caricato (area di stampa = dimensioni del supporto meno i margini). Per informazioni sul formato dei supporti e sui margini, vedere pagina *13-8*.
- Controllare come il software intende l'area di stampa (che può essere definita come "area stampabile" o "area dell'immagine"). Ad esempio, alcuni programmi utilizzano aree di stampa standard più grandi di quelle previste da questa stampante.
- Controllare che l'orientamento del supporto corrisponda a quello specificato nel software. L'opzione Formato pagina / Rotazione del pannello frontale cambia l'orientamento di un disegno e, nel caso di supporti in rotoli, l'orientamento della pagina. E' possibile che una stampa ruotata su un rotolo venga leggermete troncata per mantenere il formato pagina corretto, come spiegato a pagina *5-7*.
- Si può aver chiesto alla stampante di ruotare l'orientamento della stampa da verticale a orizzontale su un supporto non sufficientemente grande (ad esempio, una stampa del formato D/A1 ruotata su un rotolo del formato D/A1).
- Se necessario, modificare l'area di stampa nel software.
- Il file potrebbe essere troppo grande per la memoria della stampante. In questo caso, sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio "Memoria esaurita - Dati perduti". Per informazioni dettagliate sui moduli di espansione della memoria, consultare la sezione a pagina 13-18, *Informazioni per l'ordine di accessori.*

Se una stampa ad asse lungo risulta troncata

- Il software di cui si dispone supporta stampe ad asse lungo?
- E' stato specificato un formato di supporto appropriato nel software?
- A meno che si tratti di un file PostScript, controllare che sulla stampante l'opzione Formato pagina / Dimens. sia impostata su Area inch.

Se l'intera stampa viene eseguita in un quadrante dell'area di stampa corretta

- E' possibile che il formato pagina configurato nel software sia troppo piccolo.
- Si è certi che per il software il disegno non debba essere stampato in un quadrante della pagina?

Se non è questo il caso, vi è un'incompatibilità tra il software e la stampante:

- Il software è configurato per questa stampante? Per informazioni generali, vedere *Impostare il software* della Guida all'attivazione. Per le informazioni specifiche per il software di cui si dispone, consultare la documentazione fornita con il driver o le note per i programmi applicativi (Software Application Notes) fornite con la stampante.
- Se non si è ancora riusciti a risolvere il problema, provare a modificare l'impostazione dell'opzione per il linguaggio grafico della stampante dal pannello frontale della stampante (Impostazione disp. / Ling).

Se la stampa viene ruotata inaspettatamente

- Controllare l'impostazione di Formato pagina / Rotazione sul pannello frontale (vedere pagina 5-4, *Occorre impostare il formato pagina sul pannello frontale?*).
- Per i file non PostScript: Se la funzione Code e annidamento è attivata (ON), è possibile che le stampe vengano ruotate automaticamente per evitare sprechi del supporto (vedere pagina 5-15, *il file è un PostScript*).
- Per informazioni sulla rotazione dei file PostScript, consultare la sezione a pagina 5-15, *Rotazione di una stampa.*

Se la stampa è un'immagine speculare del disegno originario

- Controllare l'impostazione di Formato pagina / Simmetria sul pannello frontale.

Se la stampa non è accurata

- Se la stampa non è accurata, stampare la configurazione per l'assistenza, come spiegato nella sezione a pagina 8-6, *Come ricalibrare la stampante*, per vedere se occorre ricalibrare la stampante.
- Provare ad eseguire la stampa della qualità immagine per determinare se il problema è relativo all'unità di stampa (vedere la sezione a pagina 11-5, *Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine*).

Se la stampa è distorta o illeggibile

- Il cavo d'interfaccia tra il computer e la stampante potrebbe essere difettoso. Provare con un altro cavo per vedere se il problema scompare.
- Se il computer è stato collegato alla porta parallela della stampante, controllare che il cavo d'interfaccia parallela sia HP.
- Se il linguaggio grafico è impostato su Automatico (valore predefinito) sul pannello frontale, provare con le altre impostazioni (PostScript per un file PostScript, HP-GL/2 per un file HP-GL/2, ecc.) e inviare nuovamente il file.
- A seconda del software, dei driver e dei processori RIP usati per la stampante, il problema può avere diverse soluzioni. Per i dettagli in merito, consultare la documentazione fornita dal rivenditore.

Se due immagini si sovrappongono sullo stesso foglio

- La funzione Impostazione I/O / Timeout I/O potrebbe essere impostata su un valore troppo alto. Dal menu del pannello frontale ridurre tale valore e provare di nuovo a stampare.

Se le impostazioni delle penne sembrano non avere effetto

- Sono state modificate le impostazioni della funzione Impostazioni penne / Definire palette, ma si è dimenticato di selezionare tale palette in Impostazioni penne / Palette.
- Oppure ci si aspettava che le penne avessero le impostazioni definite nel software, ma sul pannello frontale Impostazioni penne / Palette non è impostato su Software.

Se la stampante produce una stampa monocromatica quando ci si aspetta una stampa a colori

- Controllare l'impostazione Colore / Monocr. sul pannello frontale e l'impostazione equivalente nel software.

Se la stampante esegue una stampa diversa da quella che ci si aspettava

E' possibile che sia stata avviata per errore una delle stampe interne della stampante:

- Stampa per l'allineamento delle testine (un breve tracciato di riquadri colorati senza testo). Viene eseguita automaticamente ogni volta che si sostituisce o si risistema una testina nell'apposito alloggiamento.
- Stampa della configurazione attuale. Viene eseguita premendo contemporaneamente i due tasti freccia sul pannello frontale.
- Stampa della qualità immagine. Viene eseguita selezionando il menu Utilità / Test assistenza / Stampa qualità immag.
- Stampa per l'assistenza. Contiene informazioni necessarie per le operazioni di assistenza relative alla stampante, quali la configurazione attuale, le condizioni di funzionamento (temperatura e umidità), il livello dell'inchiostro contenuto nelle cartucce e altri dati statistici sull'uso della stampante.

Oppure è possibile che sia stata avviata una delle seguenti stampe interne dal menu Stampe interne:

- Demo PostScript
- Config. PostScript
- Stampa dei font
- Stampa della configurazione HPGL/2
- Stampa del resoconto dell'utilizzo della stampante
- Stampa dei menu
- Palette HP-GL/2

Come risolvere i problemi relativi al pannello frontale

Se il tasto Sostituisci unità di stampa non funziona

- Controllare che la finestra della stampante sia chiusa prima di premere **Sostituisci unità di stampa**.
- La macchina potrebbe essere in fase di stampa. Attendere fino al completamento del lavoro attuale.
- Premere Invio per far scomparire il messaggio precedente.

Se nessuno dei tasti del pannello frontale funziona

- E' possibile che la stampante sia rimasta inattiva per qualche tempo e sia in modalità standby. Premere l'interruttore di standby per riattivare i tasti del pannello frontale e la visualizzazione dei menu.
- Spegnere e poi riaccendere la stampante agendo sull'apposito interruttore sul retro. Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Se Formato pagina / Rotazione non funziona

- Il file potrebbe essere troppo grande per la memoria della stampante. In questo caso, sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio "Memoria esaurita - Dati perduti". Per informazioni dettagliate sui moduli di espansione della memoria, consultare la sezione a pagina 13-18, *Informazioni per l'ordine di accessori*.
- La stampante non è in grado di ruotare le immagini raster (tranne nel caso di file PostScript). Se il file non PostScript contiene dati raster (generalmente si tratta di immagini con aree molto riempite e varie ombreggiature acquisite tramite scanner), la rotazione non potrà avvenire.

Se un messaggio sul visore non scompare

- Cercare il messaggio nel Capitolo 12, *Messaggi del pannello frontale*. La descrizione ivi fornita può essere utile per comprendere e risolvere il problema.
- Se ciò non è servito, premere Invio. Se non accade nulla, spegnere e riaccendere la stampante. Se il messaggio ricompare, rivolgersi all'assistenza tecnica. Se il messaggio visualizzato è "Errore sistema" e riporta un codice alfanumerico, leggere le informazioni che seguono.

Se è visualizzato il messaggio “Errore sistema”

Premere Invio. Se il messaggio non scompare:

1. Spegnere e riaccendere la stampante.
2. Se il messaggio ricompare, prendere nota del codice alfanumerico. Comunicando il codice si facilita il lavoro del tecnico che deve effettuare l’intervento.

Se è visualizzato il messaggio “Memoria esaurita / Dati perduti”

- Il file corrente è troppo grande per la memoria della stampante.

Dimensione dei file ed uso della memoria

Non vi è una relazione diretta tra la dimensione dei file del computer e la memoria usata dalla stampante per stampare quei determinati file. Anzi, a causa della compressione dei file (e, in generale, per la loro complessità), spesso è impossibile determinare quanta memoria verrà utilizzata.

Problemi relativi al rullo avvolgitore

Il rullo avvolgitore non funziona

- Vi può essere un problema di alimentazione. Accertarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato e che alla presa arrivi corrente.
- Controllare che l'interruttore di alimentazione sul retro del rullo avvolgitore sia in posizione di acceso (ON).
- Controllare che il bloccarullo sia chiuso.
- Controllare che il cavo del sensore proveniente dall'assieme destro sia collegato correttamente.
- Controllare che il sensore funzioni correttamente posizionandovi sopra un foglio.
- Controllare che l'assieme destro non sia difettoso.
- Controllare che l'assieme del sensore funzioni correttamente.

Il supporto sul rullo avvolgitore è storto

- Controllare che il supporto caricato sull'anima sia dritto.
- Controllare che la larghezza dell'incurvatore sia uguale a quella del supporto usato.
- Controllare che la larghezza dell'anima sia uguale a quella del supporto usato.
- Controllare che l'incurvatore sia inserito completamente.
- Controllare che l'albero del rullo sia installato correttamente.
- Controllare che gli assiemi destro e sinistro del rullo avvolgitore siano installati correttamente.
- Controllare che non vi siano oggetti sul raccoglitore del supporto (il ripiano in basso).

Come risolvere problemi vari

Se la stampante non stampa

- Vi può essere un problema di alimentazione. Se non vi sono segni di attività da parte della macchina e sul pannello frontale non si accende alcun indicatore, controllare che il cavo di alimentazione sia ben collegato e che alla presa arrivi corrente.
- Se si sta usando un Macintosh e la stampa non viene eseguita, accertarsi che il linguaggio della stampante sia PostScript o Automatico (consultare, a pagina 8-8, *Come modificare il linguaggio grafico*).
- Vi può essere un problema con il driver. Controllare che il software sia configurato per questa stampante. Per informazioni generali, consultare la Guida all'attivazione. Per informazioni sul software, consultare la documentazione fornita con il driver o le note per i programmi applicativi (Software Application Notes) fornite con la stampante.
- Se il computer è stato collegato alla porta parallela della stampante e si è tentato di stampare un file PostScript codificato in binario, questo non verrà stampato perché la porta parallela accetta solo file di stampa PostScript in ASCII. Sul pannello frontale comparirà "Errore elab. lavoro / Annull. resto lavoro". Premere ↓ sul pannello frontale per cancellare il file di stampa, collegare il computer al Server di stampa JetDirect e inviare di nuovo il file alla stampante.
- Il file potrebbe essere troppo grande per la memoria della stampante. In questo caso, sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio "Memoria esaurita - Dati perduti". Controllare se sullo schermo del computer compaiono dei messaggi di errore; alcuni driver consentono di selezionare un modo di stampa diverso: farlo e inviare nuovamente il file.
- Se si continua ad avere problemi, consultare la sezione a pagina 11-56, *Come richiedere assistenza.*

Se la stampante sembra troppo lenta

- E' stato impostato il modo di stampa Foto sul pannello frontale? Le stampe con qualità fotografica vengono eseguite più lentamente.
- E' stato specificato il tipo di supporto corretto durante il caricamento? Per informazioni sui supporti disponibili dal pannello frontale, vedere la sezione a pagina 3-4, *Tipi di supporto utilizzabili.* Per controllare l'impostazione attuale del supporto sulla stampante, vedere pagina *8-5*.
- Se si sta usando la stampante con una porta seriale Appletalk su Macintosh, tale rallentamento è normale. Provare ad usare un'interfaccia Ethertalk per collegare la stampante al computer Macintosh.

Se la stampante attende troppo per eseguire un annidamento

- Modificare l'impostazione dell'opzione Att. annid. (vedere pagina *7-15*).

Se la barra di metallo nero (guida carta) non si abbassa completamente

- Se la barra di metallo nero all'interno della finestra della stampante non si abbassa completamente, controllare se sotto vi sono ostruzioni.
- Controllare che il carrello di taglio sia completamente spostato a sinistra.

Se il supporto in uscita dalla stampante viene di nuovo alimentato all'interno provocando un inceppamento

- Abbassare la leva del supporto e tirare il supporto che è rientrato nella stampante finché non viene liberato.
- Andare a Utilità/Sposta supporto e premere il tasto ↓ per spostare il "supporto indietro". In questo modo la stampante viene sbloccata ed è possibile estrarre il supporto.
- Se il supporto è danneggiato, tagliarlo e ricaricarlo seguendo le istruzioni fornite a pagina 3-13, *Caricamento di un supporto in rotoli.*

Come richiedere assistenza

Hewlett-Packard fornisce numerosi servizi di supporto di cui si può usufruire qualora si avessero problemi con la stampante. Per l'elenco dei servizi di assistenza disponibili, leggere la pubblicazione Servizio Assistenza Hewlett-Packard fornita con la macchina.

Cosa fare prima di chiamare

1. Leggere le informazioni per la ricerca e soluzione dei problemi contenute in questo capitolo, più le istruzioni seguenti:
   - La documentazione relativa al driver fornita con questa stampante (per gli utenti che inviano file PostScript o che si avvalgono di applicazioni Microsoft Windows).
   - Se i driver del software e i processori RIP installati non sono HP, la documentazione fornita con gli stessi.
   - Le note sui programmi applicativi (Software Application Notes) fornite con la stampante.
2. Se il problema è relativo alla qualità immagine, eseguire la stampa della qualità immagine (vedere pagina *2-12, Altre stampe interne* e pagina *11-5, Come risolvere i problemi relativi alla qualità immagine).*
3. Eseguire una stampa della qualità immagine per determinare se il problema sia dovuto alle testine o sia relativo all'hardware (vedere pagina 11-8, *Come eseguire la stampa della qualità immagine*).
4. Se il problema è relativo al programma applicativo, prima rivolgersi alla casa produttrice del software.
5. Se si hanno ancora difficoltà, consultare la pubblicazione Servizio Assistenza HP fornita con la stampante. Essa contiene un elenco completo dei servizi di assistenza disponibili per poter risolvere ogni tipo di problema relativo alla stampante.
6. Se si chiama una delle sedi Hewlett-Packard, fornire le seguenti informazioni, in modo da consentire una più rapida soluzione del problema:
   - il tipo di stampante che si sta usando (il numero di prodotto e il numero di serie riportati sull'etichetta sul retro della macchina);
   - il tipo di computer che si sta usando;
   - qualsiasi componente hardware o software che si sta usando (ad esempio, programmi di gestione delle code di stampa, reti, scatole di commutazione, modem o driver particolari);
   - il cavo che si sta usando (con il relativo numero di parte) e il luogo in cui è stato acquistato;
   - il tipo di interfaccia utilizzata sulla stampante (parallela o di rete);

- il nome e la versione del software che si sta usando.
- Se il problema dipende dal software, l'errore segnalato avrà un numero corrispondente; prendere nota di tale numero in modo da comunicarlo al momento opportuno.
- Se possibile, stampare i rapporti sotto indicati. Per inviarli via fax al centro di assistenza tecnica, consultare la sezione a pagina 2-12, *Altre stampe interne*.
  - Resoconto utilizzo
  - Config. PostScript
  - Stampa assistenza

Messaggi del pannello frontale

12

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni 12-2

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Quello che segue è un elenco dei messaggi che possono comparire sul visore del pannello frontale. Se occorre fare qualcosa in risposta a tali messaggi, è indicato in corsivo nella colonna Spiegazione e azione. I messaggi sono riportati in ordine alfabetico.

Messaggio	**Spiegazione e azione**
Abbassare finestra per continuare	Si è aperta la finestra della stampante mentre la stampante era occupata. Chiudere la finestra per continuare.
Abbassare leva	Abbassare la leva sulla destra della stampante.
Abbassare leva Togliere supporto	Abbassare la leva sulla destra della stampante e togliere il supporto.
Accesso puliscitestina	La stampante sta spostando la piattaforma che contiene i puliscitestina per consentire di accedervi. *Attendere alcuni secondi per il completamento dell'operazione.*
Accesso testine	La stampante sta spostando la piattaforma che contiene le testine di stampa per consentire di accedervi. *Attendere alcuni secondi per il completamento dell'operazione.*
Allineamento testine annullato→	La procedura di allineamento delle testine ha dato esito negativo oppure la stampante ha rilevato un errore che interrompe la procedura. Verranno visualizzati dei messaggi esplicativi: ■ "Consigliata sostituz coperchio" — *Leggere la sezione relativa alla sostituzione del coperchio della lente a pagina 10-3, Manutenzione della lente*. ■ "Supporto troppo piccolo per calibraz"—Il rotolo caricato non è sufficientemente grande per la calibrazione. Il formato deve essere minimo A3. *Caricare il supporto appropriato e ripetere la procedura tramite **Qualità immagine/Manutenz. testine/ Allineare ora**. Se si usa un supporto in fogli troppo piccolo, la stampante espelle il supporto e chiede di caricarne un altro.* *Premere ↓ per continuare. E' possibile continuare a stampare, ma la qualità di stampa può risultare compromessa. Per risolvere i problemi relativi alle unità di stampa, vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
Alzare la leva per continuare	Si è abbassata la leva del supporto mentre il processore era occupato. Alzare la leva sulla destra del percorso del supporto.

Messaggio	Spiegazione e azione
Alzare leva dopo allineamento	Si è abbassata la leva del supporto per allineare quest'ultimo alla piastra d'entrata. Dopo aver allineato il rotolo come indicato, alzare la leva sulla destra del percorso del supporto.
Annullato Continua→	E' stata appena annullata l'ultima stampa o l'ultima funzione. *Premere ↓ per continuare.*
Aprire finestra per accesso testine	Si sta sostituendo un'unità di stampa. Aprire la finestra della stampante per accedere alle testine.
Aprire sportello ds. per accesso puliscit.	Si sta sostituendo un'unità di stampa. Aprire lo sportello destro per accedere ai puliscitestina.
Aprire sportello sn. per accesso cartucc.	Si sta sostituendo un'unità di stampa. Aprire lo sportello sinistro per accedere alle cartucce.
Avaria testina/e ■ ■ ❑ ■	Le testine di stampa indicate dai riquadri lampeggianti hanno dato errore durante l'inizializzazione o durante la stampa. La stampante potrebbe aver rilevato un segnale elettrico o termico insolito inviato dalla testina di stampa che richiede attenzione. E' probabile che: ■ La cartuccia sia vuota. In tal caso, l'unità di stampa è stata usata oltre i termini di utilizzo massimi previsti e deve essere sostituita con una nuova unità di stampa. ■ Si sia verificato un problema all'interno della testina che ne ha causato l'errore (ad esempio, la testina è surriscaldata). *Sostituire le unità di stampa indicate immediatamente.* *Premere il tasto ↓ per verificare le testine di stampa. Aprire la finestra quando richiesto e rimuovere le testine indicate. Provare a reinstallare la testina (vedere Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa a pagina 11-41). Se il problema è ricorrente, sostituire al più presto l'unità di stampa.* *Se l'errore non viene corretto ora, viene visualizzato il messaggio di errore "Errore unità stampa" descritto a pagina 12-7.*
Azione non disponib. Disegno in stampa	Si sta stampando un'immagine e dal menu di gestione della coda si è richiesto di spostare, cancellare o modificare il numero delle copie. L'impostazione attuale non può essere cambiata prima che finisca la stampa in corso. *Attendere il completamento della stampa.*

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Messaggio	**Spiegazione e azione**
Bordo non trovato Ricaricare supporto	La stampante non ha trovato il bordo del supporto durante la procedura di caricamento. Controllare che il bordo superiore del supporto sia dritto ed integro. Se necessario, pareggiare il bordo e poi ricaricare il supporto badando a posizionare il bordo destro lungo la linea perforata sulla piastra d'entrata.
Calibrare Sì → colore No →	Si sta usando un supporto in fogli e la funzione di calibrazione del colore è attiva. La stampante chiede di specificare se si desidera calibrare il colore per il supporto caricato. *Premere ↑ in caso affermativo,altrimenti premere ↓ .*
Calibraz. terminata Continua→	La calibrazione dell'accuratezza è terminata. *Premere ↓ per continuare.*
Carica foglio per calibrazione	La stampante è pronta per eseguire l'allineamento delle testine, ma manca il supporto. Caricare un supporto per continuare.
Carica supporto per allineare testine	Caricare il supporto per eseguire l'allineamento delle testine.
Carica supporto per calibrazione	Caricare il supporto per effettuare la calibrazione dell'accuratezza.
Carica supporto per verificare testine	La stampante informa che occorre caricare un supporto per eseguire la verifica dell'allineamento delle testine. Caricare un supporto per procedere alla verifica delle testine.
Caricam. annullato Togliere supporto	Si è premuto il tasto **Annulla** durante il caricamento del supporto. Rimuovere il supporto.
Caricam. foglio→ Caricam. rotolo→	*Premere ↑ per caricare un supporto in fogli.* *Premere ↓ per caricare un supporto in rotoli.*
Caricare con lato frecce verso basso	Rimuovere la stampa di calibrazione dell'accuratezza, girarla in modo che il bordo con le frecce stampate sia rivolto verso il basso, quindi inserire quel bordo nella stampante.
Cartuccia rimossa ■ ■ ❑ ■→	Una o più cartucce sono state rimosse o non vengono più rilevate dalla stampante, come indicato dai riquadri lampeggianti. *Premere ↓ per verificare la cartuccia interessata. La stampa è stata disabilitata. Reinstallare immediatamente la cartuccia; vedere pagina 11-40, Verifica delle cartucce. Se il problema persiste, sostituire l'intera unità di stampa (testina, puliscitestina e cartuccia) tramite il tasto* ***Sostituisci unità di stampa****.* *Se l'errore non viene corretto immediatamente, viene visualizzato il messaggio di stato "Errore unità stampa" descritto a pagina 12-7.*

Messaggio	**Spiegazione e azione**
Chiudere coperchio Continua→	*Riavvolgere il supporto in modo che il rotolo si tenda bene, chiudere il coperchio e poi premere ↓ per continuare.*
Chiudere finestra per continuare	Si è appena terminato di installare le testine di stampa. Chiudere la finestra per continuare.
Chiudere sportello sn. per continuare	Si è aperto lo sportello sinistro della stampante mentre questa era occupata oppure si è appena terminato di installare le cartucce d'inchiostro. Chiudere lo sportello sinistro per continuare.
Consigliata sostituz coperchio →	La procedura di allineamento, verifica o calibrazione delle testine ha dato esito negativo perché il coperchio della lente è sporco e deve essere sostituito. Si può continuare a stampare, ma la qualità di stampa potrebbe risultare compromessa. *Premere ↓ per continuare. Vedere le istruzioni per la sostituzione del coperchio della lente a pagina 10-3, Manutenzione della lente. I coperchi di ricambio si trovano all'interno dello sportello destro.*
Consigliata sostit. unità stampa→	La sostituzione delle unità di stampa è quasi al termine e la stampante indica che occorre sostituire una o più unità di stampa (ad esempio, perché sono stati superati i termini di utilizzo massimi previsti). *Premere ↓ per continuare. Viene visualizzato il messaggio "Poco inchiostro".Quindi, premere il tasto* **Sostituisci unità di stampa** *per sostituire le unità di stampa indicate.*
Crea modello→ Misura modello→	*Premere ↑ per creare il modello per la calibrazione automatica.* *Premere ↓ per misurare il modello per la calibrazione automatica.*
Errore allineamento testine ■ ■ ❑ ■→ *oppure* Errore allineamento testine →	La procedura di allineamento delle testine ha dato esito negativo oppure la stampante ha rilevato un problema che interrompe la procedura. I riquadri lampeggianti indicano le unità di stampa interessate. Se nel messaggio non vengono visualizzati dei riquadri, la procedura si è interrotta per un problema che non è correlato con le testine di stampa (ad esempio, per un problema con il supporto). *Premere ↓ per continuare. Dovrebbe comparire il messaggio "Verif unità stampa → / Ignorare →" . Se si preme ancora ↓ per continuare, è ancora possibile stampare, ma la qualità di stampa può risultare compromessa. Per risolvere il problema, selezionare ↑ per verificare l'unità di stampa; vedere pagina 11-35, Errori di allineamento delle testine.*
Errore calibrazione Continua→	La stampa di calibrazione non è stata caricata correttamente e quindi non può essere misurata. *Premere ↓ per continuare, quindi ricaricare la stampa perché venga misurata. Seguire le istruzioni sul pannello frontale.*

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Messaggio	Spiegazione e azione
Errore caricamento Togliere supporto	Si è inserito il supporto con la leva di sblocco alzata. Abbassare la leva e caricare di nuovo il supporto.
Errore contatti testina ■ ■ ❑ ■→	Le testine di stampa indicate dai riquadri lampeggianti non funzionano a causa di un insolito segnale elettrico inviato dalla testina di stampa. E' probabile che i contatti della testina e del carrello siano sporchi e debbano essere puliti. *Premere il tasto ↓ per verificare le testine di stampa. Aprire la finestra quando richiesto e rimuovere le testine di stampa indicate.* *Controllare i contatti elettrici della testina di stampa e del carrello. Se sono sporchi, pulirli (vedere pagina 11-42, Pulizia dei contatti elettrici).* **ATTENZIONE:** ***Non toccare o tentare di pulire i beccucci, altrimenti la testina potrebbe danneggiarsi. Maneggiare le unità di stampa con cautela.*** *Se l'errore non viene corretto ora, viene visualizzato il messaggio di stato "Errore unità stampa" descritto a pagina 12-7.*
Errore elab. lavoro Annull. resto lavoro→	Si è verificato un errore durante l'elaborazione della stampa, causando la perdita dei dati ad essa relativi. *Premere ↓ per cancellare la stampa.*
Errore MIO handshake	L'interfaccia modulare non è stata configurata correttamente. *Premere* **Invio** *per far scomparire il messaggio dal visore del pannello frontale. Controllare le impostazioni handshake sul pannello frontale e nella configurazione hardware e software per accertarsi che non vi siano conflitti.*
Errore MIO Interruz. comunicaz.	Si è interrotto troppo presto il flusso dei dati tra il computer e la stampante (ad esempio, spegnendo il computer prima che fossero stati inviati tutti i dati). *Premere* **Invio** *per far scomparire il messaggio dal visore del pannello frontale.*
Errore sistema 060000	L'illuminazione dell'ambiente in cui è ubicata la stampante è troppo intensa, causando il malfunzionamento del sensore ottico della macchina. *Ridurre il livello di illuminazione o spostare la stampante in una stanza con un'illuminazione meno intensa.*
Errore sistema XXXXXX	Si è verificato un errore interno ed è visualizzato un numero di errore di sistema. *Premere* **Invio;** *ciò può far scomparire l'errore dal visore e permettere di continuare. Se non si riesce a continuare, spegnere la stampante e poi riaccenderla. Se il messaggio compare ancora, prendere nota del codice di errore di sistema e contattare l'assistenza tecnica HP perché intervenga sulla stampante.*

Messaggio	**Spiegazione e azione**
Errore sistema XXXXXXXX	Si è verificato un errore interno ed è visualizzato un numero di errore di sistema. *Premere* **Invio**; *ciò può far scomparire l'errore dal visore e permettere di continuare. Se non si riesce a continuare, spegnere la stampante e poi riaccenderla. Se il messaggio compare ancora, prendere nota del codice di errore di sistema e contattare l'assistenza tecnica HP perché intervenga sulla stampante.*
ERRORE UNITÀ STAMPA xxxxxx	La stampante ha rilevato un errore dell'unità di stampa, come indicato da un messaggio precedente. La stampa viene disabilitata finché l'errore non viene corretto. In caso di più errori, viene visualizzato quello con numero più elevato, cioè quello più grave. Vengono riportati a seguire alcuni possibili codici di errore (xxxxxx): • 58.... Vedere il messaggio "Unità stampa errata" • 65.... o 66.... Vedere il messaggio "Avaria testina/e" • 67.... Vedere il messaggio "Errori contatti testina" • 72.... Vedere il messaggio "Cartuccia rimossa" • 73.... Vedere il messaggio "Puliscitestina rimosso" • 74.... Vedere il messaggio "Testina rimossa" • 88.... Vedere il messaggio "Unità stampa mista" *Premere il tasto* ***Sostituisci unità di stampa*** *per sostituire le unità di stampa interessate e ricominiciare a stampare. Vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.* *Premere il tasto* ***Invio*** *per accedere ai menu principali del pannello frontale.*
Errore verifica testine ■ ■ ❑ ■→ *oppure* Errore verifica testine →	Il messaggio "Errore verifica testine" viene visualizzato quando: ■ *Si usa un supporto a colori. Disabilitare la verifica oppure usare un supporto pulito, bianco e opaco. Vedere le note relative a pagina 11-35, Problemi relativi ai supporti.* ■ I beccucci della testina sono sporchi. *Sostituire l'unità di stampa (vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa). Non tentare di pulire i beccucci.* I riquadri lampeggianti indicano le unità di stampa interessate. Se il messaggio non contiene riquadri, la procedura ha dato errore per un problema non correlato alle testine di stampa (ad esempio, con il supporto). *Premere ↓ per continuare. Viene visualizzato il messaggio "Verif unità stampa → / Ignorare →" . Se si preme ↓ per continuare, è ancora possibile stampare, ma la qualità di stampa può risultare compromessa. Per risolvere il problema, selezionare ↑ per verificare l'unità di stampa; vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
Foglio necessario per calibrazione	E' stata avviata una verifica della calibrazione dell'accuratezza, ma manca il supporto. Caricare il supporto.

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Messaggio	Spiegazione e azione
Foglio non allineato Reinserirlo	Il foglio non è allineato. Rimuoverlo e ricaricarlo in modo che i bordi destro e sinistro da alimentare nella stampante siano ad angolo retto. Anche il bordo superiore deve essere dritto.
Foglio / Rotolo? Ricaricare	E' stato scelto il modo foglio quando si caricava un rotolo. Ricaricare il supporto. **Oppure**: E' stato caricato un foglio più lungo di 130 cm. Tagliarlo e poi ricaricarlo.
Fuori posizione Ricaricare	Il foglio o il rotolo non è posizionato bene. Rimuoverlo e ricaricarlo.
Imposta modo→ Sì trasporto→ No	Si è selezionato il modo trasporto mediante i menu del pannello frontale. La stampante attende una conferma. Se si conferma, viene avviata la procedura che consente di rimuovere tutte le unità di sistema. *Premere ↑ per confermare oppure ↓ per rifiutare.*
Inch. immagine SI→ installato NO→	Una volta installata una nuova cartuccia, viene chiesto di confermare se si è passati da un inchiostro pigmentato UV a un inchiostro immagine. *Premere ↑ per confermare che si è passati da un inchiostro pigmentato UV a un inchiostro immagine.* *Premere ↓ per indicare che non si è passati da un inchiostro pigmentato UV a un inchiostro immagine. A questo punto, è possibile sostituire le cartucce non corrette con quelle corrette.*
Inch. puliscit. può trabocc. Continua→	Uno o più puliscitestina sono pieni di inchiostro e quest'ultimo potrebbe fuoriuscire. *Premere ↓ per continuare, tuttavia la qualità immagine potrebbe risultare compromessa e l'inchiostro potrebbe versarsi all'interno della stampante danneggiandola. Si consiglia di sostituire le unità di stampa interessate. Per risolvere i problemi relativi all'unità di stampa, vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
Inch. UV SI→ installati NO→	Una volta installata una nuova cartuccia, viene chiesto di confermare se si è passati dall'inchiostro immagine a quello pigmentato UV. *Premere ↑ per confermare che si è passati dall'inchiostro immagine a quello pigmentato UV.* *Premere ↓ per indicare che non si è passati dall'inchiostro immagine a quello pigmentato UV. E' possibile sostituire le cartucce non corrette con quelle corrette.*

Messaggio	Spiegazione e azione
Inchiostro esaurito ■ ■ ■ ❑	La stampante ha rilevato che la quantità di inchiostro contenuta nelle unità di stampa indicate dai riquadri lampeggianti non è sufficiente per stampare. *Premere ↓ per verificare le unità di stampa indicate. Vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa. Verrà chiesto di cambiare il kit o di ignorare l'errore e continuare a stampare. Se nelle cartucce è presente una quantità di inchiostro sufficiente, vedere il messaggio Avaria testina/e a pagina 12-3.*
Inizializzazione nuova unità stampa	Durante la sostituzione delle unità di stampa, è stata inserita un'unità di stampa a inchiostro immagine al posto di una a inchiostro pigmentato UV o viceversa. La stampante si reinizializza e si prepara a stampare con la nuova unità di stampa. *Attendere il completamento della procedura di inizializzazione.*
Installazione corretta	La sostituzione delle unità di stampa è riuscita perfettamente. Procedere con le operazioni consuete.
Memoria esaurita Dati perduti	Il file attuale è troppo grande per la memoria della stampante; sulla macchina, infatti, non vi è spazio su disco sufficiente per poterne eseguire l'elaborazione. Per stampare file di queste dimensioni, è necessario installare altra memoria nella stampante.
No cod. per inch. UV Continua→	La stampante non dispone del firmware corretto per l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP installata *(questo messaggio si applica solo ai livelli di revisione firmware A.01.XX)*. *Premere ↓ per continuare e reinstallare l'Unità di stampa HP DesignJet CP (inchiostro immagine) nella stampante.* *Per controllare la revisione del firmware attuale, accedere al menu* **Utilità / Dati statistici / Revis. cod.** *Se la revisione della codifica è A.01.xx, occorre aggiornare il firmware al numero di revisione A.03.04 o successivi per poter usare l'Unità di stampa UV HP DesignJet CP.*
Pareggia bordo→ Continua→	Il rullo avvolgitore è attivato e vi si sta per caricare il supporto. E' possibile scegliere se pareggiare il bordo del supporto o continuare. *Il bordo va pareggiato solo se il supporto si è rovinato durante il caricamento o se non è dritto. Quando si carica il supporto sul rullo avvolgitore, è importante che il supporto venga fissato dritto sull'anima.*
Premere INVIO al termine	La stampante attende che si confermi un'azione o una selezione. Una volta eseguita l'azione appropriata, premere **Invio**.
Premere puls. caric. supp. per continuare	Si sta caricando un supporto nella stampante ed è stato attivato il pulsante di caricamento del supporto. *Premere il pulsante di caricamento del supporto e il supporto verrà alimentato nella stampante.*

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Messaggio	Spiegazione e azione
Puliscitestina pieno ■ ■ ❑ ■→	Dopo aver terminato la stampa, la macchina ha rilevato uno o più puliscitestina pieni d'inchiostro. I riquadri lampeggianti indicano i puliscitestina pieni. *Premere ↓ per continuare. Viene visualizzato il messaggio "Verif unità stampa→ / Ignorare→" . Premendo di nuovo ↓per continuare, si può riprendere a stampare, ma l'inchiostro contenuto nel puliscitestina può fuoriuscire compromettendo la qualità della stampa. Per risolvere il problema, selezionare ↑ per procedere alla verifica dell'unità di stampa; vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.* **Oppure:** Nel corso della sostituzione dell'unità di stampa, uno o più puliscitestina non sono stati sostituiti insieme alle testine corrispondenti. I riquadri lampeggianti indicano i puliscitestina piani. *Premere ↓ per continuare. E' possibile continuare a stampare, ma la qualità di stampa può risultarne compromessa, come indicato dal messaggio successivo. Vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
Puliscitestina rimosso ■ ■ ❑ ■→	La stampante ha rilevato uno o più puliscitestina fuori posizione oppure non è in grado di rilevarli, come indicato dai riquadri lampeggianti. La stampa viene disabilitata. *Premere ↓ per controllare il puliscitestina interessato. Reinstallare immediatamente i puliscitestina; vedere pagina 11-39, Verifica dei puliscitestina. Se il problema persiste, occorre sostituire l'intera unità di stampa (testina di stampa, puliscitestina e cartuccia) tramite il tasto* ***Sostituisci unità di stampa****.* *Se non si corregge il problema immediatamente, viene visualizzato il messaggio "Errore unità stampa" descritto a pagina 12-7.*
Qual. immag. incerta Continua→	La stampante ha rilevato un errore relativo alle unità di stampa. Una o più unità di stampa sono state usate oltre i termini di utilizzo massimi previsti, uno o più puliscitestina sono pieni di inchiostro oppure una o più testine non hanno superato il test dei componenti elettrici oppure la verifica dell'allineamento o dei beccucci. *Premere ↓ per continuare, tuttavia la qualità immagine può risultare compromessa. Per risolvere i problemi relativi alle unità di stampa, vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
Riavvolgi rullo avv. Taglia →	Si sta rimuovendo un supporto dal rullo avvolgitore. Prima di tagliare il supporto per rimuoverlo, occorre riavvolgerlo intorno al rullo avvolgitore, altrimenti cade sul pavimento e la stampa può rovinarsi. Premere il pulsante di riavvolgimento posto sul rullo avvolgitore e poi premere il tasto ↓ per tagliare il supporto.
Ricaricare foglio	Il foglio caricato non è allineato e la stampante lo ha espulso. Ricaricare il foglio.

Messaggio	**Spiegazione e azione**
Ricaricare supporto	Il supporto è stato caricato in modo errato: la stampante lo ha espulso ed ora attende che ne venga caricato un altro. Ricaricare il supporto.
Rimuovi incurvatore Continua→	Si sta rimuovendo il supporto dal rullo avvolgitore. Prima di fare ciò, occorre rimuovere l'incurvatore (vedere il Glossario e il Capitolo 3). *Una volta rimosso l'incurvatore, premere Continua →.*
Rotolo non allineato Reinserirlo	Il rotolo non è allineato. Ricaricarlo.
Rotolo vuoto Caricare nuovo rot.	E' stato consumato tutto il rotolo. Caricarne uno nuovo.
Sostit. coperch lente Continua→	Si sta sostituendo un'unità di stampa ed è stata aperta la finestra della stampante. *La stampante attende che venga sostituito il coperchio della lente sul carrello delle testine con uno nuovo. I coperchi di ricambio si trovano all'interno dello sportello destro. Al termine della sostituzione, premere ↓ per continuare. Per le istruzioni su come sostituire il coperchio della lente, vedere pagina 10-3, Manutenzione della lente.*
Sostituire cartuccia/ce ■ ■ ■ ❑	Si sta sostituendo un'unità di stampa ed è stato aperto lo sportello sinistro della stampante quando richiesto. La stampante attende che vengano sostituite le cartucce segnalate dagli indicatori lampeggianti.
Sostituire ■ ■ ■ * Chiudere sportello ds	Si sta sostituendo un'unità di stampa ed è stato aperto lo sportello destro quando richiesto. La stampante attende che vengano sostituiti i puliscitestina segnalati dagli indicatori *. Al termine, chiudere lo sportello destro.
Sostituire testina/e ■ ■ ❑ ■	Si sta sostituendo un'unità di stampa ed è stata aperta la finestra della stampante quando richiesto. *La stampante attende che vengano sostituite le testine segnalate dagli indicatori lampeggianti. Se i problemi persistono, vedere Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa a pagina 11-41.*
Sostituire testina/e Chiudere finestra	Si sta sostituendo un'unità di stampa ed è stata aperta la finestra della stampante quando richiesto. *La stampante attende che venga ultimata la sostituzione oppure è possibile chiudere la finestra senza effettuare alcun intervento. Se i problemi persistono, vedere Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa a pagina 11-41.*

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Messaggio	**Spiegazione e azione**
Spegnere	Si è selezionata la chiusura per il Modo trasporto. La stampante attende di essere spenta tramite l'interruttore di alimentazione posto sul retro. Spegnere la stampante.
Spegni e controlla percorso carta	Il supporto può essersi inceppato. *Spegnere la stampante. Controllare il percorso della carta e, se necessario, liberarlo. Quindi, riaccendere la stampante.*
Spegni e controlla percorso testine	Il carrello delle testine non può spostarsi. E' possibile che il supporto si sia inceppato. Spegnere la stampante. Controllare il percorso delle testine e, se necessario, liberarlo. Quindi, riaccendere la stampante.
Stampa disabilitata	La stampante non stampa a causa di errori già notificati. *Premere ↓ per continuare. Quindi, premere il tasto* ***Sostituisci unità di stampa*** *per sostituire le unità di stampa interessate e riprendere a stampare. Vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
STATO (messaggi)	Vedere le pagine da *12-17* a *12-20*.
Supporto indietro→ Supporto avanti→	Si sta caricando il rullo avvolgitore. Per spostare il margine superiore del supporto in basso verso il rullo avvolgitore, premere il tasto ↓. Se si desidera spostare il supporto verso l'alto, premere il tasto ↑.
Supporto troppo piccolo	Il file inviato è troppo grande per il supporto caricato. La stampa può venire troncata. *Premere* **Annulla** *se il supporto non è quello corretto e caricarne uno appropriato.*
Supporto troppo piccolo per calibraz→	Il supporto caricato per l'allineamento o la verifica delle testine di stampa è troppo piccolo. La procedura è stata annullata. Si può continuare a stampare senza calibrare la stampante, ma non viene garantita la qualità di stampa. *Premere ↓ per continuare. Se si desidera completare la procedura interrotta, ricaricare il supporto appropriato (formato A3 o superiore, orientamento orizzontale) e ripetere la procedura:* • *Usare* **Qualità immagine / Manutenz. testine / Allineare ora** *per l'allineamento delle testine.* • *Usare* **Qualità immagine / Manutenz. testine / Verif testine stampa / Ora** *per la verifica delle testine.*

Messaggio	Spiegazione e azione
Testina rimossa ■ ■ ❑ ■→	Le testine di stampa indicate dai riquadri lampeggianti sono fuori posto oppure non vengono rilevate dalla stampante. *Premere ↓ per continuare. Reinstallare immediatamente le testine o sostituire l'unità di stampa; vedere pagina 11-37, Verifica delle testine.* *Se l'errore non viene corretto ora, viene visualizzato il messaggio "Errore unità stampa" descritto a pagina 12-7.*
Tirare ↓ Allineam. bordi ↔	Si sta allineando un supporto in rotoli. Afferrare i bordi sinistro e destro liberi del rotolo e tirarli verso l'esterno finché il supporto non sia ben teso. Nel contempo, allineare i bordi sinistro e destro del supporto in modo che siano a livello di quelli corrispondenti del rotolo.
Togliere puliscitest. Chiudere sportel. ds	E' stata selezionata l'opzione **Utilità / Modo trasporto** tramite i menu del pannello frontale e, quando richiesto, è stato aperto lo sportello destro della stampante. La macchina informa che è necessario rimuovere tutti i puliscitestina e poi chiudere lo sportello destro.
Togliere supporto	L'inchiostro è asciutto. *Rimuovere la stampa della calibrazione dell'accuratezza appena prodotta.* *Premere ↓ per continuare con la calibrazione.*
Togliere supporto Alzare leva	Si è tentato di caricare il supporto mentre l'apposita leva era abbassata. Rimuovere il supporto, alzare la leva e poi ricaricare il supporto con la leva alzata.
Togliere tutte le cartucce	E' stata selezionata l'opzione **Utilità / Modo trasporto** tramite i menu del pannello frontale e, quando richiesto, è stato aperto lo sportello sinistro della stampante. La macchina informa che è necessario rimuovere tutte le cartucce.
Togliere tutte le testine	E' stata selezionata l'opzione **Utilità / Modo trasporto** tramite i menu del pannello frontale e, quando richiesto, è stata aperta la finestra della stampante. La macchina informa che è necessario rimuovere tutte le testine.

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Messaggio	Spiegazione e azione
Unità stampa errata ■ ■ ❑ ■→	La procedura di sostituzione dell'unità di stampa avviata tramite l'apposito tasto è stata annullata da un time-out o da un'interruzione (vedere Verifica delle unità di stampa a pagina 11-38) e la stampante ha rilevato che una o più unità di stampa hanno ancora problemi o non sono state sostituite completamente, come indicato dai riquadri lampeggianti. Questo messaggio compare anche se la stampante ritiene che un componente non sia corretto; in questo caso occorre confermare che il componente è corretto oppure correggere l'errore. *Premere ↓ per continuare la sostituzione delle unità di stampa. La stampa viene disabilitata. Sostituire immediatamente le unità di stampa interessate; vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.* *Se non si corregge l'errore immediatamente, viene visualizzato il messaggio di stato "Errore unità stampa" descritto a pagina 12-7.*
Unità stampa logora ■ ■ ■ ❑→	La stampante ha rilevato che non è stato corretto un precedente errore di "Inchiostro esaurito". Uno o più componenti dell'unità di stampa indicati dai riquadri lampeggianti sono stati utilizzati oltre i termini di utilizzo massimi previsti. Sostituire i tre componenti delle unità di stampa interessate (testine, puliscitestina e cartucce). Vedere le indicazioni generali sulle unità di stampa a pagina *11-31*. *Premere ↓ per continuare. In questo caso, la qualità di stampa può risultare compromessa. Si consiglia di sostituire le unità di stampa interessate. Per risolvere i problemi relativi all'unità di stampa, vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
Unità stampa logora. Riprovare→	La stampante ha rilevato che uno o più componenti dell'unità di stampa sono stati utilizzati oltre i termini di utilizzo massimi previsti. Sostituire i tre componenti delle unità di stampa interessate (testine, puliscitestina e cartucce). Vedere le indicazioni generali sulle unità di stampa a pagina *11-31*. *Premere ↓ per sostituire le unità di stampa interessate. Vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
UNITÀ STAMPA MANCAN. Installare→	Mancano una o più unità di stampa. *Premere ↓ o il tasto* **Sostituisci unità di stampa** *per installare le unità di stampa e poter poi procedere con la stampa.*

Messaggio	Spiegazione e azione
Unità stampa mista ❑ ■ ■ ■→	All'accensione o dopo la manutenzione delle unità di stampa, la stampante ha rilevato la presenza di componenti di tipi di unità di stampa diversi (ad esempio, immagine e pigmentato UV). La stampa viene disabilitata finché le unità di stampa non sono tutte dello stesso tipo. I riquadri lampeggianti indicano le unità di stampa che devono essere verificate. L'errore può dipendere dal fatto che la testina di stampa, il puliscitestina e la cartuccia di una stessa unità di stampa non sono dello stesso tipo (pigmentato UV o immagine) o perché le unità di stampa sono di tipi diversi. *Premere ↓ per verificare le unità di stampa. Vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
UNITÀ STAMPA MISTA 88xxxx	La stampante ha individuato la presenza di componenti di tipi diversi di unità di stampa (ad esempio, immagine e pigmentato UV). La stampa viene disabilitata finché le unità di stampa non sono tutte dello stesso tipo. Il codice "88xxxx" indica un errore dovuto a un'unità di stampa mista. *Premere il tasto* **Sostituisci unità di stampa** *per sostituire le unità di stampa interessate e poter tornare a stampare. Premendo il tasto* **Invio** *si accede al menu principale del pannello frontale.* *Vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
Valvola cartuccia fuori posto ■ ■ ❑ ■→	La stampante ha rilevato che durante l'operazione di riempimento una o più valvole delle cartucce (secondo quanto indicato dai riquadri lampeggianti) sono fuoriuscite. *Premere ↓ per verificare la cartuccia interessata . Reinstallare immediatamente le valvole; vedere pagina 11-40, Verifica delle cartucce. Se il problema persiste, occorre sostituire l'intera unità di stampa (testina, puliscitestina e cartuccia) tramite il tasto* ***Sostituisci unità di stampa****.*
Verif unità stampa→ Ignorare→	Quando viene rilevato un errore dell'unità di stampa, è possibile procedere alla verifica della stessa. *Premere ↑ per controllare l'unità di stampa immediatamente. La stampante indicherà le unità di stampa interessate.* *Premere ↓ per ignorare l'errore e continuare a stampare. IIn questo caso, non viene garantita la qualità di stampa.* *Per correggere gli errori, vedere le liste a pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*

Messaggio	Spiegazione e azione
Verifica testine annullata→	La procedura di verifica delle testine ha dato esito negativo oppure la stampante ha rilevato un errore che ha interrotto la procedura. Vengono visualizzati dei messaggi esplicativi: ■ "Consigliata sostituz coperchio" — *Consultare la sezione relativa alla sostituzione del coperchio della lente a pagina 10-3, Manutenzione della lente*. ■ "Supporto troppo piccolo per calibraz" — Il rotolo caricato non è sufficientemente largo per la verifica. Il formato deve essere minimo A3. *Caricare il supporto appropriato e ripetere la verifica tramite **Qualità immagine / Manutenz. testine / Verif testine stampa / Ora**. Se si usa un supporto in fogli troppo piccolo, la stampante espelle il supporto e chiede di caricarne un altro.* *Premere ↓ per continuare. E' possibile continuare a stampare, ma la qualità di stampa può risultare compromessa. Per risolvere i problemi relativi alle unità di stampa, vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*
Verificare ■ ■ * ■ Chiudere sportel. ds	La stampante ha rilevato un errore dei puliscitestina indicati dagli asterischi. *Reinstallare (non sostituire) i puliscitestina indicati. Quindi, chiudere lo sportello destro della stampante. Vedere pagina 11-39, Verifica dei puliscitestina.*
Verificare cartucce ■ ■ ❑ ■ Interrompere →	La stampante ha rilevato un errore delle cartucce indicate dai riquadri vuoti. *Reinstallare (non sostituire) le cartucce indicate oppure premere il tasto ↓ per interrompere la procedura. In questo caso, non è possibile stampare e si può riprendere la procedura di verifica dell'unità di stampa premendo il tasto **Sostituisci unità di stampa**. Vedere pagina 11-40, Verifica delle cartucce.*
Verificare testine ■ ■ ❑ ■ Interrompere →	La stampante ha rilevato un errore delle testine indicate dai riquadri vuoti. La testina può essere sostituita, ma occorre sostituire tutti i componenti dell'unità di stampa interessata il più presto possibile. *Reinstallare (non sostituire) le testine indicate oppure premere il tasto ↓ per interrompere la procedura. In questo caso, non è possibile stampare e si può riprendere la procedura di verifica dell'unità di stampa premendo il tasto **Sostituisci unità di stampa**. Se i problemi persistono, vedere Se si hanno problemi nel reinstallare le testine di stampa a pagina 11-41*.
Verificare unità stampa ■ ■ ❑ ■→	All'accensione, la stampante ha rilevato un errore delle unità di stampa indicate dagli indicatori lampeggianti. *Premere ↓ per continuare. Verificare le unità di stampa immediatamente; vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa.*

Messaggi di STATO

Messaggio	Spiegazione e azione
STATO Accesso puliscitestina	E' stato premuto il tasto **Sostituisci unità di stampa** oppure si è verificato un errore dei puliscitestina ed è stato premuto ↑ o ↓. Il carrello si sta spostando per consentire l'accesso ai puliscitestina. *Attendere che il carrello sia in posizione corretta.*
STATO Accesso testine	Si è premuto il tasto **Sostituisci unità di stampa** oppure si è verificato un errore delle testine di stampa ed è stato premuto ↑ o ↓. Il carrello si sta spostando per consentire l'accesso alle testine di stampa. *Attendere che il carrello sia in posizione corretta.*
STATO Allineam. testine	La macchina sta stampando un modello per la verifica dell'allineamento delle testine. *Attendere il completamento della stampa.*
STATO Annullamento	Si è premuto il tasto **Annulla** e ora la stampante sta annullando la stampa di un file o una procedura. *Continuare quando questo messaggio non è più visualizzato.*
STATO Asciugat. (xx m xx s)	L'inchiostro della stampa si sta asciugando. *Attendere prima di prendere la pagina. Se la si rimuove prima che trascorra il tempo indicato, stare attenti a non sbaffare l'inchiostro.*
STATO Att. annid.	La funzione di annidamento è attivata. La stampante attende un'altra stampa da annidare. *Inviare alla macchina un altro file da stampare.*
STATO Avviso manutenzione	Si sta utilizzando la stampante più del consentito. *Rivolgersi al rivenditore o all'assistenza tecnica HP per richiedere un intervento. Se si decide di ignorare questo messaggio, si può continuare ad usare la stampante normalmente, ma si possono verificare diversi problemi operativi o di qualità di stampa.*
STATO Calibrazione	La stampante sta eseguendo la calibrazione dell'accuratezza. *Attendere il completamento dell'operazione.*
STATO Calibrazione colore	(Solo HP DesignJet 3500CP) La stampante sta eseguendo la calibrazione del colore. *Attendere il completamento della calibrazione.*
STATO Calibrazione testine	La stampante sta eseguendo la calibrazione interna delle testine. *Attendere il completamento della calibrazione.*
STATO Caricamento foglio	La stampante sta caricando un supporto in fogli. *Attendere il completamento del caricamento.*

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Messaggio	Spiegazione e azione
STATO Caricamento rotolo	La stampante sta caricando un supporto in rotoli. *Attendere il completamento del caricamento.*
STATO Creazione modello	La stampante sta eseguendo la calibrazione dell'accuratezza. *Attendere il completamento della calibrazione.*
STATO Elaboraz. in corso	La stampante ha ricevuto un file e lo sta elaborando per la stampa. *Attendere il completamento della stampa.*
STATO In attesa verifica	Lo sportello destro è stato aperto mentre la stampante era occupata (ad esempio, durante la stampa) e la stampante è in attesa per la verifica dei componenti dell'unità di stampa. Un'azione eseguita potrebbe compromettere la qualità immagine. *Non aprire gli sportelli o la finestra se la stampante non lo richiede ed è occupata.*
STATO In pausa	Si è premuto il tasto **Pausa**. La stampante resterà in pausa finché non si premerà di nuovo il tasto **Pausa**. *Premere di nuovo il tasto* **Pausa** *quando pronti.*
STATO Inizializzazione	La stampante sta eseguendo una verifica interna all'accensione. *Attendere il completamento dell'inizializzazione.*
STATO Manutenzione lente	Il coperchio della lente sul carrello delle testine necessita di manutenzione. *Premere il tasto* **Sostituisci unità di stampa** *per sostituire il coperchio della lente con uno nuovo. I coperchi di ricambio si trovano all'interno dello sportello destro. Per le istruzioni su come sostituire il coperchio della lente, vedere pagina 10-3, Manutenzione della lente.*
STATO Misurazione	La stampante sta misurando la stampa di calibrazione dell'accuratezza appena caricata. *Attendere il completamento della calibrazione.*
STATO Pausa a fine stampa	Si è premuto il tasto **Pausa** mentre la stampante stava eseguendo un'azione precedente. La stampante andrà in pausa dopo aver completato l'azione in corso. *Attendere il completamento dell'azione.*
STATO Poco inchiostro	Una o più unità di stampa hanno poco inchiostro. *Premere il tasto* **Sostituisci unità di stampa** *per sostituire le unità di stampa interessate se la qualità dell'ultima stampa è risultata scadente. Se le cartucce contengono ancora inchiostro sufficiente, vedere il messaggio Avaria testina/e a pagina 12-3.*
STATO Pronto	La stampante è pronta per stampare. *Inviare un file alla stampante.*

Messaggio	Spiegazione e azione
STATO Pronto per supporto	La stampante è pronta per il caricamento del supporto. *Caricare il supporto appropriato.*
STATO Puliscitest. pieno/i	Uno o più puliscitestina sono pieni. La stampante continuerà a stampare, ma la qualità immagine può risultare compromessa e l'inchiostro può versarsi all'interno della stampante, danneggiandola. *Premere il tasto* **Sostituisci unità di stampa** *per sostituire le unità di stampa interessate (vedere pagina 11-38, Verifica delle unità di stampa).*
STATO Ricezione in corso	La stampante ha ricevuto i dati. *Attendere ulteriori messaggi.*
STATO Riempimento Xm XXs	La stampante sta riempiendo le testine. *Attendere il completamento dell'operazione.*
STATO Ripristino testine	La stampante sta ripristinando le testine dopo la sostituzione delle unità di stampa (solo per inchiostro pigmentato UV) oppure è stata avviata la procedura di ripristino delle testine selezionando **Utilità / Test assistenza / Ripristinare testine**. *Attendere il completamento della procedura di ripristino delle testine.*
STATO Ritorno testine	La procedura di sostituzione delle unità di stampa è stata annullata e il carrello delle testine si sta riposizionando portandosi alla destra della stampante. *Attendere che il carrello si riposizioni.*
STATO Stampa (Speciale)	La stampante sta usando uno speciale modo di stampa controllato dal software e non dalla macchina. *Attendere il completamento della stampa.*
STATO Stampa in corso	La stampante sta stampando. *Attendere il completamento della stampa.*
STATO Supporto esaurito	La stampante ha ricevuto un file ed è pronta a stamparlo, ma non vi è alcun supporto caricato. *Caricare un supporto appropriato.*
STATO Taglio bordo rotolo	La stampante sta tagliando il bordo del rotolo. *Attendere che il bordo venga tagliato.*
STATO Verif. unità stampa	La stampante sta controllando che l'unità di stampa sia stata installata in modo corretto o che siano presenti tutti i componenti in seguito all'apertura della finestra o di uno sportello. *Attendere il completamento della verifica.*

Messaggi del pannello frontale: spiegazioni e azioni

Messaggio	Spiegazione e azione
STATO Verifica supporto	La stampante sta verificando se il supporto è posizionato correttamente rispetto alla linea perforata sulla piastra d’entrata. *Attendere il completamento della verifica.*
STATO Verifica testine	La macchina sta stampando un modello per la verifica delle testine. *Attendere il completamento della verifica.*

Sezione di consultazione 13

Specifiche della stampante 13-2
Specifiche d’interfaccia 13-10
Cavi d’interfaccia 13-11
Normative 13-12
Declaration of Conformity 13-16
Informazioni per l’ordine di accessori 13-18

Specifiche della stampante

Specifiche della stampante

Unità di stampa	Unità di stampa HP DesignJet CP: (fornita con la stampante)		Unità di stampa UV HP DesignJet CP: (può essere ordinata separatamente)	
	Quattro: gialla, azzurra, magenta e nera. 600 dpi, 240 beccucci, 7,5 kHz. Per ciascun colore viene fornita una cartuccia da 410 ml di inchiostro.		Quattro: gialla, azzurra, magenta e nera. 600 dpi, 240 beccucci, 4 kHz. Per ciascun colore viene fornita una cartuccia da 410 ml di inchiostro.	
Dimensioni dei supporti	Larghezza (asse del carrello)		Lunghezza (asse della carta)	
	Minima	Massima	Minima	Massima per stampe ad asse lungo
Rotolo	210 mm	1371 mm	210 mm	Secondo il supporto. Vengono riportati a seguire alcuni esempi. Carta patinata: 45,7 m Carta patinata pesante HP: 30,48 m
Foglio	210 mm - A/A4	831 mm - E/A0	263 mm - A/A4	1,6 m
Tipi di supporti	**Da usare con:** **Unità di stampa HP DesignJet CP:**		**Da usare con:** **Unità di stampa UV HP DesignJet CP:**	
Vedere anche il catalogo Supplies Source e HP Media Guide for the HP DesignJet CP Printers (in Europa e negli Stati Uniti). Per i nomi alternativi, i nomi commerciali HP e le caratteristiche fisiche di questi tipi di supporto, vedere il Capitolo 3.	Carta patinata HP Carta patinata pesante HP Carta fotografica extra-lucida HP Carta fotografica semi-lucida HP Pellicola retroilluminante Vinile opaco		Carta patinata pesante HP Film autoadesivo bianco rimovibile 3M Protettivo Lucido 3M Protettivo Opaco 3M Protettivo ad alta Lucentezza (Anti Graffiti)	
	NOTA: Per stampare in monocromatico su tutti i supporti, occorre installare tutte e quattro le unità di stampa. Di tanto in tanto, vengono introdotti nuovi tipi di supporto. Per essere sempre aggiornati, rivolgersi a un rivenditore HP o all'Ufficio Vendita e Assistenza HP.			

Specifiche della stampante

Margini		Normale	Ridotti (solo con supporti in rotoli)	Estesi (solo con supporti in rotoli - default)
Usando unità di stampa CP (inchiostro immagine)	Bordo superiore: Bordo inferiore: Lati:	19 mm 17 mm 15 mm	10 mm 10 mm 15 mm	29 mm 27 mm 15 mm
Usando unità di stampa CP (UV) con supporti HP o 3M	Bordo superiore: Bordo inferiore: Lati:	46 mm 17 mm 15 mm	10 mm 10 mm 15 mm	56 mm 27 mm 15 mm
	Per tutte le misure è prevista una variazione di ±2 mm.			
Risoluzione (si imposta da Modo stampa)	Economia Produzione Foto	300 x 300 dpi 300 x 300 dpi 600 x 600 dpi		

Linguaggi di programmazione supportati	HP-RTL (con estensioni colore) HP-GL/2 (con set di caratteri Kanji 182) Adobe PostScript Level 3 (supporta le lingue asiatiche) PJL, PML			
Selezione dell'accuratezza Usando pellicola opaca HP come supporto di prova di riferimento a 23° C, 50-60% di umidità relativa.	**Ottimizzata**	**Costante**	**Massima**	
	±1,2% della lunghezza pagina specificata	±0,7% della lunghezza pagina specificata	±0,2% della lunghezza pagina specificata	
Linguaggi di programmazione supportati	HP-RTL (con estensioni colore) HP-GL/2 (con set di caratteri Kanji 182) PJL, PML			

Specifiche fisiche

	Peso	Lunghezza	Profondità	Altezza
Con imballo (con rullo avvolgitore e gambe di supporto)	197 kg	2265 mm	670 mm	1190 mm
Assemblata e pronta a stampare	100 kg	2008 mm	672 mm	1220 mm

Specifiche di memoria

Memoria (solo 3500CP)	36 MB di RAM (standard)	4,3 GB di disco fisso	Espandibili fino a 68 (+4) MB di RAM
Memoria (solo 3000CP)	12 MB di RAM (standard)		Espandibili fino a 68 (+4) MB di RAM

Specifiche di stampa

Garanzia 3M™ MCS™ per la grafica prodotta con stampanti HP DesignJet CP
La grafica prodotta su Film autoadesivo bianco rimovibile 8522CP, Unità di stampa UV HP DesignJet CP e 3M Protettivo Lucido 8519CP o 3M Protettivo Opaco 8520CP da Fabbricanti autorizzati 3M™ TIJ su stampanti HP DesignJet CP sulla base di quanto previsto dai produttori ***è soggetta a una garanzia di 24 mesi per uso all'esterno**** e di 5 anni per uso all'interno.

* Per le zone desertiche, in cui la luce solare è particolarmente forte, il periodo di garanzia è di 18 mesi per uso all'esterno e di 5 anni per uso all'interno. Consultare la sezione 5 del Reference Manual contenuto nel 3M™ Thermal InkJet Graphics Certified Fabricator Starter Kit 8590CP per informazioni dettagliate in merito.

Carico di lavoro

Numero medio di stampe al giorno	14,86 m^2 al giorno

Alimentazione della stampante

Alimentazione	100-240V ca ±10%. Con adattamento automatico
Frequenza	50-60 Hz
Corrente	2 A max.
Assorbimento	120 W max.
Energy Star (USA)	Alimentazione massima in stato di attesa: 45 W
Alimentazione del rullo avvolgitore	
Alimentazione	100-240V ca ±10%. Con adattamento automatico
Frequenza	50-60 Hz
Corrente	0,2 A max.
Assorbimento	15 W max.

Specifiche ecologiche

Risparmio energetico	Modo standby: 30 W Conforme al programma EPA Energy Star (USA)
Processo di fabbricazione	Non vengono usate sostanze chimiche dannose per l'ozono (Protocollo di Montreal).
Plastica	Non vengono usati materiali antincendio a base di bromo (PBB e PBDE). Tutte le parti di sostegno sono costruite con lo stesso materiale: ABS. 90% dei componenti contrassegnati in conformità allo standard ISO 11469.
Metalli	Telaio in alluminio. Alberi in acciaio inossidabile. Struttura in lamine di acciaio galvanizzate.
Imballaggio	Il cartone (sbiancato senza l'uso di cloro) e il polistirolo sono riciclabili al 100%. L'inchiostro utilizzato per la stampa non contiene metalli pesanti.
Documentazione utente	Composta nella maggior parte con materiali riciclabili, sbiancati senza l'uso del cloro e stampata con inchiostro che non contiene metalli pesanti. Per le specifiche relative a questa Guida d'uso, vedere il retro di questo manuale.
Batterie	Non usate.
Riciclabilità	Costruzione modulare, con tutti gli elementi per le connessioni a incastro e riutilizzabili, viti d'uso comune e disassemblaggio effettuato con attrezzi universali.

Caratteristiche ambientali

Funzionamento	Per una qualità di stampa ottimale:	da 15°C a 30°C
	Standard:	da 15°C a 35°C (supporti lucidi: da 15°C a 30°C)
	Umidità relativa:	dal 20% all'80% senza condensa
Immagazzinaggio	95% di umidità	da -40°C a 70°C
	Testina di stampa e puliscitestina riposti nel contenitore per Unità di stampa HP DesignJet CP: temperatura: da +15°C a +35°C; circa 20% - 80% di umidità relativa	

Caratteristiche acustiche

Livello di pressione sonora in funzione	46 dB (A) (ad un metro di distanza)
Livello di pressione sonora in attesa	<30 dB (A) (ad un metro di distanza)
Livello di intensità sonora in funzione	6 B (A)
Livello di intensità sonora in attesa	<4,3 B (A)

Specifiche EMC (ElectroMagnetic Compatibility)

Canada	Canadian Department of Communications, Radio Interference Regulations Class B[1] compliant.
European Union	89/336/EEC EMC Directive compliant. Meets EN 55022 Class B[1] emission limits, prEN 55024-2 ESD, prEN55024-3 Radiated Immunity, prEN 55024-4 Fast Transients.
Japan	Registered VCCI Class B[1].
Korea	RRL certified.
South Africa	SABS licensed.
USA	Federal Communications Commission. Class B[1] computing device. CFR 47 Part 15
Australia **New Zealand**	Meets AS/NZS 3548

[1] Product exhibits Class A operation when connected to LAN cables using Print Server accessories

Specifiche di sicurezza della stampante

Information Technology Equipment (ITE), Movable, Class I, Plugable Type A, Installation Category II, Pollution Degree 2. For indoor controlled office environments use.	
Canada	Canadian Standards Association “Certified” ITE, CSA C22.2 No.950
European Union	73/23/EEC Low Voltage Directive compliant. Meets EN 60950
Mexico	DGN, NOM019-SCFI-1994 certified
Norway	NEMKO approved, EN 60950, EMKO TSE(74)DK207/94
USA	Underwriters’ Laboratories “Listed” ITE, UL 1950
China	CCIB certified GB 4943-90 1st Ed.
Czech Republic	EZU, IEC950 certified.
Singapore	PSB, SS337 certified

Specifiche di sicurezza del rullo avvolgitore

Constructed according to Implementation Technology Equipment (ITE) Fixed, Class I, Plugable Type A, Installation Category II, Pollution Degree 2. For indoor controlled office environments use.	
Canada	Canadian Standards Association “Certified” ITE, CSA C22.2 No.950
European Union	73/23/EEC Low Voltage Directive compliant. Meets EN 60950
Mexico	DGN, NOM019-SCFI-1994 certified
Norway	EN 60950, EMKO TSE(74)DK207/94 compliant.
USA	Underwriters' Laboratories UL 1950 Listed
Czech Republic	EZU, IEC950 certified.
Poland	PCBC certified
Russia	GOST certified

Area di stampa (= dimensioni del supporto meno i margini)

	Formato (e orientamento supporto)		**Area di stampa (larghezza x altezza) in base all'orientamento del disegno**			
			pollici		**millimetri**	
			orizzontale	**verticale**	**orizzontale**	**verticale**
Supporto ANSI	A	(verticale)	9,5 x 7,2	7,2 x 9,5	243 x 185	185 x 243
	A	(orizzontale)	9,8 x 7	7 x 9,8	249 x 180	180 x 249
	B	(verticale)	15,5 x 9,8	9,8 x 15,5	395 x 249	249 x 395
	B	(orizzontale)	15,7 x 9,5	9,5 x 15,7	401 x 243	243 x 401
	C	(verticale)	20,5 x 15,7	15,7 x 20,5	522 x 401	401 x 522
	C	(orizzontale)	20,8 x 15,5	15,5 x 20,8	529 x 396	396 x 529
	D	(verticale)	32,5 x 20,7	20,7 x 32,5	827 x 528	528 x 827
	D	(orizzontale)	32,8 x 20,5	20,5 x 32,8	834 x 523	523 x 834
	E	(verticale)	42,6 x 32,8	32,8 x 42,6	1082 x 834	834 x 1082
Supporto Arch.	A	(verticale)	10,5 x 7,8	7,8 x 10,5	268 x 119	199 x 268
	A	(orizzontale)	10,8 x 7,6	7,6 x 10,8	275 x 193	193 x 275
	B	(verticale)	16,5 x 10,8	10,8 x 16,5	421 x 275	275 x 421
	B	(orizzontale)	16,8 x 10,5	10,5 x 16,8	427 x 269	269 x 427
	C	(verticale)	22,6 x 16,8	16,8 x 22,6	574 x 427	427 x 574
	C	(orizzontale)	22,8 x 16,5	16,5 x 22,8	580 x 421	421 x 580
	D	(verticale)	34,5 x 22,8	22,8 x 34,5	878 x 580	580 x 878
	D	(orizzontale)	34,8 x 22,6	22,6 x 34,8	884 x 574	574 x 884
	E1	(verticale)	40,5 x 28,8	28,8 x 40,5	1031 x 732	732 x 1031
	E	(verticale)	46,5 x 34,8	34,8 x 46,5	1183 x 884	884 x 1183
Supporto ISO	A4	(verticale)	10,2 x 7	7 x 10,2	261 x 180	180 x 261
	A4	(orizzontale)	10,1 x 6,8	6,8 x 10,1	257 x 174	174 x 257
	A3	(verticale)	15,1 x 10,5	10,5 x 15,1	384 x 267	267 x 384
	A3	(orizzontale)	14,9 x 10,2	10,2 x 14,9	380 x 261	261 x 380
	A2	(verticale)	21,9 x 14,9	14,9 x 21,9	558 x 380	580 x 558
	A2	(orizzontale)	22,2 x 15,1	15,1 x 22,2	564 x 384	384 x 564
	A1	(verticale)	31,6 x 21,8	21,8 x 31,6	805 x 554	554 x 805
	A1	(orizzontale)	31,5 x 20,6	20,6 x 31,5	801 x 524	524 x 801
	A0	(verticale)	45,3 x 31,5	31,5 x 45,3	1153 x 801	801 x 1153

Per i margini, vedere pagina *5-12*. In questa tabella i valori vengono calcolati con i margini normali e l'inchiostro immagine.

Area di stampa (= dimensioni del supporto meno i margini)

	Larghezze effettive supporti	**Formato pagina**	**Area di stampa**	
			pollici	**millimetri**
Ultralarghi	42/50/54"	1 m (39,37") x 1,4 m (55,6")	38,7x 55	985 x 1385
	50/54"	44" x 62" (1,12 m x 1,57 m)	43,4 x 61,4	1095 x 1559
	54"	54" x 76" (1,37 m x 1,93 m)	53,4 x 75,4	1356 x 1915
	50/54"	1,2 m x 1,7 m (47,2" x 66,9")	47,4 x 66,4	1185 x 1685
	54"	52" x 73" (1,32 m x 1,85 m)	51,4 x 72,4	1305 x 1839

Specifiche d’interfaccia

Di seguito sono riportate le specifiche dell’interfaccia parallela.

Per le specifiche del Server di stampa HP JetDirect (interfaccia di rete), vedere la relativa documentazione fornita con questa stampante. Per le specifiche del Server di stampa HP JetDirect opzionale (interfaccia di rete), vedere la relativa documentazione fornita con questa interfaccia o consultare il rivenditore.

Interfaccia parallela (IEEE-1284 compatibile/Centronics)

Il connettore della stampante è femmina a 36 piedini. **La maggior parte dei cavi paralleli esistenti supporta le comunicazioni Bi-Tronics, ma per essere usato con questa stampante, il cavo deve soddisfare le specifiche indicate in questa tabella.**	**Piedino**	**Filo/Nome del segnale**	**Origine**
	1	Strobe	computer
	2 … 9	D0 … D7 (linee dati)	entrambi
	10	Ack	stampante
	11	Busy	stampante
	12	PError	stampante
	13	Select (SelectOut)	stampante
	14	AutoFd	computer
	16	GND	
	19 … 30	GND	
	31	Init	computer
	32	Fault	stampante
	36	SelectIn	computer

Cavi d’interfaccia

Per una compatibilità elettromagnetica ed un funzionamento ottimali, usare i cavi di seguito indicati:

Cavi per Macintosh			
Tipo di interfaccia (Computer)	**Numero di parte HP**	**Lunghezza del cavo**	**Tipo di connettore all’estremità computer del cavo**
Interfaccia seriale (RS 422) (Apple Macintosh Plus, SE, Serie II, Classic, famiglia LC, famiglia Quadra, PowerBook, PowerMac)	92215S	1,5 m	maschio a 8 piedini mini-DIN

Cavi per PC			
Tipo di interfaccia (Computer)	**Numero di parte HP**	**Lunghezza del cavo**	**Tipo di connettore all’estremità computer del cavo**
Interfaccia IEEE compatibile/Centronics (Tutti)	C2951A	3 m	maschio a 25 piedini

Cavi per sistemi Unix			
Tipo di interfaccia (Computer)	**Numero di parte HP**	**Lunghezza del cavo**	**Tipo di connettore all’estremità computer del cavo**
Interfaccia parallela (IEEE compatibile/ Centronics) (Tutti)	C2951A	3 m	maschio a 25 piedini

Normative

Per ottenere un Foglio dati di sicurezza del materiale (MSDS)

E’ possibile ottenere un Foglio dati di sicurezza del materiale (Material Safety Data Sheets, MSDS) per le unità di stampa usate dalla stampante (numeri di parte HP per inchiostri immagine C1806A [nero], C1807A [azzurro], C1808A [magenta] e C1809A [giallo]) (numeri di parte HP per inchiostri pigmentati UV C1892A [nero], C1893A [azzurro], C1894A [magenta] e C1895A [giallo]) rivolgendosi a: **Hewlett-Packard Customer Information Center**, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, U.S.A.

Sound

Geräuschemission (Germany)

LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN 45635 T. 19.

Electro-Magnetic Compatibility (EMC)

FCC Statements (U.S.A.)

The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr 15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

Procduct identification numbers:

Printer	3000CP	3500CP
Model	C4723A	C4724A

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Shielded cables

Use of a shielded parallel data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

CAUTION **Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company, may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.**

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

The user may find useful the following booklet prepared by the FCC: "*How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems*". This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

When connected to LAN cables using print server accessories…

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their own expense.

Normes de sécurité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de *Classe B* prescrites dans le réglement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministére des Communications du Canada.

C*onnecté à un réseau par des accessoires de serveur, l'appareil* n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le réglement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

DOC statement (Canada)

This digital apparatus does not exceed the *Class B* limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

When connected to LAN cables using print server accessories, this digital apparatus does not exceed the *Class A* limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

VCCI Class A and class B (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づく第二種情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

注意
IEEE802.3 もしくは Ethernet に接続されている場合、この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づく第一種情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Korean EMI statement

이 기기는 업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 구입하였을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다

Taiwanese EMI statement

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Tele-communications General Approval (UK)

Telecommunications Statement

The HP DesignJet 3500CP and 3000CP printers, models C4723A and C4724A, are approved under Approval Number NS/G/1234/5/100003 for indirect connection to public telecommunication systems within the United Kingdom.

Address

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, CA 94304
415/857-1501

Declaration of Conformity

DECLARATION OF CONFORMITY
according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name:	Hewlett-Packard Española S.A.
Manufacturer's Address:	Barcelona Division Avenida Graells, 501 08190 Sant Cugat del Valles Barcelona, Spain

declares that the product

Product Name:	HP DesignJet 3500CP and 3000CP Inkjet Printers
Model Number (s):	HP C4723A, HP C4724A
Product Accessory:	HP Jet Direct print servers (1), HP Take up reel

conforms to the following Product Specification:

Safety:	IEC 950 (1991)+A1,A2, A3, A4/ EN 60950 (1992)+A1,A2,A3,A4 CSA C22.2 No 950 (1995) UL 1950 (1995) NOM-019-SCFI-1994 EMKO-TSE (74) DK 207/94 GB 4943 (1990) IEC 825-1 (1993)/EN 60825-1 (1994) Class 1
EMC:	EN 50081-1 (1992) CISPR 22:1993 / EN 55022 (1994): Class B (2) EN 50082-1 (1992) IEC 801-2:1991/prEN 55024-2 (1992): 4KV CD, 8KV AD IEC 801-3:1984/prEN 55024-3 (1991): 3V/m IEC 801-4:1988/prEN 55024-4 (1993): 1KV Power Lines, 0.5KV Signal Lines IEC 1000-3-3:1994/EN 61000-3-3 (1995) FCC Part 15 - Class B/DOC-B/VCC1-2/RRL-A AS/NZS 3548/BCIQ-A

Supplementary Information:
The product herewith complies with the requirements of the Low-Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.

(1) Product exhibits class A operation when connected to LAN cables using print server accessories.
(2) The product was tested in a typical system with a Hewlett Packard Personal Computer and second peripheral. An Apple Macintosh was used for Local Talk.

Sant Cugat del Valles (Barcelona),
January 31st 1998

Jordi Balderas,
Quality Engineering Manager

European Contact: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ - TRE, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Boeblingen, Germany (FAX: +49 7031 143143)

Declaration of Conformity

DECLARATION OF CONFORMITY
according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Española S.A.
Manufacturer's Address: Barcelona Division
Avenida Graells, 501
08190 Sant Cugat del Valles
Barcelona, Spain

declares that the product

Product Name: HP Take Up Reel
Model Number (s): HP C4723-60020, HP C6246A
Product Accessory:

conforms to the following Product Specification:

Safety: IEC 950 (1991) + A1,A2,A3 / EN 60950 (1992) + A1,A2,A3(1)
CSA C22.2 No 950 (1995)
UL 1950 (1995)
NOM-019-SCFI-1994
EMKO-TSE (74) DK 207/94
GB 4943 (1990)

EMC: EN 50081-1 (1992)
CISPR 22:1993 / EN 55022 (1994): Class B (1)
EN 50082-1 (1992)
IEC 801-2:1991/prEN 55024-2 (1992): 4KV CD, 8KV AD
IEC 801-3:1984/prEN 55024-3 (1991): 3V/m
IEC 801-4:1988/prEN 55024-4 (1993): 1KV Power Lines, 0.5KV Signal Lines

IEC 1000-3-3:1994/EN 61000-3-3 (1995)

Supplementary Information:
The product herewith complies with the requirements of the Low-Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.

(1) This product was tested in a typical system with a Hewlett Packard DesignJet series printer

Sant Cugat del Valles (Barcelona),
January 31st 1998

Jordi Balderas,
Quality Engineering Manager

European Contact: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ - TRE, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Boeblingen, Germany (FAX: +49 7031 143143)

Informazioni per l’ordine di accessori

Componente		Numero di parte HP
Cavi		Vedi pag. *13-11*
Documentaz.		
Guida d’uso e Guida di riferimento rapido 3500CP	Cinese	C4724-60020
	Cinese di Taiwan	C4724-90053
	Coreano	C4724-60012
	Francese	C4724-60015
	Giapponese	C4724-60018
	Inglese	C4724-60011
	Italiano	C4724-60017
	Portoghese	C4724-60019
	Spagnolo	C4724-60016
	Tedesco	C4724-60014
Guida d’uso e Guida di riferimento rapido 3000CP	Cinese	C4723-60130
	Cinese di Taiwan	C4723-90123
	Coreano	C4723-60122
	Francese	C4723-60125
	Giapponese	C4723-60128
	Inglese	C4723-60121
	Italiano	C4723-60127
	Portoghese	C4723-60129
	Spagnolo	C4723-60126
	Tedesco	C4723-60124
Software Application Notes (pacchetti grafici)	Francese	C4724-90025
	Inglese	C4724-90021
	Italiano	C4724-90027
	Spagnolo	C4724-90026
	Tedesco	C4724-90024
Servizio Assistenza Hewlett-Packard[a]	Multilingua	C4699-90004
		5965-2926[b]
HP-GL/2 and RTL Programmer’s Reference Guide	Inglese	5961-3526[c]
The Product Comparison Guide for HP-GL/2 and HP RTL Peripherals	Inglese	5959-9734[c]
PJL Technical Reference Manual	Inglese	5021-0328

a. Questa pubblicazione è aggiornata regolarmente. Per informazioni sull’ultima versione disponibile, vedere la pagina Web http://www.hp.com/designJet/index/htm. Ricercare stampe di grandi formati.

b. Questa pubblicazione è disponibile nella maggior parte delle lingue europee.

c. Vedere pagina 13-21, *Informazioni per la programmazione HP-GL/2 e HP RTL*.

Per un funzionamento ottimale della stampante, si consiglia di usare esclusivamente accessori e materiali di consumo Hewlett-Packard perché di essi sono state testate l’affidabilità e le prestazioni. Ad esempio:

- i driver HP vengono sviluppati per supportare tutte le ultime funzioni e ottimizzare la qualità di stampa e le prestazioni della stampante;
- i moduli di espansione di memoria HP vengono testati in modo da garantire le massime prestazioni;
- le unità di stampa e i supporti HP vengono preparati in modo da fornire un’elevata qualità di stampa.

Componente			Numero di parte HP
Driver[a] Le ultime versioni dei seguenti componenti sono state fornite con la stampante: Driver PostScript HP DesignJet per Power Macintosh e Macintosh[a] Driver PostScript HP DesignJet per Microsoft Windows[a] Driver HP-GL/2 per Windows Driver HP DesignJet HPGL/2/RTL per AutoCAD			
Supporti Vedere la pubblicazione *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers*[a] (l’ultima versione è stata fornita con la stampante)			
Moduli di memoria			
Tutti i moduli di espansione della memoria sono SIMM da 4, 8, 16 o 32 MB a 72 piedini x 32 EDO 60 nanosecondi.		4 MB 8 MB 16 MB 32 MB	C6229A C6230A C6231A C6232A
Unità di stampa	Unità di stampa HP DesignJet CP:	Nero Azzurro Magenta Giallo	C1806A C1807A C1808A C1809A
	Unità di stampa UV HP DesignJet CP:	Nero Azzurro Magenta Giallo	C1892A C1893A C1894A C1895A
Contenitore per unità di stampa HP DesignJet CP			C6236A
Gruppo del rullo			C6248A

a. Questo componente viene aggiornato regolarmente. Per informazioni sull’ultima versione disponibile, vedere la pagina Web di Hewlett Packard http://www.hp.com o rivolgersi a un Rivenditore o a un Rappresentante HP.

Informazioni per la programmazione HP-GL/2 e HP RTL

La pubblicazione *HP-GL/2 and HP RTL Reference Guide* fornisce informazioni esaurienti e numerosi esempi delle istruzioni grafiche e d’interfaccia HP-GL/2 e HP RTL. Se si sta scrivendo un driver HP-GL/2 o RTL per la propria stampante, questa guida si rivelerà un supporto prezioso. E’ pubblicata dalla Addison-Wesley Publishing Company e può essere ordinata presso la maggior parte delle librerie (ISBN 0-201-31014-7).

Per informazioni specifiche sui parametri, consultare la pubblicazione *The Product Comparison Guide for HP languages on HP Plotters and large format printers* che può essere ordinata presso l’Ufficio Vendita e Assistenza HP (numero di parte 5959-9734).

Come ordinare materiali di consumo e accessori

E’ possibile ordinare i materiali di consumo e gli accessori nei seguenti modi:

- Rivolgendosi a un Rivenditore HP autorizzato.
- Rivolgendosi all’Ufficio Vendita e Assistenza HP.
- Facendo riferimento alla pubblicazione *Servizio Assistenza Hewlett-Packard* fornita con la stampante.

Glossario

anima

Parte del rullo avvolgitore intorno a cui si avvolge il supporto durante la stampa.

annidamento

Inserimento di due o più stampe l’una accanto all’altra sul supporto per evitare sprechi.

applicazione

Il software utilizzato per creare i propri disegni.

area di stampa

Il formato pagina meno i margini.

area inchiostrata

Il rettangolo più piccolo che contiene tutto il disegno mantenendo le sue dimensioni relative.

asse X

L’asse verticale guardando la stampante dalla parte frontale.

asse Y

L’asse orizzontale guardando la stampante dalla parte frontale.

barra

La barra in metallo nero che tiene in posizione il supporto all’interno della stampante.

ca

Corrente alternata.

carta fotografica extra-lucida

Tipo di carta fotografica lucida, non trasparente.

carta fotografica semi-lucida

Tipo di carta fotografica semi-lucida, non trasparente.

carta patinata

Carta una cui faccia è patinata per la stampa a getto d’inchiostro.

Centronics

Uno standard per l’interfaccia parallela tra un computer e un dispositivo.

CMYK

Sigla inglese per azzurro, magenta, giallo e nero. Indica i colori dei quattro inchiostri della stampante, nonché un modello di colore standard.

coda

Area di memoria in cui viene elaborata ogni pagina di ciascuna stampa.

default

Un valore o una condizione predefinita che viene usato quando non si specifica un altro valore o un’altra condizione.

dispositivo

Un’unità esterna collegata al computer (ad esempio, una stampante, un plotter, un’unità nastro, ecc.). HP DesignJet è un dispositivo.

dpi

Punti per pollice (un’unità di misura per la risoluzione di stampa).

driver

Il software che controlla le comunicazioni tra un computer e un dispositivo.

formato ANSI

Un formato carta con standard americano (ad esempio, D, E, ecc.).

formato ISO

Un formato carta con standard internazionale (ad esempi, A1, A2, ecc.).

formato JIS

Un formato carta con standard giapponese.

HP-GL/2

Uno dei linguaggi grafici standard Hewlett-Packard per plotter e stampanti. Produce dati vettoriali. Più recente di HP-GL.

incurvatore

Concepito per imprimere un’incurvatura al percorso del supporto prima che questo si avvolga intorno al rullo avvolgitore.

interfaccia parallela

Un tipo di interfaccia tra un computer e un dispositivo. Generalmente, è più veloce di un’interfaccia seriale.

I/O

Input/Output. La trasmissione di dati tra un computer e un dispositivo.

LAN

Rete locale o rete LAN.

linguaggio grafico

Un linguaggio di programmazione che indica a un dispositivo di stampa come deve riprodurre i dati grafici.

margine

Lo spazio intorno alla pagina aggiunto dalla stampante per separare una pagina dall’altra ed evitare di stampare proprio sul bordo del supporto.

menu del pannello frontale

La struttura di opzioni disponibile dal visore del pannello frontale.

MIO

Modular Input/Output. Si riferisce all’interfaccia di rete della stampante.

opaco

Non lucido.

palette

Un insieme di penne logiche definite in base al colore e allo spessore.

pannello frontale

Il pannello di controllo sul lato destro della stampante.

PANTONE

PANTONE MATCHING SYSTEM® è uno standard internazionale per la comunicazione a colori nell’industria grafica.

pellicola extra-lucida

Un tipo di supporto in poliestere lucido non trasparente.

penna

Anche se la stampante non dispone di penne fisiche, le linee che traccia hanno gli stessi attributi di una penna fisica.

piastra di entrata

La parte esterna della stampante su cui poggia il supporto prima di essere alimentato nella fessura di caricamento.

PJL

Printer Job Language. Un linguaggio di programmazione che controlla i lavori inviati a una stampante.

PML

Printer Management Language. E' il linguaggio di gestione della stampante.

PostScript

Un linguaggio di descrizione standard delle pagine usato da programmi applicativi di grafica e desktop publishing.

pulsante del supporto

Il pulsante posto sul coperchio del rullo. Viene utilizzato per caricare i supporti e per ritirarli dalla stampante.

raster

Un metodo per definire un'immagine in termini di punti invece che di linee. I dati raster generalmente richiedono più memoria dei dati vettoriali.

RGB

Sigla inglese per rosso, verde e blu. Indica un modello di colore standard.

RIP

Raster Image Processor. Processore di immagini raster.

RTL

Raster Transfer Language. Uno dei linguaggi grafici standard Hewlett-Packard per plotter e stampanti. Produce dati raster.

rullo

La barra su cui è inserito il rotolo di supporto.

rullo avvolgitore

Il rullo posto sotto la stampante e che si avvolge all'interno del supporto stampato, consentendo così di effettuare stampe non presidiate.

scale di grigio

Sfumature di grigio usate per rappresentare i colori.

SIMM ROM

Un modulo fisico contenente dati di sola lettura che può essere installato sul retro della stampante per potenziarla ed espanderla.

stampa ad asse lungo

Stampa di una pagina il cui asse X (l'asse verticale alla stampante guardandola di fronte) è più lungo di un formato pagina standard.

supporto

Il materiale, generalmente della carta, su cui la stampante stampa.

troncamento

Fenomeno per cui nella stampa si perde la parte ai bordi del disegno.

Indice analitico

A

accessori
  come ordinarli 13-18
accessori e materiali di consumo
  come ordinarli 13-21
accuratezza dei colori, soluzione dei problemi 11-21
acustiche, caratteristiche 13-6
adattamento alla pagina 5-21
Annidamento
  e funzione Rotazione 7-16
annidamento 7-11
  attivazione/disattivazione 7-14
  e formato pagina 5-7
  e margini 7-16
  pagine 7-11
  pagine adatte 7-13
  pagine che non possono essere ruotate 7-13
  quando usato 7-13
  scelta del metodo 7-14
  tempo di attesa 7-15
annidamento e coda 7-14
annullamento delle pagine 7-2
area di stampa 5-3
  specifiche 13-8, 13-9
area di stampa errata 11-48
area inchiostrata 5-3
aspetto delle stampe
  impostazione 6-2
assistenza 11-56
  richiesta 11-56
attesa di un timeout 7-7

B

bande 11-11
bande dovute a problemi delle testine 11-11
bande dovute a problemi di avanzamento del supporto 11-13
bande dovute al disallineamento dei colori 11-15

C

calibrazione
  accuratezza 8-6
  Ripristino default 8-7
  ripristino predefinita 8-7
calibrazione del colore 9-3
  modifica 2-18
calibrazione predefinita
  ripristino 8-7
caratteristiche acustiche 13-6
caratteristiche della stampante 1-2
caricamento di un foglio 3-40
  da quale parte 3-40
  in quale verso 3-40
caricamento di un nuovo rotolo 3-33
carta extra-lucida 3-8
carta fotografica extra-lucida 3-8
carta fotografica extra-lucida HP 3-8
carta fotografica semi-lucida 3-8
carta fotografica semi-lucida HP 3-8
carta Inkjet a colori 3-8
carta Inkjet a colori pesante 3-8
carta Inkjet pesante 3-8
carta patinata 3-8
carta patinata HP 3-8
carta patinata opaca 3-8
carta patinata opaca pesante 3-8
carta patinata pesante 3-8
carta patinata pesante HP 3-8
carta semi-lucida 3-8
cartucce d'inchiostro
  rimozione e sostituzione 4-19
cartuccia d'inchiostro 4-3
cavi d'interfaccia 13-11
coda 7-5
  assegnazione della priorità a una pagina 7-9
  cancellazione di una pagina 7-9
  copia delle pagine 7-10
  individuazione pagine 7-8
  posizione della pagina 7-8
  visualizzazione dimensioni pagina 7-8
coda e annidamento 7-14
colore 11-6
  calibrazione 9-3
colore e monocromatico, passaggio 6-11

come eseguire la stampa di prova supporto 9-9
come reperire ulteriori informazioni 11-26
compatibilità elettromagnetica (EMC) 13-12
componenti dell'unità di stampa 4-12, 11-6
comunicazione del computer 11-45
confezione dell'unità di stampa 4-12
Config. PostScript (stampa interna) 2-12
configurazione 11-24
configurazione attuale
  stampa 2-7
  visualizzazione 8-5
conservazione delle unità di stampa 4-24
conservazione delle unità di stampa usate 4-23
Contenitore per unità di stampa 13-20
contenuto delle stampe 11-46
controllo del livello d'inchiostro 4-11
coperchio della lente
  sostituzione 10-4
cosa fare se il supporto è tagliato male 3-44

D

dichiarazione di conformità 13-16
Demo PostrScript (stampa interna) 2-12
dimensioni della stampa 11-52
disallineameno dei colori, individuazione e soluzione 11-15
disallineamento orizzontale 11-20
disallineamento verticale 11-20
disegni a colori
  stampe monocromatiche 6-10

E

EMC
  specifiche 13-6
errore sistema 11-52
esecuzione della stampa della qualità immagine 11-8
esempi di come spostarsi nei menu
  modifica dell'impostazione Calibrazione colore 2-18
  modifica tempo di asciugatura 2-26
  nel sistema di menu 2-16

F

file non PostScript
  impostazione del formato pagina 5-6
file PostScript
  impostazione del formato pagina 5-5
film autoadesivo bianco rimovibile 3-8
film trasparente per insegne luminose 3-8
foglio dati di sicurezza del materiale (MSDS) 13-12
Font PostScript (stampa interna) 2-12
formato pagina 5-2, 11-51
  area inchiostrata 5-3
  e annidamento 5-7
  e stampe troncate 5-7
  formato del supporto 5-3
  impostazione 5-4
  margini 5-3

H

HP, assistenza 11-56

I

identificazione dell'unità di stampa 4-12
immagine speculare 11-48
immagini simmetriche
  stampa 5-19
immagini sovrapposte 11-49
immagini troncate
  con la rotazione 5-18
impostazione
  Scegli supporto 9-9
impostazione del formato pagina 5-4
  file non PostScript 5-6
  file PostScript 5-5
impostazione aspetto stampe 6-2
impostazione della qualità immagine 9-1
impostazione Prova supporto 9-8
impostazione Timeout I/O
  modifica 8-10
impostazioni del pannello frontale
  modifica 8-5
impostazioni dell'interfaccia
  modifica 8-10
inceppamento del supporto 11-44
inchiostro HP DesignJet CP
  tipi di supporto per 3-4
inchiostro immagine 4-2, 4-4
inchiostro pigmentato 4-2
inchiostro pigmentato UV 1-3, 4-4
  Unità di stampa UV HP DesignJet CP 4-2
indicatori di stato 2-5
individuazione e soluzione del disallineamento dei colori 11-15
informazioni per la programmazione
  HP RTL 13-21
  HP-GL/2 13-21
interfaccia
  cavi 13-11
interfaccia di rete
  modifica impostazioni 8-10
interfaccia, specifiche 13-10
interpretazione della stampa della qualità immagine 11-10

L

linee deformate 11-26
linee sovrapposte
  modifica metodo di gestione 6-9
linguaggio grafico
  modifica 8-8
linguaggio grafico e reti 8-9
livello d'inchiostro
  controllo 4-11

M

manutenzione
  lente 10-3
manutenzione della lente 10-3
manutenzione della stampante 10-1
manutenzione delle testine 9-5
margini 5-3
  e annidamento 7-16
  impostazione 5-12
  taglio automatico 5-14
materiali di consumo e accessori
  come ordinarli 13-21
memoria 1-7
  potenziamento 8-11
  specifiche 13-4
menu
  stampa 2-9
Menu (stampa interna) 2-13
messaggi
  spiegazioni e azioni 12-1, 12-2
modifica
  colori 6-3
  spessore delle penne 6-3
modifica di Modo stampa 9-11
modo di emulazione colore
  selezione 9-2
modo stampa
  impostazioni 6-14
modo standby 2-6
modo trasporto
  selezione 10-7
monocromatico e colore,
passaggio 6-11

N

normative 13-12

O

ordine di accessori 13-18

P

pagina
  annidamento 7-11
  assegnazione priorità coda 7-9
  cancellazione dalla coda 7-9
  copie 7-10
pagina, formato 5-3
pagine
  annullamento 7-2
  individuazione nella coda 7-8
palette
  colori disponibili 6-6
  interne 6-3
  modifica colori 6-3
  modifica delle impostazioni 6-7
  modifica spessore penne 6-3
  selezione 6-4
  visualizzazione impostazioni attuali 6-4
Palette HP-GL/2
(stampa interna) 2-13
palette interne 6-3
pannello frontale 2-2
  area di visualizzazione 2-3
  indicatori di stato 2-5
  tasti di azione 2-4
  tasti per il modo di stampa 2-4
  uso 2-1
passaggio tra colore e
monocromatico 6-11
pausa 7-4
pellicola di poliestere trasparente 3-8
pellicola retroilluminante per
immagini 3-8
posizione delle stampe 11-46
potenziamento della memoria 8-11
potenziamento prestazioni
HP DesignJet 3500CP 8-14
presentazione 3-8
presenza di bande, soluzione 11-11
problemi con testine nuove 11-34
problemi con i messaggi del
pannello frontale 11-51
problemi dei tasti del pannello
frontale 11-51
problemi del pannello frontale 11-51
problemi del supporto in fogli 11-28
problemi del supporto in rotoli 11-28
problemi del tasto Sostituisci unità
di stampa 11-51
problemi dell'unità di stampa 11-31
problemi di annidamento 11-55
problemi di caricamento del
supporto 11-28, 11-55
problemi di configurazione 11-24
problemi di rotazione
indesiderata 11-48
problemi di sostituzione dell'unità
di stampa 11-34
problemi dispositivo di taglio 11-28
problemi di stampa,
individuazione 11-7
problemi gestione supporti 11-28
problemi qualità immagine 11-5
problemi relativi ai supporti 11-24
problemi relativi alla memoria 11-52
problemi vari 11-54
problemi variazione colori 11-21
prova supporto 9-8, 9-9
puliscitestina 4-3, 4-24
  rimozione e sostituzione 4-16
pulizia della stampante 10-2

Q

qualità di stampa
  combinazioni con i tipi di supporto 3-10
qualità immagine
  impostazione 9-1

R

Resoconto utilizzo
(stampa interna) 2-12
reti e linguaggio grafico 8-9
ricalibrazione della stampante 8-6
riempimento testine di stampa 4-8
righe poco nitide 11-26
rimozione del supporto 3-45
rimozione delle unità di stampa 4-29
rimozione di un foglio 3-30
rimozione foglio non stampato 3-45
ripristino della calibrazione
predefinita 8-7
rotazione 11-51
  automatica 7-12
  e annidamento 7-16
rotazione di immagini 5-15
rotazione di stampe

con troncamento immagini 5-18
dal pannello frontale 5-15
file non PostScript 5-18
file PostScript 5-17
interazione con il software 5-17
rotazione indesiderata stampa 11-48

S

sbaffature dell'inchiostro 11-26
scala
adattamento alla pagina 5-21
immagini stampate 5-20
scala PostScript 5-20
adattamento alla pagina 5-21
Scala PS, opzione 5-20
schemi grafici dei menu
descrizione 2-15
servizi di assistenza HP 11-56
sicurezza
specifiche 13-7
sistema di menu
come accedervi 2-8
come spostarsi all'interno 2-14
esempi di come spostarsi al suo interno 2-16
soluzione dei problemi 11-3
colore indesiderato 11-6
colore opaco 11-5
picchiettatura 11-5
supporti 11-28
soluzione dei problemi dell'unità di stampa 11-31
soluzione dei problemi di allineamento dei colori 11-20
soluzione dei problemi di caricamento del supporto 11-28
soluzione dei problemi di comunicazione 11-45
soluzione dei problemi dovuti alla presenza di bande 11-11
soluzione variazione colori 11-21
sostituzione coperchio lente 10-4
sostituzione delle unità di stampa 4-29, 11-34
sostituzione di un rotolo 3-13
specifiche
ambientali 13-6
carico di lavoro 13-4
dimensioni dei supporti 13-2
ecologiche 13-5
funzionali 13-2
funzionamento 13-6
immagazzinaggio 13-6
interfaccia (Bi-Tronics/Centronics) 13-10
linguaggi di programmazione supportati 13-3
margini 13-3
memoria 13-4
risoluzione da Modo stampa 13-3
sicurezza 13-7
tipi di supporti 13-2
unità di stampa 13-2
specifiche ambientali 13-6
specifiche area di stampa 13-8, 13-9
specifiche d'interfaccia 13-10
specifiche della stampante 13-2
specifiche di sicurezza 13-7
specifiche EMC 13-6
specifiche fisiche 13-4
sprechi del supporto
come evitare 7-11
stampa
bianca 11-46
configurazione attuale 2-7
immagini simmetriche 5-19
menu 2-9
monocromatica 6-10
troncamento 11-47
stampa ad asse lungo 11-47
Stampa assistenza (stampa interna) 2-13
stampa bianca 11-46
Stampa della configurazione HP-GL/2 2-12, 8-3
Stampa della configurazione PostScript 8-2
stampa di prova
supporti personalizzati 9-9
stampa di prova supporto 9-8, 9-9
stampa di verifica supporto 3-45
stampa interna
configurazione PostScript 8-2
configurazione HP-GL/2 8-3
stampa parziale 11-46
Stampa qualità immag. (stampa interna) 2-12
stampa troncata 11-47
stampante
manutenzione 10-1
pulizia 10-2
specifiche 13-2
trasporto e imballaggio 10-7
uso normale 10-6
vista posteriore 1-9
stampe
contenuto 11-46
posizione 11-46
stampe distorte 11-49
stampe errate 11-50
stampe interne 11-50
Config. PostScript 2-12
Demo PostScript 2-12
dove trovarle 2-13
Font PostScript 2-12
Menu 2-13
Palette HP-GL/2 2-13
Resoconto utilizzo 2-12
Stampa assistenza 2-13
Stampa qualità immag. 2-12
stampe monocromatiche 11-49
stampe non accurate 11-48
stampe opache 11-5
stampe troncate 5-7
standby, modo 2-6
suggerimenti su come maneggiare le unità di stampa 4-24
supporti
precauzioni per l'uso 3-12
problemi di gestione 11-28
sostituzione di un rotolo 3-13
supporti disallineati 11-28
supporti impilati 3-12

supporti inutilizzati 3-12
supporti laminati 3-5
supporti non omologati 9-11, 11-6
supporti posizionati male 11-28
supporto 9-9
  caricamento di un foglio 3-40
  caricamento nuovo rotolo 3-33
  cosa fare se è tagliato male 3-44
  prova 9-8
  rimozione 3-45
  rimozione di un foglio 3-30
  rimozione di un foglio non stampato 3-45
  tipi utilizzabili 3-4
supporto deformato 11-26
supporto in fogli
  problemi 11-28

T

taglio automatico 5-14
taglio di una pagina
  prima che sia asciutta 7-3
tasti di azione 2-4
tasti per il modo di stampa 2-4
tempo di asciugatura 3-45
  modifica 2-26
test pattern
  bande 11-10
test pattern 1
  stampa qualità immagine 11-10
test pattern 2
  stampa qualità immagine 11-10
test pattern 3
  stampa qualità immagine 11-16
test pattern 4 11-20
test pattern 5 11-21
testine 4-3, 11-7
  allineamento 9-5
  manutenzione 9-5
  riempimento 4-8, 9-5
  rimozione e sostituzione 4-13
  verifica e manutenzione 9-6
timeout
  stampa dei file in attesa di 7-7
tipi di supporto
  caratteristiche fisiche 3-9
  carta fotografica extra-lucida 3-8
  carta fotografica extra-lucida HP 3-8
  carta fotografica semi-lucida 3-8
  carta fotografica semi-lucida HP 3-8
  carta patinata 3-8
  carta patinata HP 3-8
  carta patinata pesante 3-8
  carta patinata pesante HP 3-8
  combinazioni con la qualità di stampa 3-10
  film autoadesivo bianco rimovibile 3-8
  film trasparente per insegne luminose 3-8
  nomi commerciali HP 3-8
  pellicola retroilluminante per immagini 3-8
  per inchiostro HP DesignJet CP 3-4
  utilizzabili 3-4
  vinile opaco 3-8, 3-12
tolleranza 11-28
  impostazione 3-44
tracciato (test pattern) di variazione dei colori 11-21
trasporto e imballaggio della stampante 10-7

U

unione 6-9
unità di stampa 4-2, 4-12
  cartuccia d'inchiostro 4-3
  combinazione componenti unità di stampa diverse 4-12
  conservazione 4-23
  consigli su come maneggiare le unità di stampa 4-24
  controllo livello inchiostro 4-11
  puliscitestina 4-3
  rimozione e sostituzione 4-11
  sostituzione 11-34
  testina di stampa 4-3
unità di stampa CP 4-2
uso stampa qualità immagine 11-8
uso normale della stampante 10-6
utilizzabili, tipi di supporto 3-4

V

vari, problemi 11-54
velocità della stampante 11-54
verifica interfaccia hardware 11-4
verifica qualità colore 11-20
verifica qualità immagine 9-4, 11-5
vinile 3-8
vinile opaco 3-8, 3-12
visore del pannello frontale
  tipi di informazioni 2-28

Indice analitico

Vogliate inviarci un Vostro parere sulla qualità di questa documentazione

Per l'invio all'indirizzo negli USA (voltare), riempire *questo modulo.*

Per l'invio all'indirizzo in Spagna, riempire *l'altro modulo.*

Nome:

Qualifica o professione:

Società:

Indirizzo:

Telefono:

In alternativa, inviare questo modulo via fax al numero: USA (1) 619 655 6640, Attn: HP DesignJet Marketing Dept. *oppure* Spagna (34) 3 582 1400, Attn: Learning Products Dept.

Cerchiare il punteggio appropriato	*Basso*	▶	▶	▶	*Eccellente*
Facilità d'uso di questo manuale	1	2	3	4	5
Stile di questo manuale	1	2	3	4	5
Uso della grafica	1	2	3	4	5

Spiegare i motivi di un punteggio basso:

Eventuali altri commenti sulla restante documentazione fornita con la stampante:

Grazie

◀ ◀ ◀ Per eventuali commenti

▼ Piegare qui e spillare o incollare insieme le estremità ▼

NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST CLASS MAIL PERMIT NO. 24343 SAN DIEGO, CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

HEWLETT® PACKARD

HP DesignJet Marketing Center
Hewlett-Packard Company
Building #7
16399 West Bernado Drive
San Diego, CA 92127
U.S.A.

Vogliate inviarci un Vostro parere sulla qualità di questa documentazione

Per l'invio all'indirizzo in Spagna (voltare), riempire *questo modulo.*

Per l'invio all'indirizzo negli USA, riempire *l'altro modulo*.

Nome:

Qualifica o professione:

Società:

Indirizzo:

Telefono:

In alternativa, inviare questo modulo via fax al numero:
USA (1) 619 655 6640,
Attn: HP DesignJet Marketing Dept. *oppure*
Spagna (34) 3 582 1400,
Attn: Learning Products Dept.

Cerchiare il punteggio appropriato	*Basso*	▶	▶	▶	*Eccellente*
Facilità d'uso di questo manuale	1	2	3	4	5
Stile di questo manuale	1	2	3	4	5
Uso della grafica	1	2	3	4	5

Spiegare i motivi di un punteggio basso:

Eventuali altri commenti sulla restante documentazione fornita con la stampante:

Grazie

◀ ◀ ◀ Per eventuali commenti

▼ Piegare qui e spillare o incollare insieme le estremità ▼

HEWLETT® PACKARD

Hewlett-Packard Company
Barcelona Division
Attn: Learning Products Dept.
Avda. Graells, 501
08190 Sant Cugat del Vallès
Spagna

Dichiarazione di garanzia

Garanzia hardware per l’assistenza in loco per un anno

Se non acquistato come parte di un sistema, Hewlett-Packard (HP) garantisce questo prodotto hardware periferico grafico contro difetti di materiali e di manodopera per un periodo di un anno dal ricevimento dello stesso dall’acquirente originale (occorre una prova dell’acquisto). Se HP riceve notizia di tali difetti durante il periodo di garanzia, HP, a suo giudizio, riparerà o sostituirà i prodotti che si dimostrino difettosi.

Nel caso in cui HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo ragionevole di tempo, il rimedio esclusivo alternativo dell’utente sarà quello di ottenere un rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto.

Se il prodotto è stato acquistato come parte di un sistema HP in una spedizione coordinata o in aggiunta ad un sistema, è garantito contro difetti di materiali e manodopera per lo stesso periodo del sistema HP.

Esclusioni

La suddetta garanzia non si applica per difetti risultanti da uso scorretto, modifiche non autorizzate, funzionamento o immagazzinaggio al di fuori delle specifiche ambientali per il prodotto, danni durante il trasporto, manutenzione non appropriata o per difetti risultanti da uso di software, accessori, supporti magnetici, forniture, beni di consumo non HP o di parti non designate per l’uso con il prodotto (pagina 10-6).

Limitazioni alla garanzia

HP non rilascia alcun’altra garanzia espressa, né scritta né orale, relativamente a questo prodotto. Qualunque garanzia implicita di commerciabilità o di idoneità è limitata alla durata di un anno di questa garanzia scritta. Alcuni stati o province non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita e così le suddette limitazioni o esclusioni possono non applicarsi.

Questa garanzia attribuisce diritti legali specifici e possono essere validi altri diritti che variano da stato a stato e da provincia a provincia.

Assistenza durante il periodo di garanzia

Se il prodotto presenta un problema durante il periodo di garanzia, leggere il capitolo “Ricerca e soluzione dei problemi” di questa guida, quindi contattare un Ufficio Vendita e Assistenza Hewlett-Packard o il centro riparazioni di un rivenditore autorizzato HP e prendere accordi per la riparazione del prodotto sul posto. Il Cliente dovrà su richiesta fornire la prova della data di acquisto.

Gli interventi effettuati a seguito della visualizzazione del messaggio “Avviso manutenzione” (pagina 10-6) non sono coperti da questa garanzia.

Dopo il periodo di garanzia

Se il prodotto presenta un problema dopo il periodo di garanzia, leggere le sezioni per la ricerca e soluzione dei problemi di questa guida, quindi contattare il centro riparazioni di un rivenditore autorizzato di personal computer HP o l’Ufficio Vendita e Assistenza HP per avere informazioni sui servizi disponibili. Se si dispone di un contratto di manutenzione HP, richiedere un intervento in base a tale contratto.

Informazioni su questa edizione

Le date delle edizioni sono le seguenti:

Prima edizione,
Gennaio 1998

Le nuove edizioni sono revisioni complete del manuale. I fogli di modifica che possono venire pubblicati tra un’edizione e l’altra contengono informazioni aggiuntive. Le date sulla pagina del titolo cambiano solo quando viene pubblicata una nuova edizione. Correzioni minori che non incidono sulla funzione del prodotto possono venire effettuate in fase di ristampa senza che cambi la data di stampa.

Molti aggiornamenti e molte correzioni del prodotto non richiedono modifiche nel manuale, così come è possibile apportare delle correzioni nella pubblicazione senza che ciò comporti delle modifiche per il prodotto che correda. Pertanto, non ci si deve aspettare una corrispondenza di uno a uno tra gli aggiornamenti del prodotto e le revisioni dei manuali.

Per altre informazioni, vedere “Come richiedere assistenza” nel Capitolo 11.

Garanzia 3M™ MCS™ per la grafica prodotta con stampanti HP DesignJet CP

La grafica prodotta su Film autoadesivo bianco rimovibile 8522CP, Unità di stampa UV HP DesignJet CP e 3M Protettivo Lucido 8519CP o 3M Protettivo Opaco 8520CP da Fabbricanti autorizzati TIJ 3M su stampanti HP DesignJet CP sulla base di quanto previsto dai produttori è soggetta a una garanzia di 12 mesi per l'uso all'esterno e di 5 anni per uso all'interno. Questa grafica è coperta da garanzia contro i danni causati da raggi ultravioletti, umidità, temperature eccessivamente calde o fredde, inquinamento o da altri elementi. Se una grafica non soddisfa i requisiti garantiti per i prodotti 3M in questo arco di tempo, 3M sostituirà i materiali gratuitamente. Questi rimedi sono esclusivi. In nessun caso 3M sarà responsabile di danni diretti, indiretti o derivanti dall'uso, incluse eventuali spese in generale.

Solo i Fabbricanti autorizzati TIJ 3M sono autorizzati a fornire grafiche coperte da garanzia MCS™. Per poter ottenere questa autorizzazione, i fabbricanti devono soddisfare i requisiti specificati in 3M Thermal InkJet Graphics Certified Fabricators Starter Kit 8590CP.

Fare riferimento ai comunicati sui prodotti 3M e al comunicato World Wide Warranty per le informazioni dettagliate sui prodotti supportati, le costruzioni grafiche e i casi coperti da garanzia.

Numero di parte: C4724-90057
Prima edizione, Gennaio 1998
Italian
Printed in Europe

Questo manuale è stato stampato su carta sbiancata senza l’uso di cloro